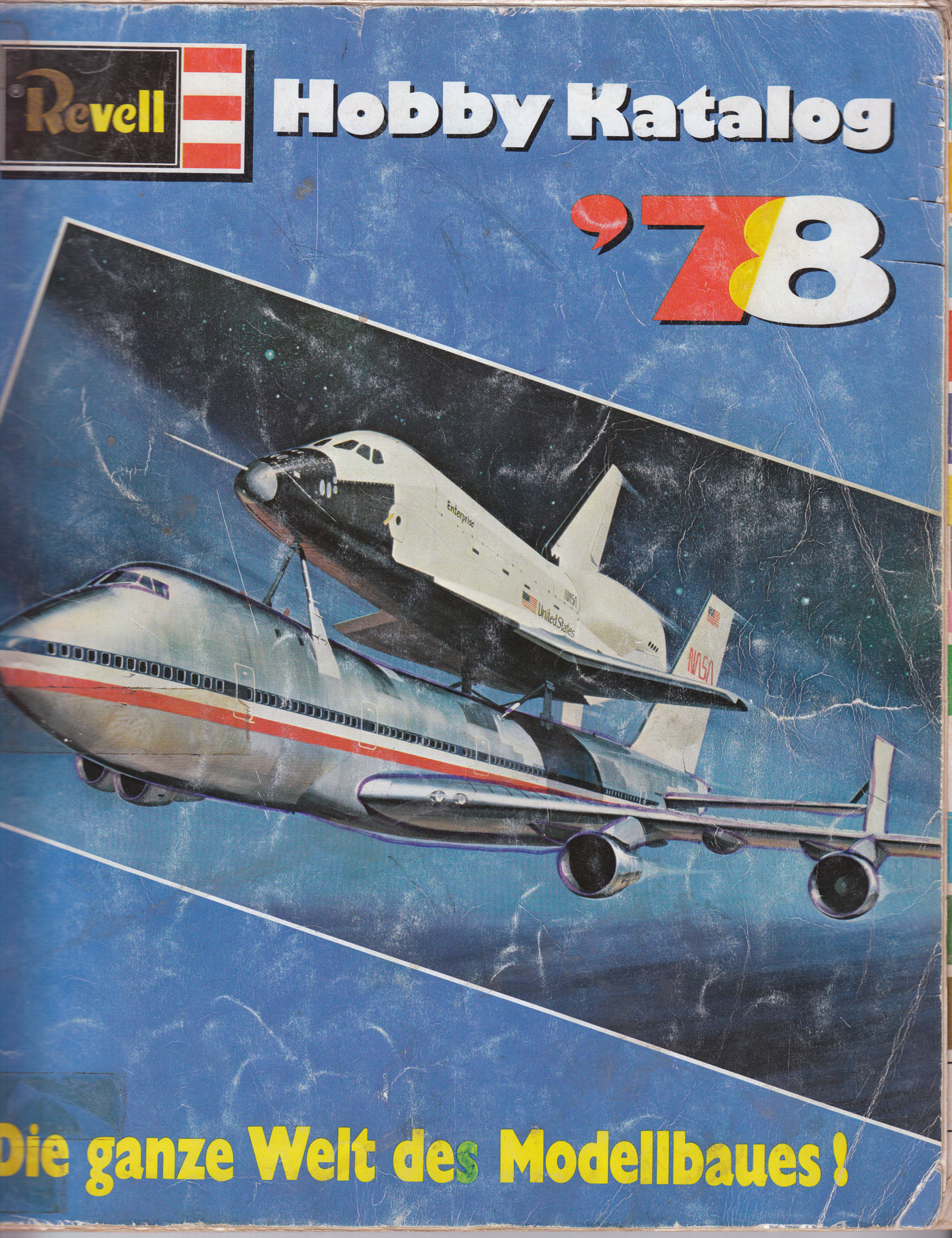
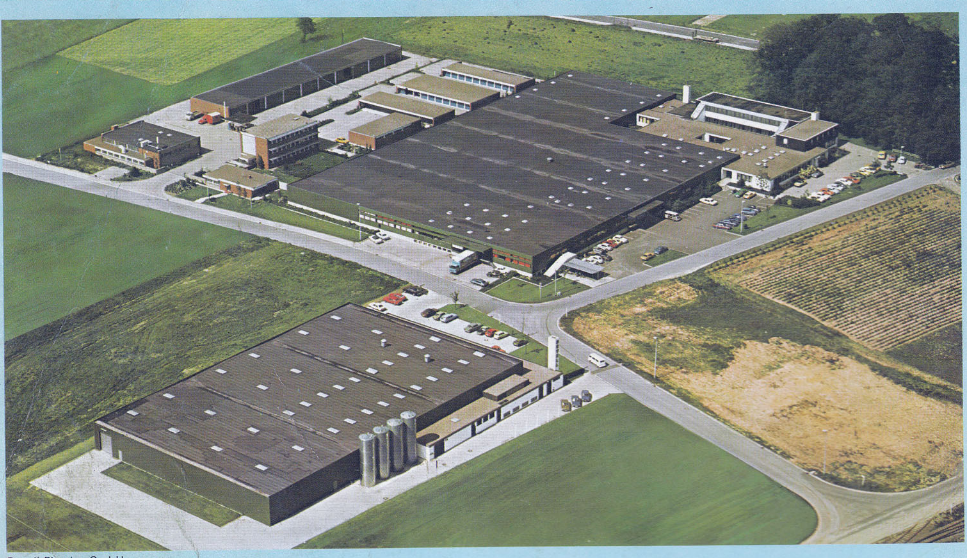

Revell
Hobby Katalog
'78
Enterprise
United States
NASA
Die ganze Welt des Modellbaues !



Revell Plastics GmbH,
4980 Bünde/Westf.

Im Jahre 1956 wurde die deutsche REVELL PLASTICS GMBH gegründet, welche in Bünde/Westf. ansässig ist und von diesem Zeitpunkt an zu produzieren und zu verkaufen begann. Im September 1970 wurde das oben abgebildete, in der Zwischenzeit auf fast 15000 m² erweiterte, neuerbaute Betriebsgebäude bezogen.
Von Bünde aus wird der deutsche Markt und der EG-Raum betreut und beliefert. Allein in Deutschland sind es über 4000 Spielwarenfachgeschäfte, darunter auch die Spielwarenabteilungen der Kaufhäuser. Millionen Packungen begehrter REVELL-Bausätze verlassen jährlich den Bünder Betrieb.
Daß sehr viele Erwachsene sich mit dem Modellbau befassen, dürfte allgemein bekannt sein. Junge Bastler im Alter von 8–9 Jahren sind in der Lage, einfache REVELL-Flugzeugmodelle zu bauen; komplizierte Motorräder können jedoch schon von 12jährigen Kindern zusammengebaut werden.
Mit der MINI-Flugzeug-Serie hat REVELL auch an die jüngsten Bastler ab 6 Jahren gedacht. Ihr Sinn steht nach Modellen, mit denen sie hantieren, bei deren Zusammenbau sie Geschicklichkeit beweisen können. Im Spiel eignen sie sich Kenntnisse an, üben sich in Geduld und Gründlichkeit.
Über 300 verschiedene Modell-Bausätze umfaßt das Angebot. Jährlich kommen viele interessante Neuheiten dazu.
Was gehört alles dazu, ein Modell herzustellen und zu verkaufen:
Forschung und Entwicklung, Planung, Technik, Herstellung, Marketing, Anzeigen, Verkaufsförderung, Verpackung, zusätzlich andere Tätigkeiten, die vom Verbraucher nicht erkennbar sind. Nicht selten kommen Wünsche nach bestimmten Modellen aus Bastlerkreisen. Bei REVELL bemüht man sich – sofern das Modell als marktgerecht eingestuft wird – die Originalpläne zu erhalten. Anhand dieser wird das Ingenieurbüro beauftragt, ein Modell zu entwerfen, daß sich wirtschaftlich herstellen läßt und sich zum Zusammenbau eignet. Nun muß anhand der genauen Angaben der Techniker ein von Hand angefertigtes Original-Modell erstellt werden. Dieses wiederum bildet die Grundlage für eine Gipsform. Die Gipsform, die mittels Kopierfräsen abgetastet wird, dient als Vorlage für die Spritzgußform. Den letzten Schliff erhalten die Werkzeuge durch Handarbeit. Hierbei kommt es auf hundertstel Millimeter an. Auf einer Spritzgußmaschine wird in die fertige Form flüssige Kunststoffmasse hineingespritzt, um nach dem Erkalten die fertigen Bausatz-Einzelteile zu gewinnen. Die Entwicklungskosten für ein REVELL-Modell sind enorm hoch. Für einen mittleren Flugzeugbausatz müssen bis zu 90000,– DM aufgewendet werden. Die spanische Galeone mit Segeln kostete einschließlich Entwicklungs- und Formenkosten fast eine halbe Million Mark.
Bauanleitung und Abziehbild ergänzen den fertigen Bausatz. Bei Fehlen eines Einzelteils wird der Bastler gebeten, seinen Bauplan an REVELL, Abteilung X, einzuschicken, das fehlende Teil anzukreuzen und sich dann überraschen zu lassen, wenn in kurzer Zeit eine Sendung mit dem Ersatzteil eintrifft, die nicht einmal etwas kostet.
Und nun viel Freude am diesjährigen Katalog und beim Basteln von REVELL-Modellen.

La Maison allemande REVELL Plastics S.A.R.L. fut fondée en 1956 à Bünde en Westphalie; elle commença immédiatement à produire et à vendre. C'est en septembre 1970 que fut mis en service le bâtiment moderne d'une superficie actuelle de prés de 15000 m² que vous voyez sur notre photo.
A partir de Bünde, nous livrons dans toute l'Allemagne ainsi que dans les pays des Communautés Européennes. Le nombre de magasins de jouets vendant nos modèles est en Allemagne de plus de 4000 rayons jouets des grands magasins y compris.
C'est par millions que les coffrets REVELL si appreciés du public quittent chaque année nos usines.
Il est bien connu que les adultes s'adonnent au modélisme. Les jeunes bricoleurs à partir de l'âge de 9 ans peuvent déjà construire les petits modèles d'avions; les motos compliquées, elles, peuvent déjà être construites par des enfants de 12 ans. Mais REVELL a aussi pensé aux petits bricoleurs de 6 ans; avec la série MINI. Ils aiment les modèles avec lesquels ils peuvent jouer et où ils peuvent montrer leur adresse en les montant. C'est en jouant qu'ils acquièrent des connaissances, où'ils font preuve de patience et d'application.
Notre programme comprend plus de 300 modèles différents auxquels s'ajoutent chaque année de nombreuses nouveautés intéressantes.
Que de choses sont indispensables pour concevoir un modèle et pour le vendre: recherche et élaboration, planification, technique, fabrication, marketing, publicité, promotion, emballage, sans compter toutes les autres activités que l'acheteur ne remarque pas. Il n'est pas rare que les modélistes nous fassent part de leur désirs en matière de nouveaux modèles. REVELL s'efforce toujours, pour autant que les modèles sont conforme aux vœux de la clientèle, à obtenir les plans originaux. Une fois ceux-ci obtenus, un bureau d'ingénieurs conçoit un modèle économique et montable facilement. Puis, grâce aux données des techniciens, il est fabriqué un prototype sur lequel est coulé un moule de plâtre. Une fois ce moule rectifié à la fraiseuse, il est procédé à la fabrication du moule métal. Celui-ci sera ensuite terminé à la main pour atteindre la plus grande perfection, chaque centième de millimètre compte. Puis, le plastique liquide est injecté dans le moule pour obtenir, après refroidissement, les pièces qui composent le modèle. Les frais d'élaboration d'un modèle REVELL sont très grands. Pour un modèle d'avion moyen, il est indispensable d'investir près de 170000 FF. Le galion espagnol avec ses voiles a coûté, y compris les frais d'élaboration et de moulage, près de 850000 FF. Le modèle est complété par une notice de montage et des décalcomanies. Au cas où une pièce manque dans le coffret, le modéliste n'aura qu'à envoyer sa notice de montage à REVELL, département X, après y avoir coché la pièce manquante, et de se laisser surprendre quand, peu après, il recevra une pièce de rechange qui ne lui coûtera rien.
Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à lire notre catalogue de cette année et à monter les modèles REVELL.

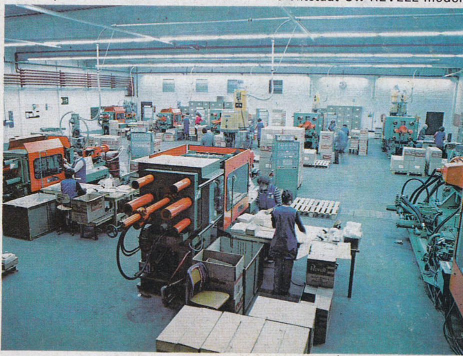
La REVELL PLASTICS GMBH fu fondata nel 1956 con sede a Bünde nella Vesfalia e da allora inizio la produzione e la vendita. Nel Settembre del 1970 avenne il trasloco nell'edificio aziendale qui sopra illustrato il quale, nel frattempo, venne ampliato a raggiungere quasi 15000 m².
Da Bünde viene fornito tutto il mercato tedesco e l'ambito del Mercato Comune Europeo. Solo nella Germania si tratta di oltre 4000 negozi di giocattoli,compresi i reparti giocattoli dei grandi magazzini. Milioni di confezioni con le costruzioni REVELL lasciano ogni anno l'azienda. Certo è noto che molti adulti si interessano do modellismo. Ragazzi dall'età di 8–9 anni sono in grado di costruire i semplici modelli d'aerei REVELL; complicate motociclette possono venir costruite già da giovanotti di 12 anni. Con la serie dei MINI-aereoplani la REVELL ha pensato ai giovanissimi dall'età di 6 anni in poi. I piccoli ambiscono di comprovare la loro abilità nel costruire. Nel gioco essi raccolgono esperienze e conoscenze ed imparano ad usare pazienza e precisione.
La gamma di fornitura abbraccia oltre 300 modelli diversi da costruire a cui vanno ad aggiungersi annualmente molte interessanti novità.
Che cosa è necessario per produrre e vendere un modello:
ricerche e sviluppo, pianificazione, tecnica, produzione, marketing, inserzioni, incremento vendite, imballaggio ed altre attività sconosciute al consumatore. Spesso vengono richiesti certi modelli da parte dei modellisti. Qualora il modello sia adatto al mercato, la REVELL fa il possibile di ottenere i disegni originali. Sulla base di tali disegni, viene dato l'incarico all'ufficio ingegneria di creare un modello che possa venir prodotto economicamente e che sia adatto a venir costruito. In seguito a ciò, sulla base delle istruzioni dei tecnici, viene prodotto a mano un modelle originale. Da questo viene fatta una forme di gesso. Dalla forma di gesso vengono prodotte le forme per la pressofusione a mezzo di una fresa copiatrice. L'ultima rifinitura viene data a mano. Qui si arriva alla precisione di un centesimo di millimetro. La materia plastica fusa viene trasformata nei pezzi finiti in una macchina per la pressofusione. I costi per lo sviluppo di un modello REVELL sono enormi. Per un aereo medio vengono investiti fino a 90000,– DM. Il galeone spagnolo, vele comprese, venne a costare di sviluppo e forme quasi mezzo millione di Marchi. Il modello da costruirsi viene completato con le necessarie istruzioni e decalcomanie. Qualora mancasse un pezzo, il modellista viene pregato di mandare il proprio piano di costruzione a REVELL, reparto X, facendo un segno di croce sul pezzo mancante; egli sarà sorpreso di veder arrivare in breve tempo e completamente gratis il pezzo mancante.
Auguriamo buon divertimento con il catalogo di questo anno e nella costruzione dei modelli REVELL.

In het jaar 1956 werd de Duitse REVELL PLASTICS GMBH opgericht, die haar zetel in Bünde in Westfalen heeft en die vanaf dit ogenblik begon te produceren en te verkopen. In september 1970 werd het hierboven afgebeelde, intussen tot bijna 15000 m² vergrote nieuw gebouwde fabrieksgebouw betrokken. Vanuit Bünde werd de Duitse markt en bovendien de EEG verzorgd en van artikelen voorzien. Alleen in Duitsland tellen wij meer dan 4000 speelgoedwinkels, de speelgoedafdelingen van de warenhuizen ingesloten, tot onze klanten.
Miljoenen verpakkingen graag geziene REVELL bouwpaketten verlaten jaarlijks de fabriek te Bünde.
Dat zeer veel volwassenen zich met het bouwen van modellen bezig houden is algemeen bekend. Jonge knutselaars van 8 à 9 jaar zijn in staat eenvoudige REVELL vliegtuigmodellen te bouwen; gecompliceerde motorfietsen kunnen echter reeds door twaalfjarige kinderen samengesteld worden.
Door de uitgave van de MINI vliegtuig serie heeft REVELL bewezen, dat ze ook aan de jongste knutselaars vanaf 6 jaar heeft gedacht. Zij willen modellen, waar ze mee kunnen spelen en waardoor ze hun handigheid kunnen bewijzen terwijl ze ze bouwen. Spelend verzamelen ze kennis, oefenen zich in grondigheid en geduld.
Meer dan 300 verschillende model bouwpaketten omvat thans onze offerts. Jaarlijks komen er talrijke interessante nouveauté's bij.
Wat moet men allemaal doen om een model te vervaardigen en te verkopen:
Research en ontwikkeling, planning, techniek, produktie, marketing, advertenties, sales promotion, verpakking met nog andere werkzaamheden, die voor de consument verborgen blijven. Niet zelden komen er uit de kringen der knutselaars wensen naar voren met betrekking tot bepaalde modellen. Bij REVELL doet men moeite – indien het modell als passend voor de markt wordt gekwalificeerd – om de originele tekeningen te bemachtigen. Aan de hand van deze tekeningen krijgt het ingenieursbureau order een model to ontwerpen, dat op economische wijze kan worden vervaardigd en dat ook voor montage geschikt is. Nu moet er aan de hand van de nauwkeurige gegevens der technische afdeling een met de hand vervaardigd origineel model worden gemaakt. Dit is de basis voor een gipsvorm. De gipsvorm, die door middel van copieerfrezen wordt afgetast, is het model voor de vorm voor het gespoten gietwerk. De finishing touch verkrijgen de modellen door handwerk. Daar spelen eenhonderdste van een millimeter een rol! In een spuitgietmachine wordt in de gemaakte vorm een vloeibare masse kunststof gespoten waaruit na het afkoelen de afzonderlijke delen voor de bouwpaketten ontstaan. De ontwikkelingskosten voor een REVELL model zijn enorm hoog. Voor een middelgroot vliegtuig bouwpakket moet er tot 90000 DM, worden uitgegeven. De Spaanse galjoen met zeilen kostte met inbegrip van ontwikkelings- en vormkosten bijna een half miljoen mark.
Bouwaanwijzing en transfers vervolmaken het gereed zijnde bouwpakket.
Indien er een onderdeel ontbreekt verzoeken wij de knutselaar zijn bouwplan aan REVELL, Abteilung X te sturen, het ontbrekende onderdeel van een kruis te voorzien en zich dan te laten verrassen als er na korte tijd een pakje met het ontbrekende deel aankomt, wat niet eens iets kost.
En nu veel plezier met de catalogus van dit jaar en bij het knutselen met REVELL modellen.

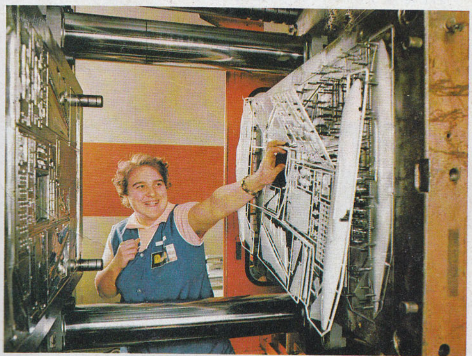
Hier entsteht Ihr REVELL-Modell · Ici on crée votre modèle reduit REVELL · Qui si produce il Suo Modello REVELL · Zo ontstaat Uw REVELL-modell



1 Die Spritzgußform wird vorbereitet.
Le moule pour injection est préparé.
La forma per pressofusione viene preparata.
De gietvorm wordt voorbereid.



2 Auf diesen Spritzgußautomaten werden REVELL-Modelle gefertigt.
Avec ces presses automatiques d'injection on fabrique des modèles REVELL.
Con queste macchine automatiche per pressofusione sono fabbricati i modelli REVELL. Op de gietvormautomaten worden REVELL-modellen klaargemaakt.



3 Der fertige Spritzling kommt aus der Maschine.
La pièce moulée par injection quitte la machine.
Il pezzo sagomato a pressofusione viene della macchina.
De vorm komt kant en klaar uit de machine.



4 Transport der Spritzlinge zur Weiterverarbeitung.
Transport des pièces moulées pour l'opération suivante.
Trasporto dei pezzi sagomati a pressofusione per l'operazione seguente.
Deze vorm wordt verder getransporteerd.



5 Einlegen der Spritzlinge in Verkaufskartons und Komplettieren mit Bauplänen, Abziehbildern usw.
On met les pièces moulées ainsi que les plans de construction, les décalcomanies, etc. dans les cartons de vente.
I pezzi sagomati a pressofusione, i piani da costruzione, i decals, etc. si mettono nei cartoni di vendita.
De vormen komen in de doos en worden compleet gemaakt met bouwbeschrijving-tekeningen, decals etc.



6 Zusammenstellen der Aufträge für den Handel.
Rassemblement des commandes pour l'envoi.
Composizione degli ordini per la spedizione.
Het samenstellen von opdrachten voor de handel.



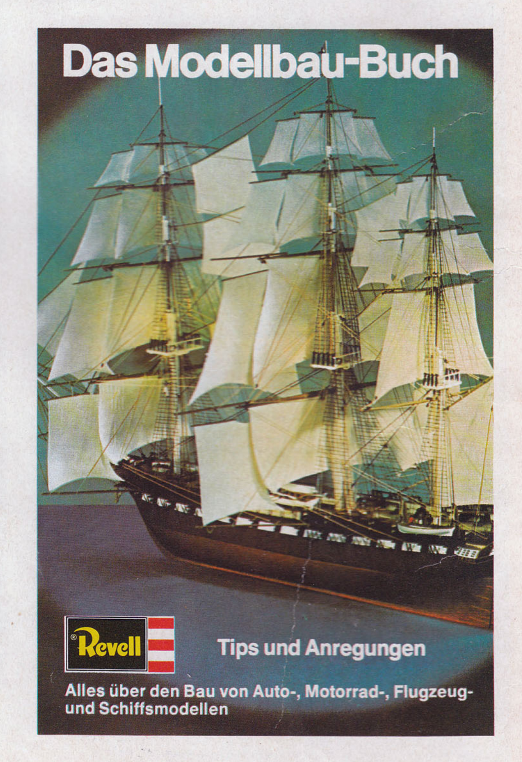
7 Versandabteilung.
Service d'expéditions.
Servizio spedizioni.
Verzending.



8 Und hier im Spielwarenfachhandel und in den Spielwarenabteilungen der Warenhäuser werden REVELL-Modelle verkauft.
Les modèles REVELL sont vendus dans les magasins spécialisés en jouets et dans les départements jouets des Grands Magasins.
I modelli REVELL si vendono nei negozi specializzati, cioè negozi di giocattoli e nei servizi di giocattoli dei grandi magazzini.
Dan worden de REVELL-Modellen in de speelgoedvakhandel of in warenhuizen op de speelgoedafdelingen verkocht.

H—9100 REVELL-„Modellbau-Buch"
Umfang: 128 Seiten

Nach dem ersten Schritt — dem Kauf eines Plastikmodell-Bausatzes — ist der Weg zum Meisterwerk nicht mehr weit. Jedoch gibt es, wie bei jeder anderen Bemühung, einen richtigen und einen falschen Weg zum Ziel. REVELL hofft deshalb sehr, daß diese Broschüre dazu beitragen möge, dem einzelnen mehr Freude am Modellbau zu geben.
Ein Maßstabmodell unterscheidet sich von einem Spielzeug darin, daß es eine genaue Nachbildung des Originals ist. Ein Modellbauer sollte sein Möglichstes tun, um sein Modell so naturgetreu wie nur irgend möglich nachzubauen.
Wenn Plastik-Kleber auf die Klebeflächen der Bauteile aufgetragen wird, werden die zu verbindenden Teile buchstäblich zusammengeschweißt und bilden eine starke Naht. Wo einerseits dieses Verschweißen gewollt und sinnvoll ist, kann es andererseits zerstörend auf Oberfläche, Klarteilen, Achsen usw. wirken — nämlich dann, wenn der Kleber versehentlich durch beschmutzte Hände oder Tropfen aus der Tube an andere als dafür vorgesehene Stellen des Modells gelangt. Deshalb muß man mit dem Kleber ganz besonders vorsichtig umgehen!
Es empfiehlt sich daher — wann immer sich eine Gelegenheit bietet —, zumindest als Anfänger an alten Modellen oder Abfallteilen zu üben. Erst nach einiger Praxis sollte man sich dann an dem „speziellen" Modell versuchen. Mit Geduld und wachsender Praxis wird auch die Freude an diesem schönen Hobby wachsen.



EN BELGIQUE NOUS NE VENDONS PAS LES ARTICLES DES 3 GROUPES SUIVANTS
NON VENDIAMO GLI ARTICOLI DEI 3 GRUPPI SEGUENTI IN ITALIA
DE ARTIKELEN VAN DE VOLGENDE 3 GROEPEN WORDEN DOOR ONS IN BELGIË NIET VERKOCHT

● Neuheiten 1978
● Nouveautés 1978
● Novitá 1978
● Nouveautes 1978



H—801 Elektronic-Bausatz Hubschrauber

Boîte de construction électronique HELICOPTERE
Scatola di montaggio elettronico ELICOTTERO
Elektronische Bouwdoos Helikopter

Batterien im Bausatz nicht enthalten
Les barreries ne sont pas dans la maquette
Le batterie non sono comprese nella scatola
In deze bouwdoos bevinden zich geen batterijen

Einfache Handhabung des elektronischen Steuermoduls. Die Verbindungskabel brauchen nicht gelötet zu werden. Geräusche rotierender Rotorblätter. Rotor startet nach elektronisch gesteuerter Verzögerung. Rotorblätter und Markierungen leuchten im Dunkeln.

Manipulation aisée du module de commande électronique. Les fils électriques ne doivent pas être soudés. Bruit des pales de rotor en mouvement. Le rotor démarre avec un retard commandé électroniquement. Les pales du rotor et les inscriptions de l'hélicoptère luisent dans l'obscurité.

Manipolazione molto semplice del modulo di comando elettronico. I cavetti elettrici non devono essere saldati. Rumore del rotore in movimento. Il rotore si mette in moto dopo un ritardo controllato elettronicamente.

Eenvoudige bediening van de elektronische besturingsmodul. De verbindingskabels behoeven niet gesoldeerd te worden. Geruis van de rotorbladen. De rotor start na elektronisch bestuurde vertraging. Rotorbladen en markeringen lichten in het donker op.



Der Hauptschalter steuert das ganze System. Das rote Positionslicht am Leitwerk blinkt auf.
L'interrupteur principal commande tout le système. La feu de position rouge du gouvernail s'illumine.
L'interruttore principale controlla tutto il sistema. La lampada di posizione al timone lampeggia.
De hoofdschakelaar regelt het hele systeem. Het rode navigatielicht knippert op de staartvlakken.



Am Düsentriebwerk wird die Abgasflamme durch einen Lichtstrahl nachgeahmt.
La flamme d'échappement du réacteur est représentée par un rayon lumineux.
Le fiamme di scarico al reattore sono rappresentate da un raggio di luce.
Bij de straalmotor wordt de vlam van de uitlaatgassen nagebootst.



Radarschirm im Cockpit blinkt grün auf, ebenso in gelb die Kontroll-Leuchte für das Aufwärmen des Motors.
L'écran-radar du cockpit s'éclaire en vert, de même que la lampe jaune de contrôle de réchauffage du moteur fonctionne.
Lo schermo radar in cabina lucicca in verde, mentre la spia di riscaldamento del motore scintilla in giallo.
Het radarscherm in de cockpit licht groen op, als ook de controlelichten voor het opwarmen van de motor in geel.

Revell

POLIZEI

1. 2. 3.

Starter
démarreur
avviatore
starter

Zündschloß
contact
accensione
ontstekingsschakelaar

Gang
vitesses
marce
versnelling

Polizeisirene
sirène
sirena polizia
politiesirene

Geräuschtasten
Touches pour signalations acoustiques
tasti segnalazioni acustiche
geluidstoets

H – 802 Elektronic-Bausatz Polizei-Motorrad

Boîte de construction électronique MOTO DE POLICE
Scatola di montaggio elettronico MOTOCICLETTE DELLA POLIZIA
Elektronische Bouwdoos Politie-motorfiets

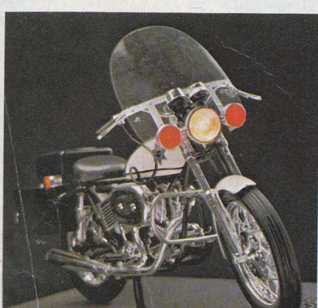
Batterien im Bausatz nicht enthalten
Les barreries ne sont pas dans la maquette
Le batterie non sono comprese nella scatola
In deze bouwdoos bevinden zich geen batterijen

Der erste Modellbausatz dieser Art. Supereinfacher Zusammenbau. Die elektronischen Module werden nur zusammengesteckt. Keine Lötarbeiten. Selbstklebende Haftfolien ersetzen die herkömmlichen Abziehbilder.

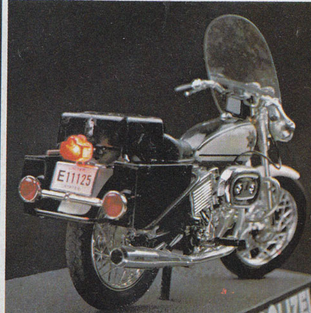
La première boîte de construction de modèle réduit de ce genre. Montage ultra-simple. Les modules électroniques sont simplement fichés l'un dans l'autre. Pas de soudures. Des feuilles auto-collantes remplacent les habituelles décalcomanies.

La prima scatola di montaggio del genere. Montaggio super-semplice. I moduli elettronici vanno collegati a spina. Nessun lavoro di saldatura. Etichette autoadesive in sostituzione delle solite decalcomanie.

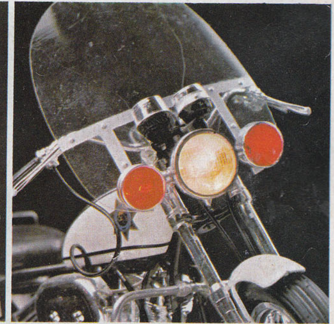
De eerste modelbouwdoos van deze aard. Super eenvoudig samen te stellen. De elektronische modulen worden alleen in elkaar gestoken. Geen soldeerwerk. Zelfklevende hechtfoelies vervangen de gebruikelijke overdrukplaatjes.



Bei eingeschalteter Zündung brennt der Hauptscheinwerfer und das Rücklicht.
En branchant l'allumage, le phare principal et le feu arrière s'allument.



Ad accensione innestata si accendono il faro principale e la luce posteriore.
Bij ingeschakelde ontsteking brandt de koplamp en het achterlicht.



Bei laufendem Motor blinken die Polizeileuchten wechselseitig.
Quand le moteur fonctionnent, les clignotants de police fonctionnent alternativement.
Quando funziona il motore, le lampade blu lampeggiano alternativamente.
Bij draaiende motor knipperen de politielichten afwisselend.



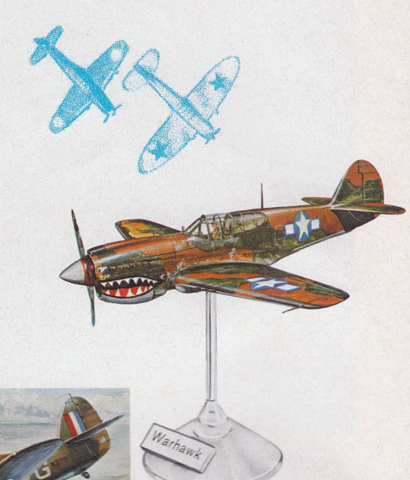
FLUGZEUGE 2. WELTKRIEG · AVIONS DEUXIEME GUERRE MONDIALE
AEREI DELLA SECONDA GUERRA MONDIALE
VLIEGTUIGEN 2e WERELDOORLOG

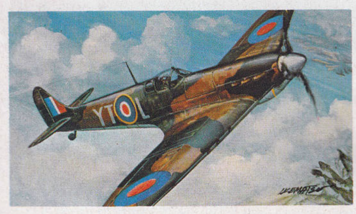
Die Mini-Größe ist für Anfänger genau richtig, sich eine umfassende Sammlung bekannter Flugzeuge zuzulegen.
Jeder Bausatz hat viele Einzelteile und ein Abziehbild gehört zur Ausstattung. Der Zusammenbau ist leicht verständlich dargestellt. Diese Bausätze sind besonders preiswert bei sauberer Ausarbeitung bis ins feinste Detail.

L'échelle réduite est parfaitement adaptée pour des débutants qui désirent se monter une collection d'avions célèbres.
Chaque coffret contient de nombreuses pièces et une décalcomanie. Le montage est expliqué de façon très compréhensible. Ces coffrets sont d'un prix particulièrement avantageux tout en étant d'une exécution soignée dans tous les détails.

Questa serie è particolarmente adatta per principianti, i quali desiderano comperarsi una collezione di aerei celebri.
Ogni scatola contiene molti singoli pezzi. Le istruzioni per il montaggio sono redatte in maniera molto comprensibile. Queste scatole sono ad un prezzo vantaggioso pur rimanendo la lavorazione accurata fino nel più piccolo dettaglio.

Dit miniatuur-formaat is voor beginners, die een veel omvattende verzameling willen aanleggen precies goed. Ieder bouwpakket bevat talrijke onderdelen en een transfers er bij horen.
De montage wordt op begrijpelijke wijze gedemonstreerd. Deze bouwpakketten zijn bijzonder goedkoop, terwijl ze toch tot in alle details uitgewerkt zijn.

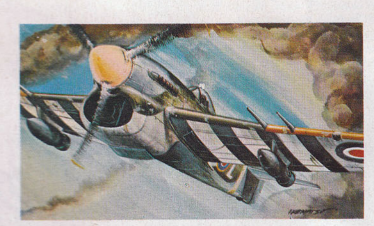




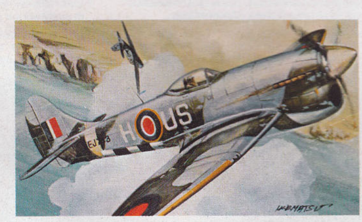
H—1013 Spitfire MK 1



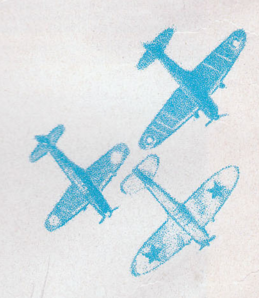
H—1014 Hawker Hurricane MK 1



H—1015 Hawker Typhoon MK 1B

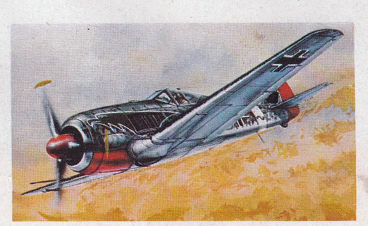


H—1016 Hawker Tempest MK V





H-[illegible] Messerschmitt Me-109 E



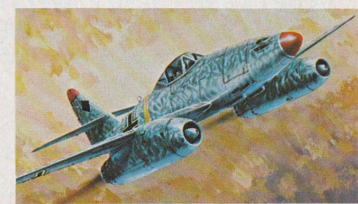
H—1018 Focke Wulf Fw-190A



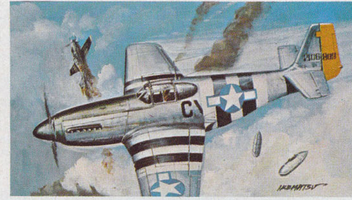




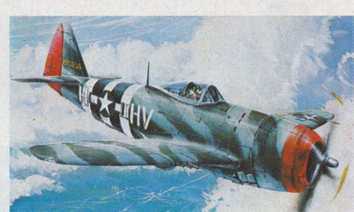
H—1019 Ju-87B Stuka



H—1020 Messerschmitt Me-262A

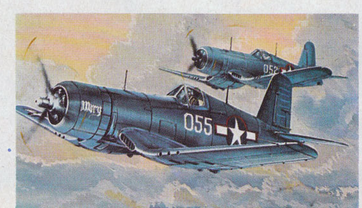


H—1021 P-51B Mustang

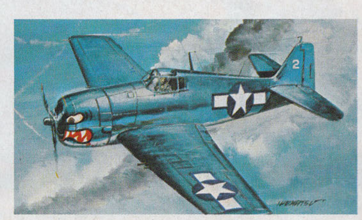


H—1022 P-47D Thunderbolt

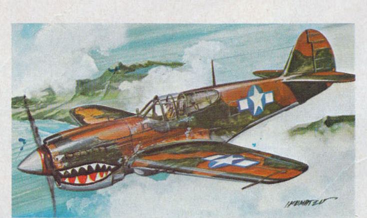




H—1023 F4U-1 Corsair



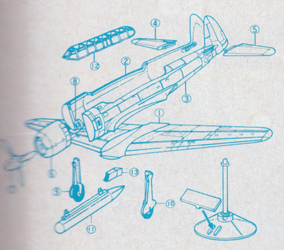
H—1024 F6F-3 Hellcat

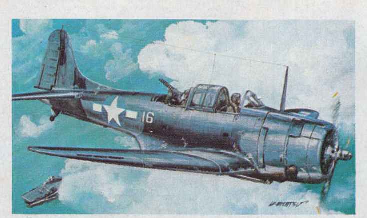


H—1025 Curtiss P-40E Warhawk

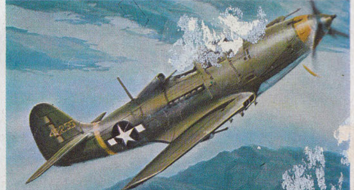


H—1026 F4F-4 Wildcat





H—1027 SBD-5 Dauntless



H—1028 P-39Q Airacobra

1:72

FLUGZEUGE 1. UND 2. WELTKRIEG

AVIONS PREMIERE ET DEUXIEME GUERRE MONDIALE · AEREI DELLA PRIMA E SECONDA GUERRA MONDIALE · VLIEGTUIGEN 1e EN 2e WERELDOORLOG





H—615 Focke Wulf Fw 190

Eines der schönsten Flugzeuge, die je gebaut wurden.

Un des plus beaux avions qui furent jamais construits.

Degli aerei costruiti era uno dei più belli.

Een van de mooiste vliegtuigen die er ooit werden geconstrueerd.

Sammler-Serie im Maßstab 1:72 für den Modellbauer. Um diese Modelle naturgetreu zu bauen und zu bemalen, sind auf dem Bodenunterteil jedes Modells die Grundbemalungen in den Originalfarben mit Auf- und Seitenansichten gezeigt.

Une série de collection dans l'échelle 1:72 pour le constructeur de modèles reduits. Afin de pouvoir construire et peindre ces modèles exactement les peintures de base dans les couleurs originales ainsi qu'une vue des parties latérales et de la partie supérieure figurent sur la partie inférieure de chaque modèle.

Una serie di collezione nella scala 1:72 per i costruttori di modelli. Per poter costruire e dipingere questi modelli esattamente, le pitture di base nei colori originali nonchè una vista delle parti lateriali e della parte superiore è mostrata sulla parte inferiore di ogni modello.

Verzamelaars-serie schaal 1:72 voor de modelbouwer. Om deze modellen natuurgetrouw te bouwen en te verven, zijn de bodemonderdelen van ieder model met verfaanduidingen aangegeven.

H—611 Spitfire Mk II

Das wohl berühmteste britische Jagdflugzeug des letzten Krieges.
Certainement le chasseur britannique le plus célèbre de la dernière guerre.
Certamente il caccia britannico più celebre dell'ultima guerra.
Waarschijnlijk het beroemdste Britse jachtvliegtuig uit de laatste oorlog.

H—613 P-47 D Thunderbolt

Flugzeuge dieses Typs wurden im Westen wie auch im Pazifik eingesetzt und flogen 546000 Einsätze.
Des avions de ce type furent utilisés aussi bien à l'ouest que dans le Pacifique; ils remplirent 546000 missions.
Aerei di questo tipo furoni impiegati tanto in Occidente quanto sul Pacifico in ben 546000 missioni.
Vliegtuigen van dit type werden in het Westen en in de Pacifische Oceaan gebruikt. Zij zijn 546000 keer gestart om de vijand te ontmoeten.

H—617 Mitsubishi A6M5 „Zero"

Das japanische Jagdflugzeug wurde auch bei Kamikaze-Angriffen verwandt.
Ce chasseur japonais fut aussi utilisé pour les vols des Kamikases.
Questo caccia giapponese fu impiegato pure per attacchi dai «Kamikase».
Dit Japanse jachtvliegtuig werd ook bij Kamikaze-aanvallen gebruikt.

H—612 Messerschmitt Bf 109 E

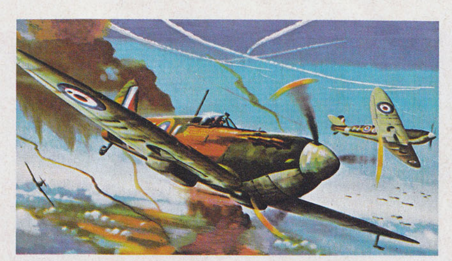
Eine modellgetreue Nachbildung des bekannten deutschen Flugzeugtyps.
Une reproduction fidèle du célèbre avion allemand.
Una riproduzione accurata del famoso aereo tedesco.
Het model is een natuurgetrouwe kopie ven het bekende Duitse vliegtuigtype.

H—616 Hawker Hurricane

Dieses britische Jagdflugzeug war wendig und sehr manövrierfähig.
Ce chasseur britannique était d'une bonne maniabilité.
Questo caccia britannico era particolarmente manovrabile ed agile.
Dit Britse jachtvliegtuig was beweeglijk en zeer goed manoeuvreerbaar.

H—619 P-51 D Mustang

Begleitjäger zum Schutz amerikanischer Bomber.
Chasseur d'escorte destiné à la protection des bombardiers américains.
Caccia di scorta per la protezione di bombardieri americani.
Escorterend jachtvliegtuig ter bescherming van Amerikaanse bombardementsvliegtuigen.



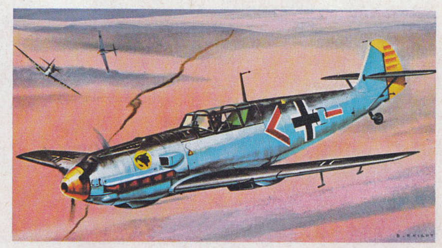
H—611 Spitfire Mk II



H—613 P-47 D Thunderbolt



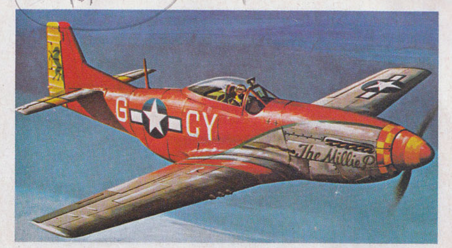
H—617 Mitsubishi A6M5 „Zero"



H—612 Messerschmitt Bf 109 E



H—616 Hawker Hurricane



H—619 P-51 D Mustang

1:72

H—620 Hawker Tempest V

Schnellstes Kampfflugzeug der Royal Air Force für niedrige Höhen. Wurde zur Abwehr der deutschen V1 eingesetzt.
Le plus rapide des appareils de combat à basse altitude de la R.A.F.; il fut utilisé pour repousser les V1 allemands.
Il più veloce aereo da combattimento della R.A.F. a bassa altitudine. Fu impiegato per intercettare le V1 tedesche.
Het snelste gevechtsvliegtuig van de Royal Air Force voor het vliegen op geringe hoogte. Werd bij de verdediging tegen de Duitse V1 gebruikt.

H—623 Curtiss P-40 E

Die Amerikaner stellten dieses Flugzeug der englischen Luftwaffe zur Verfügung.
Les Américains mirent cet apparail à la disposition de la R.A.F.
Gli americani misero questo aereo a disposizioni della R.A.F.
De Amerikanen stelden dit vliegtuig ter beschikking van de Engelse luchtmacht.

H—625 F4U-1D Corsair

Erstes amerikanisches Jagdflugzeug, das eine Std.-Geschwindigkeit von über 400 Meilen erreichte.
Premier chasseur américain dont la vitesse dépassait 650 km/h.
Primo caccia americano la cui velocità superava le 400 milia orarie.
Het eerste Amerikaanse jachtvliegtuig dat met een snelheid van meer dan ongeveer 700 km per uur kon vliegen.

H—621 Kawasaki Hien Ki 61-IA

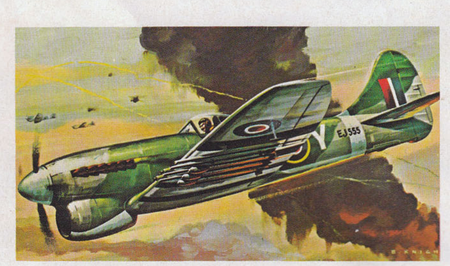
Dieses japanische Jagdflugzeug wurde zur Abwehr gegen amerikanische Angriffe auf Japan eingesetzt.
Ce chasseur japonais fut utilisé pour repousser les attaques américaines sur le Japon.
Questo caccia giapponese fu impiegato per intercettare attacchi americani contro il Giappone.
Dit Japanse jachtvliegtuig werd gebruikt voor de verdediging tegen Amerikaanse aanvallen op Japan.

H—624 Me 262

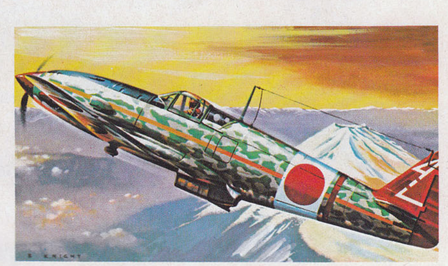
Mit diesem Modell begann eine neue Ära in der Luftfahrtgeschichte.
Ce modèle marque une ère nouvelle dans l'histoire de l'aviation.
Questo modello segna l'inizio di una nuova era nella storia dell'aviazione.
Met dit model begon er een nieuw tijdperk in de geschiedenis van de luchtvaart.

H—627 Spad XIII

Dieses Modell des historischen Doppeldeckers von Eddie Rickenbacker ist ein begehrtes Stück für jeden Sammler.
Ce modèle du biplan historique de Eddie Rickenbacker sera une pièce précieuse de votre collection.
Questo modello storico del biplano di Eddie Rickenbacker è un elemento prezioso per la Vostra collezione.
Dit model van de historische tweedekker van Eddie Rickenbacker wordt door verzamelaars veel gevraagd.



H—620 Hawker Tempest V



H—621 Kawasaki Hien Ki 61-IA



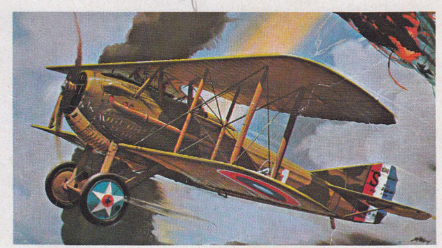
H—623 Curtiss P-40 E



H—624 Me 262



H—625 F4U-1D Corsair



H—627 Spad XIII



1:72

H—628 Sopwith Camel

Von einem Flugzeug dieses Typs wurde der berühmte Jagdflieger M. v. Richthofen abgeschossen.
C'est un appareil de ce typ qui abattit le fameux baron de Richthofen.
Èstato un aereo di questo tipo ad abbattere il famoso pilota di caccia barone M. di Richthofen.
Door een vliegtuig van dit type werd de beroemde jachtvlieger Manfred von Richthofen neergehaald.

H—631 Nieuport 17C

Dieses Kampfflugzeug der Alliierten erreichte eine Geschwindigkeit von 180 km/h in einer Höhe von 3000 m.
Cet appareil de combat des Alliés pouvait atteindre une vitesse de 180 km/h à une altitude de 3000 m.
Questo aereo da combattimento degli alleati poteva raggiungere una velocita di 180 km/h ad una altezza di 3000 m.
Dit gevechtsvliegtuig van de geallieerden behaalde een snelheid van 180 km per uur bij een hoogte van 3000 m.

H—635 Polikarpov I-16

Das erste Jagdflugzeug der Welt und ebenso einer der ersten Jäger mit einziehbarem Fahrgestell.
Premier chasseur monoplan du monde, et aussi premier chasseur à disposer d'un train d'atterrissage rétractable.
Primo caccia monoplano del mondo e pure uno tra i primi caccia a disporre del carrello retrattile.
De eerste eendekker ter wereld die als jachtvliegtuig werd gebruikt en ook é én van de eerste jagers met intrekbaar landingsgestel.

H—629 Albatros D-III

Dieses Jagdflugzeug war bis zum Ende des Krieges im Einsatz.
Ce chasseur fut utilisé jusqu'à la fin de la guerre.
Questo caccia fu impiegato fino alla fine della guerra.
Dit jachtvliegtuig was tot het einde van de oorlog in gebruik.

H—632 Fokker D-VII

Historischer deutscher Doppeldecker, der auch von Richthofen geflogen wurde.
Ce biplan historique allemand fut aussi piloté par le baron de Richthofen.
Biplano storico tedesco che è stato pilotato pure dal barone di Richthofen.
Historische Duitse tweedekker die ook door von Richthofen is gevlogen.

H—636 Brewster Buffalo F2A-1

Das erste Eindecker-Jagdflugzeug, das in den Dienst der US-Navy gestellt wurde. Es operierte vom Flugzeugträger U.S.S. „Saratoga" aus.
Premier chasseur monoplan à être utilisé par la U.S. Navy; il opérait à partir du porte-avions U.S.S. «Saratoga».
Primo caccia monoplano ad essere utilizzato dalle forze navali americane. Operava a partire dalla portaerei U.S.S. «Saratoga».
De eerste eendekker die als jachtvliegtuig door de Amerikaanse marine in dienst werd genomen. Het opereerde met het Amerikaanse vliegdekschip „Saratoga" als basis.



H—628 Sopwith Camel 2



H—629 Albatros D-III 3



H—631 Nieuport 17C 4



H—632 Fokker D-VII 5



H—635 Polikarpov I-16



H—636 Brewster Buffalo F2A-1

H—639 Grumman F4F-4 Wildcat

Es wurde fast ausschließlich von amerik. Flugzeugträgern aus eingesetzt. Die Engländer flogen die gleichen Typen unter dem Namen „Martlet".
Il opéra presqu'exclusivement à partir de porte-avions américains; les Anglais possédaient le même modèle sous le nom «Martlet».
Operava quasi esclusivamente partendo da portaerei americane. Gli inglesi lo utilizzavano sotto il nome di «Martlet».
Het werd bijna uitsluitend met Amerikaanse vliegdekschepen als basis ingeschakeld. De Engelsen vlogen met hetzelfde type onder de naam „Martlet".

H—643 De Havilland DH 2

Eines der bekanntesten englischen Flugzeuge des 1. Weltkrieges.
Un des appareils les plus fameux de la R.A.F. pendant la Première Guerre Mondiale.
Uno dei più conosciuti aerei inglesi durante la prima guerra mondiale.
Een van de bekendste Engelse vliegtuigen uit de eerste wereldoorlog.

H—647 PZL P-11c

Das polnische Kampfflugzeug wurde zur Abwehr der Me 109 und 110 der deutschen Luftwaffe eingesetzt.
Cet appareil de combat polonais fut utilisé pour repousser les Me 109 et 110 de l'aviation allemande.
Questo aereo polacco da combattimento fu impiegato per intercettare i Me 109 e 110 dell'aviazione tedesca.
Dit Poolse gevechtsvliegtuig werd ter verdediging tegen de Me 109 en 110 van de Duitse luchtmacht in de strijd geworpen.

H—640 Bell P-39 Aira Cobra

Dieser Typ wurde von den US-Streitkräften eingesetzt. Das REVELL-Modell ist mit russ. Hoheitsabzeichen ausgestattet.
Ce modèle fut utilisé par les Forces armées américaines; le modèle REVELL est livré avec des cocardes russes.
Questo tipo fu utilizzato da tutte le forze armate americane. Il modello REVELL porta il distintivo di nazionalità russa.
Dit type werd door de Amerikaanse strijdkrachten gebruikt. Het REVELL modell heeft Russische nationaliteitskentekenen.

H—645 Fokker E-III

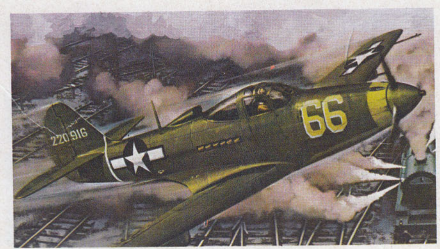
Eine modellgetreue Nachbildung des bekannten deutschen Flugzeugtyps.
Une reproduction fidèle du fameux monoplan allemand.
Una riproduzione accurata del famoso aereo tedesco.
Een natuurgetrouwe kopie van het bekende Duitse vliegtuigtype.

H—648 Fiat C.R.42

Dieser vielseitige Doppeldecker wurde von der italienischen Luftwaffe geflogen.
Ce biplan à utilisations multiples fut piloté par des Italiens.
Questo biplano dalle diverse utilizzazioni fu impiegato dall'aviazione italiana.
Deze veelzijdige tweedekker was bij de Italiaanse luchtmacht in gebruik.



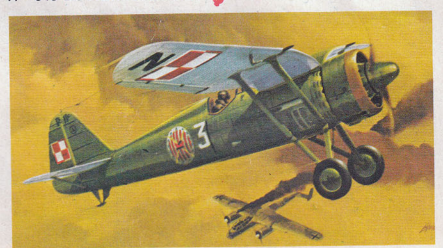
H—639 Grumman F4F-4 Wildcat

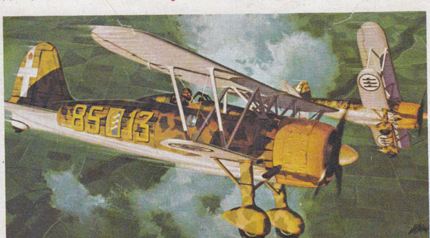


H—640 Bell P-39 Aira Cobra


H—643 De Havilland DH 2


H—645 Fokker E-III


H—647 PZL P-11c


H—648 Fiat C.R.42

H—649 Boeing Kaydet

Amerikanische Flugschüler lernten auf der Boeing. Heute wird sie noch von Sportfliegern benutzt.
Les élèves-pilotes américains apprenaient sur Boeing; aujord'hui, il n'est plus utilisé que par des pilotes civils.
I piloti americani furono addestrati sul Boeing. Oggi viene utilizzato ancora dal piloti civili.
Amerikaanse leerling-vliegers leerden in deze Boeing vliegen. Thans wordt de machine alleen nog maar door sportvliegers gebruikt.

H—654 Sopwith Triplane

Die englische Sopwith war eines der besten Kampfflugzeuge des 1. Weltkrieges.
Le Sopwith était un des avions de combat les plus efficaces de la Première Guerre Mondiale.
Il triplano inglese Sopwith era uno dei più efficaci aerei da combattimento della prima guerra mondiale.
De Engelse Sopwith was een van de beste gevechtsvliegtuigen van de eerste Wereldoorlog.

H—658 Curtiss Hawk 75A/P-36

Dieser Flugzeugtyp wurde von den Amerikanern als Jäger 1941 in Pearl Harbour eingesetzt. Die Höchstgeschwindigkeit betrug über 480 km/h.
En 1941, cet appareil fut utilisé comme chasseur par les Américains à Pearl Harbour; il volait à une vitesse de plus de 480 km/h.
Gli americani impiegarono questo tipo di aereo nel 1941 a Pearl Harbour. La sua velocità massima superava i 480 km/h.
Dit vliegtuigtype werd in 1941 als jager in Pearl Harbour in actie gebracht. De topsnelheid bedroeg meer dan 480 km per uur.

H—652 Fokker Dr-I

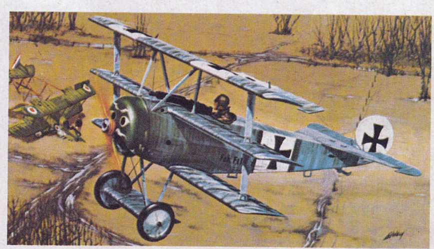
Dieses Modell war das berühmteste deutsche Kampfflugzeug des 1. Weltkrieges. M. v. Richthofen flog diesen Typ zur Zeit seiner größten Erfolge.
Ce modèle était l'appareil de chasse allemand le plus fameux de la Première Guerre Mondiale; le baron de Richthofen pilotait un appareil de ce type à l'époque de ses plus grands succès.
Questo modello era il più famoso aereo da combattimento tedesco durante la prima guerra mondiale. Il barone M. di Richthofen pilotava un aereo di questo tipo all'epoca dei sui maggiori successi.
Dit model was het beroemdste Duitse gevechtsvliegtuig van de eerste Wereldoorlog. M. von Richthofen vloog in dit type vliegtuig toen hij zijn grootste successen behaalde.

H—656 Boeing P-26 A

Das schnellste und modernste Kampfflugzeug, das Anfang der dreißiger Jahre gebaut wurde. Die Leistungsfähigkeit war einmalig.
L'avion de combat le plus rapide et le plus moderne qui fût construit dans les années 30. Sa capacité de rendement était unique au monde.
Il più veloce ed il più moderno aereo da combattimento costruito intorno al 1930. Le sue prestazioni erano uniche.
Het snelste en modernste gevechtsvliegtuig dat in het begin van de jaren dertig werd gebouwd. Zijn capaciteiten waren uniek.



H—649 Boeing Kaydet

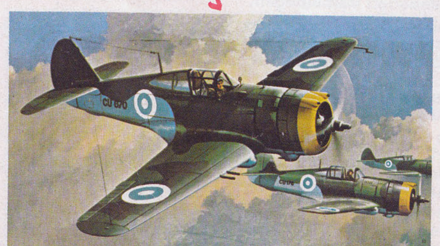

H—652 Fokker Dr-I 8



H—654 Sopwith Triplane 9



H—656 Boeing P-26 A 10


H—658 Curtiss Hawk 75A/P-36



1:72

1 MODELL AUS 3 MÖGLICHEN VERSIONEN

KIT D'ACCESSOIRES PERMETTANT DE RÉALISER 3 VERSIONS D'UN MÊME MODÈLE.
UN MODELLO CON TRE POSSIBILI VERSIONI · 1 MODEL UIT 3 MOGELIJKE VERSIES



H—67 P-39 Airacobra Zed Fountain
P-400 „Whistlin Britches",
P-39Q, P-39Q-1

Diese Bausätze enthalten zusätzliche Teile wie Bomben, Zusatztanks, Maschinengewehre und erweiterte Abziehbilder, um eines der drei Flugzeuge zu basteln. Jeder Bauplan zeigt eine 3-Seiten-Ansicht für die verschiedenen Bemalungen.

Ces boîtes contiennent des accessoires tels que des bombes, des réservoirs supplémentaires, des mitrailleuses et des décalcomanies détaillées pour l'assemblage d'un des trois avions.
Chaque notice comporte un plan trois vues des différentes possibilités de décoration.

Queste scatole contengono parti supplementari come bombe, serbatoi di riserva, mitragliatrici ed ulteriori decals per costruire uno dei tre aerei. Il foglio istruzioni indica le diverse decorazioni per le 3 versioni.

Deze bouwdozen bevatten extra onderdelen zoals: bommen, extra tanks, maschinengeweren en uitgebreide transfers om één van de drie vliegtuigen te bouwen. Elke bouwbeschrijving bevat een 3 zijdig schema voor de diverse beschilderingen.



H–60 Curtiss P-40E Flying Tiger, Col. Scott, U.S. Army P-40E



H–61 F4U-1D Corsair „Ole 122", U.S. Navy, Ira Kepford


H–62 Focke Wulf Fw 190 A
Fw 190 A-5/U8, Fw 190 A-6/R6, Fw 190 A-8/R1

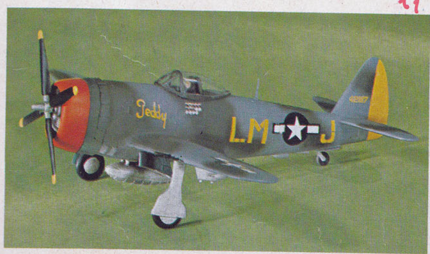

H–63 Messerschmitt Bf 109E
Bf 109E-3, Bf 109E-4, Bf 109E-7


H–64 Sopwith Camel Roy Brown Camel, F.1 Camel
Geschwader Nr. 3, F.1 Camel Geschwader Nr. 10

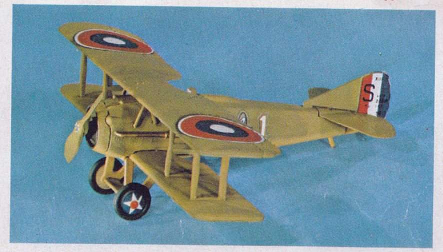
11


H–65 Fokker Dr-I
M. v. Richthofen, Werner Voss, Lt. Kempf

12

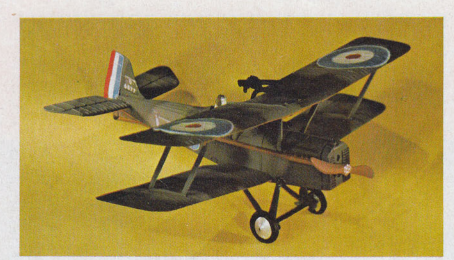


H–66 P-47D Thunderbolt P-47D 350th FTR. GP.,
Mk II Geschwader Nr. 30, Royal Air Force


H–68 Spad XIII
Eddie Rickenbacker, Frank Luke, Spad „Smith IV"

13

1:72



H—69 S.E.5A. S.E.5A Geschwader Nr. 97, McCudden's S.E.5A, „Parish of Inch No. 2"



H—70 Nieuport 28 Lt. D. Campbell Geschwader Nr. 94, Geschw. Nr. 27, Schulflugzeug Geschw. A.E.F. Nr. 213



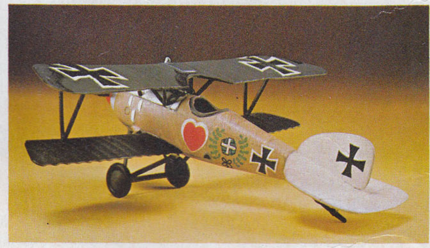
H—71 Fokker D-VII
Hermann Göring, Ernst Udet, Rudolph Berthold



H—72 P-51D Mustang „Tangerine", „Texas Terror IV", 21. Kampfgeschwader Iwo Jima



H—73 F4F-4 Wildcat „Midway", FM1 v. Flugzeugträger Block Island, Kampfflugzeug der U.S.S. Yorktown



H—74 Albatros D-III Werner Voss, Baron von Richthofen, Hermann Göring



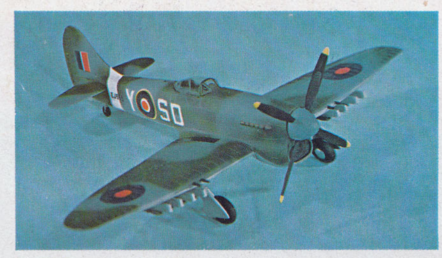
H—75 Sopwith Triplane N-500, „Black Maria", „Peggy"



H—76 Me 262 „Walter Nowotny", Hans Fays „Aza", Me 262 des U.S. National Air and Space Museum



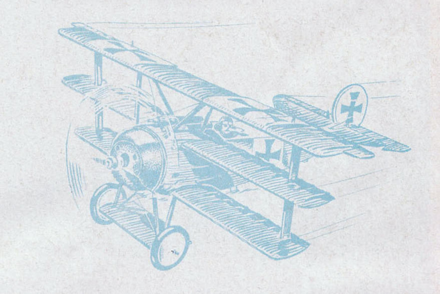
H—77 Spitfire Mk II Borough of Lambeth, Mk II Geschwader Nr. 19, Mk II East India Fund Geschwader



H—78 Tempest Mk V Pierre Clostermann, Roland Beamont, Tempest Mk V

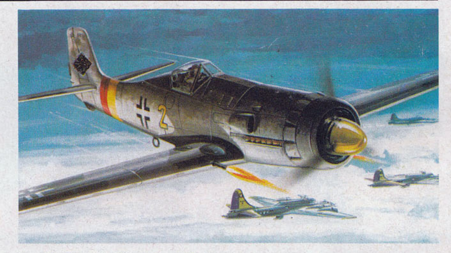


H—79 Hurricane Mk I Josef Frantiseck, Nachtjäger-Geschwader Nr. 85, Mk I Geschwader Nr. 73





H—80 Heinkel He 162 A-2



H—81 Focke Wulf Ta 152 H

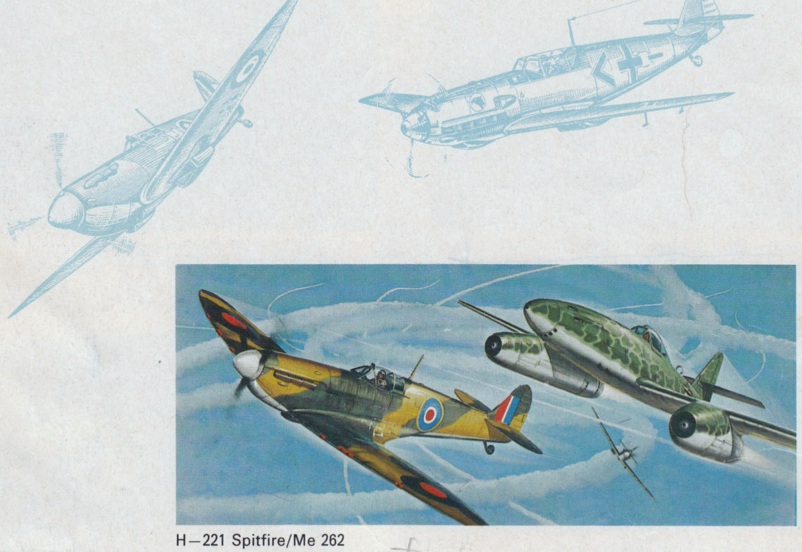




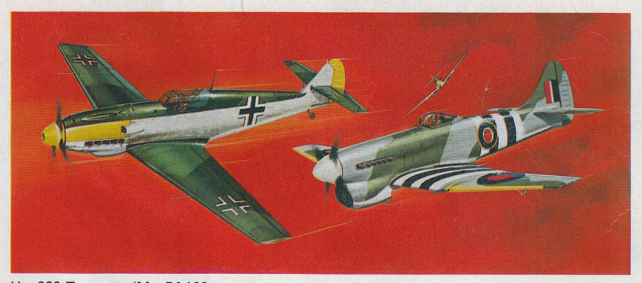
H—82 Fiat G 55

1:72

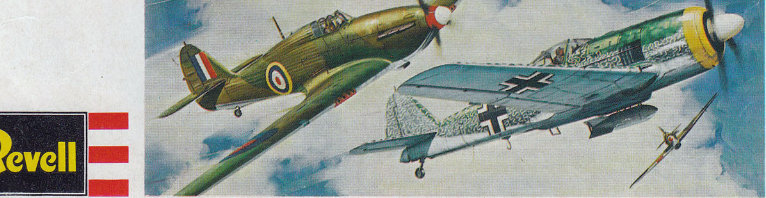
SORTIMENTSPACKUNGEN · ASSORTIMENTS · ABBINATI · ASSORTIMENTEN



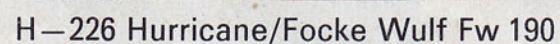
H–221 Spitfire/Me 262



H–223 Tempest/Me Bf 109







H–226 Hurricane/Focke Wulf Fw 190





H—222 U.S.A.F.F-16A

F-16 ein Jagdflugzeug für den Luft-Luft- und Luft-Boden-Bereich. Ausgerüstet mit einem Triebwerk von Pratt & Whitney. Ein Mach-2-Flugzeug von unvergleichlicher Behendigkeit.

F-16, un avion de chasse pour être utilisé dans l'air et au sol. Avec un équipement moteur de Pratt & Whitney. Un avion Mach-2 d'une promptitude incomparable.

F-16, un aereo da caccia per uso aereo e terrestre. Equipaggiato con una macchina motrice di Pratt & Whitney. Un aereo «Mach-2» di un'agilità incomparabile.

F-16 een jachtvliegtuig voor de lucht-lucht en de lucht-bodem bereik. Uitgerust met een drijfwerk van Pratt & Whitney. Een Mach-2-vliegtuig van on onvergelijkbare behendigheid.

Diese Serie enthält Flugzeuge aus vergangenen Jahren und Typen der Neuzeit bis hin zu den modernsten Jets wie z.B. die oben abgebildete F-16 und Phantom II.

Cette série contient des avions des années passées et des modèles nouveaux ainsi que des avions à réaction les plus modernes comme par exemple le F-16 et le Phantom II illustrés ci-dessus.

Questa serie contiene aerei degli anni passati e modelli nuovi nonchè degli aerei a reazione più moderni come per esempio il F-16 e il Phantom II sopra illustrato.

Deze serie vliegtuigen stelt typen voor uit het verleden en tegenwoordige tijd. De modernste jets zoals b.v. de hierboven afgebeelde F-16 en Phantom II.

H—95 Messerschmitt Bf 110G-4

Ende 1942 wurde eine neue Serie der Me 110 aufgelegt, als die Produktion des Nachfolgemusters Me 210 gestoppt werden mußte.
Fin 1942, une nouvelle série du Me 110 fut lancée, alors que la production du Me 210, son successeur, devait être abandonnée.
Alla fine del 1942 venne allestita una nuova serie del Me 110, dopo che la produzione del suo successore Me 210 dovette essere interrotta.
Eind 1942 werd een nieuwe serie, de Me 110 opgelegd, toen de produktie van het navolgende type Me 210 moest worden gestopt.

H—97 Messerschmitt 410 A-1/U-4

Als Hauptverwendungszweck war der Einsatz dieses Flugzeuges als Schnell- und Jagdbomber ins Auge gefaßt worden.
L'utilisation principale de cet avion devait être le bombardement rapide ainsi que comme chasseur-bombardier.
Quest'aereo venne progettato come bombardiere rapido e pure come caccia-bombardiere.
Als hoofddoel had men de inzet van dit vliegtuig als snel- en jachtbommenwerper op het oog.

H—110 McDonnell F-4B Phantom II

Bei Testversuchen brach dieses Flugzeug die sensationellsten Geschwindigkeitsrekorde. Es ist jetzt der Standardjäger der US-Luftwaffe.
Lors des vols d'essai, cet appareil battit les records de vitesse les plus sensationnels; il est aujord'hui le chasseur standard de l'U.S. Air Force.
Durante i voli di prova questo aereo raggiunse sensazionali record di velocità. Oggi è il caccia standard dell'aviazione americana.
Bij testvluchten brak dit vliegtuig de sensationeelste snelheidsrecords. Het is thans de standaard-jager van de Amerikaanse luchtmacht.

H—96 Dornier Do 335 A-12 „Pfeil"

Der erste Prototyp, die Do 335 V-1, flog im Sommer 1943 zum ersten Male.
Le premier prototype, le Do 335 V-1, vola pour la première fois pendant l'été 1943.
Il primo prototipo, il Do 335 V-1, volo', nell'estate del 1943, per la primissima volta.
Het eerste prototype, de Do 335 V-1, vloog in de zomer van 1943 voor de eerste maal.

H—109 RF-4E Phantom II

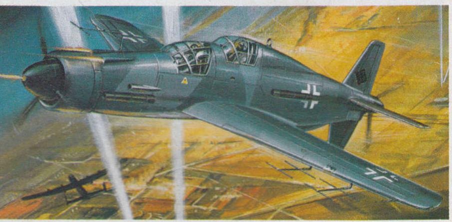
Neuestes Mehrzweck-Aufklärungs-Flugzeug der Bundesluftwaffe. Es ist mit modernsten Radaranlagen ausgerüstet.
Le plus récent appareil de reconnaissance multiple de l'aviation allemande; il est équipé des installations radar les plus modernes.
Il più recente aereo a più usi e ricognizione della aviazione tedesca. È dotato dei più moderni dispositivi radar.
Het nieuwste, voor vele doeleinden bruikbare, verkenningsvliegtuig van de Duitse luchtmacht. Het is met de modernste radar-installaties uitgerust.

H—111 Martin B-26 Marauder

Ein Bomber der US-Luftwaffe. Besonders bekannt wurde sein Einsatz bei der Normandie-Invasion.
Bombardier de l'U.S. Air Force; il est particulièrement connu grâce à ses missions lors du débarquement de Normandie.
Un bombardiere dell'aviazione americana. Il suo nome è legato in modo particolare all'appoggio dato durante lo sbarco in Normandia.
Een bommenwerper van het luchtwapen van de Verenigde Staten. Het werd in het bijzonder bekend doordat het bij de invasie in Normandie in actie kwam.



H—95 Messerschmitt Bf 110G-4



H—96 Dornier Do 335 A-12 „Pfeil"



H—97 Messerschmitt 410 A-1/U-4



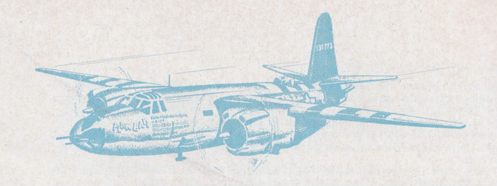
H—109 RF-4E Phantom II



H—110 McDonnell F-4B Phantom II



H—111 Martin B-26 Marauder



H—112 Heinkel He 219 Nachtjäger

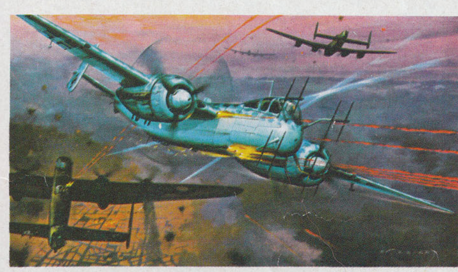
Eines der ersten mit Radar ausgestatteten Kampfflugzeuge. Es war der konstante Schrecken der britischen Bomber.
Un des premiers appareils de combat équipé d'un radar; il était la terreur des bombardiers britanniques.
Uno dei primi aerei da combattimento dotato di radar. Fu il terrore dei bombardieri britannici.
Een van de eerste met radar uitgeruste gevechtsvliegtuigen. Het was de voortdurende schrik van de Britse bombardementsvliegtuigen.

H—113 Ju 88 (A und D)

Dieser Sturzkampfbomber ist mit deutschen Hoheitszeichen versehen. Das naturgetreue REVELL-Modell ist ein begehrtes Stück für jeden Sammler.
Le bombardier en piqué est livré avec des cocardes allemandes; le modèle REVELL est absolument conforme; il sera une pièce précieuse pour chaque collectionneur.
Questo bombardiere da combattimento in picchiata porta il distintivo di nazionalità tedesca. Il modello REVELL lo riproduce perfettamente. È un elemento tanto ricercato dai collezionisti.
Deze duikbommenwerper is van de Duitse nationaliteitskentekenen voorzien. Het natuurgetrouwe REVELL-model is iets, dat iedere verzamelaar graag wil bezitten.

H—114 A-7A Corsair II

Amerikanischer Düsen-Kurzstrecken-Bomber. Ausgerüstet mit Klarsichtkanzel, Pilotenfigur und Abziehbildern der US-Navy.
Bombardier d'attaque à réaction américain; il est équipé d'un cockpit transparent, d'un pilote et de cocardes de l'U.S. Navy.
Bombardiere a reazione americano per breve raggio d'azione. È dotato di un cockpit trasparente, di un pilota e di calcomanie della U.S. Navy.
Amerikaans jet-bombardementsvliegtuig voor de korte afstand. Uitgerust met een koepel met uitzicht naar alle zijden, piloot en overdrukplaatjes van de Amerikaanse marine.



H—112 Heinkel He 219 Nachtjäger



H—113 Ju 88 (A und D)



H—114 A-7A Corsair II

H—115 Douglas A-20 C Havoc

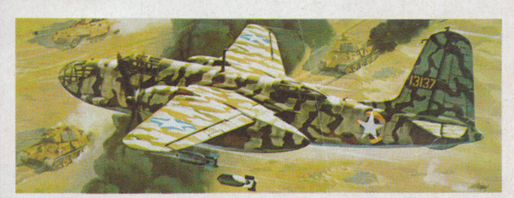
Amerikanischer Bomber. Dieses Modell kann mit ein- oder ausgefahrenem Fahrwerk gebaut werden.
Bombardier américain; ce modèle peut être construit avec train d'atterrissage entré ou sorti.
Bombardiere americano. Questo modello può venire costruito con carrello di atterraggio dentro o fuori.
Amerikaans bombardementsvliegtuig. Dit model kan met ingetrokken of neergelaten landingsgestel worden gebouwd.

H—129 Royal Navy Phantom F-4K

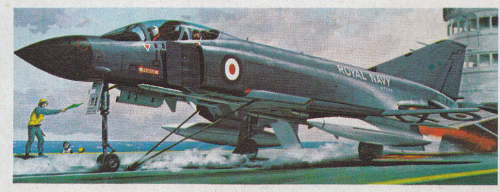
Bekannter britischer, zweisitziger Langstrecken-Abfangjäger und Schlachtbomber mit britischen Hoheitszeichen.
Célèbre chasseur d'interception-bombardier britannique deux places; il est livré avec des cocardes britanniques.
Famoso caccia-intercettore e bombardiere britannico a due posti con distintivo di nazionalità britannica.
Bekende Britse onderscheppingsjager voor twee personen voor de lange afstand en gevechtsbommenwerper met Britse nationaliteitskentekenen.

H—133 LTV A-7D Corsair II

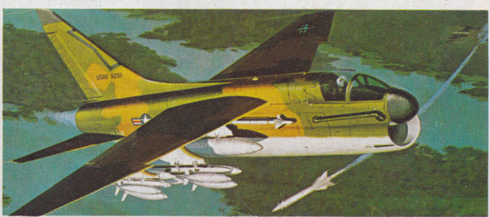
Dieser Verteidigungsbomber übertrifft selbst die russischen Düsenjäger vom Typ MIG. Das REVELL-Modell ist mit Bomben und Raketen ausgerüstet.
Ce bombardier de défense est même supérieur au chasseur à réaction russe du type MIG; le modèle REVELL est équipé de bombes et de roquettes.
Questo bombardiere di difesa è superiore agli stessi caccia a reazione russi di tipo MIG. Il modello REVELL è dotato di bombe e di missili.
Dit bombardementsvliegtuig voor verdedigingsdoeleinden overtreft zelfs de Russische straaljagers van het type MIG. Het REVELL-model is met bommen en raketten uitgerust.



H—115 Douglas A-20 C Havoc



H—129 Royal Navy Phantom F-4K



H—133 LTV A-7 D Corsair II

1:72

H—142 Junkers Ju 87 G

Durch die immer stärker werdende Bodenabwehr wurde die Ju 87 für den Schlachtfliegereinsatz herangezogen. Speziell für die Panzerbekämpfung entstand aus der D-Reihe die Ju 87 G mit 2 × 37 mm Fla-Kanonen.
En raison du renforcement constant de la défense, ennemie sur le champ de bataille, le Ju 87 se transforma en avion d'attaque au sol. Le Ju 87 G de la série «D» était équipé de 2 canons de 37 mm conçus spécialement pour l'attaque des blindés.
A causa del continuo rafforzamento della contraerea lo Ju 87 venne impiegato per i combattimenti aerei. Venne anche impiegato contro i carri armati. Aveva 2 cannoni da 37 mm.
Door het steeds sterker wordende luchtafweergeschut werd de Ju 87 voor de gevechtsvlieger ingezet. Speciaal voor de pantserbestrijding ontstond uit de D-serie de Ju 87 G met 2 × 37 mm Fla-kanonnen.

H—149 Junkers Ju 87 B/R

Der berühmte Knickflügel-„Stuka" war die Hauptwaffe im Einsatz gegen die Jägerplätze der RAF. Bombenzuladung: Eine 500-kg-, vier 50-kg-Bomben. Höchstgeschwindigkeit: 350 km/h.
Le fameux „Stuka" avec des ailes flambées était l'arme principale dans les combats contre les bases des avions de chasse de la RAF. Chargement de bombes: une bombe de 500 kilos, quatre bombes de 50 kilos. Vitesse maximale: 350 km/h.
Questo „Stuka" famoso con le ale piegate fu l'arma principale di combattimento contro gli aeroporti degli aerei da caccia del RAF. Carico di bombe: Une bomba di 500 kg, quattro bombe di 50 kg. Velocità massima: 350 km/h.
De bekende duikbommenwerper met geknikte vleugels was het belangrijkste wapen in de strijd tegen de vliegbases van de RAF. Belading: een 500-kg, vier 50-kg bommen. Topsnelheid: 350 km/h.

H—165 Ju 88-C-6 Nachtjäger

Dieser Nachtjäger war seinerzeit mit den modernsten Radar-Geräten ausgerüstet.
Ce chasseur de nuit était équipé de l'appareillage radar le plus moderne.
Questo caccia notturno era dotato a suo tempo dei più moderni apparecchi radar.
Deze nachtjager was destijds met de modernste radar-instrumenten uitgerust.

H—145 OV-10A Bronco

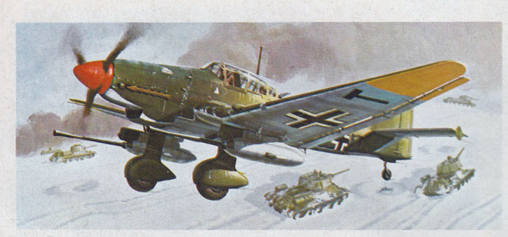
Ein vielseitiges Kampfflugzeug, das mit einem besonderen Fahrwerk ausgerüstet ist, um auch auf unwegsamem Gelände zu starten und zu landen.
Appareil de combat à utilisations multiples; il est équipé d'un train d'atterrissage particulier qui lui permet d'atterrir et de décoller sur des terrains non-aménagés.
Un apparecchio da combattimento per diverse prestazioni. È dotato di un carrello speciale il quale permette atterraggio e decollo anche su piste improvvisate.
Een veelzijdig gevechtsvliegtuig dat met een speciaal landingsgestel uitgerust is om ook op ongebaande terreinen te kunnen starten en landen.

H—162 Arado Ar 234 „Blitz"

Die am 15. Juni 1943 zum Erstflug gestartete Ar 234 war der erste Strahlbomber der Welt, der speziell für diesen Zweck entworfen wurde und noch zum Einsatz gekommen war.
L'Ar 234, qui vola pour la première fois le 15 juillet 1943 fut le premier bombardier à réaction du monde à avoir été étudié dans ce but et qui vola en opérations pendant la guerre.
L'Ar 234, che volo' per la prima volta il 15 Giugno 1943, era il primo bombardiere a reazione del mondo ad essere stato progettato per quest'impiego, e che venne ancora usato prima che finisse la guerra.
De op 15 juni 1943 voor de eerste vlucht gestarte Ar 234 was de eerste straalbommenwerper van de wereld, die speciaal voor dit doel ontworpen en nog ingezet werd.

H—166 F-105 A Thunderchief

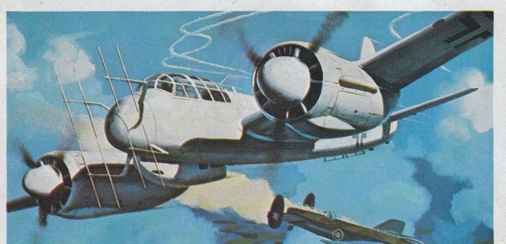
Kampfflugzeug der amerikanischen Luftwaffe aus der berühmten „Century"-Serie.
Appareil de combat de l'U.S.Air Force appartenant à la célèbre série «Century».
Aereo da combattimento dell'aviazione americana della celebre serie «Century».
Gevechtsvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht van de beroemde „Century"-serie.



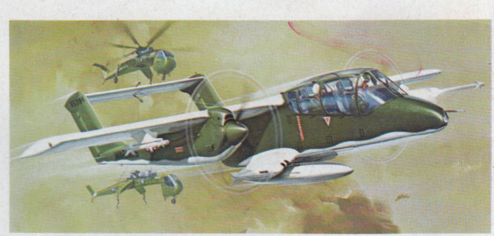
H—142 Junkers Ju 87 G



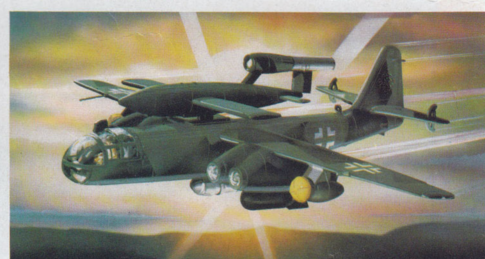
H—149 Junkers Ju 87 B/R



H—165 Ju 88-C-6 Nachtjäger



H—145 OV-10A Bronco



H—162 Arado Ar 234 „Blitz"



H—166 F-105 A Thunderchief

1:72

H—179 F-4E Phantom II

Die McDonnell F-4E Phantom wird in vielen Luftwaffen der Welt geflogen. Die Höchstgeschwindigkeit in 12 km Höhe beträgt 2410 km/h.
Le McDonnell F-4E Phantom est utilisés par beaucoup d'aviations du monde. La vitesse maximale est 2410 km/h à l'altitude de 12 km.
Il McDonnell Phantom F-4E viene usato da molte arme aeronautiche del mondo. La velocità massima ad un'altezza di 12 km è di 2410 km/h.
De McDonnell F-4E Phantom wordt door vele luchtmachten ter wereld gevlogen. Maximumsnelheid in 12 km hoogte bedraagt 2410 km/h.

H—209 Heinkel He 111 H-1

Am 4. Mai 1937 lief der erste Bomber vom Band der neuen Werksanlage in Oranienburg, die speziell für den Serienbau der He 111 geschaffen worden war.
Le 4 mai 1937, le premier bombardier quitta la chaîne de montage de la nouvelle usine spécialement construite à Oranienburg pour la production du He 111.
Il 4 Maggio 1937, il primo bombardiere lascio' la catena di montaggio della nuova fabbrica di Oranienburg, che era stata costruita specialmente per la produzione in serie del He 111.
Op 4 mei 1937 liep de eerste bommenwerper van de band in de nieuwe fabriek in Oranienburg, die speciaal voor de seriebouw van de He 111 gebouwd was.

H—219 General Dynamics F-16 „KLu"

Dieses Flugzeug gehört zu einer neuen Jäger-Generation. Das Modell zeigt eine Version der holländischen Luftwaffe.
Cet avion est un exemplaire d'une nouvelle génération de chasseurs. Ici une version de l'aviation hollandaise.
Quest'aereo appartiene a una nuova generazione d'apparecchi da caccia. Il modello è una versione dell'arma aeronautica olandese.
Dit vliegtuig behoort tot een nieuwe jager-generatie. Dit model is een uitvoering van de hollandse luchtmacht.

H—189 Saab Draken

Bekanntes schwedisches Jagdflugzeug mit vielen Details.
Célèbre chasseur suédois avec beaucoup de détails.
Celebre caccia svedese con molti dettagli.
Bekend Zweeds jachtvliegtuig met talrijke details.

H—216 Lockheed P-38 F/F-4C „Lightning"

Die P-38 ist in ihrer Form eines der auffallendsten Kampfflugzeuge. Sie wurde von Richard Bong geflogen.
Le P-38 était, par sa forme, un des chasseurs les plus reconnaissables de son temps. L'as américain Richard Bong volait dessus.
Il P-38 è nella sua forma uno dei più vistosi aerei da combattimento. Venne usato dall'asso americano Richard Bong.
De P-38 is in zijn vorm een van de opvallendste gevechtsvliegtuigen. Het werd door Richard Bong gevlogen.

H—220 Lockheed P-38 J/M

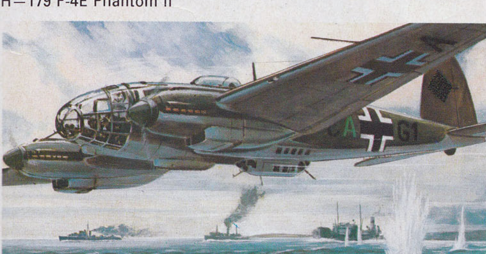
Ein detailliertes Modell der berühmten Lockheed P-38. Der Bausatz enthält Teile zur Herstellung einer von zwei Versionen: P-38J Jäger mit Langstreckentanks, P-38M Nachtjäger.
Un modèle avec des détails bien conçus du fameux Lockheed P-38. Cette série se compose d'assez de pièce pour permettre de construire au choix la version P-38J chasseur avec réservoirs pour longues distances ou P-38M chasseur de nuit.
Un modello con dettagli esatti del famoso Lockheed P-38. La serie contiene pezzi staccati per la costruzione di una delle due versioni: P-38J aereo da caccia con serbatoi a percorsi lunghi; P-38M aereo da caccia notturno.
Een gedetailleerd model van de beroemde Lockheed P-38. Deze bouwdoos bevat delen voor het bouwen van één van de twee versies: P-38J jager met lange-afstandstanks, P-38M nachtjager.



H—179 F-4E Phantom II



H—189 Saab Draken



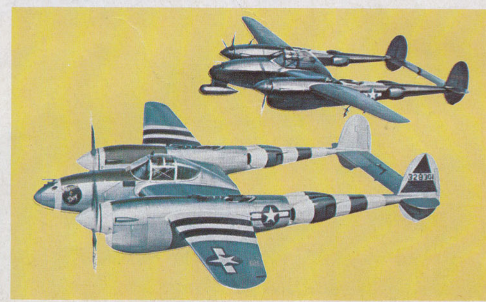
H—209 Heinkel He 111 H-1



● H—216 Lockheed P-38 F/F-4C „Lightning"



H—219 General Dynamics F-16 „KLu"



H—220 Lockheed P-38 J/M

1:72

H—225 Mirage III E/R

Auch dieser Bausatz enthält Teile, um eine von zwei Versionen zu bauen: Mirage IIIE und Mirage IIIR. Besonderes Zubehör: Zusatztanks, Bomben, Sidewinder-Raketen.

Cette série contient aussi assez de pièces détachées pour permettre de construire au choix la version Mirage IIIE ou Mirage IIIR. Accessoires particuliers: réservoirs supplémentaires, bombes, fusées Sidewinder.

Questa serie contiene anche dei pezzi staccati per costruire una delle due versioni: Mirage IIIE e Mirage IIIR. Accessori particolari: Serbatoi addizionali, bombe, razzi Sidewinder.

Ook deze bouwdoos bevat delen voor het bouwen van één van de twee versies: Mirage IIIE en Mirage IIIR. Speziale onderdelen: tiptanks, bommen, Sidewinder-raketten.

H—241 Heinkel He 115 C-1

Dieses zweimotorige See-Mehrzweckflugzeug, welches hauptsächlich der See-Fernaufklärung und dem Torpedoabwurf dienen sollte, entstand im Jahre 1937.

Cet hydravion bi-moteur à usages multiples, qui servit principalement pour la reconnaissance en mer et le torpillage, fut créé en 1937.

Questo indrovolante bimotore a tutto fare, che venne usato in prevalenza come ricognitore e silurante, venne presentato nel 1937.

Dit tweemotorig watervliegtuig voor verschillende doeleinden, dat hoofdzakelijk moest dienen als zeeverkenningsvliegtuig voor lange afstand en het afwerpen van torpedo's, kwam in het jaar 1937.

H—254 F-15 „Eagle"

Der neue amerikanische Luftüberlegenheitsjäger ist eines der schnellsten und wendigsten Flugzeuge der heutigen Zeit.

Le nouveau chasseur qui assure la supériorité aérienne de l'U.S.Air Force. Un des chasseurs les plus rapides et les plus maniables du monde.

Questo caccia americano è uno dei più veloci ed eclettici aerei dei tempi moderni.

De nieuwe Amerikaanse jager is een van de snelste en meest wendbare toestellen van onze tijd.

H—232 Douglas P-70 Nachtjäger

Bei diesem Modell sind die Motorverkleidungen abnehmbar, um die beiden Wright R-2600 Sternmotoren zu zeigen. Mehrere Figuren und ein Motorwartungsstand ergänzen diesen Bausatz.

L'habillage des moteurs est démontable et permet ainsi de montrer les deux moteurs en étoile Wright R-2600. Plusieurs soldats et un dispositif pour l'entretien du moteur complètent cette série.

I rivestimenti del motore di questo modello sono smontabili per mostrare i due motori radiali Wright R-2600. Diversi soldati e un dispositivo per la manutenzione dei motori completano questa serie.

Bij dit model zijn de motorbekledingen af te nemen, om de twee stermotoren Wright R-2600 te laten zien. Meerdere figuren en een onderhoudswerkplaats dienen tot supplement van deze bouwdoos.

H—247 Dornier Do 17 Z-2

Die Do 17 wurde Ende 1933 von der Deutschen Lufthansa als schnelles Post- und Reiseflugzeug in Auftrag gegeben.

La Deutsche Lufthansa commanda le Do 17 fin 1933 comme avion postal et avion de ligne rapide.

Il Do 17 venne ordinato nel 1933 dalla deutsche Lufthansa (aerolinea tedesca) come aereo postale e trasporto passageri rapido.

De Do-17 werd eind 1933 door de Duitse luchtvaartmaatschappij als snel post- en verkeersvliegtuig in opdracht gegeven.

H—576 J. Y. Cousteaus PBY 6A Catalina

Eine Catalina PBY 6A hat sich der berühmte französische Meeresforscher J. Y. Cousteau für Beobachtungsaufgaben über See für seine Zwecke umbauen lassen.

C'etait une Catalina PBY 6A que Jacques Y. Cousteau, le célèbre explorateur français, fit reconstruire pour des observations au dessus du niveau de la mer.

Il famoso e celebre esploratore del mare, il francese J. Y. Cousteau, faceva ricostruire una Catalina PBY 6A per i suoi compiti d'osservazione sul mare.

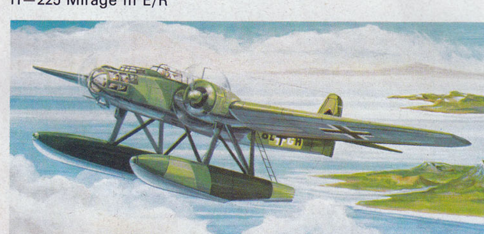
Zeeonderzoeker J. Y. Cousteau heeft een Catalina PBY 6A voor zijn zeeonderzoekingen laten ombouwen.



H—225 Mirage III E/R



H—232 Douglas P-70 Nachtjäger



H—241 Heinkel He 115 C-1



H—247 Dornier Do 17 Z-2



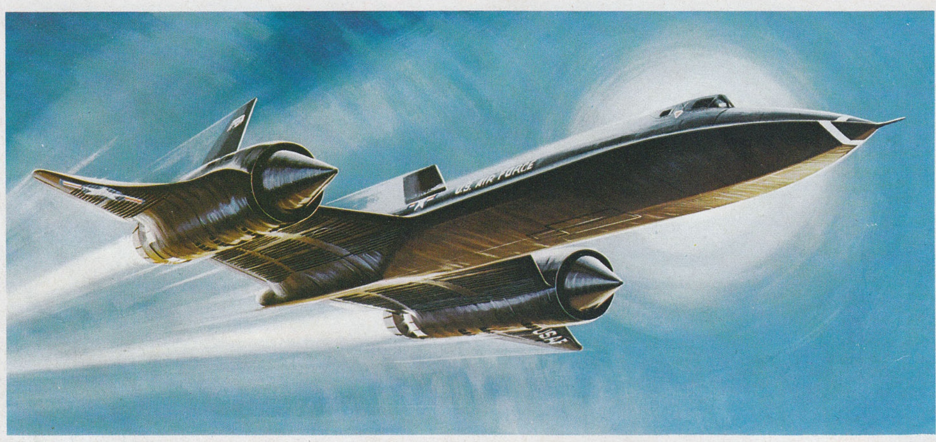
H—254 F-15 „Eagle"



H—576 J. Y. Cousteaus PBY 6A Catalina

Foto: Peter Doll, Ludwigshafen





H—212 Lockheed SR-71

Dieses schwarze Aufklärungsflugzeug, welches von Lockheed als Nachfolger der berühmten U-2 entworfen und gebaut wurde, stellte einen neuen Weltgeschwindigkeitsrekord auf. Für die Strecke London—Los Angeles wurden nur 3 Stunden und 47 Minuten benötigt.

Cet avion de reconnaissance de couleur noire, développé et construit par Lockheed comme version perfectionnée du fameux U-2, atteignit un nouveau record de vitesse mondiale. Il réussit à parcourir la distance de Londres à Los Angeles en 3 heures et 47 minutes.

Quest'aereo da ricognizione nero, il quale fu sviluppato e costruito da Lockheed come perfezionamento del famoso U-2 conquistava un nuovo primato di velocità mondiale. Per il percorso da Londra a Los Angeles occorrevano soltanto 3 ore e 47 minuti.

Dit zwarte verkenningsvliegtuig, dat door Lockheed als opvolger van de beroemde U-2 ontworpen en gebouwd werd, vloog een nieuw wereldsnelheidsrecord. De afstand Londen—Los Angeles werd gevlogen in slechts 3 uur en 47 minuten.

Unsere Serie von Modellen im Maßstab 1:72. Sie zeigt größere Flugzeuge mit sehr guten Detaillierungen. Viele Teile sind beweglich. Reichhaltige Abziehbilder vervollständigen diese Bausätze.

Notre série de modèles dans l'échelle 1:72. Elle montre des avions plus grands mais précis dans les moindres détails. Beaucoup de pièces sont mobiles. Un grand nombre de décalcomanies complète ces séries de construction.

La nostra serie di modelli nella scala 1:72. Si vedono aerei più grandi con dettagli esatti. Molte parti sono mobili. Un gran numero di decalcomanie completa queste serie di costruzione.

Onze serie modellen in schaal 1:72. Nauwkeurige detaillering van grotere vliegtuigen. Vele delen zijn beweeglijk. Uitgebreide decals maken deze bouwdoos compleet.

H—201 B-17 Flying Fortress

Der berühmteste Bomber, den es je gab. Er wurde Königin des Himmels genannt. Auch nach schweren Beschußbeschädigungen hatte er noch ausreichende Flugeigenschaften.

Le plus célèbre bombardier qu'on ait jamais vu; on l'appelait le Roi du ciel; même sérieusement touché, il faisait preuve de caractéristiques de vol passables.

Il più famoso bombardiere mai esistito; fu denominato anche il re del cielo. Anche gravemento danneggiato dimostrava passabili capacità di volo.

Het beroemdste bombardementsvliegtuig dat er ooit bestond. Het werd de Koningin des Hemels genoemd. Ook na zware beschadigingen door het luchtdoelafweergeschut kon het nog voldoende vliegen.

H—202 Lancaster „Dam Buster" Bomber

Britanniens außergewöhnlichster Bomber ist durch den Angriff auf die Möhne-, Eder- und Sorpetalsperre bekannt.

Le plus fameux bombardier britannique; il est surtout connu pour ses attaques sur les barrages allemands.

Il più straordinario bombardiere britannico. Conosciuto soprattutto per i suoi attacchi agli impianti idroelettrici tedeschi.

Het hoogst ongewone vliegtuig van Brittanië is door de aanvallen op de Möhne-, Eder- en Sorpetalstuwdammen bekend geworden.

H—203 Convair B-24 Liberator

Ein Langstreckenbomber aus dem 2. Weltkrieg. Abmessungen des Modells: Spannweite ca. 38 cm, Länge ca. 28 cm.

Un bombardier à longues distances de la deuxième guerre mondiale. Dimensions du modèle: envergure environ 38 cm, longueur environ 28 cm.

Un bombardiere a percorsi lunghi della seconda guerra mondiale. Dimensioni del modello: apertura d'ala circa 38 cm, lunghezza circa 28 cm.

Een lange-afstandsbommenwerper uit de tweede wereldoorlog. Afmetingen van het model: spanwijdte ca. 38 cm, lengte ca. 28 cm.

H—204 Fw 200 C-3 Condor

Ursprünglich als Langstreckenflugzeug der deutschen Lufthansa entworfen. Dieser Typ wurde zu einem der bekanntesten Militärflugzeuge.

Il fut, à l'origine, conçu comme long courrier pour l'aviation allemande; ce type fut un des avions militaires les plus connus.

Inizialmente fu progettato come aereo a lungo raggio d'azione della Luftwaffe. Divenne poi uno tra i più conosciuti aerei militari.

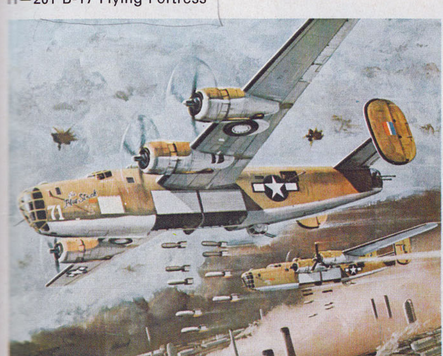
Oorspronkelijk als vliegtuig voor de lange afstand voor de Duitse Lufthansa geconstrueerd. Dit type werd een van be bekendste militaire vliegtuigen.



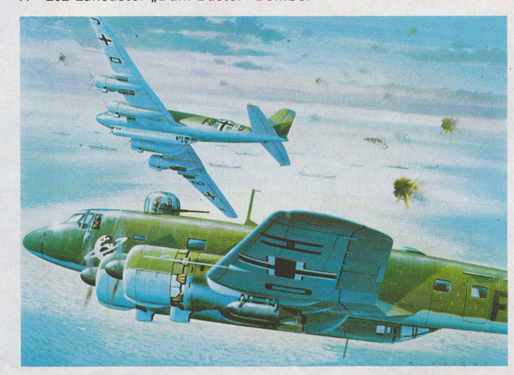
H—201 B-17 Flying Fortress



H—202 Lancaster „Dam Buster" Bomber

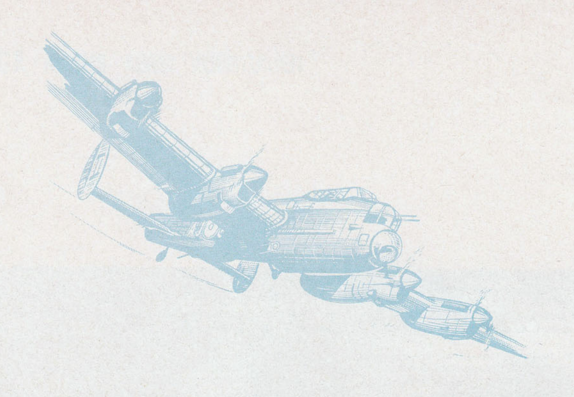


H—203 Convair B-24 Liberator

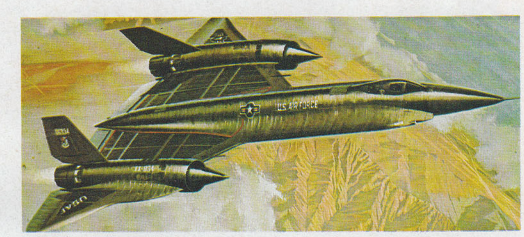


H—204 Fw 200 C-3 Condor

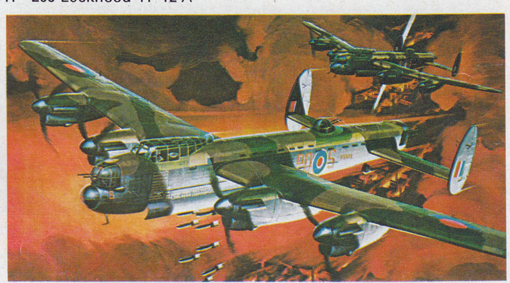
1:72



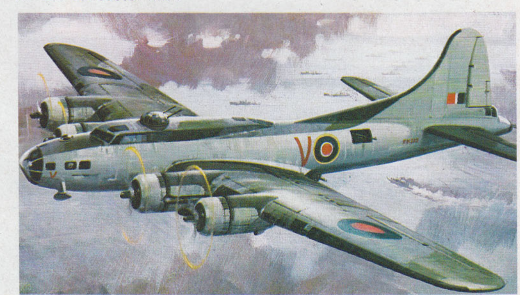




H—206 Lockheed YF-12 A



H—207 Lancaster Mk 1



H—213 Boeing Fortress II A

H—206 Lockheed YF-12 A

Dieses Flugzeug wurde völlig geheim für die US-Luftwaffe entwickelt. Ausgezeichnete Einzelteile — ein echtes REVELL-Modell.

Cet appareil fut conçu dans le plus grand secret pour l'U.S. Air Force; tous les détails sont parfaits — un véritable modèle REVELL.

Questo aereo fu concepito e sviluppato nel più grande segreto per l'aviazione americana. Ottima riproduzione di dettagli — un veritabile modello REVELL.

Dit vliegtuig werd in absoluut geheim voor de Amerikaanse luchtmacht geconstrueerd. Uitstekende onderdelen — een echt REVELL-model.

H—207 Lancaster Mk 1

Dieses Modell war eines der erfolgreichsten Flugzeuge der britischen Luftwaffe.

Ce modèle fut un des avions de la R.A.F. les plus couronnés de succès.

Questo modello fu uno degli aerei della R.A.F. più coronati di successo.

Dit model was een van de meest succesvolle vliegtuigen van het Britse luchtwapen.

H—213 Boeing Fortress II A

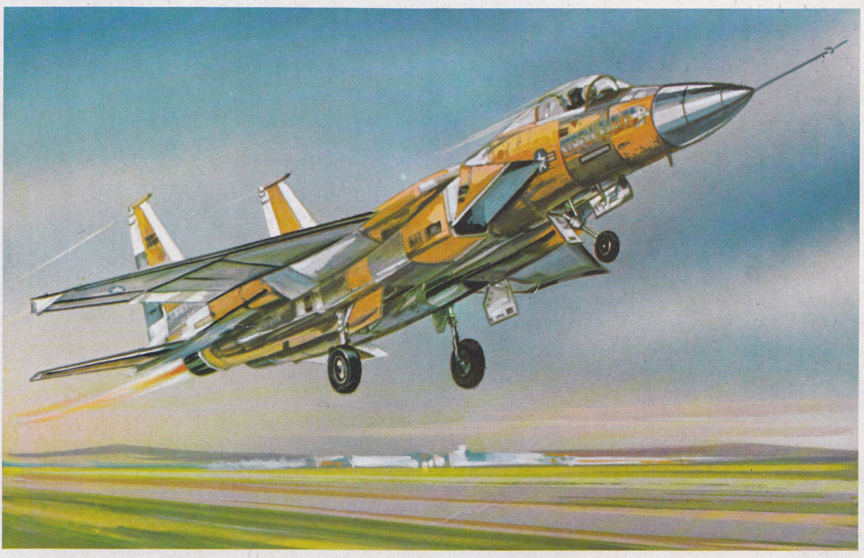
Die Engländer erhielten diese Bomber von den USA. Wegen einiger Mängel wurde die Bewaffnung und Bepanzerung geändert bzw. verstärkt.

Les Anglais reçurent cet appareil des Américains; pour pallier certaines faiblesses; l'armement et le blindage furent modifiés ou changés.

Gli inglesi ricevettero questo aereo dagli americani. Per correggere certe mancanze fu cambiato l'armamento o rinforzato il blindaggio.

De Engelsen ontvingen dit bombardementsvliegtuig van de Verenigte Staten van Amerika. Wegens enkele gebreken werd de bewapening en de pantsering veranderd, respectievelijk versterkt.





H—288 McDonnell Douglas F-15A „Eagle"

Als einsitziger Jäger und Jabo erreicht dieses Flugzeug in 11 km Höhe eine Geschwindigkeit von 2446 km/h. Die Waffenlast als Jabo ist allerdings geringer als die der Phantom.

A l'altitude de onze km ce chasseur et chasseur-bombardier prend une vitesse de 2446 km/h. Mais la charge d'armes qu'il porte comme chasseur-bombardier est plus petit que celle du Phantom.

Come aviogetto da caccia e apparecchio da caccia ad un posto quest'aereo raggiunge un'altezza di 11 km e una velocità di 2446 km/h. Il carico d'arma per l'apparecchio da caccia è tuttavia più basso di quello del Phantom.

Als eenzitsjager en Jabo bereikt dit vliegtuig in 11 km hoogte een snelheid van 2446 km/h. De wapenlast als Jabo is geringer als die van de Phantom.

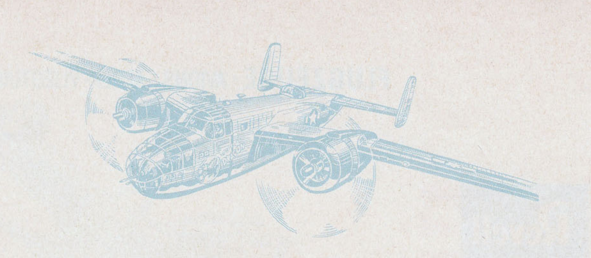
Ein neuer Maßstab bei REVELL. Für Modellbauer, denen der Maßstab 1:72 zu klein und der Maßstab 1:32 zu groß ist.

Une échelle intermédiaire de REVELL. Pour les constructeurs de modèles réduits qui trouvent que l'échelleE 1:72 est trop petite et l'échelle 1:32 trop grande.

Una nuova scala dalla REVELL. Per i costruttori di modelli per i quali la scala 1:72 è troppo piccola e la scala 1:32 troppo grande.

Een nieuwe schaal bij REVELL-modellen. Voor die modelbouwers, die schaal 1:72 te klein-en schaal 1:32 te groot is.

1:48



H–30 P-40E Flying Tiger

Erster amerikanischer Jäger auf dem europäischen Kriegsschauplatz. Die Mißerfolge der P-40 und die hohe Verlustrate führten dazu, daß dieses Flugzeug in Europa ganz aus dem Einsatz genommen werden mußte.
Premier chasseur américain apparu sur le théatre des opérations en Europe. Ses mauvais résultats et les lourdes pertes qu'il subit entraînerent son retraît complet d'Europe.
Primo caccia americano apparso sul teatro europeo delle operazioni. I suoi scarsi risultati, e le perdite ingenti, causarono il suo ritiro completo dalle squadriglie basate in europa.
De eerste Amerikaanse jager op 't Europese oorlogstoneel. De fiasco's van de P-40 en de hoge verliescijfers leidden er toe, dat dit vliegtuig in Europa geheel uit dienst moest worden genomen.

H–31 P-51D Mustang

Die P-51 war unbestritten das beste alliierte Jagdflugzeug, das im zweiten Weltkrieg gebaut und eingesetzt wurde. Die Höchstgeschwindigkeit betrug 700 km/h, ihre normale Reichweite 2100 km und die Bewaffnung bestand aus 4–6 12,7-mm-MGs. Für Langstreckenbegleitflüge wurden Zusatztanks mitgeführt.
Le P-51 fut le meilleur chasseur américain construit et utilisé pendant la deuxième guèrre mondiale. Sa vitesse maximum atteignait 700 km/h, son rayon d'action était normalement de 2100 km, et son armement comportait 4 à 6 mitrailleuses de 12,7 mm. Pour les escortes à longue distance, il était muni de réservoirs supplémentaires.
Il P-51 fu indiscutibilmente il migliore caccia americano prodotto ed usato nella seconda guerra mondiale. La sua velocitá massima era di 700 km/ora, il suo raggio d'azione normale di 2100 km, ed il suo armamento di 4–6 mitragliatrici pesanti di 12,7 mm. Per maggiore portata, poteva essere corredato con serbatoi supplementari.
De P-51 was ongetwijfeld het beste jachtvliegtuig van de geallieerden, dat in de tweede wereldoorlog werd gebouwd en ingezet. De topsnelheid bedroeg 700 km/h, zijn normale reikwijdte 2100 km en de bewapening bestond uit 4–6 12,7 mm MG's. Voor escortevluchten op lange afstanden werden extra tanks meegevoerd.



H–30 P-40E Flying Tiger



H–31 P-51D Mustang

1:48



● H–32 Spitfire RAF



● H–33 Messerschmitt Bf 109 G-10/U-2



● H–197 B-17 F Flying Fortress

H–32 Spitfire RAF

Universelles englisches Jagdflugzeug und Gegenstück zur deutschen Messerschmitt Bf 109. Zwischen 1936 und 1945 sind insgesamt 20 351 Spitfire der verschiedenen Varianten gebaut worden.
Chasseur universel britannique, opposant traditionnel du Messerschmitt Bf 109. De 1936 à 1945, 20 351 Spitfires de divers modèles furent construits.
Caccia universale inglese, che faceva riscontro al caccia tedesco Messerschmitt Bf 109. Dal 1936 al 1945 sono stati prodotti 20 351 Spitfire, in diverse variazioni.
Een universeel Engels jachtvliegtuig en tegenhanger van de Duitse Messerschmitt Bf 109. Tussen 1936 en 1945 zijn in totaal 20 351 Spitfires in verschillende varianten gebouwd.

H–33 Messerschmitt Bf 109 G-10/U-2

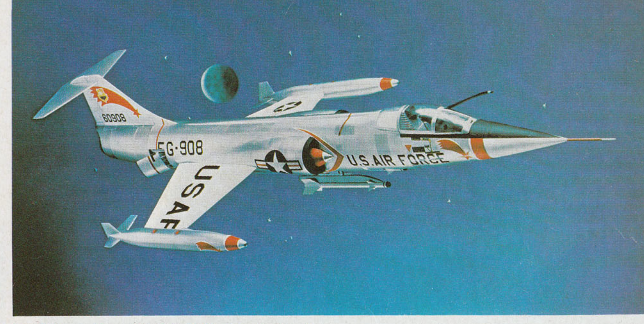
Deutscher Standardjäger während des zweiten Weltkrieges – hier in der Afrika-Tarnung des Jagdgeschwaders 27. Die Messerschmitt Bf 109 war das meistgebaute Flugzeug (35 000 Stück).
Chasseur allemand standard pendant la deuxième guerre mondiale, ici dans le camouflage d'Afrique du Jagdgeschwader 27. Le Messerschmitt fut l'avion le plus construit de l'histoire (35 000 exemplaires).
Caccia tedesco standard durante la seconda guerra mondiale, qui colla mimetizzazione tipo Africa dello stromo 27. Il Messerschmitt Bf 109 fù l'aereo costruito in tutto il mondo (35 000 Unità).
Een Duitse standaardjager gedurende de tweede wereldoorlog – hier in de Afrika–camouflage van het eskader jagers 27. De Messerschmitt Bf 109 was het meest gebouwde vliegtuig (35 000 stuks).

H–197 B-17 F Flying Fortress

Schwerer amerikanischer Langstreckenbomber mit 11 Mann Besatzung und 13 Abwehr-MGs. Im August 1944 standen ca. 4500 Stück ständig in Europa im Einsatz. 4,8 t Zuladung konnten über eine Reichweite von 3000 km transportiert werden.
Bombardier lourd américain à long rayon d'action, 11 hommes d'équipage, 13 mitrailleuses. En août 1944, 4500 exemplaires étaient constamment en service en Europe. 4,8 tonnes de bombes pouvaient être transportées à 3000 km.
Bombardiere pesante americano a lungo raggio, con 11 uomini e 13 mitragliatrici pesanti. Nell'agosto del 1944, ve n'erano circa 4500, sempre in operazioni in Europa. 4,8 tonnellate di bombe potevano essere trasportate a 3000 km di distanza.
Een zware Amerikaanse lange-afstandsbommenwerper met 11 man bezetting en 13 afweer-MG's. In augustus 1944 waren ca. 4500 stuks permanent in Europa in dienst. 4,8 t Extra lading kon over een reikwijdte van 3000 km worden vervoerd.

1:48





● H—236 Lockheed F-104 G/C „Starfighter"

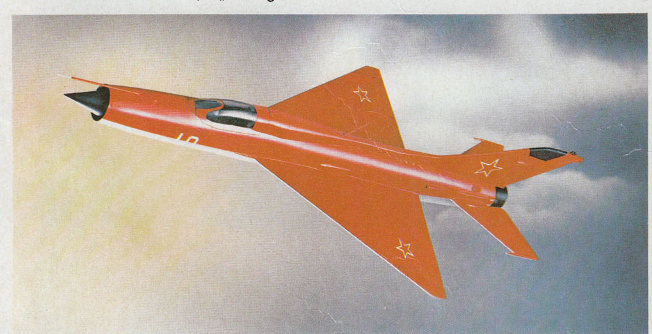
H—236 Lockheed F-104 G/C „Starfighter"

Abfangjäger der USAF, der als erster Jäger der Welt zweifache Schallgeschwindigkeit erreichte. In seiner Einführungsphase wurde dieses Höchstleistungsflugzeug durch seine häufigen Abstürze bekannt.

Chasseur défensif de l'USAF, le premier du monde à atteindre deux fois la vitesse du son. Cet avion à hautes performances fut tristement célèbre à cause des fortes pertes du début de son utilisation.

Caccia difensivo dell'USAF, il primo caccia del mondo a raggiungere due volte la velocità del suono. Nella sua fase di messa in operazioni, questo aereo ad altissime prestazioni fù molto noto per le alte perdite subite dalle squadriglie.

Een onderscheppingsjager van de USAF, die als eerste jager in de wereld de tweevoudige geluidssnelheid bereikte. In zijn introductiefase werd dit prestatievliegtuig door zijn veelvuldig neerstorten bekend.



● H—237 MiG 21 PF

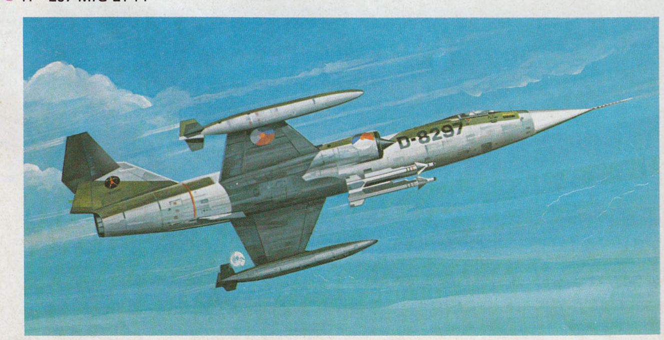
H—237 MiG 21 PF

Die MiG 21 „Fishbed D" ist das Gegenstück zur F-104 „Starfighter". Sie verfügt über zwei starr nach vorne eingebaute 23-mm-Kanonen. Angetrieben wird dieses Flugzeug von einem Tumansky R-13 Triebwerk mit 6,6 t Schub und Nachbrenner.

Le MiG 21 «Fishbed D» est la réponse au F-104 «Starfighter». Il dispose de deux canons fixes de 23 mm tirant vers l'avant, et est propulsé par une turbine Tumanski R-13 à 6600 kg de poussée, plus post-combustion.

Il Mig 21 «Fishbed D» fa riscontro al F-104 «Starfighter». Dispone di 2 cannoni da 23 mm, montati fissi verso l'avanti. Il motore è una turbina Tumansky R-13 con 6,6 tonnellate di spinta e postcombustione.

De MiG 21 „Fishbed D" is de tegenhanger van de F-104 „Starfighter". Hij beschikt over twee star naar voren ingebouwde 23-mm-kanonnen. Dit vliegtuig wordt aangedreven door een Tumansky R-13 motoruitrusting met 6,6 t stuwkracht en nabrander.



● H—261 Lockheed F-104 „Klu Starfighter"

H—261 Lockheed F-104 „Klu Starfighter"

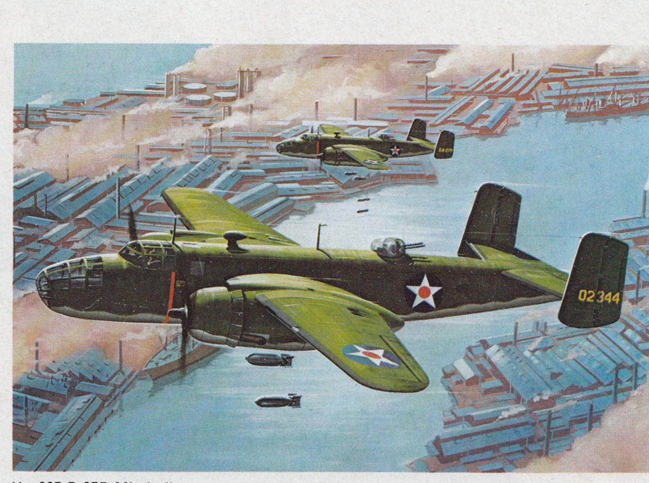
Der Starfighter ist der „Urvater" einer ganzen Entwicklungsreihe schneller Abfangjäger, Aufklärer, Jagd- und Kampfaufklärer der NATO. In seiner Einführungsphase wurde er durch seine häufigen Abstürze bekannt.

Le starfighter est l'aieul de toute une série de chasseurs défensifs et offensifs, avions d'observation et de combat de l'OTAN. Il fut sinistrement connu à cause des nombreuses pertes encourues en phase d'introduction en escadrille.

Lo Starfighter è il «nonno» di tutta una serie di caccia difensivi, ricognitori rapidi, caccia-ricognitori e ricognitori da combattimento della NATO. Nella fase d'introduzione nelle squadriglie, venne noto a causa di perdite assai elevate.

De Starfighter is de „stamvader" van een hele ontwikkelingsserie van snelle onderscheppingsjagers, verkenningsvliegtuigen, jacht- en gevechtsvliegtuigen van de NATO. In zijn introductiefase werd het door zijn veelvuldig neerstorten bekend.

1:48



H—285 B-25B Mitchell



H—289 F-4F Phantom II „Luftwaffe"

H—285 B-25B Mitchell

Bekannter amerikanischer Mittelstreckenbomber des 2. Weltkrieges. Dem Bausatz liegen Abziehbilder für zwei Versionen bei.

Bombardier américain distance moyenne, bien connu car utilisé durant la deuxième guerre mondiale. Cette série contient des décalcomanies pour permettre d'exécuter deux versions différentes.

Bombardiere americano conosciuto a media portata nella seconda guerra mondiale. A questa serie sono aggiunti etichette (decalcomanie) per due versioni.

Bekende Amerikaanse middenafstandsbommenwerper uit de tweede wereldoorlog. De bouwdoos bevat aftrekplaatjes voor twee versies.

H—289 F-4F Phantom II „Luftwaffe"

Mit diesem Flugzeugtyp sind bei der Luftwaffe das Jagdgeschwader 71 „Richthofen", das JG 74 „Mölders" und die Jagdbombergeschwader 35 und 36 ausgerüstet. Zur Zeit stehen 175 Flugzeuge dieses Typs bei der deutschen Luftwaffe im Dienst.

Chez l'aviation allemande cet appareil est volé par les unités de chasse 71 «Richthofen» et JG 74 «Mölders» ainsi que les unités chasse-bombardiers 35 et 36. Au moment 175 avions de ces appareils sont utilisés par l'aviation allemande.

Presso l'arma aeronautica sono equipaggiati con questo tipo d'aereo la squadra di apparecchi da caccia 71 «Richthofen», la squadra di apparecchi da caccia 74 «Mölders» e la squadra di apparecchi da caccia da bombardamento 35 e 36. Attualmente 175 aerei di questo tipo sono impiegati dalla arma aeronautica tedesca.

Met dit vliegtuigtype zijn bij de luchtmacht het jachteskadron 71 „Richthofen", het JG 74 „Mölders" en het jachtbommenwerper eskadron 35 en 36 uitgerust. Momenteel zijn 175 vliegtuigen van dit type bij de Duitse Luchtmacht in dienst.

FLUGZEUGE · AVIONS · AEREI · VLIEGTUIGEN



H—298 Stuka Junkers Ju 87 B

Ein berühmter deutscher Sturzkampfbomber. Das Modell ist ausgestattet mit abnehmbarer Motorhaube, beweglichen Rädern und Propeller und weiteren Extras.

Fameux bombardier en piqué allemand; le modèle REVELL est équipé d'une calandre amovible. de roues et d'une hélice mobiles et d'autres accessoires.

Celebre bombardiere in picchiata tedesco. Il modello REVELL è dotato di una smontabile cappottatura del motore, ruote ed elica mobile e tanti altri dettagli.

Een beroemde Duitse duikbommenwerper. Het model heeft een afneembare motorkap, draaiende wielen en een draaiende propeller met nog andere toebehoren.

M 1:32, Super-Maßstab der REVELL-Flugzeug-Serien. Diese Großmodelle sind bis in die kleinsten Einzelheiten nachgebildet. Abnehmbare Motorhauben, zu öffnende Kanzeln, herausnehmbare Düsentriebwerke, zum Teil einklappbare Fahrgestelle; das sind nur einige Besonderheiten.

L'échelle 1:32, l'échelle super des séries d'avions REVELL. Ces modèles sont une copie parfaite jusque dans les moindres détails. Des capots de moteur démontables, des carlingues ouvrables, des moteurs à réaction démontables, des châssis qui peuvent partiellement être relevés, sont quelques-unes des ces particularités.

La scala 1:32, la scala superiore delle serie d'aerei dalla REVELL. Questi grandi modelli sono imitati esattamente fino ai più piccoli dettagli. Dai cofani del motore smontabili, dalle cabine di pilotaggio che si possono aprire, dai motori a propulsione smontabili, dai chassis che si possono rilevare parzialmente; queste non sono che alcune particolarità.

Schaal 1:32 buitengewone schaal van REVELL-vliegtuig-serie's. Deze groot-modellen zijn nauwkeurig nagemaakt. Afneembare motorkappen, te openen cockpit, uitneembare straalmotoren, gedeeltelijk inklapbaar onderstel; dit zijn een paar bijzonderheden.

H—155 Mirage V

Dieser taktische Bomber mit mittlerer Reichweite und einer Mach-2-Leistung stellt eine weitere Entwicklung der Mirage-Reihe dar. Das Modell ist mit israelischen Kennzeichen versehen.

Ce bombardier tactique à rayon d'action intermédiaire et pouvant voler à Mach 2 représente un nouveau développement de la série «Mirage». Le modèle est pourvu des insignes nationaux israéliens.

Questo bombardiere tattico di media autonomia con i suoi 2 Mach rappresenta un ulteriore sviluppo della serie Mirage. Il modello porta i colori israeliani.

Deze taktische bommenwerper met middelgrote reikwijdte stelt een voortgaande ontwikkeling in de Mirage-serie voor. Het model is van Israëlische kentekenen voorzien.

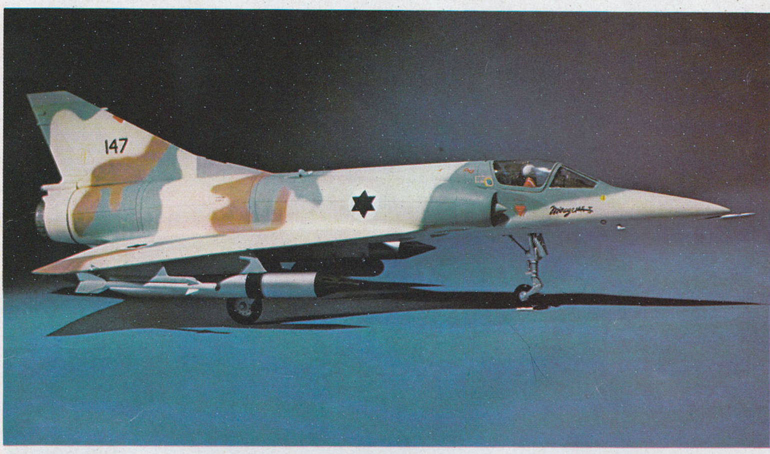
H—178 F-4F Phantom II „Luftwaffe"

Derzeit wohl das beste Kampfflugzeug der Welt. Automatische Vorflügel sorgen für höhere Zuladung und Kampfleistung.

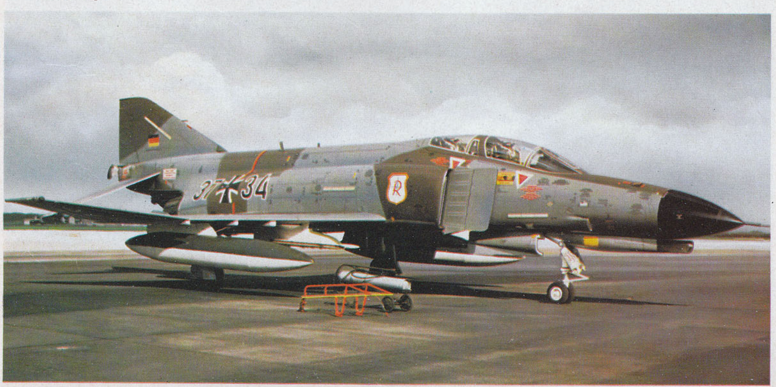
Le meilleur avion de combat de son époque. Des volets hypersustentateurs lui permettent d'emporter une charge utile plus importante et améliorent ses capacités de combat.

Attualmente il miglior aereo da combattimento del mondo. Grande capacità al combattimento.

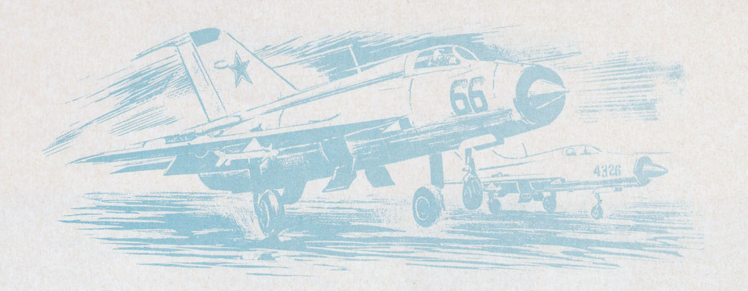
Destijds wel het beste gevechtsvliegtuig van de wereld. Automatische voorvleugels zorgen voor hogere bevrachting en gevechtsprestatie.



H—155 Mirage V



H—178 F-4F Phantom II „Luftwaffe"



H—185 Mirage III E/R

Französischer Jäger und Jagdbomber. Das Modell kann in vier verschiedenen Versionen gebaut werden.

Chasseur bombardier français. Ce modèle peut être monté en quatre versions différentes.

Caccia e caccia-bombardiere francese. Il modello può essere costruito in 4 diverse versioni.

Franse jachtvliegtuig en bommenwerper. Het model kan in vier verschillende versies gebouwd worden.

H—187 RF-4E Phantom II „Luftwaffe"

Dieses Modell fliegt bei den Aufklärungsgeschwadern der deutschen Luftwaffe als Nachfolgerin der RF-104G.

Ce type, successeur du RF-104G, fait partie des escadrilles de reconnaissance de l'aviation allemande.

Questo tipo, successore del RF-104G, fa parte delle squadriglie di ricognizione della Luftwaffe.

Dit model vliegt bij de verkenningswings van de Duitse luchtmacht als opvolger van de RF-104G.



H—185 Mirage III E/R



H—187 RF-4E Phantom II „Luftwaffe"

H—188 Phantom F-4J

Das amerikanische Flugzeug ist der schnellste und höchstfliegende Jagd-Bomber. Das REVELL-Modell ist in allen Einzelheiten genau kopiert.

Cet appareil américain est le chasseur-bombardier pouvant voler à haute altitude le plus rapide; le modèle REVELL est une reproduction exacte de tous les détails.

Questo apparecchio americano è il caccia-bombardiere capace di volare ad altissima altitudine e velocissimo. Il modello REVELL lo riproduce perfettamente in tutti i suoi dettagli.

Dit Amerikaanse vliegtuig is de snelste en hoogst vliegende jachtbommenwerper. Het REVELL-model is in alle details nauwkeurig gekopieerd.

H—215 Focke Wulf Fw 190 D

Dieses Modell war Deutschlands bester Jäger. In den Flugeigenschaften übertraf es sogar die berühmte Me Bf 109.

Ce modèle était le meilleur chasseur allemand; ces caractéristiques de vol étaient même supérieures à celles du célèbre Me Bf 109.

Questo tipo era il miglior caccia tedesco. Le sue caratteristiche di volo superavano perfino il celebre Me Bf 109.

Dit model was Duitslands beste jager. Wat vliegeigenschappen betreft overtrof hij zelfs de beroemde Me Bf 109.



H—188 Phantom F-4J



H—215 Focke Wulf Fw 190 D



H—218 Me 262 A-1a

Das erste Düsenflugzeug der Welt. Das REVELL-Modell ist in allen Einzelheiten genau detailliert.

Le premier avion à réaction du monde; le modèle REVELL reproduit tous les détails avec exactitude.

Il primo aereo a reazione del mondo. Il modello REVELL lo riproduce in tutti i suoi dettagli con precisione.

Het eerste straalvliegtuig ter wereld. Het REVELL-model is in alle details natuurgetrouw.

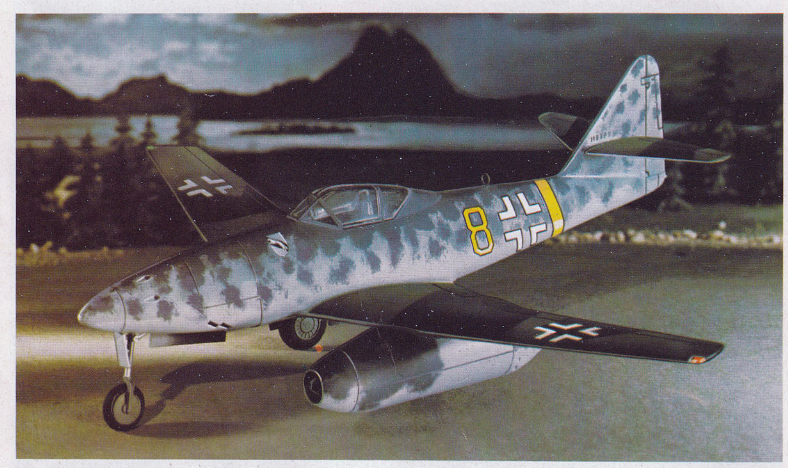
H—248 Hawker Siddeley Harrier „Jump Jet"

Das erste und einzige senkrechtstartende und -landende Hochleistungskampfflugzeug der Welt. Es ist bei der britischen Rheinarmee in Deutschland stationiert.

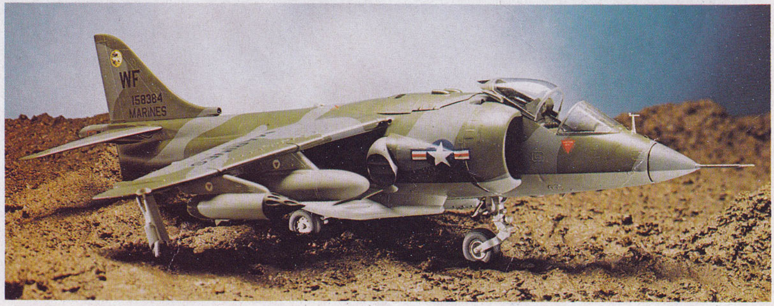
Le premier et l'unique appareil à grandes performances à décollage et atterrissage verticaux; il est au service de l'armée britannique du Rhin en Allemagne.

Il primo ed unico aereo del mondo con grandi prestazioni per atterraggio e decollo verticale. In dotazione alle forze armate britanniche sul Reno in Germania.

Het eerste en enige loodrecht opstijgende en landende gevechtsvliegtuig met zeer groot vermogen ter wereld. Het is bij het Britse Rijnleger in Duitsland gestationneerd.

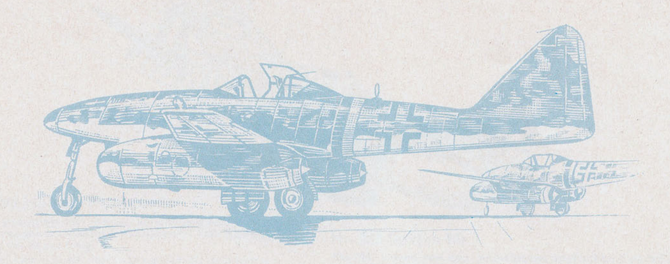


H—218 Me 262 A-1a



H—248 Hawker Siddeley Harrier „Jump Jet"

1:32



H—249 Messerschmitt „Zerstörer" Bf 110 C-4/B

In dieser Ausführung wurde erstmals eine Variante der Me 110 mit Bombengehängen (2 × 250 kg unter dem Flügelmittelteil) ausgerüstet.

Une variante du Me 110 équipée de 2 bombes de 250 kgs sous les ailes.

A questa edizione venne portata per la prima volta una variante con l'applicazione di bombe appese sotto le ali.

Bij deze uitvoering werd voor het eerst een variant van de Me 110 uitgerust met bombevestigingen (2 × 250 kg; onder het middendeel van de vleugels).

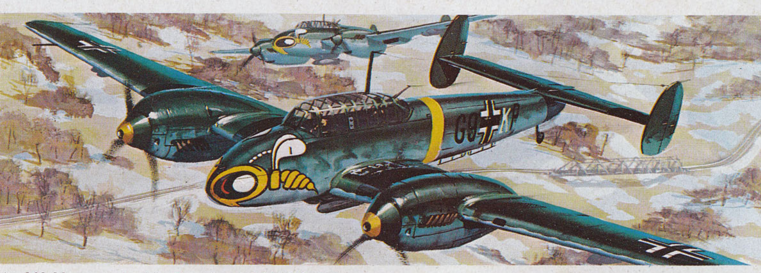
H—250 Messerschmitt Bf 110 G-4

Dieses Flugzeug gehört zu den „Klassikern" der deutschen Luftwaffe. Es war ein RADAR-gestützter Nachtjäger.

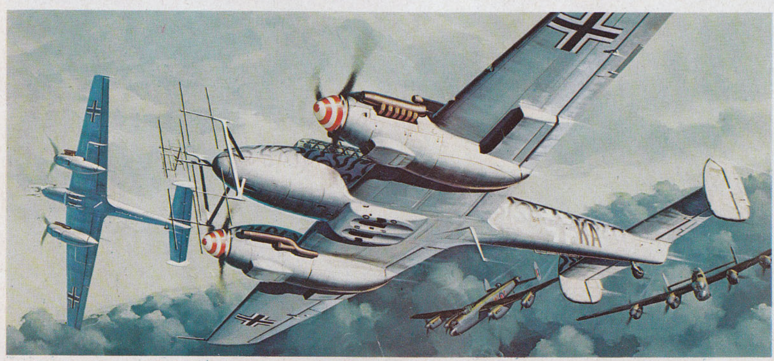
Cet appareil est un des classiques de l'aviation allemande; c'était un chasseur de nuit à guidage radar.

Questo aereo è uno dei «classici» della Luftwaffe. Era un caccia notturno dotato di radar.

Dit vliegtuig behoort tot de „klassieke" machines van de Duitse luchtmacht. Het was een door RADAR geleide nachtjager.

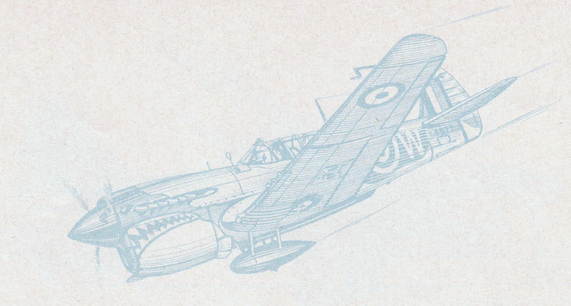


H—249 Messerschmitt „Zerstörer" Bf 110 C-4/B



H—250 Messerschmitt Bf 110G-4

1:32



H—267 MIG 21

Der bekannteste Standardjäger der Ostblockstaaten mit russischem Kennzeichen.

Le chasseur standard des pays de l'Est le plus connu, avec des cocardes russes.

Il conosciuto caccia standard degli stati dell'Est con distintivo russo.

De bekendste standaardjager van de staten van het oostelijk blok met Russische nationaliteitskenmerken.

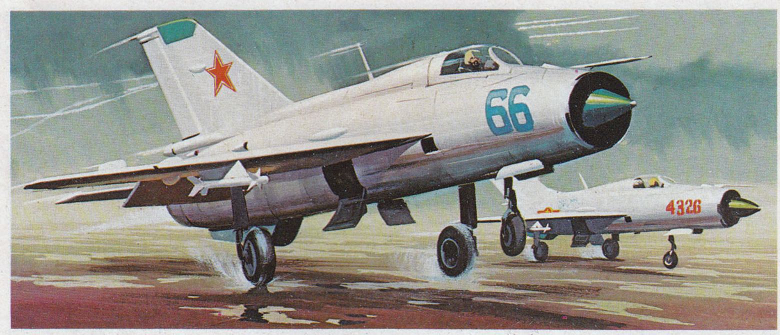
H—275 Me 262 Nachtjäger

Die Me 262 war die bedeutendste Entwicklung des 2. Weltkrieges.

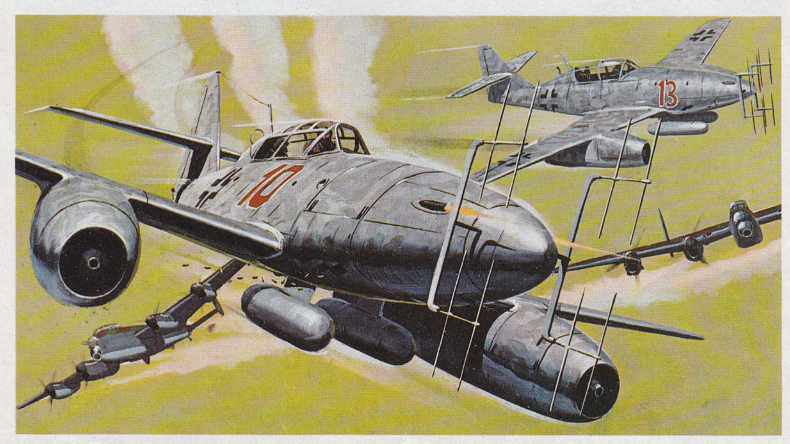
Le Me 262 fut la production la plus considérable pendant la deuxième Guerre Mondiale.

Il Me 262 fu la più importante realizzazione del seconda guerra mondiale.

De Me 262 was de belangrijkste ontwikkeling van de tweede wereldoorlog.



H—267 MIG 21



H—275 Me 262 Nachtjäger

H—279 Messerschmitt Bf 109G

Dieser Flugzeugtyp war robust, schnell und fähig, es mit fast allen Flugzeugen im Kampf aufzunehmen. Das REVELL-Modell ist ca. 28 cm lang.

Cet appareil était robuste, rapide et capable de tenir tête à presque tous les autres avions. Le modèle REVELL a une longueur d'environ 28 cm.

Questo tipo di aereo era robusto, veloce a capace di combattere contro quasi tutti gli altri aerei. Il modello REVELL ha una lunghezza di 28 cm.

Dit type vliegtuig was robuust, snel en in staat het met bijna ieder vliegtuig op te nemen. Het REVELL-model is ongeveer 28 cm lang.

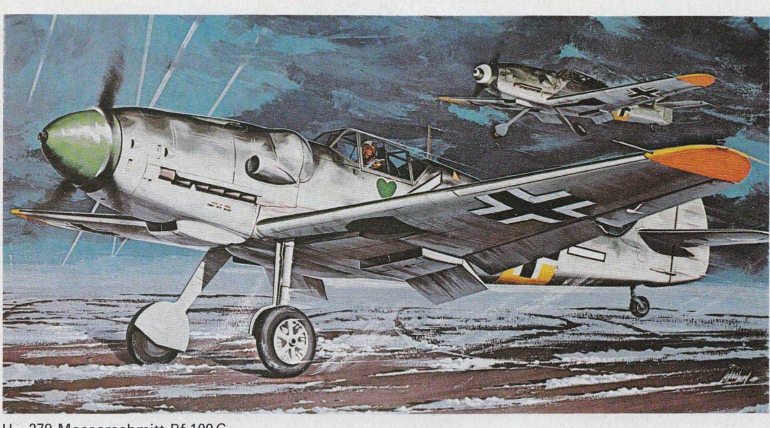
H—282 Spitfire Mk I

Bis 1947 waren von dem populärsten englischen Kampfflugzeug mehr als 20 000 Stück gebaut worden.

Cet appareil britannique très populaire fut construit jusqu'en 1947 à plus de 20 000 exemplaires.

Di questo popolare aereo da combattimento britannico, fino nel 1947, ne furono costruite ben 20 000 unità.

Tot 1947 waren er van dit populairste Engelse gevechtsvliegtuig meer dan 20 000 stuks gebouwd.



H—279 Messerschmitt Bf 109G



H—282 Spitfire Mk I

H—283 Curtiss P-40 E „Warhawk"

Bekanntes amerikanisches Jagdflugzeug, das u.a. auch von Robert P. („Herzog") Hedmann geflogen wurde.

Fameux chasseur américain, qui, entre autres, fut piloté par Robert P. («Herzog») Hedmann.

Famoso caccia americano, il quale, fra l'altro, fu pilotato da Robert P. («Herzog») Hedmann.

Bekend Amerikaans jachtvliegtuig, dat onder andere ook door Robert P. („Duke") Hedmann werd gevlogen.

H—284 Messerschmitt Bf 109 F

Im Jahre 1934 wurde dieses Kampfflugzeug von Willy Messerschmitt entwickelt und konstruiert. Es wurde das Kampfflugzeug Nr. 1 der deutschen Luftwaffe.

Cet appareil de combat fut conçu et construit en 1934 par Willy Messerschmitt; il fut le numéro 1 de l'aviation allemande.

Questo aereo da combattimento fu concepito e costruito nel 1934 da Willy Messerschmitt. Divenne poi il numero uno della Luftwaffe.

In het jaar 1934 werd dit gevechtsvliegtuig door Willy Messerschmitt ontwikkeld en geconstrueerd. Het werd het gevechtsvliegtuig no. 1 van de Duitse luchtmacht.



H—283 Curtiss P-40 E „Warhawk"



H—284 Messerschmitt Bf 109 F

1:32

H—295 North American P-51B Mustang

Dieses großartige Flugzeug wurde von einem englischen Rolls-Royce-Merlin-Motor angetrieben.

Cet appareil admirable possédait un moteur Rolls-Royce-Merlin.

Questo fantastico aereo era dotato di un motore inglese Rolls-Royce-Merlin.

Dit prachtige vliegtuig werd door een Engelse Rolls-Royce-Merlin motor voortgestuwd.

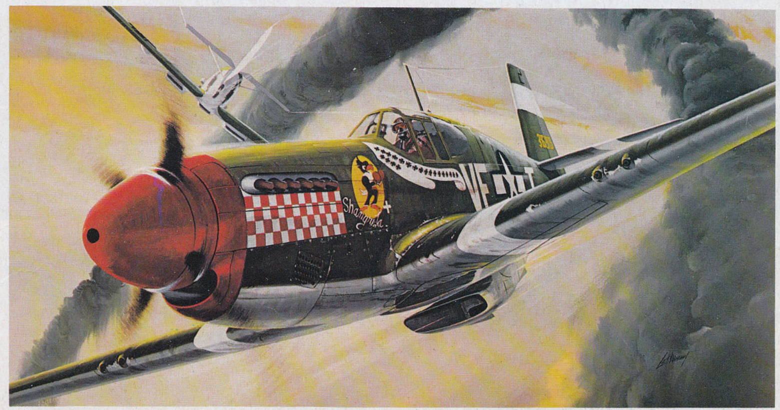
H—233 Fokker Dr.I

Historischer deutscher Dreidecker, mit welchem im 1. Weltkrieg Baron von Richthofen seine Luftsiege errang. Dem Bausatz liegen 3 Figuren bei.

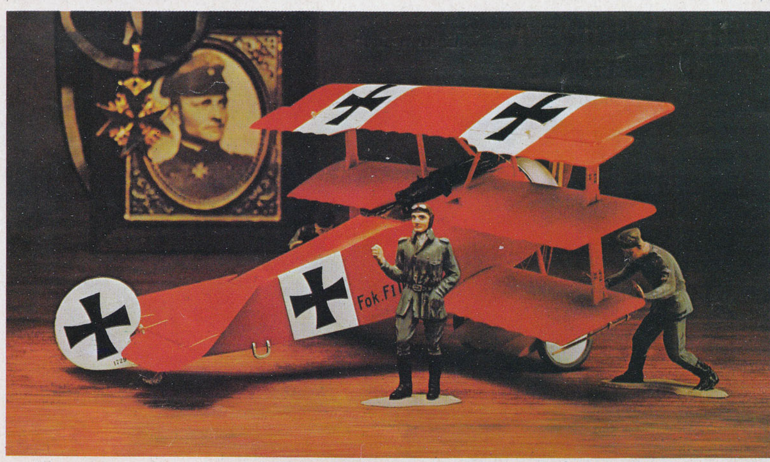
Un triplan allemand historique, avec lequel le baron de Richthofen gagna plusieurs batailles aériennes durant la première guerre mondiale. Trois soldats complètent cette série.

Un triplano tedesco storico con il quale il Barone di Richthofen raggiunse le sue vittorie nella prima guerra mondiale. 3 soldati sono aggiunti a questa serie.

Historische Duitse driedekker, waarmee de Baron von Richthofen in de eerste wereldoorlog zijn luchtoverwinningen behaalde.



H-295 North American P-51B Mustang



1:28

H—233 Fokker Dr.I

H–234 Sopwith Camel

Dieser Flugzeugtyp wurde von den Engländern im 1. Weltkrieg eingesetzt. Eine modellgetreue Nachbildung mit vielen Details und einer Figur.

Ce type d'avion fut utilisé par les anglais durant la première guerre mondiale.

Questo tipo d'aereo fu impiegato dagli inglesi durante la prima guerra mondiale.

Dit vliegtuigtype werd van de Engelsen in de eerst wereldoorlog in de strijd geworpen. Een natuurgetrouwe namaak met vele details en één figuur.

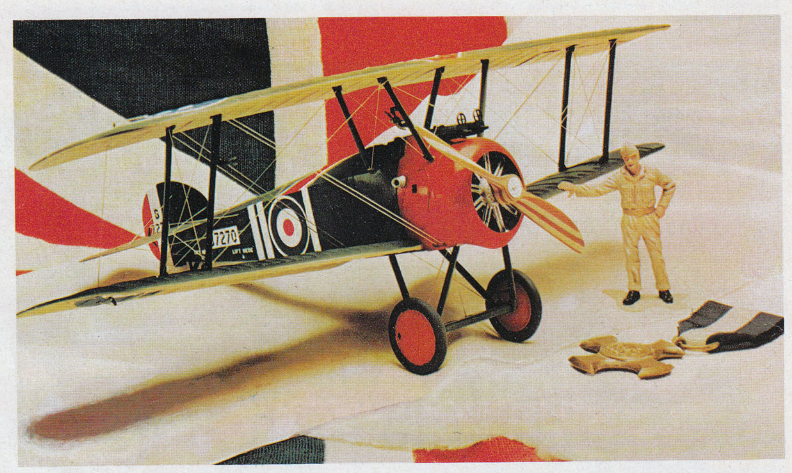
H–235 Spad XIII

Dieser Doppeldecker wurde von dem berühmten Piloten Capt. Eddie Rickenbacker geflogen. 3 Figuren vervollständigen diesen schönen Bausatz.

Ce piplan fut utilisé par le fameux pilote Capitaine Eddie Rickenbacker. 3 soldats complètent cette série intéressante.

Questo biplano fu impiegato dal famoso pilota Capitano Eddie Rickenbacker. Tre soldati completano questa serie interessante.

Deze dubbeldekker werd door de beroemde piloot Capt. Eddie Rickenbacker gevlogen. Drie figuren dienen als supplement van deze mooie bouwdoos.



H–234 Sopwith Camel



H–235 Spad XIII

TRANSPORTER · JÄGER · BOMBER · JETS

AVION DE TRANSPORT · CHASSEURS · BOMBARDIERS · JETS
AEREO DA TRASPORTO · CACCIA · BOMBARDIERI · SUPERSONICI
TRANSPORT-VLIEGTUIGEN · JACHTVLIEGTUIGEN · BOMMENWERPERS · JETS





H—108 Boeing 707-307C — 1:144

Dieses Flugzeug wird für Transporte oder Personenbeförderung benutzt.

Cet appareil est utilisé pour le transport de matériel ou de personnes.

Questo aereo viene utilizzato per il trasporto di persone o merci.

Dit vliegtuig wordt voor transport van goederen en personen gebruikt.

Flugzeuge in verschiedenen Maßstäben. Auch hier findet der Sammler sein Modell.

Des avions dans des échelles différentes. Ici le collectionneur trouvera certainement le modèle à sa convenance.

Degli aerei in diverse scale. Anche qui il collezionista trova il suo modello.

Vliegtuigen uitgevoerd op verschillende schaal. Ook hier vindt de verzamelaar zijn model.

H—121 Douglas D-558-2 Sky Rocket

Raketengetriebenes Versuchsflugzeug. Am 20. 11. 1953 erreichte diese Maschine eine Geschwindigkeit von 2133 km/h.
Un avion d'essais avec propulsion à fusées. Le 20/11/1953 cet avion atteignit le record de 2133 km/h.
Aereo di prova con propulsione a razzo. Il 20/11/1953 quest'aereo raggiunse una velocità di 2133 km/h.
Proefvliegtuig met raketaandrijving. Op 20. 11. 1953 bereikte deze maschine een snelheid van 2133 km/h.

H—123 F-94C Starfire

Das erste ausschließlich mit Raketen bestückte Jagdflugzeug der USA.
Le premier chasseur américain armé exclusivement de roquettes.
Il primo caccia americano dotato esclusivamente di missili.
Het eerste uitsluited met raketten uitgeruste jachtvliegtuig van de Verenigde Staten van Amerika.

H—126 F-89 D Scorpion

Der waffenstarrende Jäger ist mit Raketen ausgerüstet.
Un Scorpion mortel, lourdement équipé de roquettes.
Uno Scorpione mortale, fortemente armato di missili.
Deze jager met zeer zware bewapening is met raketten uitgerust.

H—122 Douglas X-3 Stiletto

Ein Erprobungsflugzeug der US-Luftwaffe und -Marine.
Un appareil espérimental de l'U.S.Air Force et de l'U.S.Navy.
Apparecchio sperimentale della U.S.Air Force e della U.S.Navy.
Een testvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht en van de marine.

H—125 F-84 F Thunderstreak

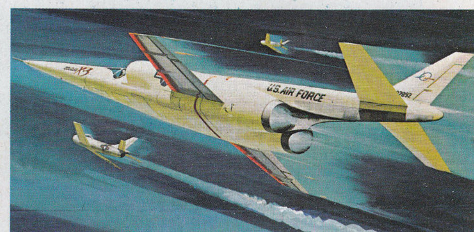
Dieser Typ wurde von der deutschen Luftwaffe geflogen. Das realistische REVELL-Modell hat eine durchsichtige Kanzel, Düseneinlaß, komplettes Fahrwerk und Pilot.
Ce modèle fut utilisé par l'aviation allemande. Ce modèle réaliste REVELL possède un cockpit transparent, l'entrée d'air du réacteur, un train d'atterrissage complet et un pilote.
Questo tipo fu impiegato dalla Luftwaffe tedesca. Il modello REVELL, molto realistico, possiede un cockpit trasparente, entrata aria al reattore, un carrello completo di atterraggio e il pilota.
Dit type was bij de Duitse luchtmacht in dienst. Het realistiche REVELL-model heeft een doorzichtige koepel, jet-ingang en kompleet landingsgestel plus piloot.

H—127 F-100C Super Sabre

Schneller als der Schall. Das authentische REVELL-Modell ist mit Zusatztanks, Fahrwerk, Ruder, Pilot und weiteren Besonderheiten versehen.
Plus rapide que le son; le modèle REVELL authentique possède les réservoirs auxiliaires, les trains d'atterrissage, les gouvernails, le pilote et bien d'autres détails.
Più veloce del suono. Il modello REVELL autentico possiede serbatoi ausiliari, carrello, pilota governo e altri dettagli particolari.
Sneller dan het geluid. Het authentieke REVELL-model heeft extra btandstoftanks, landingsgestel, roer, piloot en nog andere bijzonderheden.



H—121 Douglas D-558-2 Sky Rocket — 1 : 54



H—122 Douglas X-3 Stiletto — 1 : 65



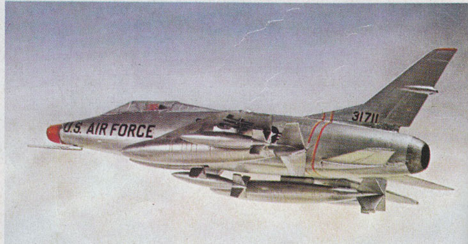
H—123 F-94C Starfire — 1 : 55



H—125 F-84 F Thunderstreak — 1 : 54



H—126 F-89 D Scorpion — 1 : 79



H—127 F-100C Super Sabre — 1 : 70

H—128 F-101 A Voodoo

Das schlanke, silberne REVELL-Modell ist genau dem Original entsprechend ausgerüstet.
Le modèle REVELL fin et argenté est équipé conformément à l'original.
Il modello REVELL slanciato e argenteo è equipaggiato esattamente secondo l'originale.
Het slanke, zilveren REVELL-model is precies eender als het origineel uitgerust.

H—255 F-8 E Crusader

Ein einsitziges, mit Radar ausgerüstetes Jagd- und Aufklärungsflugzeug. Dadurch wurden während der Kuba-Krise ferngesteuerte Raketen ausfindig gemacht.
Un chasseur et appareil de reconnaissance monoplace équipé de radar; il permit de repérer les roquettes téléguidées lors de la crise de Cuba.
Caccia e ricognitore monoposto dotato di radar. Durante la crisi di Cuba permise di scoprire i missili teleguidati.
Een eenpersoons, met radar uitgerust jacht- en verkenningsvliegtuig. Daarmee werden gedurende de Cuba-crisis op afstand bestuurde raketten ontdekt.

H—137 B-24 J Liberator

Dieser Langstreckenbomber ist in allen Einzelheiten genau nachgebildet.
Ce bombardier à long rayon d'action est exactement reproduit dans tous ses détails.
Questo bombardiere a lungo raggio d'azione è riprodotto in tutti i suoi dettagli.
Deze voor de lange afstand bestemde bommenwerper is in alle details nauwkeurig gekopieerd.

H—130 Convair F-102 A Delta Dagger

Amerikas erstes Allwetter-Angriffsjagdflugzeug. Dieses Modell kann mit ein- oder ausgefahrenem Fahrwerk gebaut werden.
Le premier chasseur américain d'attaque tous temps; ce modèle REVELL peut é tre construit avec train d'atterrissage entré ou sorti.
Il primo aereo da caccia e da attacco con qualsiasi tempo, americano. Il modello REVELL può venire costruito con il carrello dentro o fuori.
Amerika's eerste dag- en nacht aanvalsjager. Dit model kan met ingetrokken of neergelaten landingsgestel worden gebouwd.

H—134 North American A-5 A Vigilante

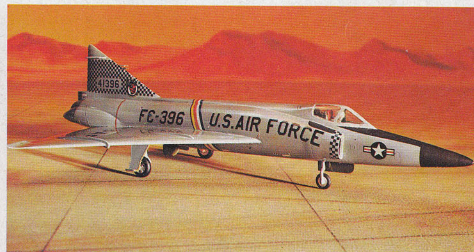
Amerikanischer Angriffsbomber. Von dem Flugzeugträger USS Enterprise aus werden die Einsätze geflogen.
Bombardier d'attaque américain; il accomplit ses missions à partir du porte-avions U.S.S. Enterprise.
Bombardiere d'attacco americano. Compiva le sue missioni alzandosi dalla portaerei U.S.S. Enterprise.
Amerikaanse bommenwerper voor de aanval. Met het vliegtuigmoederschip Enterprise als basis werden zij in actie gebracht.

H—252 Convair B-58 Hustler

Dieser Bomber war der einzige Überschallbomber der strategischen Bomberkommandos. Er erreicht eine Geschwindigkeit von 2400 km/h.
Ce bombardier était l'unique bombardier supersonique des commandos stratégiques de bombardement; il atteint une vitesse de 2400 km/h.
Questo bombardiere era l'unico aereo supersonico del comando strategico bombardieri. Raggiunge la velocità di 2400 km/h.
Dit bombardementsvliegtuig was de enige supersonische bommenwerper van het strategische bommenwerperkommando. Het haalt een snelheid van 2400 km per uur.



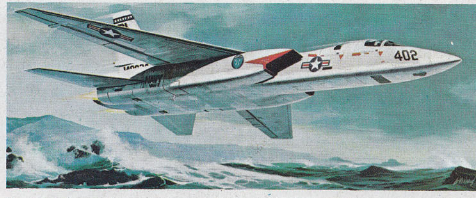
H—128 F-101 A Voodoo — 1 : 75



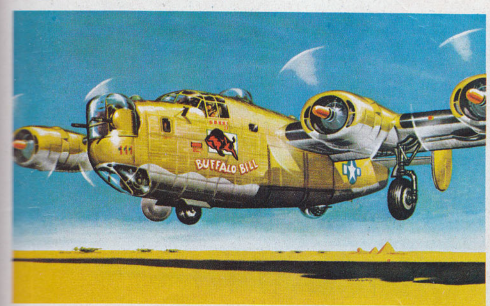
H—130 Convair F-102 A Delta Dagger — 1 : 77



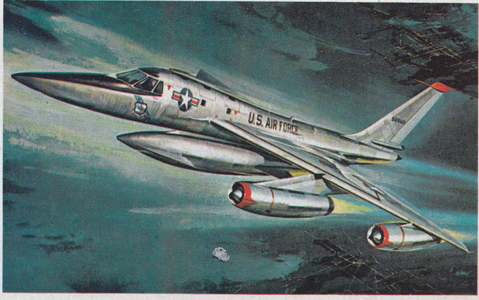
H—255 F-8 E Crusader — 1 : 67



H—134 North American A-5 A Vigilante — 1 : 82



H—137 B-24 J Liberator — 1 : 92



H—252 Convair B-58 Hustler — 1 : 93

H—273 B-52 mit Bell X-15

Das Tragflächenflugzeug verfügt über 8 Düsenaggregate und trägt die Bell X-15 in große Höhen.
Cet avion-mère dispose de 8 réacteurs et transporte à haute altitude le Bell X-15.
Questo aereo-madre è dotato di 8 reattori e porta a grande altezza il Bell X-15.
Het moedervliegtuig beschikt over 8 jets en draagt de Bell X-15 naar grote hoogte.

H—164 North American X-15

Bemanntes Raketenflugzeug. Erstes amerikanisches Raketenflugzeug, das als erstes in den Weltraum vorstieß.
Avion-fusée habité; il est le premier avion-fusée américain à avoir pénétré l'espace sidéral.

Aereo-missile con pilota. Il primo aereo-missile americano a penetrare nello spazio.

Bemand rakettenvliegtuig. Het eerste Amerikaanse rakettenvliegtuig, dat in de ruimte binnendrong.

H—199 F-104 Starfighter

Eines der schnellsten Jagdflugzeuge der Welt, geflogen von der Luftwaffe der Bundeswehr.
Un des chasseurs les plus rapides du monde, utilisé par l'aviation allemande.

Uno dei più veloci caccia del mondo adottato dalla Luftwaffe tedesca.

Een van de snelste jachtvliegtuigen van de wereld, in dienst bij de luchtmacht van het Duitse Bondsleger.

H—163 Lockheed P-3A Orion

Dieses Flugzeug wurde während der Kuba-Blockade eingesetzt. Es war mit den modernsten elektronischen Geräten ausgerüstet.
Cet avion fut utilisé pendant le blocus de Cuba. Il était équipé d'appareils é lectroniques les plus modernes.

Quest'aereo fu impiegato durante il blocco di Cuba. Era equipaggiato con i più moderni apparecchi elettronici.

Dit vliegtuig werd tijdens de blokkade van Cuba ingezet. Het was met de modernste elektronische apparaten uitgerust.

H—183 C-130 B Hercules

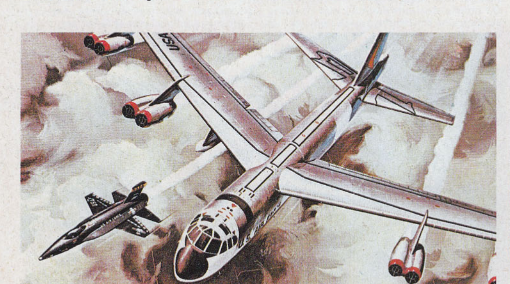
Ein riesiges Truppenflugzeug der amerikanischen Luftwaffe und Marine.
Un énorme transporteur des troupes de l'U.S. Air Force et U.S. Navy.

Gigantesco aereo da trasporto militare della U.S. Air Force e della U.S. Navy.

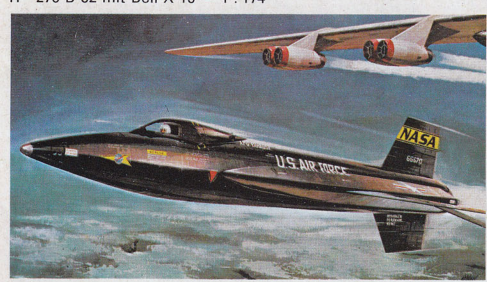
Een reusachtig troepentransportvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht en de marine.

H—260 Skyraider A-1H

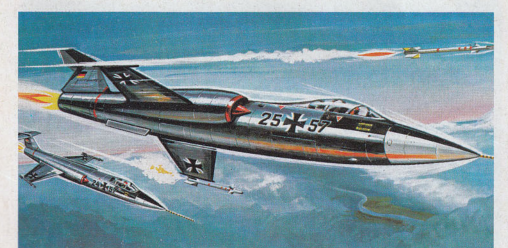
Ein Modell mit hochklappbaren Tragflächen, an welche Raketen, Bomben und Zusatztanks montiert werden können. Viele bewegliche Teile.
Un modèle aux ailes repliables auxquelles peuvent se fixer des roquettes, des bombes et des réservoirs supplémentaires beaucoup de pièces mobiles.
Un modello con ali piegevoli, al quale si possono montare missili, bombe, serbatoi supplementari.
Een model met beweegbare draagvlakken, waaraan raketten, bommen en reservetanks kunnen worden bevestigd. Vele beweegbare delen.



H—273 B-52 mit Bell X-15 — 1 : 174



H—164 North American X-15



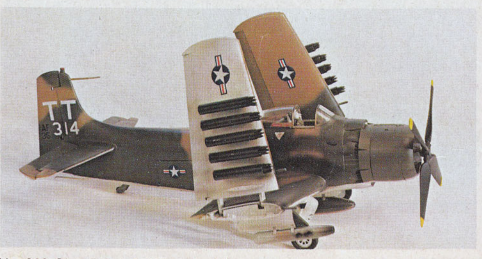
H—199 F-104 Starfighter



H—163 Lockheed P-3A Orion



H—183 C-130 B Hercules



H—260 Skyraider A-1H — 1 : 40





H–144 Sikorsky HH-3E „Jolly Green Giant" – 1:72

Dieser Hubschrauber überquerte im Non-Stop-Flug den Atlantik. Bei dem Bausatz sind die Rotoren, Räder und Laderampe beweglich.

Cet hélicoptère traversa l'Atlantique en vol sans escale; le modèle REVELL dispose de rotors, roues et rampe de chargement mobiles.

Questo elicottero attraversò l'Atlantico in un volo senza scalo. Il nostro modello è dotato di rotori, ruote e rampa di carico mobili.

Deze helicopter stak non-stop de Atlantische Oceaan over. Bij het model kunnen de rotoren en de wielen draaien, terwijl de laadtrap bewogen kan worden.

Hubschrauber produziert REVELL in verschiedenen Größen, d.h. unterschiedlichen Maßstäben; M 1:72 und ebenfalls im Supermaßstab 1:32. Viele Teile an diesen Modellen sind beweglich.

La maison REVELL produit des hélicoptères en dimensions différentes, c'est-à-dire, dans l'échelle 1:72 et également dans l'échelle super 1:32. Beaucoup de pièces de ces modèles sont mobiles.

La REVELL produce degli elicotteri in dimensioni differenti, cioè nella scale 1:72 e anche nelle scale superiori 1:32. Molte parti di questi modelli sono mobili.

Helicopters produceert REVELL in verschillende maten, dat wil zeggen op verschillende schaal; n.l.: 1:72 eveneens schaal 1:32. Vele delen van deze modellen zijn beweeglijk.

H–138 YH-16A Helikopter

Transport-Hubschrauber, Rotorspannweite 27 cm.
Hélicoptère de transport, envergure du rotor: 27 cm.
Elicottero da trasporto, apertura dei rotori 27 cm.
Transporthelicopter, vlucht van de rotorbladen 27 cm.

H–173 H-19 US Air Force Rettungshelicopter

Für die US Air Force gebaut, erhielt dieser S-55 Sikorsky-Hubschrauber eine Spezialausrüstung.
Construit pour l'aviation américaine cet hélicoptère S-55 Sikorsky fut équipé d'un armement spécial.
Quest'elicottero S-55 Sikorsky fu costruito per la US Air Force e aveva un equipaggiamento speciale.
Voor de US Air Force gebouwd, deze Sikorsky-helicopter S-55 bezit een speciaal-uitrusting.

H–214 Sikorsky S-55

Mehrzweck-Hubschrauber. Das REVELL-Modell ist mit amerikanischen Hoheitszeichen versehen.
Hélicoptère à utilisations multiples; le modèle REVELL est livré avec des cocardes américaines.
Elicottero per impiego universale. Il modello REVELL porta il distintivo della nazionalità americana.
Voor vele doeleinden geschikte helicopter. Het REVELL-model draagt de Amerikaanse nationaliteitskentekenen.

H–172 HO4S-1 Helikopter

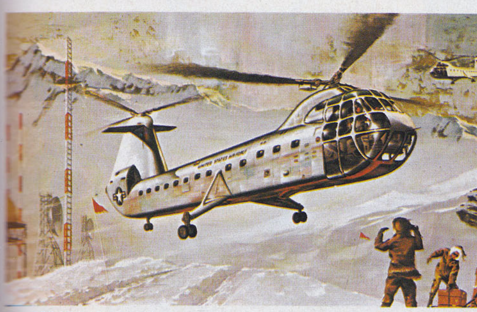
Sikorsky mit maßstabgerechtem Motor im Bug.
Sikorsky avec moteur à l'avant.
Sikorsky con motore anteriore riprodotto su scala.
Sikorsky met op schaal vervaardigde motor in de boeg.

H–174 Sikorsky S-55 „Deutsche Rettungsflugwacht"

Dieser Hubschrauber ist speziell für den Rettungsdienst bei Autobahnunfällen vorgesehen. Vielen Menschen konnte dadurch schon das Leben gerettet werden.
Hélicoptère étudié spécialement pour l'assistance aux victimes d'accidents sur l'autoroute.
Questo elicottero è utilizzato sopratutto per la sorveglianza delle autostrade.
Deze helikopter is speciaal bestemd voor verkeersongevallen op de autosnelwegen.

H–258 Sikorsky CH-54 A Skycrane

„Fliegender Kran". In dem abnehmbaren Lastenbehälter kann ein komplett eingerichtetes Feldlazarett transportiert werden.
«Grue volante». L'aire de chargement permet de transporter un hôpital de campagne complet.
«Gru volante». Nel cassone di carico smontabile è possibile trasportare un completo ospedale da campo completamente equipaggiato.
„Vliegende kraan". In de container, die verwijderd kan worden, kan een compleet ingerichte ambulance worden getransporteerd.



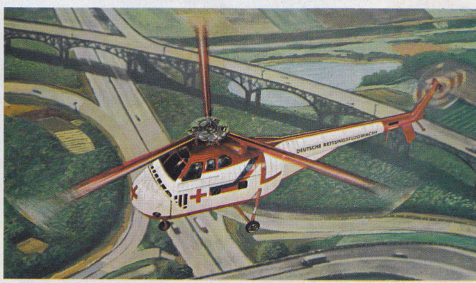
H–138 YH-16A Helikopter — 1:92



H–172 HO4S-1 Helikopter — 1:49



H–173 H-19 US Air Force Rettungshelicopter — 1:49



H–174 Sikorsky S-55 „Deutsche Rettungsflugwacht" — 1:49



H–214 Sikorsky S-55 — 1:49



H–258 Sikorsky CH-54 A Skycrane — 1:72

1:32

H—146 Hughes OH-6A Cayuse

Dieser amerikanische Kampfhubschrauber hat seine Wendigkeit in Vietnam bewiesen.

Cet hélicoptère américain de combat a montré sa grande maniabilité pendant la guerre de Viet-Nam.

Questo elicottero da combattimento americano ha dimostrato la sue maneggevolezza nel Vietnam.

Deze Amerikaanse gevechts-helicopter heeft zijn beweeglijkheid in Vietnam gedemonstreerd.

H—259 Bell UH-1D Kampf-Hubschrauber

Kampfhubschrauber, der mit Maschinengewehren und Raketen ausgerüstet ist. Aufgabe: Räumung des vorgesehenen Landegebietes.

Hélicoptère de combat équipé de mitrailleuses; sa tâche est le nettoyage du terrain d'atterrissage prévu.

Elicottero da combattimento dotato di mitraglie e missili. Compito: sgombrare il terreno previsto per un atterraggio.

Gevechtshelicopter die met machinegeweren en raketten uitgerust is. Taak: Ontruiming van het vooraf bepaalde landingsterrein.

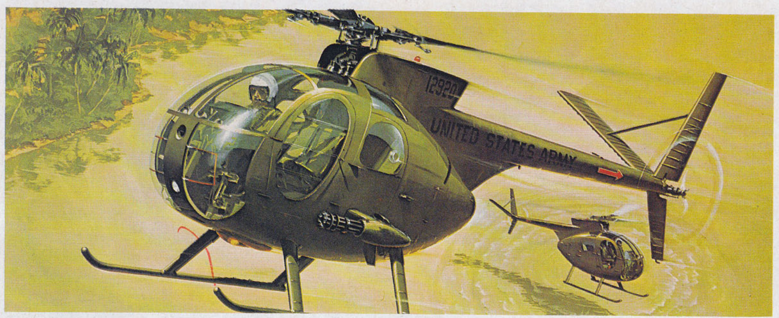
H—286 Bell UH-1D Huey Transport-Hubschrauber

Dieser Hubschrauber ist bekannt durch seine vielen Einsätze in Vietnam. Er bewies Tag und Nacht seine unübertreffliche Beweglichkeit.

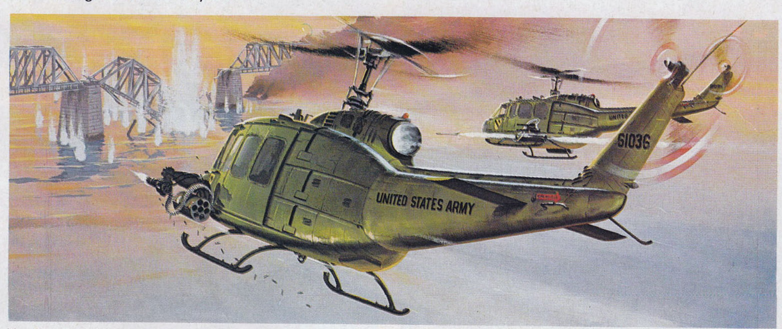
Cet hélicoptère est connu pour ses multiples missions au Viet-Nam; Jour et nuit, il fit preuve d'une maniabilité sans égale.

Questo elicottero è conosciuto per mezzo delle sue molte missioni nel Vietnam. Giorno e notte dimostrò la inimitata versalità.

Deze helicopter is bekend door zijn talrijke gevechtsvluchten in Vietnam. Hij bewees dag en nacht zijn onovertroffen beweeglijkheid.



H—146 Hughes OH-6A Cayuse



H—259 Bell UH-1D Kampf-Hubschrauber



H—286 Bell UH-1D Huey Transport-Hubschrauber

H—161 Hughes OH-6J Cayuse „Polizei"

Leichthubschrauber, der sowohl in ziviler Version als auch als Militärhubschrauber — OH-6A „Cayuse" — geflogen wird.

Hélicoptère léger, utilisé aussi bien en version civile que militaire — OH-6A «Cayuse».

Elicottero leggero, che viene usato in versione «borghese» come pure militare (OH-6A «Cayuse»).

Een lichte helikopter, die zowel in civiele versie, als ook militaire helikopter-OH-6A „Cayuse" — werd gevlogen.

H—287 Bell AH-1G Huey Cobra

Dieser Kampfhubschrauber gehört zu den schnellsten, wendigsten und vielseitigsten Helikoptern.

Cet hélicoptère de combat est un des appareils les plus rapides, les plus maniables et aux utilisations les plus diverses.

Questo elicottero da combattimento è uno dei più veloci, dei più maneggevoli e adatto per le prestazioni più diverse.

Deze gevechtshelicopter behoort tot de snelste, gemakkelijkst bestuurbare en veelzijdigste machines.

H—293 Bell UH-1D

Dieser bekannte Mehrzweckhubschrauber wird auch von den Heeresfliegern geflogen.

Ce fameux hélicoptère à utilisations multiples est aussi utilisé par l'armée de terre.

Questo famoso elicottero per impiego universale è utilizzato pure dalle armate di terra.

Deze bekende, voor vele doeleinden geschikte helicopter wordt ook door de vliegeniers van het leger gebruikt.

1:32



● H—161 Hughes OH-6J Cayuse „Polizei"



H—287 Bell AH-1G Huey Cobra



H—293 Bell UH-1D

VERKEHRSFLUGZEUGE · AVIONS DE LIGNE
AEREI DI LINEA · BURGERVLIEGTUIGEN

Revell

1:144



H—176 Boeing 747 Jumbo Jet „Lufthansa"

Dieses moderne Großraumflugzeug für den Langstreckenverkehr wird heute bei fast allen großen Fluggesellschaften eingesetzt.

Ce long courrier moderne est aujourd'hui utilisé par presque toutes les grandes compagnies aériennes.

Questo modernissimo aereo a grande capacità per voli a largo raggio, viene oggi impiegato da quasi tutte le grandi società aeree.

Dit moderne grote vliegtuig voor het verkeer op de lange afstand wordt thans door bijna alle grote luchtvaartmaatschappijen gebruikt.

Der Flug mit Ballonen ist schon Jahrhunderte alt. Doch die Zeit vom 1. Motorflug der Gebr. Wright bis zum modernsten Passagierflugzeug ist nicht stehengeblieben.

Depuis de centaines d'années déjà on connaî t le vol en ballon. Cependant, on a fait des progrès enormes à partir du premier avion à moteur des frères Wright jusqu'à l'avion à passagers moderne.

Il volo con palloni si conosce già da secoli. Tuttavia, sono stati fatti molti progressi a partire dal primo aereo a motore dei fratelli Wright fino all'aereo passeggeri moderno.

Ballonvluchten zijn meerdere eeuwen oud, maar de techniek van de eerste motorvlucht van gebr. Wright tot de modernste passagiersvliegtuigen is niet stil blijven staan.

H—106 Douglas DC-10-30 „KLM"

Diesen Typ eines Verkehrsflugzeuges nennt man „Airbus". Die dreistrahlige DC-10 kann bis zu 270 Passagiere befördern. Reisegeschwindigkeit über 900 km/h.

Ce modèle d'un avion de ligne s'appelle «Airbus». Le DC-10 avec trois moteurs à réaction peut transporter jusqu'à 270 passagers. La vitesse de voyage est de plus de 900 km/h.

Questo tipo d'aereo di linea si chiama «Airbus». Il DC-10 con tre motori a propulsione può trasportare fino a 270 passeggeri. La velocità di viaggio è più di 900 km/h.

Dit type van een verkeersvliegtuig noemt men „Airbus". Deze driestalige DC-10 kan 270 passagiers vervoeren. Kruissnelheid boven 900 km/h.

1:144

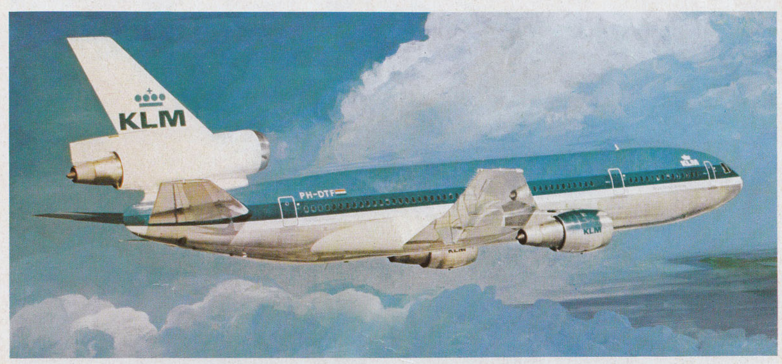
H—116 TriStar „LTU"

Eines der leisesten und modernsten Großraumflugzeuge für den Kurz- und Mittelstreckenverkehr für ca. 250 Passagiere.

Un des avions de grande capacité les plus modernes et silencieux pour le trafic à distances courtes et moyennes, conçu pour environ 250 passagers.

Uno dei più moderni e più silenciosi aerei, molto spaziosi, per i percorsi medi e corti, con una capacità di circa 250 persone.

Een van de geruisarmste en modernste vliegtuigen met groot laadvermogen voor korte een middenafstandsverkeer voor ongeveer 250 passagiers.



H—106 Douglas DC-10-30 „KLM"



H—116 TriStar „LTU"



1:144

H—120 Douglas DC-10-30 „Lufthansa"

Am 23. Juli 1970 wurde dieses 3. amerikanische Großraumflugzeug vorgestellt. Dieses Flugzeug wird auf interkontinentalen Strecken eingesetzt.

Il est le troisième appareil à grande contenance américain et fut présenté le 23/7/1970; il est utilisé pour les vols intercontinentaux.

Questo, terzo, grande aereo americano fu presentato il 23 Luglio 1970. Viene impiegato per voli intercontinentali.

Op 23 juli 1970 werd dit driemotorige Amerikaanse, veel plaats biedende vliegtuig voorgesteld. Het vliegt op intercontinentale routes.

H—158 Lockheed L.1049 Super Constellation „Lufthansa"

Am 13. Oktober 1950 erfolgte der Erstflug der neuen „Connie". Vier Sternmotoren von je 3250 PS verliehen diesem Flugzeug eine maximale Reisegeschwindigkeit von 523 km/h in 6100 m Höhe.

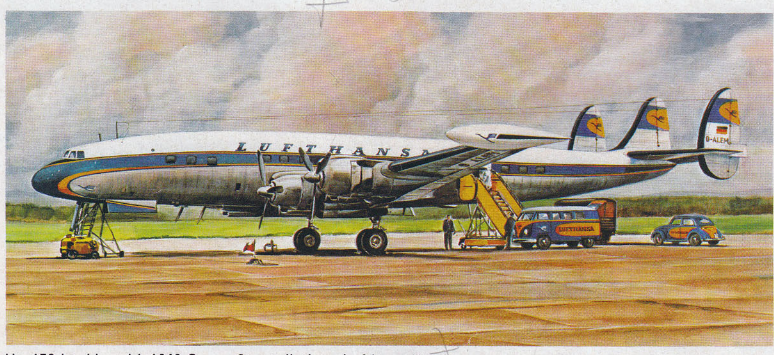
Ce nouveau «Connie» effectua son premier vol le 13 octobre 1950. Quatre moteurs en étoile de 3250 C.V. chacun lui donnaient une vitesse de croisière de 523 km/h à 6100 mètres d'altitude.

Il «Connie» compì il volo inaugurale il 13 ottobre 1950. Con i suoi 4 motori da 3250 PS raggiungeva una velocità massima di 523 km/h a 6100 metri di altezza.

Op 13 oktober 1950 vond de eerste vlucht plaats van de nieuwe „Connie". Vier stermotoren van ieder 3250 p.k. gaven dit vliegtuig een maximum kruissnelheid van 523 km/u op 6100 m hoogte.



H—120 Douglas DC-10-30 „Lufthansa"



H—158 Lockheed L.1049 Super Constellation „Lufthansa"



H–168 Douglas DC-7

Der Prototyp der DC-7, ausgerüstet mit Verbundtriebwerken von Wright, startete am 18. Mai 1953 zum Erstflug. Von der DC-7 wurden insgesamt 338 Stück in verschiedenen Versionen (DC-7/7B/7C/7F) gebaut.

Le prototpye du DC-7, équipé de moteurs compound de Wright, décolla pour la première fois le 18 mai 1953. 338 exemplaires du DC-7 furent produits en différentes versions (DC-7/7B/7C/7F).

Il prototipo volò per la prima volta il 18 maggio 1953. Del DC-7 ne furono costruiti in totale 338 nelle diverse versioni (DC-7/7B/7C/7F)

Het prototype van de DC-7, die 18 mei 1953 de eerste vlucht maakte. Van de DC-7 werden in totaal 338 toestellen in verschillende versies gebouwd.

H–171 Boeing 747 Jumbo Jet „KLM"

Dieses moderne Großraumflugzeug für den Langstreckenverkehr wird heute bei fast allen großen Fluggesellschaften eingesetzt.

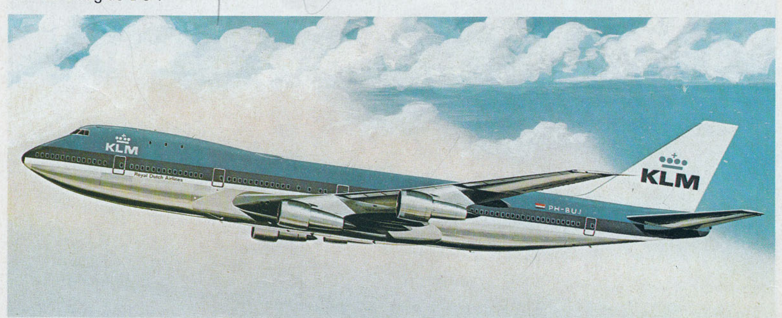
Ce long courrier moderne est aujourd'hui utilisé par presque toutes les grandes compagnies aériennes.

Questo modernissimo aereo a grande capacità per voli a largo raggio, viene oggi impiegato da quasi tutte le grandi società aeree.

Dit moderne grote vliegtuig voor het verkeer op de lange afstand wordt thans door bijna alle grote luchtvaartmaatschappijen gebruikt.



H–168 Douglas DC-7



H–171 Boeing 747 Jumbo Jet „KLM"

1:144

H—175 Boeing 747 Jumbo Jet „Lufthansa" m. Innendetails

Dieses Modell zeigt nach dem Zusammenbau die interessante Inneneinrichtung.

Après le montage, ce modèle montre l'installation intérieure.

Anche questo modello, a montaggio terminato, mostra l'arredamento interno interessante.

Ook dit model laat na de montage het interessante binnenwerk zien.

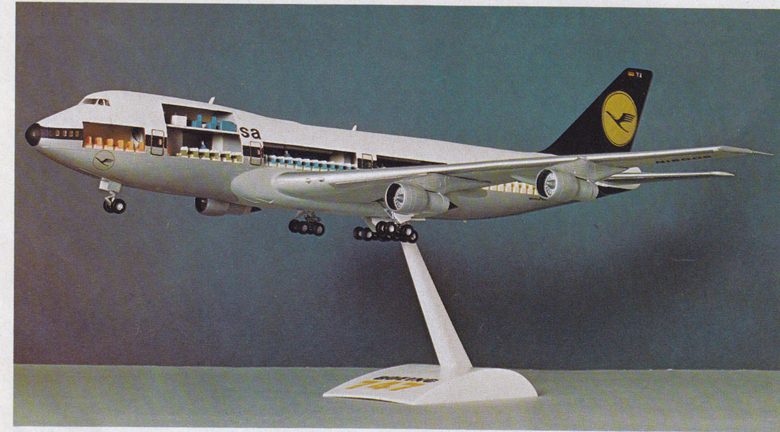
H—240 Boeing 727 Europa Jet

Düsen-Verkehrsflugzeug der Lufthansa, besonders für Mittel- und Kurzstrecken geeignet.

Avion de ligne à réaction de la Lufthansa, particulièrement adapté aux courts et moyens courriners.

Aereo di linea a reazione della Lufthansa, particolarmente adatto per voli medi e brevi.

Straalverkeersvliegtuig van de Lufthansa, speciaal voor de middelgrote en korte afstand geschikt.



H—175 Boeing 747 Jumbo Jet „Lufthansa" mit Innendetails



H—240 Boeing 727 Europa Jet

1:144

H—242 United Air Lines DC-8

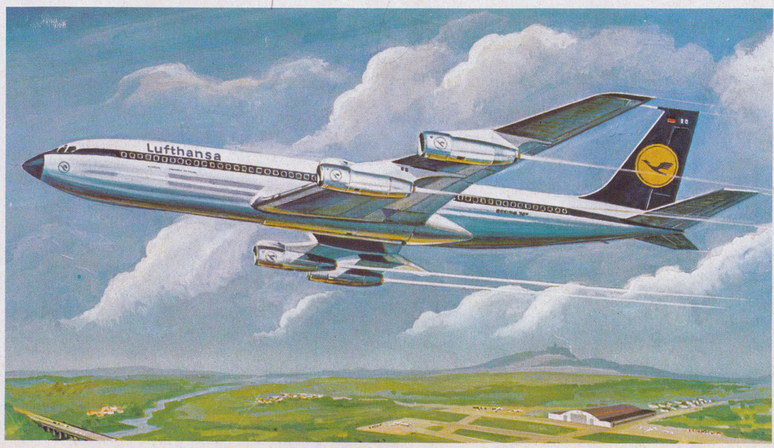
Eines der schnellsten Düsen-Verkehrsflugzeuge der Welt.
Un des avions de ligne à réaction les plus rapides du monde.
Uno dei più veloci aerei di linea a reazione del mondo.
Een van de snelste straalverkeersvliegtuigen ter wereld.

H—243 Boeing 707

Düsen-Passagier-Flugzeug. Viele Einzelteile, Abziehbilder der deutschen Lufthansa.
Transport de passagers à réaction; beaucoup de détails, cocardes de la Lufthansa.
Aereo a reazione per trasporto passeggeri. Riprodotto con tanti dettagli, calcomanie della Lufthansa tedesca.
Straalverkeersvliegtuig. Talrijke onderdelen, transfers van de Duitse Lufthansa.



H—242 United Air Lines DC-8



H—243 Boeing 707

H—101 Douglas DC-9 „KLM" — 1:120

Erstes zweistrahliges amerikanisches Verkehrsflugzeug mit am Heck angeordneten Triebwerken. Der Erstflug erfolgte am 25. Februar 1965.

Premier bi-réacteur de ligne américain à moteurs montés à l'arrière. Premier vol le 25 février 1965.

Primo aereo a reazione americano per passageri coi reattori montati in coda. Il primo volo avenne il 25 Febbraio 1965.

Het eerste Amerikaanse verkeersvliegtuig met 2 straalmotoren aangebracht aan de achterzijde. De eerste vlucht vond op 25 februari 1965 plaats.

H—102 Fokker Friendship F-27 „NLM" City Hopper — 1:94

Die Fairchild F-27 ist der amerikanische Lizenzbau der Fokker F-27 „Friendship". Der Lizenzvertrag zum Nachbau dieses zweimotorigen Hochdeckers wurde im April 1956 von Fairchild und Fokker unterzeichnet.

Le Fokker F-27 «Friendship» (amitié) est construit sous licence aux USA sous le nom de Fairchild F-27. Le contrat de construction sous licence de ce bimoteur à aîle haute fut signé en avril 1956 par Fokker et Fairchild.

Il Fairchild F-27 è il Fokker F-27 «Friendship» prodotto in America in licenza. Il contratto per la produzione in licenza di questo bimotore ad ala alta, venne firmato nell'Aprile del 1956 dalle ditte Fokker e Fairchild.

De Fairchild F-27 is de Amerikaanse licentiebouw van de Fokker F-27 „Friendship". Het licentiecontract voor het nabouwen van deze tweemotorige hoogdekker werd in april 1956 door Fairchild en Fokker ondertekend.



● H—101 Douglas DC-9 „KLM" — 1:120



● H—102 Fokker Friendship F-27 „NLM" City Hopper — 1:94

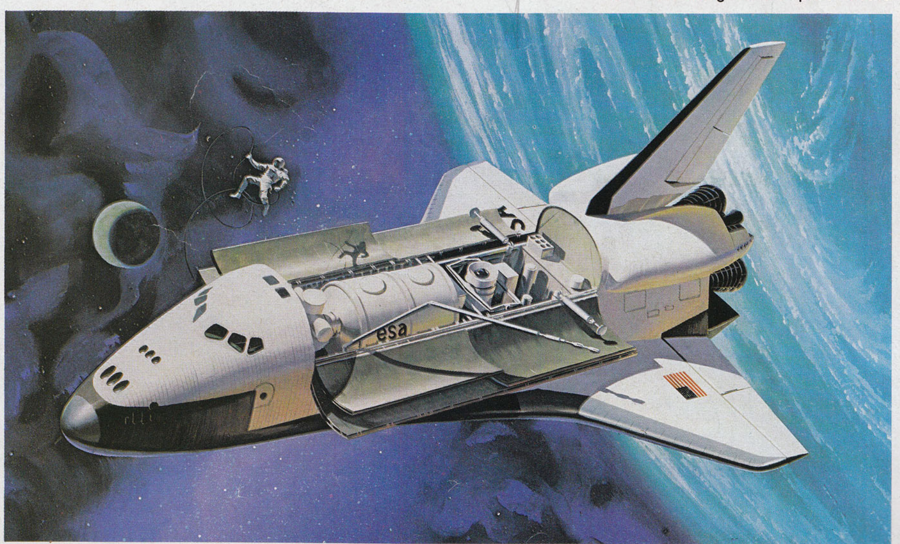
WELTRAUMMODELLE · MODELES SPATIAUX
MODELLI SPAZIALI · RUIMTEVAARTUIGEN



1:144



● H—177 Boeing 747 mit Space Shuttle



● H—200 Space Shuttle mit Laboratorium


CONSTITUTION

HISTORISCHE SCHIFFE

VAISSEAUX HISTORIQUE · VELIERI STORICI · HISTORISCHE SCHEPEN



H–316 Mayflower — 1:83

Bekanntes, historisches Segelschiff der „Pilgrim Fathers". Es ist originalgetreu hergestellt, mit detailliertem Rumpf und Deck.

Le fameux voilier historique des Pilgrim Fathers; le modèle REVELL est fidèle à l'original, la coque et le pont contiennent de nombreux détails.

Lo storico e famoso veliero dei Padri Pellegrini. Il modello REVELL lo riproduce fedelmente con molti dettagli sullo scafo e in coperta.

Het bekende historische zeilschip van de „Pilgrim Fathers" (Engelse Puriteinen, die in 1620 de kolonie Plymouth stichtten). Het is natuurgetrouw volgens het origineel vervaardigd met gedetailleerde romp en dek.

Segelschiffe in verschiedenen Maßstäben. Diese Modelle sind jedoch so konstruiert, daß sie von der Größe her wieder zusammenpassen. Alle diese Schiffe zeichnen sich durch hervorragende Detaillierung und reichliches Zubehör aus.

Des voiliers dans des échelles différentes. Cependant, ces modèles sont construits de manière à ce qu'ils puissent être combinés en ce qui concernent leur dimension. Tous ces navires se distinguent par leur précision dans les moindres détails et de nombreux accessoires.

Dei velieri in scale differenti. Tuttavia questi modelli sono costruiti in modo che si adattano in merito alla dimensione. Tutte queste navi si distingono per i buoni dettagli e per il gran numero d'accessori.

Zeilschepen gebouwd op verschillende schaal. Ze zijn zo gekonstrueerd dat ze van grootte weer bijelkaar passen. Al deze schepen zijn nauwkeurig gedetailleerd en met vele extra's uitgerust.

H—318 H.M.S. Bounty

Unter dem Kommando des Kapitäns Bligh unternahm dieses Schiff 1797 eine Reise zum Südpazifik, die mit der berühmten Meuterei verhängnisvoll endete.

En 1797, ce navire entreprit sous le commandement de Bligh un voyage vers les mers du sud qui se termina par la funeste mutinerie.

Nel 1797, questa nave intraprese un viaggio nel Pacifico del Sud, al comando del capitano Bligh. Il viaggio si concluse con il famoso ammutinamento.

Onder het commando van kapitein Bligh ondernam dit schip in het jaar 1797 een reis naar de Stille Zuidzee, die eindigde met de beroemde muiterij, die zo noodlottig afliep.

H—320 U.S.S. Constitution

Dieses Schiff ist das Symbol der früheren amerikanischen Seemacht. Es ist auch heute noch seefähig.

Ce navire est le symbole de l'ancienne puissance maritime américaine; il est aujourd'hui encore capable de courir les mers.

Questa nave è il simbolo dell'anziana potenza marittima americana. È ancora oggi in grado di solcare i mari.

Dit schip is het symbool van de vroegere Amerikaanse zeemacht. Het is ook heden nog zeewaardig.

H—319 Cutty Sark

Eines der berühmtesten Segelschiffe aller Zeiten. Das ca. 40 cm lange Modell zeichnet sich durch feinste Detaillierung aus.

Un des plus célèbres voiliers de tous les temps. Une maquette d'environ 40 cm, très finement détaillée.

Uno dei velieri più famosi di ogni tempo. Modello molto dettagliato. Lunghezza circa 40 cm.

Een van de beroemdste zeilschepen uit de geschiedenis. Het ca. 40 cm lange model onderscheidt zich door de fijnste bijzonderheden.

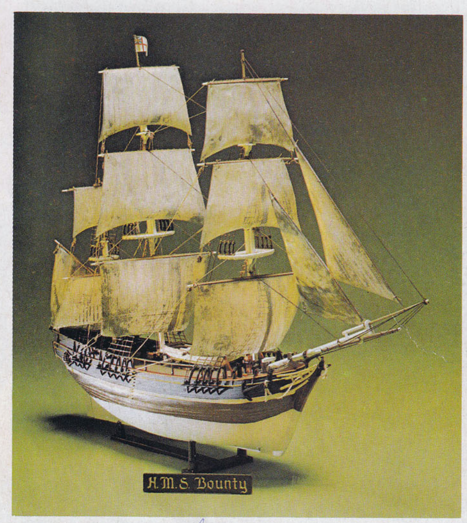
H—323 Robert E. Lee

Die „Robert E. Lee" war um die Jahrhundertwende das größte und schnellste Schiff auf dem Fluß.

Au début du siècle, le Robert E. Lee était le plus grand et le plus rapide navire sur le fleuve.

La Robert E. Lee era, all'inizio del secolo, la più grande e più veloce nave fluviale.

De „Robert E. Lee" was bij de eeuwwisseling het grootste en snelste schip op de rivier.



H—318 H.M.S. Bounty — 1:110



H—319 Cutty Sark — 1:220



H—320 U.S.S. Constitution — 1:146



H—323 Robert E. Lee — 1:271



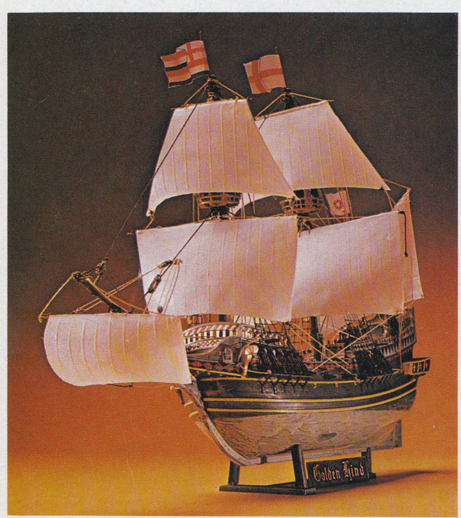
H—325 Golden Hind

Unter dem Kommando von Sir Francis Drake umsegelte dieses bekannte historische Segelschiff um 1577 die ganze Welt.

Ce fameux navire historique, sous le commandement de Sir Francis Drake, parcourut vers 1577 le monde entier.

Questo famoso e storico veliero, al comando di Sir Francis Drake, navigò tutto il mondo intorno al 1577.

Onder het commando van Sir Francis Drake zeilde dit historische bekende zeilschip in 1577 rond de wereld.



H—325 Golden Hind — 1:110



H—336 Santa Maria — 1:90

H—336 Santa Maria

Auf dem Flaggschiff der Flotte segelte Kolumbus nach der neuen Welt.

Le navire-amiral sur lequel Christophe Colomb partit pour le nouveau monde.

La caravella ammiraglia della flotta sulla quale Colombo salpò alla scoperta del Nuovo Mondo.

Op het vlaggeschip van de vloot zeilde Columbus naar de nieuwe wereld.

H—331 S.M.S. Seeadler

Graf Felix v. Luckners Seeadler. Dieses Modell ist mit allen Details versehen.

L'aigle des mers du comte Felix von Luckner; ce modèle REVELL est pourvu de tous les détails.

L'aquila dei mari del conte Felix di Luckner. Questo modello REVELL è provvisto con tutti i dettagli.

De „Seeadler" van Graaf Felix von Luckner. Dit model heeft alle details.

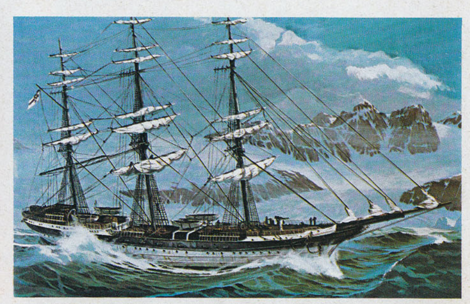
H—340 Gorch Fock

Segelschulschiff, das die deutsche Bundesmarine als Ersatz für drei an fremde Staaten abgelieferte Schwesterschiffe in Auftrag gegeben hatte.

Navire-école de la marine allemande, qui l'a commandé pour remplacer trois navire semblables livrés à des pays étrangers.

Veliero-scuola della marina federale tedesca, che fu ordinato per sostituire tre simili velieri consegnati a stati stranieri.

Het opleidingszeilschip dat de Duitse Bondsmarine ter vervanging van drie aan vreemde staten afgeleverde zusterschepen heeft besteld.



H—331 S.M.S. Seeadler — 1:232



H—340 Gorch Fock — 1:253

H—346 Charles W. Morgan

Ein ca. 35 cm langes REVELL-Modell des berühmten Walfangschiffes.

Ce modèle REVELL du célèbre baleinier a une longueur d'environ 35 cm.

Un modello REVELL della lunghezza di 35 cm riproduce fedelmente la famosa baleniera.

Een ongeveer 35 cm lang REVELL-model van de beroemde walvisvaarder.

H—363 H.M.S. Victory

Dieses 43 cm lange Modell hat drehbare Rahen und Treibgaffel sowie Ausleger usw.

Ce modèle REVELL a une longueur de 43 cm, des vergues, bôme et corne d'artimon mobiles, ainsi que des porte-dehors, etc.

Questo modello della lunghezza di 43 cm è dotato di pennoni e picco girevoli, come pure di fuoriscalmo ecc.

Dit ongeveer 43 cm lange model heeft draaibare ra 's en druilzeil met outrigger, enzovoort.

H—356 H.M.S. Beagle

Dieses historische Segelschiff ist originalgetreu hergestellt mit detailliertem Rumpf und Deck.

Ce voilier historique est fidèlement reproduit avec une coque et un pont détaillés.

Questo storico veliero riproduce fedelmente l'originale con molti dettagli sullo scafo e sul ponte.

Dit historische zeilschip is natuurgetrouw volgens het origineel vervaardigd met gedetailleerde romp en dek.

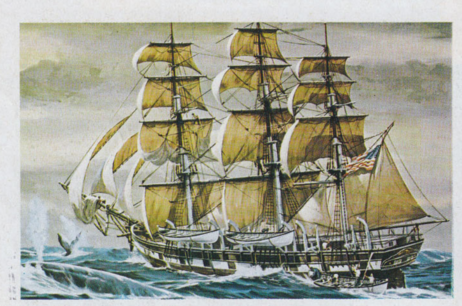
H—341 China Dschunke „Futschou"

Diese farbenprächtig geschmückte Futschou-Dschunke transportierte hauptsächlich Nutzhölzer von Nord- nach Südchina.

Cette jonque de Fou-Tchéou, superbement colorée et décorée, transportait principalement du bois de construction du nord de la Chine vers le sud.

Questa giunca di Fu-Ceu, magnificamente pitturata e decorata, trasportava prevalentemente legname fra Nord e Sud-Cina.

Deze schilderachtig versierde Futschou-Jonk vervoerde hoofdzakelijk timmerhout van Noord- naar Zuidchina.



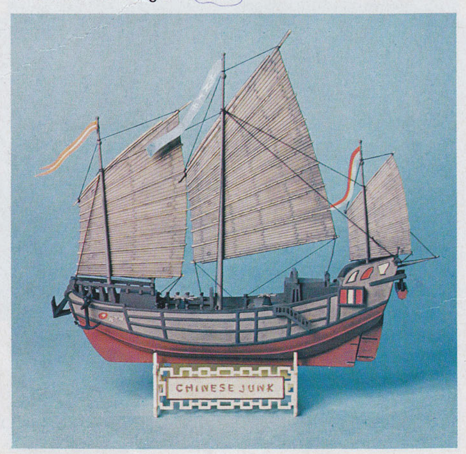
H—346 Charles W. Morgan — 1 : 66



H—363 H.M.S. Victory — 1 : 146



H—356 H.M.S. Beagle — 1 : 96



● H—341 China Dschunke „Futschou"

H–367 Spanische Galeone

Das charakteristische hohe Heck wurde zum besonderen Kennzeichen der Galeonen.

L'imposant château est caractéristique des Galions.

La poppa molto alta del Galeone divenne la sua caratteristica particolare.

Het karakteristieke hoge hek werd het speciale kenmerk van de galjoenen.



H–367 Spanische Galeone – 1:110



H–389 Englische Galeone – 1:83

H–377 Piratenschiff „Peter Pan"

Naturgetreu nachgebildet und mit allen Details versehen, ein Modell aus dem Walt Disney Land.

Reproduction très fidèle et pourvue de tous les détails, un modèle du Disneyland.

Riproduzione molto fedele all'originale, provvista di tutti i dettagli. Un modello della Walt Disney Land.

Natuurgetrouw nagemaakt, voorzien van alle details, een model uit Walt Disney Land.

H–389 Englische Galeone

Die Galeonen stammen aus der Zeit der Königin Elisabeth I. Diese Schiffe waren schwer bewaffnet, um den Kampf gegen die Spanier aufnehmen zu können.

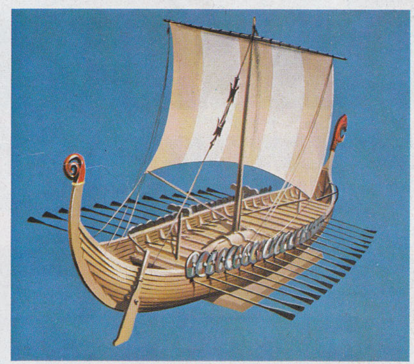
Galion du temps d'Elisabeth 1, reine d'Angleterre. Ces bateaux étaient puissamment armés pour pouvoir résister aux espagnols.

I Galeoni sono dei tempi della regina Elisabetta I. Queste navi erano armatissime ed erano state varate per la guerra contro la Spagna.

De galjoenen stammen uit de tijd van koningin Elisabeth I. De schepen waren zwaar bewapend om de strijd tegen de Spanjaarden te kunnen opnemen.



H–377 Piratenschiff „Peter Pan" – 1:72



H–326 Wikinger-Schiff

H–326 Wikinger-Schiff

Die Boote der Wikinger ließen sich gleich gut segeln und rudern.

Les «Wikinger» dirigaient leurs navires à pleines voiles ou avec des rames.

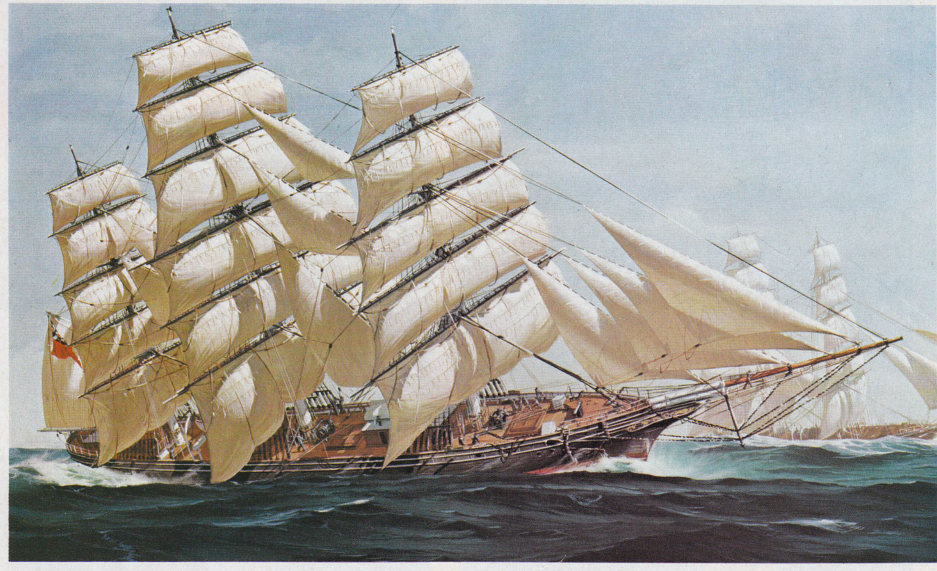
Con le navi dei vichinghi si poteva tanto veleggiare bene quanto remare ottimamente.

De boten van Vikingen lieten zich goed zeilen en roeien.

HISTORISCHE SCHIFFE

VAISSEAUX HISTORIQUE · VELIERI STORICI · HISTORISCHE SCHEPEN





H—368 Cutty Sark — 1:140

Dieses Modell ist für Bastler gedacht, die die großen Schiffe in kurzer Zeit bauen wollen, oder für jene, die gerade mit dem Modellbau beginnen.

Ce modèle REVELL est destiné à des amateurs qui désirent monter rapidement de gros bateaux ou pour ceux qui font leurs débuts dans le montage de modèle réduits.

Questo modello è stato preparato per i modellisti che desiderano montare rapidamente dei grandi velieri oppure per principianti.

Dit model is voor knutselaars bestemd, die de grote schepen in korte tijd willen bouwen of voor hen, die pas met de modelbouw zijn begonnen.

Diese Modelle sind für Bastler gedacht, die große Segelschiffe in relativ kurzer Zeit zusammenbauen wollen; denn vorgefertigte Einzelteile beschleunigen und vereinfachen den Zusammenbau.

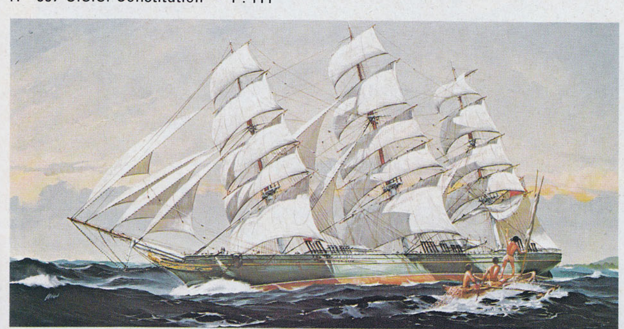
Ces modèles sont prévus pour des bricoleurs désirant construire des grands voiliers en relativement peu de temps: des pièces détachées préfabriquées accélèrent et simplifient le travail.

Questi modelli sono adatti per i costruttori che vogliono costruire dei velieri grandi in relativamente poco tempo; giacchè i pezzi staccati prefabbricati accelerano e semplificano il montaggio.

Deze modellen zijn voor modelbouwers gedacht, die grote zeilschepen in relatief weinig tijd samen willen bouwen; de kant en klaar onderdelen versnellen- en vereenvoudigen het bouwen.



H–357 U.S.S. Constitution – 1 : 111



H–365 Thermopylae – 1 : 140



H–366 Mayflower – 1 : 45

H–357 U.S.S. Constitution

Die berühmteste Schlacht dieses großen Schiffes war der Kampf mit der britischen „Guerriere".

La bataille la plus fameuse de ce navire fut le combat avec la «Guerrière» britannique.

La più celebre battaglia di questo grande veliero fu combattuta contro il «Guerriere» britannico.

De beroemdste slag van dit grote schip was de strijd met de Britse „Guerriere".

H–365 Thermopylae

Berühmtes hochmastiges Segelschiff. Ein leicht zu bauendes, ca. 61 cm langes Modell, wobei besonders vorgefertigte Einzelteile den Zusammenbau vereinfachen.

Célèbre voiler aux hauts mâts; le modèle REVELL est facile à monter, grâce à des pièces pré-montées; il a une longueur d'environ 61 cm.

Celebre veliero ad alberi molto alti. Il modello REVELL è lungo ben 61 cm, è facile da costruire grazie a molti elementi premontati.

Beroemd zeilschip met hoge masten. Een gemakkelijk te bouwen model van ongeveer 61 cm lengte, waarbij speciaal van te voren vervaardigde onderdelen de montage vereenvoudigen.

H–366 Mayflower

Dieses schöne ca. 40 cm lange Modell wurde nach Plänen des Marine-Architekten William A. Baker entwickelt, der die Mayflower in ihrer ganzen Größe nachbaute.

Ce beau modèle, d'une longueur d'environ 40 cm, fut construit d'après les plans de l'architecte constructeur de bateaux William A. Baker qui avait déjà reproduit le Mayflower dans ses dimensions réelles.

Questo bel modello di 40 cm, fu costruito su disegno dell'architetto della marina William A. Baker, il quale aveva già riprodotto in grandezza originale il Mayflower.

Dit mooie, ongeveer 40 cm lange model werd volgens de plannen van de marine-architect William A. Baker ontwikkeld, die de „Mayflower" in haar gehele grootte nabouwde.

HISTORISCHE SCHIFFE

VAISSEAUX HISTORIQUE · VELIERI STORICI · HISTORISCHE SCHEPEN



H—400 Spanische Galeone — 1:65

Obwohl es ein Handelsschiff war, war es jedoch schwer bewaffnet, um das große spanische Reich zu schützen, das sich überall in der Welt ausdehnte.

Bien qu'il fût un navire de commerce, il était lourdement armé pour protéger l'Empire espagnol qui s'étendait sur le monde entier.

Sebbene fosse una nave commerciale, era tuttavia ben armata, per proteggere l'impero spagnolo, il quale si estendeva in tutto il mondo.

Hoewel het een handelsschip was, was het toch zwaar bewapend, om het grote Spaanse rijk te beschermen, dat zich over de gehele wereld uitstrekte.

Die Supermodelle aus den Segelschiff-Serien von REVELL. Hunderte von Teilen gewährleisten einen naturgetreuen Nachbau von faszinierender Schönheit.

Les modèles super des séries de voiliers de REVELL. Des centaines de pièces garantissent une copie parfaite d'une beauté fascinante.

I modelli superiori dalle serie di velieri della REVELL. Centinaie di parti garantiscono una buona imitazione e sono di una bellezza considerevole.

De super-modellen uit de zeilschepen-serie van REVELL. Vele delen garanderen een natuurgetrouw model van facinerende schoonheid.

H—390 Thermopylae

Dieses außergewöhnliche Segelschiff wurde 1868 in Schottland gebaut. Es fuhr nach China als Schnellsegler für den Teehandel.

Ce voilier extraordinaire fut construit en 1868 en Ecosse; voilier très rapide, il fit le commerce du thé avec la Chine.

Questo straordinario veliero fu costruito nella Scozia nel 1868. Fu destinato, come veliero veloce, al trasporto del tè dalla Cina.

Dit buitengewone zeilschip werd in 1868 in Schotland gebouwd. Het voer als klipper naar China om thee te halen.

H—395 Cutty Sark

Die Kopie eines der größten Segelschiffe der Welt, ein Gigant in der Reihe der Hobby-Modelle.

Une reproduction d'un des plus grands voiliers du monde; un géant de la série des modèles réduits.

Una riproduzione di uno dei più grandi velieri del mondo; un gigante della serie dei modelli su scala ridotta.

De kopie van een der grootste zeilboten ter wereld, een gigant in de rij der hobby-modellen.



H—390 Thermopylae — 1 : 96



H—395 Cutty Sark — 1 : 96



H—396 Fregatte United States

Die United States war eine von drei Fregatten, die während des Revolutionskrieges gebaut wurden. Das ca. 92 cm lange Modell zeichnet sich durch genaueste Detaillierung aus.

L'United States était une des trois frégates qui furent construites pendant la guerre de Sécession. Ce modèle réduit d'une longueur d'environ 92 cm est exact dans les moindres détails.

La United States era una delle tre fregate le quale furono costruite durante la guerra di rivoluzione. Il modello di una lunghezza di circa 92 cm di distingue per i suoi dettagli esatti.

De United States was één van de drie fregatten, die tijdens de revolutieo orlog gebouwd werden. Het ongeveer 92 cm lange model blinkt door zijn preciese detaillering uit.

H—396 Fregatte United States — 1 : 96

H—397 Engl. Man O'War

Dieses Modell einer englischen Galeone aus dem 16. Jahrhundert ist eine genaue Nachbildung des Originals.

Ce modèle REVELL d'un galion anglais du XVIe siècle est une reproduction exacte de l'original.

Questo modello di un galeone inglese del XVI secolo è una riproduzione perfetta dell'originale.

Dit model van een Engelse galjoen uit de 16e eeuw ist een nauwkeurige kopie van het origineel.

H—398 U.S.S. Constitution

1784 gebaut. Sie diente dazu, amerikanische Schiffe vor den Überfällen der Piraten aus algerischen Häfen zu schützen.

Construit en 1784, il était destiné à protéger les navires américains des attaques des pirates de la côte Maure (Algérie).

Costruito nel 1784, fu destinato a proteggere i velieri americani contro attachi di pirati dai porti algerini.

Dit schip werd in 1784 gebouwd. Het was haar taak Amerikaanse schepen tegen de overvallen van piraten uit Algerijnse havense te beschermen.



H—397 Engl. Man O'War — 1 : 65



H—398 U.S.S. Constitution — 1 : 96



SCHWIMMFÄHIGE HOLZMODELLE · MAQUETTES EN BOIS FLOTTANTES MODELLINI DI LEGNO GALLEGGIANTI · VAARBARE HOUTMODELLEN

B – 3300 China-Dschunke (1 Mast)

Schnellbaukasten
Eine original chinesische Binnenwasser-Handelsdschunke. Schwimmfähig, aber auch als Standmodell sehr geeignet. Der Schnellbaukasten enthält alles zum Bau erforderliche Material. Länge: 320 mm.

Boîte de construction rapide.
Très originale jonque de commerce fluvial chinoise. Navigante, mais également utilisable comme modèle statique. La boîte de construction rapide contient tous les matériaux nécessaires. Longueur 320 mm.

Scatola di montaggio rapido.
Una originale giunca commerciale fluviale. Navigante, però anche utilizzabile come modella statico. La scatola di montaggio rapido contiene tutti i materiali necessari per la costruzione. Lunghezza: 320 mm.

Snelbouwdoos
Een originele Chinese handelsjonk voor de binnenvaart. Vaarbaar, maar ook zeer geschikt als voetstukmodel. De snelbouwdoos bevat al het vereiste materiaal voor de bouw. Lengte: 320 mm.

B – 3301 Kon-Tiki

Schnellbaukasten
Dieses schwimmfähige Balsa-Floß wurde durch seine kühne Ozeanfahrt berühmt. Es ist besonders einfach konstruiert, die Teile sind weitgehend vorgearbeitet. Dieses Modell ist für Kinder ab Schulalter zum Bau geeignet und ist eine gute Vorbereitung für den Bau schwieriger Modelle. Länge: 430 mm.

Boîte de construction rapide.
Ce radeau en balsa, navigant, fut rendu célèbre par son audacieuse traversée du Pacifique. Il est particulièrement facile à construire, les pièces sont largement préfabriquées. Ce modèle est conseillable pour enfants en âge d'école, et est une excellente préparation pour la construction de modèles plus difficiles. Longueur: 430 mm.

Scatola di montaggio rapido.
Questa zattera navigante in balsa fu resa celebre dall'ardita navigazione trans-Pacifico. È di montaggio particolarmente facile, le parti sono largamente prefabbricate. Questo modello è per ragazzi in età scolastica, e rappresenta una ottima preparazione per la costruzione di modelli più impegnativi. Lunghezza: 430 mm.

Snelbouwdoos
Dit vaarbare balsa-vlot werd door zijn koene oceaantocht beroemd. Het is bijzonder eenvoudig geconstrueerd, de delen zijn in ruime mate voorbewerkt. Dit model is voor kinderen vanaf de schoolleeftijd geschikt om te bouwen en is een goede voorbereiding voor de bouw van moeilijkere modellen. Lengte: 430 mm.

B – 3302 Insulano

Schnellbaukasten
Ein Einbaum-Auslegerboot, das auf einigen Inseln der Südsee aus Palmenholz und Palmfasersegeln ohne Verwendung von Metallteilen gebaut wird. Die Eingeborenen wagen sich damit zum Fischfang weit auf das offene Meer hinaus. Der Nachbau ist denkbar einfach. Länge: 340 mm.

Boîte de construction rapide.
Canot à balancier, construit sur certaines îles des Mers du Sud en bois de palmier sans l'emploi de métaux, les voiles sont également en fibres de cocotier. Les indigènes se risquent loin en mer pour pêcher à bord de cette frêle embarcation. La construction du modèle est très facile. Longueur: 340 mm.

Scatola di montaggio rapido.
Barca a bilanciere, che viene costruita su certe isole del Pacifico con legno di palme senza l'impiego di metallo. Anche le vele sono ricavate da fibre di palme. Gli indigeni si arrischiano a pescare molto lontano dalle isole su questi fragili scafi. La costruzione è del tutto facile. Lunghezza: 340 mm.

Snelbouwdoos
Een vlerk-prauw met steunbootje, dat op enige eilanden in de Zuidzee uit palmhout en met zeilen van palmvezel zonder gebruik van metaaldelen gebouwd wordt. De inboorlingen wagen zich hiermee voor de visvangst ver in open zee. Het nabouwen is zeer eenvoudig. Lengte: 340 mm.

B – 3300 China-Dschunke (1 Mast) B – 3301 Kon-Tiki B – 3302 Insulano

B—3303 Catamarano

Schnellbaukasten
Ein Doppelrumpf-Boot, wie es auf den Südseeinseln aus Palmenholz ohne Verwendung von Metallteilen gebaut wird. Das naturähnliche Modell läßt sich einfach anfertigen. Zum Inhalt des Schnellbaukastens gehören alle erforderlichen, weitgehend vorgearbeiteten Teile. Länge: 350 mm.

Boîte de construction rapide.
Canot à deux coques, construit sur les îles des mers du Sud sans l'aide de pièces métalliques. Cette maquette très ressemblante se construit sans difficulté. La bôite de construction rapide contient toutes les pièces nécessaires, largement préfabriquées. Longueur: 350 mm.

Scatola di montaggio rapido.
Una barca a due scafi, che viene costruita nel Pacifico senza far uso di parti metalliche. Il modello, molto simile al vero, è facile da montare. Nella scatola si trovano tutte le parti, largamente prefabbricate. Lunghezza: 350 mm.

Snelbouwdoos
Een katamaran, zoals het op de Zuidzee-eilanden uit palmhout zonder gebruik van metaaldelen gebouwd wordt. Het natuurgetrouwe model kan gemakkelijk gebouwd worden. De snelbouwdoos bevat alle vereiste, in ruime mate voorbewerkte delen. Lengte: 350 mm.

B—3304 China-Dschunke (2 Mast)

Schnellbaukasten
Modell einer original chinesischen Binnenwasser-Handelsdschunke. Schwimmfähig, aber auch als Standmodell sehr geeignet. Der Schnellbaukasten enthält alles zum Bau erforderliche Material, bedrucktes Segel, Holzbeize, Klebstoff und Bauplan. Länge: 320 mm.

Boîte de construction rapide.
Maquette d'une très originale jonque de commerce fluvial chinoise. Navigante, mais aussi très indiquée comme modèle statique. La boîte de construction rapide contient tous les matériaux nécessaires au montage: voiles imprimées, brou de noix, colle et plan. Longueur: 320 mm.

Scatola di montaggio rapido.
Modello di una giunca commerciale fluviale cinese, molto originale. Navigante, però utilizzabile anche come modello statico. La scatola di costruzione rapida contiene tutto il materiale necessario al montaggio: vele stampate, tintura per legno, collante e schema. Lunghezza: 320 mm.

Snelbouwdoos
Het model van een originele Chinese handelsjonk voor de binnenvaart. Vaarbaar, maar ook zeer geschikt als voetstukmodel. De snelbouwdoos bevat al het vereiste materiaal voor de bouw, bedrukt zeil, houtbeits, lijm en bouwtekening. Lengte: 320 mm.

B—3305 Jaganda

Schnellbaukasten
Die „Jaganda" ist ein brasilianisches Floßschiff, wie es bei den Eingeborenen seit altersher in Gebrauch ist. Obwohl die Bauweise primitiv zu nennen ist, hat sie sich seit der Zeit, als die Portugiesen das Land eroberten, bis heute nicht wesentlich geändert. Länge: 350 mm.

Boîte de construction rapide.
La «Jaganda» est un radeau brésilien, tel qu'utilisé depuis des âges par les indigènes. Bien que la construction en soit vraiment primitive, elle n'a pratiquement pas changé depuis l'époque où les Portugais conquirent le pays. Longueur: 350 mm.

Scatola di montaggio rapido.
La «Jaganda» è una zattera brasiliana, del tipo usato da sempre dagli indigeni. Anche se la costruzione ne è del tutto primitiva non è stata cambiata di molto sin dall'epoca in cui i Portoghesi hanno occupato il Brasile. Lunghezza: 350 mm.

Snelbouwdoos
De „Jaganda" is een braziliaans vlot, zoals het bij de inboorlingen van oudsher in gebruik is. Ofschoon de bouwwijze primitief te noemen is, heeft het zich, sedert de tijd, dat de portugezen het land veroverden, tot op heden niet belangrijk verandert. Lengte: 350 mm.



B—3303 Catamarano | B—3304 China-Dschunke (2 Mast) | ● B—3305 Jaganda

STANDMODELLE AUS HOLZ

MAQUETTES EN BOIS STABLES · MODELLINI DI LEGNO STABILI
TOONMODELLEN UIT HOUT

H—4100 Half Moon

Die „Half Moon" (Halbmond), eine in Holland erbaute Galeone, war Eigentum der Holländisch-Indischen Navigations-Kompanie. Diese Gesellschaft versuchte, wie viele Gruppen jener Zeit, eine nördliche Durchfahrt auf dem Seewege nach Indien zu finden. Länge: 520 mm — Höhe: 525 mm

Le «Half Moon» (Demi-Lune), un galion construit en Hollande, était propriété de la Compagnie Hollando-Indienne de Navigation? Cette entreprise tenta de trouver un passage vers les Indes par le Nord, comme de nombreuses sociétés de cette époque. Tout l'accastillage, y compris la décoration et même les hunes, est compris. Longueur: 520 mm — hauteur: 525 mm.

La «half Moon» (mezzaluna), un galeone costruito in Olanda, era proprietà della Compagnia Olando-Indiana di navigazione. Questa impresa ricercava, come molte dell'epoca, un passagio a Nord sulla strada maritima delle Indie. Lunghezza: 520 mm — altezza: 525 mm.

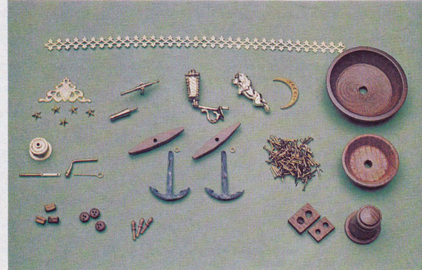
De „Half Moon" (halve maan), een in Holland gebouwd galjoen, was eigendom van de Verenigde Oostindische Compagnie. Deze maatschappij probeerde, zoals vele ondernemingen in die tijd, een noordelijke zeeroute naar Indië te vinden. Lengte: 520 mm — hoogte: 525 mm.

Eine Fülle von Beschlagteilen ist im Kasten enthalten. Ein Teil davon wird hier gezeigt.

La boîte contient tout l'accastillage, dont une partie est illustrée ici.

Una serie completa di pezzi è compresa nella scatola. Qui se ne vede solo una parte.

Een groot aantal beslagdelen is in de bouwdoos inbegrepen. Een deel hiervan wordt hier getoond.



Im Heck das Steuerrad, deutlich sind die Kanonen an Backbord zu erkennen.

En poupe, la roue du gouvernail, à babord, les canons sont parfaitement visibles.

A poppa, la ruota del timone, i cannoni di babordo sono pure chiaramente visibili.

Op het achterschip het stuurwiel, duidelijk zijn de kanonnen aan bakboord te herkennen.



H–4101 Intrepid

Die „Intrepid" wurde 1830 in Frankreich gebaut. Der stromlinienförmige Rumpf zeigt deutlich, daß sie den schnellen amerikanischen Clippern aus Baltimore nachempfunden ist. Das zeigt auch der bemerkenswerte Fall der Masten nach achtern. Im Unterschied zu den Baltimore-Clippern ist die „Intrepid" jedoch brigg-getakelt. Das macht sie für den vorgesehenen Zweck, den Sklavenhandel, besonders geeignet. Länge: 560 mm – Höhe: 360 mm.

L'Intrépide fut construit en France en 1830. La coque aux lignes aérodynamiques montre clairement qu'elle fut inspirée par les rapides clippers américain venus de Baltimore, ce qui est d'ailleurs confirmé par l'angle très visible des mats vers la poupe. Cependant, au contraire des clippers, l'intrépide est gréé en brick, ce qui était particulièrement indiqué pour son utilisation première, le trafic d'esclaves. Longueur: 560 mm – hauteur: 360 mm.

La Intrepid venne costruita in Francia nel 1830. Le linee aerodinamiche dello scavo indicano chiaramente che sono state ispirate dai rapidi Clippers americani di Baltimore, como lo dimostra pura l'angolo verso poppa degli alberi. A differenza però coi clippers di Baltimore, l'Intrepid è armata a brigantino, il che è a tutto vantaggio del suo uso, il trasporto di schiavi. Lunghezza: 560 mm – altezza: 360 mm.

De „Intrepid" (de overschrokkene) werd in 1830 in Frankrijk gebouwd. De stroomlijnvormige romp toont duidelijk, dat het een nabootsing is van de snelle Amerikaanse clippers uit Baltimore. Ook de opmerkelijke stand van de masten naar achteren toont dit. Het onderscheid ten opzichte van de clippers uit Baltimore is, dat de „Intrepid" echter als een brik getakeld is. Dit maakt het voor het beoogde doel, de slavenhandel, bijzonder geschikt. Lengte: 560 mm – hoogte: 360 mm.

H—4102 Cynthia

Diese Nachbildung einer englischen Yacht des 19. Jahrhunderts ist im Maßstab 1:70 gehalten. Die starke Beplankung machte die „Cynthia" seetüchtig; die Besegelung war auf leichte Manövrierbarkeit ausgelegt und verhalf ihr zu einer für damalige Verhältnisse beachtlichen Schnelligkeit. Länge: 600 mm — Höhe: 500 mm.

Cette reproduction d'un yacht anglais du 19ème siècle est à l'échelle 1:70. La construction solide rendait le Cynthia très marin; la voilure visait à une bonne manœuvrabilité, et lui conférait une vitesse très appréciable pour son époque. Longueur: 600 mm — hauteur: 500 mm.

Questo modello di un yacht inglese del 19. secolo è in scala 1:70. La sua robusta costruzione permetteva di navigare con mare molto duro; inoltre la velatura era molto maneggevole, e le dava una velocità molto ragguardevole per l'epoca. Lunghezza: 600 mm — altezza: 500 mm.

Deze nabootsing van een Engels jacht uit de 19e eeuw is op schaal 1:70 gehouden. De sterke beplanking maakte de „Cynthia" zeewardig; de zeiluitrusting was voor lichte manoeuvreerbaarheid ontworpen en verschafte het een voor toenmalige omstandigheden opmerkelijke snelheid. Lengte: 600 mm — hoogte: 500 mm.

Heckansicht mit Kajütenfenstern und Verzierungen.

Vue de poupe avec les fenêtres de la cabine et les décorations.

Vista posteriore con finestre della cabina, ed addobbo.

Achteraanzicht met kajuitvensters en versieringen.

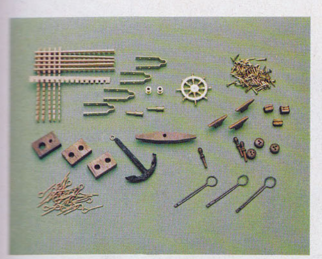


Eine Fülle von Beschlagteilen ist im Kasten enthalten. Ein Teil davon wird hier gezeigt.

La boîte contient tout l'accastillage, dont une partie est illustrée ici.

Una serie completa di pezzi è compresa nella scatola. Qui se ne vede solo una parte.

Een groot aantal beslagdelen is in de bouwdoos inbegrepen. Een deel hiervan wordt hier getoond.



H–4103 Phantom

Die „Phantom" und ihr Schwesterschiff „Pet" wurden von Dennison J. Lawlor entworfen und in den Jahren 1868–69 auf dessen Werft in Boston für die Hafenlotsen von New York gebaut. Sie ist ein Schoner mit feinen Linien, geringem Freibord und großer Segelfläche, dabei breiter und flacher gebaut, wie es die New Yorker Hafenverhältnisse verlangten. Länge: 530 mm – Höhe: 420 mm.

Le «Phantom» et son jumeau, le «Pet» furent dessinés par Dennison J. Lawlor, et furent construits en 1868–69 dans ses chantiers de Boston pour les pilotes du port de New York. C'est une goélette aux lignes très pures et à grande surface de voiles, mais aussi large et plate, comme l'exigeaient les conditions de navigation dans le port de New-York. Longueur: 530 mm – hauteur: 420 mm.

La «Phantom» e la sua gemella, la «Pet» furono create da Dennison J. Lawlor, e costruite durante gli anni 1868–69 nei suoi cantieri di Boston per il servizio di pilotaggio di New York. Si tratta di golette dalle linee molto pure, basse e con superficie velica molto importante; erano però assai larghe e piatte, como richiesto dalle condizioni di lavoro nel porto di Nuova York. Lunghezza: 530 mm – altezza: 420 mm.

De „Phantom" (droombeeld) en het zusterschip „Pet" (lieveling) werden door Dennison J. Lawlor ontworpen en in de jaren 1868–69 op zijn werf in Boston voor de havenloodsen van New York gebouwd. Het is een mooi gelijnde schoener, met gering vrijboord en groot zeiloppervlak, bovendien breder en vlakker gebouwd, dan de havenomstandigheden in New York verlangden. Lengte: 530 mm – hoogte: 420 mm.

H–4108 Margaretha

Die „Margaretha“ wurde als Fischerboot benutzt. Später jedoch entstand aus ihr eine kleine originelle Yacht. Da das Schiff nicht sehr groß, dafür aber breit und niedrig war, konnte es in den niedrigen Tiefen der Binnenmeere gut manövriert werden. Unser Modell wurde nach Originalplänen erstellt. Länge: 600 mm — Höhe: 440 mm.

La Margaretha était utilisée comme barque de pêche. Elle fut ensuite transformée en un petit yacht original. Comme elle n'était pas très longue, mais par contre large et basse, elle pouvait très bien manoeuvrer dans les eaux des mers intérieures. Notre modèle a été construit selon les plans originaux. Longueur: 600 mm — hauteur: 440 mm.

La Margaretha era stata costruita come peschereccio. Più tardi però, venne trasformata in un originale piccolo yacht. Non essendo molto grande, bensì larga e bassa, poteva manovrare molto bene nelle acque interne. Il nostro modelo è basato sui disegni originali. Lunghezza: 600 mm — altezza 440 mm.

De „Margaretha“ werd als vissersboot gebruikt. Later echter ontstond heruit een klein origineel jacht. Daar het schip niet zeer groot is, daartegenover echter breed en laag was, kon het op de ondiepe binnenzeeën goed gemanoeuvreerd worden. Ons model werd naar originele tekeningen gemaakt. Lengte: 600 mm — hoogte: 440 mm.



Ansicht von achtern, deutlich ist das Steuerbord-Seitenschwert und das große Ruder zu erkennen.

Vue de l'arrière: la dérive tribord est bien visible, de même que le gouvernail de grandes dimensions.

Vista da tergo: la deriva di tribordo è ben visibile, come pure il grande timone.

Achteraanzicht, duidelijk is het zwaard aan stuurboordzijde en het grote roer te zien.

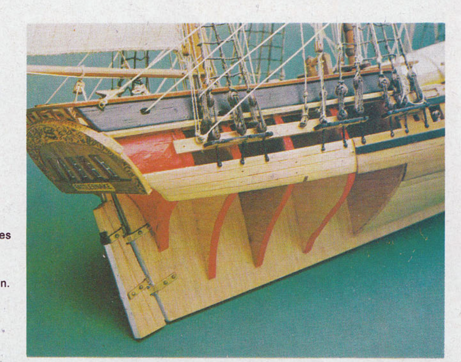
H–4110 Rattle-Snake

Die amerikanische Fregatte „Rattle-Snake" segelte während des Unabhängigkeitskrieges der amerikanischen Kolonie (Neuenglandstaaten) gegen das englische Mutterland als Kaper unter dem Kommando des Kapitäns Mark Clark. Das Schiff führte zwanzig Kanonen und hatte eine Besatzung von 85 Mann.
Das Modell ist eine naturgetreue Nachbildung.
Länge: 685 mm — Höhe: 465 mm

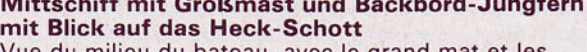
La frégate américaine RATTLE-SNAKE (serpent à sonnette) navigua pendant la Guerre d'Indépendance de la Colonie américaine (les Etats de la Nouvelle-Angleterre) comme corsaire devant les côtes anglaises, sous le commandemant du Capitaine Mark Clark. Elle portait 20 cannons et emportait un équipage de 85 hommes.
La maquette en est une fidèle reproduction.
Longueur: 685 mm — hauteur: 465 mm

La fregata americana «Rattle-Snake» (serpente a sonagli) era una nava corsara; durante la guerra d'Indipendenza delle colonie americane, aggrediva i mercantili inglesi, sotto il comando del capitano Mark Clark. Era armata con 20 cannoni e portava un equipaggio di 85 uomini.
Il modello ne è una fedelissima rappresentazione.
Lughezza: 685 mm — altezza: 465 mm

Het Amerikaanse fregat „Rattle-Snake" (ratelslang) zeilde gedurende de vrijheidsoorlog van de Amerikaanse kolonie (Nieuwengeland-staten) tegen het Engelse moederland als kaperschip onder commando van kapitein Mark Clark. Het schip voerde 20 kanonnen mee en had een bemanning van 85 man. Het model is een natuurgetrouwe nabootsing.
Lengte: 685 mm — hoogte: 465 mm



Zur Demonstration wurde im Heck ein Teil der Beplankung weggelassen. Spanten und Füllklotz sind gut zu erkennen.
A titre de démonstration, une partie du vaigrage a été omise. La quille et les couples sont bien visibles.
A titolo dimostrativo, una parte del serrettame è stata asportata. La chiglia e le ordinate son chiaramente visibili.
Ter demonstratie werd aan de achtersteven een deel van de beplanking weggelaten. Spanten en vulblok zijn goed te zien.



Mittschiff mit Großmast und Backbord-Jungfern mit Blick auf das Heck-Schott
Vue du milieu du bateau, avec le grand mat et les caps-de-mouton de babord, avec vue sur le gaillard d'arrière
Vista del centro nave coll'albero maestro e la sua controventatura, e nel dietro, il cassero
Middenschip met grote mast en bakboord-wantjuffer en met zicht op het achterschot

● H—4111 Hanse-Kogge

Dieses Modell einer „Kogge" darf als Beispiel für ein Schiff in der 2. Hälfte des 15. Jahrhunderts gelten. Sowohl von der Größe als auch von der Besegelung her war sie als Handelsschiff besonders geeignet. Da das Schiff mit Feuerwaffen ausgerüstet war, konnten sich die Seeleute gegen Angriffe von Piraten durchaus verteidigen.
Länge: 585 mm — Höhe: 450 mm

Cette maquette d'une «Kogge» est un bel exemple de bateau de la 2ème moitié du 15ème siècle. Elle était remarquablement apte au commerce maritime, tant par ses dimensions que par son gréement. La Kogge étant munie d'armes à feu, son équipage pouvait très bien se défendre contre les attaques de pirates.
Longueur: 585 mm — hauteur: 450 mm

Questo modello di una „Kogge" puo'essere considerato come perfetto esempio di una nave della seconda metà del 15° Secolo. Le sue dimensioni e la sua velatura erano molto adatte al suo uso di nave da carico. Essendo attrezzata con armi da fuoco, la Kogge permetteva al suo equipaggio di difendersi con successo dalle imprese dei pirati.
Lunghezza: 585 mm — altezza: 450 mm

Dit model van een „Koggeschip" kan als voorbeeld dienen voor een schip in de 2e helft van de 15e eeuw. Zowel met betrekking tot de afmetingen als ook de zeiluitrusting was het als handelsschip bijzonder geschikt. Daar het schip met vuurwapenen was uitgerust, konden zich de zeelieden tegen aanvallen van piraten bepaald met succes verdedigen.
Lengte: 585 mm — hoogte: 450 mm





HANDELSSCHIFFE

CARGOS · NAVI · HANDELSSCHEPEN



H—332 S.S.United States — 1:602

Dieses Schiff brach den Transatlantikrekord der Queen Mary und wurde damit der schnellste Ozeandampfer der Welt und kam in den Besitz des „Blauen Bandes".

Ce paquebot battit le record de la traversée de l'Atlantique détenu par le Queen Mary et détient le Ruban Bleu.

Questo transatlantico infranse il record di traversata del Queen Mary e divenne cosi il più veloce del mondo ricevendo il Nastro Azzurro.

Dit schip brak het transatlantisch record van de „Queen Mary" en werd daardoor de snelste oceaan-stoomboot ter wereld. Zij kwam in het bezit van de blauwe wimpel.

Der Liniendienst im Passagier-Schiffsverkehr neigt sich seinem Ende entgegen. REVELL hält mit seinen Modellen die Vergangenheit aufrecht.

Le traffic de ligne des paquebots est en train de disparaître. Cependant, REVELL maintient avec ses modèles le souvenir du passé.

I servizi di linea delle navi passeggeri saranno terminati fra poco tempo. Ma la REVELL conserva il passato con i suoi modelli.

De lijndiensten van passagiers-scheepsverkeer gaat langzaam zijn einde tegemoet. REVELL houdt zich vooral bezig met modellen uit het verleden.

H—311 Queen Mary

Der populärste Ozeandampfer der Welt. Von 1938—1952 hielt er den Rekord von 4 Tagen für die Überquerung des Atlantik.

Le paquebot transatlantique le plus populaire du monde; il détint de 1938 à 1952 le record de la traversée de l'Atlantique avec 4 jours.

Il più popolare transatlantico del mondo. Dal 1938 al 1952 attraversava l'Atlantico ad un record di 4 giorni.

De populairste oceaan-stoomboot ter wereld. Van 1938 tot 1952 was zij in het bezit van het record van 4 dagen voor het oversteken van de Atlantische Oceaan.

H—314 Hafenschlepper Long Beach

Hafenschlepper, der große Ozeandampfer und schwere Frachter sicher durch das Gewirr großer Häfen schleppt.

Ce remorqueur guide les longs paquebots et les lourds cargos à travers les sorties des grands ports.

Questo rimorchiatore guida i grandi bastimenti attraverso il groviglio dei porti.

Havensleepboot, die grote oceaanschepen en zware vrachtschepen veilig door het gewar van de grote havens sleept.

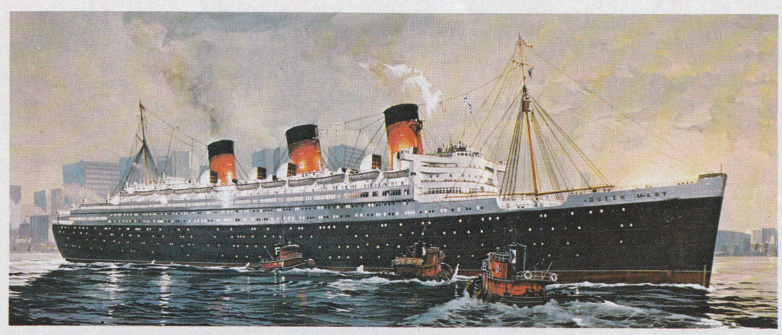
H—315 Benledi

Ein modernes Fracht-Passagierschiff. Das Modell hat bewegliche Kräne und Ladebäume.

Paquebot mixte moderne; les grues et mâts de charge du modèle REVELL sont mobiles.

Una moderna nave da carico e passeggeri. Il modello è dotato di gru e alberi di carico mobili.

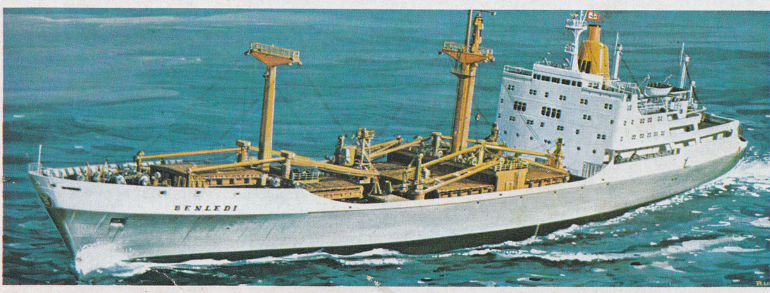
Een modern vracht- en passagierschip. Het model bezit beweegbare kranen en laadbomen.



H—311 Queen Mary — 1 : 568



H—314 Hafenschlepper Long Beach — 1 : 113



H—315 Benledi—1 : 481



H—337 S.S. Brasil — 1:400

H—337 S.S. Brasil

Dieser Ozeandampfer war das erste Schiff mit außen angebrachten Stabilisierungsflächen. Die Ladebäume am Modell sind selbstverständlich beweglich.

Ce transatlantique fut le premier navire avec des plans fixes de stabilisation montés à l'extérieur. Les mâts de charge du modèle sont naturellement mobiles.

Questo transatlantico fu la prima nave con stabilizzatori fissati all'esterno. Naturalmente i picchi di carico del modello sono mobili.

Deze oceaanstomer was het eerste schip met buiten-stabilisatoren. De laadbomen van het model zijn natuurlijk beweegbaar.

H—382 Trawler Kandahar

Traditioneller Schleppnetzfischdampfer mit „Galgen", um von der Steuerbordseite des Schiffes zu fischen.

Chalutier traditionnel équipé de potences à tribord pour remonter le chalut.

Peschereccio tradizionale tira-reti con forche, per pesca da tribordo.

Traditionele trawler met „galg" om aan stuurboord te kunnen vissen.



H—382 Trawler Kandahar — 1:142

H—445 RMS Titanic

Der größte Ozeandampfer seiner Zeit. Im Jahre 1912 unternahm die Titanic eine schicksalhafte Reise, welche in die Weltgeschichte einging. Das angeblich unsinkbare Schiff lief in der Nacht des 15. April 1912 auf einen Eisberg auf und sank.

Le plus grand transatlantique de son temps. En 1912 le Titanic fit un voyage qui lui fut fatal et eut un grand rétentissement dans le monde. Le navire, soitdisant insubmersible, rencontra un iceberg et coula dans la nuit du 15 Avril 1912.

Il più grande transatlantico del suo tempo. Nel 1912 la nave Titanic cominciò un viaggio fatale il quale per la sua tragica fine doveva entrare nella storia mondiale. La nave, cosidetta inaffondabile, si incagliò su un iceberg e affondò nella notte del 15 Aprile 1912.

De grootste oceaanstomer van zijn tijd. In het jaar 1912 begon de Titanic een noodlottige reis, die in de hele wereldgeschiedenis bekend zou worden. Het als ontzinkbaar veronderstelde schip liep in de nacht van 15 april 1912 op een ijsberg en zonk.



H—445 RMS Titanic — 1:570



● H—465 „BP"-Nordseetanker

H—465 „BP"-Nordseetanker

Das Dampfschiff British Sovereign gehörte zur umfangreichen Tankerflotte der Firma B.P. und beteiligte sich am weltweiten Transport von Rohöl und Erdölprodukten.

Le pétrolier BRITISH SOVEREIGN appartenait à l'immense flotte de la British Petroleum (B.P.), et participa au transport à l'échelle mondiale du brut et des produits issus du pétrole.

La nave a vapore British Sovereign faceva parte della ingente flotta di petroliere della ditta British Petroleum (B.P.), ed ha preso parte al trasporto su scala mondiale del crudo e dei sottoprodotti del petrolio.

Het stoomschip British Sovereign behoorde tot de omvangrijke tankervloot van de firma „B.P." en nam deel aan het wereldomvattend transport van ruwe olie en aardolieprodukten.



H—575 J. Y. Cousteaus „Calypso" — 1:125

H—575 J. Y. Cousteaus „Calypso"

Durch das Fernsehen und viele Buchveröffentlichungen wurde Cousteaus Forschungsschiff „Calypso" bekannt. Das ca. 34 cm lange Modell ist mit vielen Extras ausgestattet.

La télévision et beaucoup de livres out rendu célèbre le navire «Calypso» de l'explorateur Cousteau. Le modèle a une longueur de 34 cm et possède beaucoup d'extras.

La nave da esplorazione «Calypso» di Cousteau diventava celebre tramite la televisione e molte pubblicazioni di libri. Il modello di una lunghezza di circa 34 cm è equipaggiato con molti pezzi addizionali.

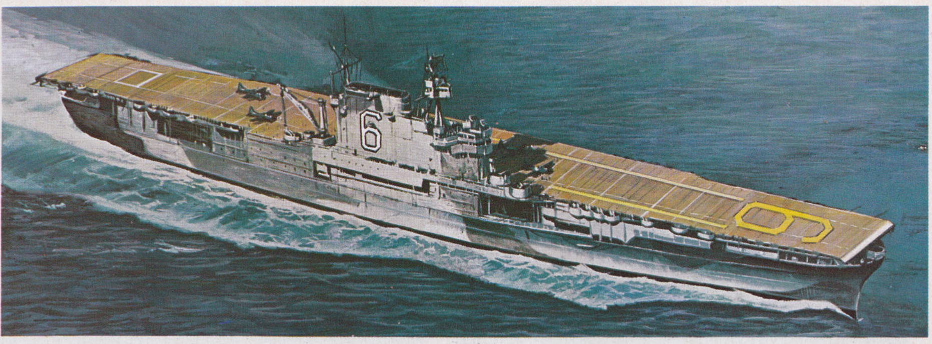
Door de T.V. en vele publicaties werd Cousteaus onderzoekingsschip „Calypso" bekend. Het ongeveer 34 cm lange model is met vele extra's uitgerust.

MINI-SHIPS **– eine interessante Modellschiff-Sammlung auf kleinem Raum in den bekannten farbfreudigen Revell-Verpackungen.**

Mini-bateaux – une collection passionnante ... et peu encombrante dans la luxueuse présentation Revell.

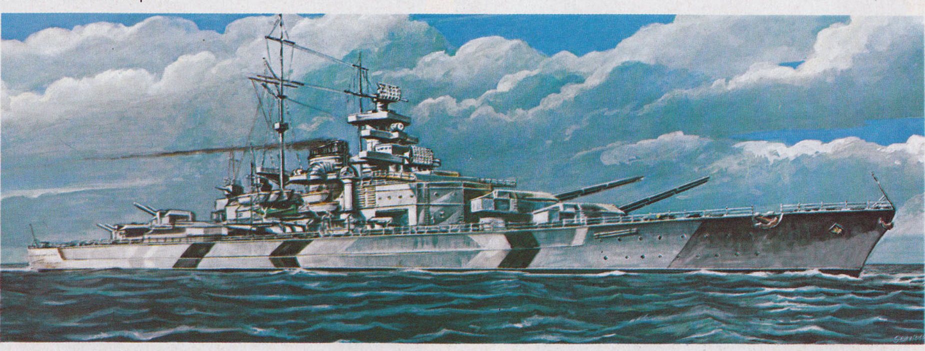
Miniatuur-scheepen – een interessante verzameling van scheepsmodellen in kleine uitvoering in de bekende kleurige Revell-verpakking.





H–2401 USS Enterprise

1:1200



H–2415 Bismarck

Berühmte Schlachtschiffe und Flugzeugträger aus aller Welt.

Mini-bateaux – échelle 1/1200-16 des plus célèbres cuirassés et porte-avions du monde entier.

Beroemde slagschepen en vliegdekschepen uit de hele wereld.

Schnell gebaut im Stecksystem. Bewegliche Teile und feinste Detaillierung in bewährter Revell-Qualität.

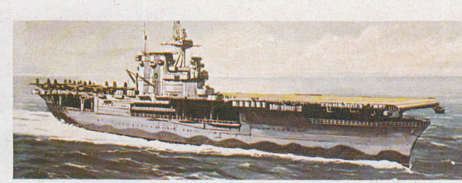
Assemblage rapide par emboî tement, sans colle. Parties mobiles. Grande finesse des détails, dans la tradition de la qualité Revell.

Gemakkelijk te bouwen door het handige insteek-systeem. Beweegbare delen en nauwkeurige detaillering van goede Revell-kwaliteit.

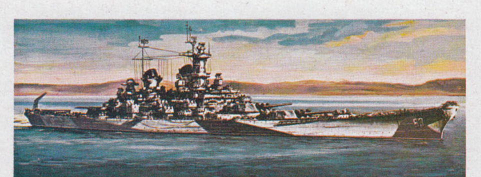
1:1200



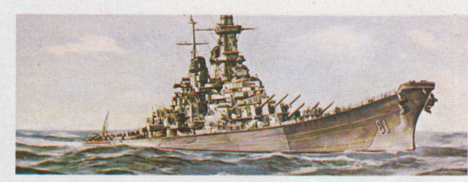
H—2402 USS Yorktown



H—2403 USS Hornet



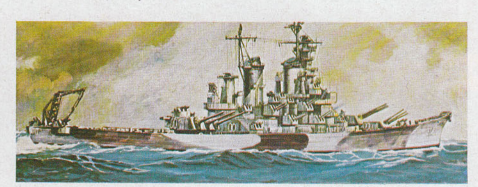
H—2404 USS Missouri



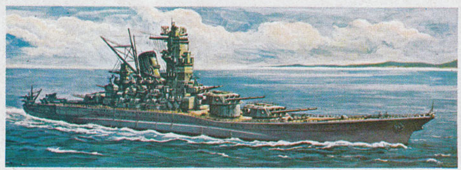
H—2405 USS Iowa



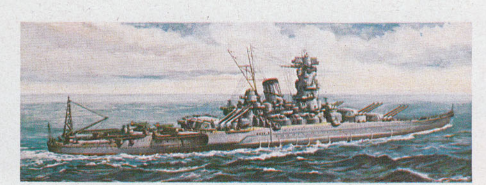
H—2406 USS Wisconsin



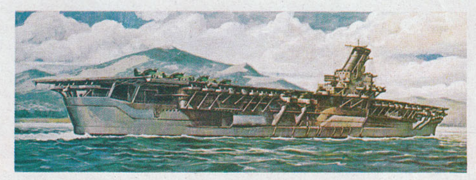
H—2407 USS New Jersey



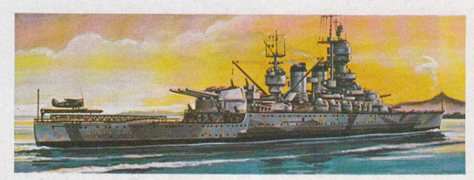
H—2408 Yamato



H—2409 Musashi

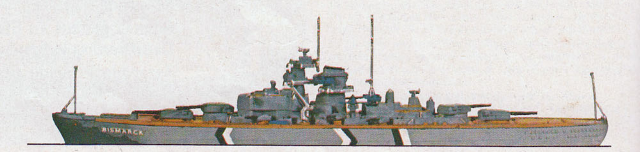


H—2410 Shinano

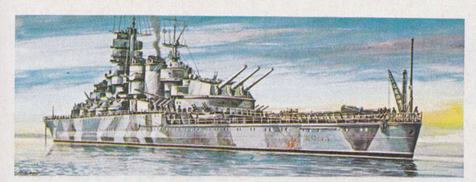


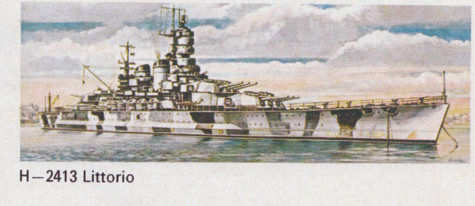
H—2411 Vittorio Veneto

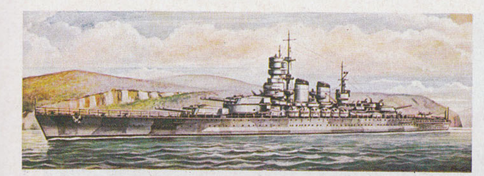


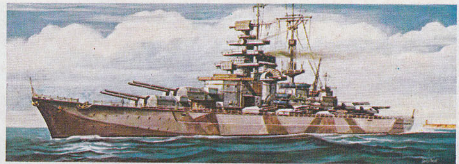


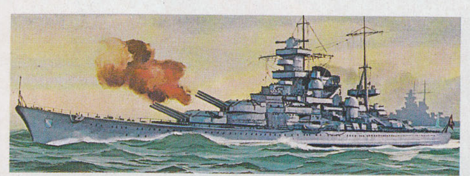
1:1200

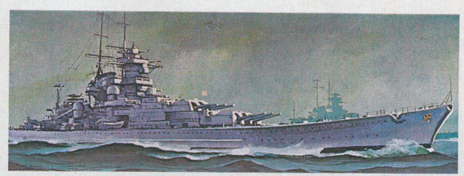

H—2412 Roma

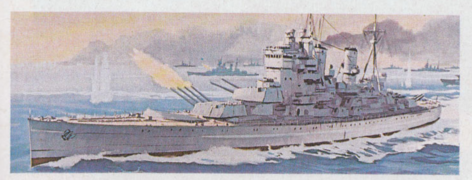

H—2413 Littorio

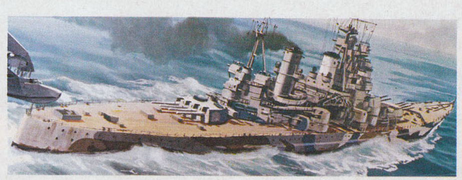

H—2414 Impero

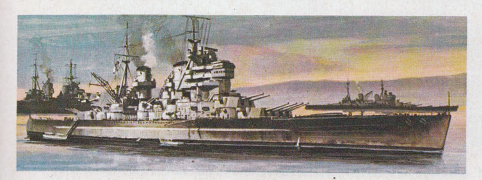

H—2416 Tirpitz


H—2417 Scharnhorst


H—2418 Gneisenau


H—2419 King George V

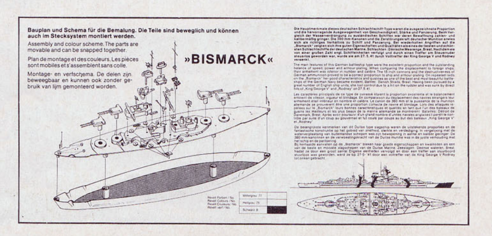

H—2420 Prince of Wales


H—2421 Duke of York

Auf dem Boden der Verpackungen befindet sich der übersichtliche Bauplan mit Bemalungsangaben, Aufsicht und Seitenansicht und die Geschichte des jeweiligen Schiffes.

Au verso de la boite se trouvent: Plan de montage, indications de couleurs, vues de face et de côté et un bref historique du navire.

Aan de onderzijde van de verpakking bevindt zich de overzichtelijke bouwtekening met kleuradviezen, bovenaanzicht, zijaanzicht en de geschiedenis van het schip.


Bauplan und Schema für die Bemalung. Die Teile sind beweglich und können auch im Stecksystem montiert werden.

Assembly and colour scheme. The parts are movable and can be snapped together.

Plan de montage et des couleurs. Les pièces sont mobiles et s'assemblent sans colle.

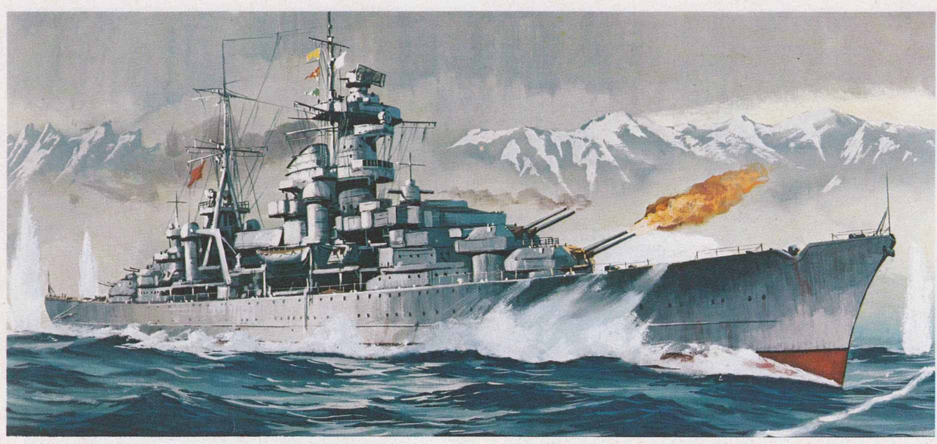
Montage- en verfschema. De delen zijn beweegbaar en kunnen ook zonder gebruik van lijm gemonteerd worden.

»BISMARCK«

KRIEGSSCHIFFE

BATEAUX DE GUERRE · NAVI DA GUERRA · OORLOGSSCHEPEN

1:720



H—480 Blücher

Eines der bekanntesten Schiffe der ehemaligen deutschen Kriegsmarine. Es lief 1937 vom Stapel und wurde 1939 fertiggestellt.

Un des navires les plus connus de l'ancienne marine de guerre allemande; il fut lancé le 1937 et entra en service en 1939.

Una delle più conosciute navi dell'anziana marina militare tedesca. Fu varato nel 1937 e messo in servizio nel 1939.

Een van de bekendste schepen van de vroegere Duitse marine. Het liep in 1937 van stapel en werd in 1939 voltooid.

Eine Schiffssammlung im Maßstab 1:720, die wenig Raum benötigt. Trotz dieses Maßstabs sind alle Modelle bis ins kleinste Detail nachgebildet.

Une collection de navires dans l'échelle 1:720, qui ne prend que peu de place. Mais bien que l'échelle soit petite tous les modèles sont précis jusque dans les moindres détails.

Una collezione di navi nella scala 1:720 per la quale non bisogna molto spazio. Ma benchè la scala sia piccola tutti i modelli sono imitati fino ai più piccoli dettagli.

Een scheepsverzameling schaal 1:720, die weinig ruimte nodig heeft. Ondanks deze kleine uitvoering zijn alle modellen nauwkeurig gedetailleerd.

H—404 HMS Duke of York

Dieses englische Schlachtschiff wurde Ende 1941 in Dienst gestellt. Premierminister Churchill reiste auf diesem Schiff in die USA. Das Modell hat eine Länge von 40 cm und ist mit vielen Details ausgestattet.

Ce bâtiment de ligne fut mis en service à la fin de l'année 1941. Le Premier Ministre Churchill fit son voyage aux Etats Unis sur ce navire. Le modèle a une longueur de 40 cm et est équipé de beaucoup de détails.

Questa nave de battaglia fu messa in servizio alle fine del 1941. Il Primo Ministro Churchill fece un viaggio negli Stati Uniti con questa nave. Il modello di una lunghezza di 40 cm è equipaggiato con molti dettagli.

Dit Engelse slagschip werd einde 1941 in dienst gesteld. Premierminister Churchill reisde op dit schip naar de USA. Het model is 40 cm lang en heeft veel details.

H—380 King George

Dieses Schlachtschiff wurde im Oktober 1940 in Dienst gestellt. Bekannt wurde die King George durch den Kampf mit der Bismarck.

Ce navire de guerre fut lancé en octobre 1940. Il se rendit célèbre par sa bataille contre le Bismarck.

Questa corazzata fu messa in servizio nell'Ottobre 1940. Il suo nome è legato alla lotta contro la Bismarck.

Dit slagschip werd in oktober 1940 in dienst gesteld. Bekend is de King George door het gevecht met de Bismarck geworden.

H—462 U.S.S. Intrepid

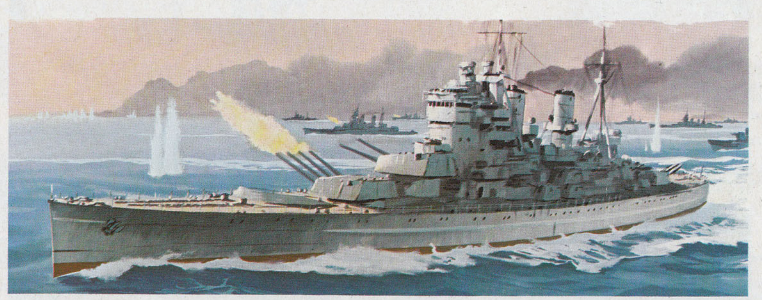
Flugzeugträger der US Navy. Die Flugzeuge griffen in zahlreiche Kämpfe des Pazifikraumes ein.

Porte-avions de l'U.S. Navy; les avions en décollaient pour des combats dans le Pacifique.

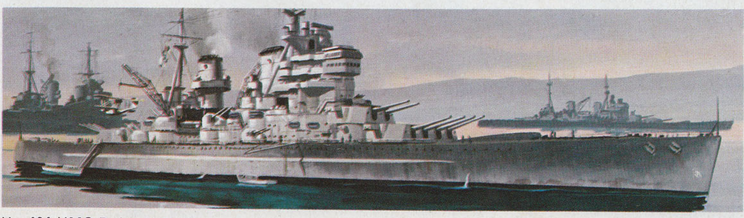
Portaerei della U.S. Navy. Ospitava aerei per i combattimenti nel Pacificio.

Vliegtuigmoederschip van de Amerikaanse vloot. De vliegtuigen kwamen bij talrijke gevechten in de Pacifische Oceaan in actie.

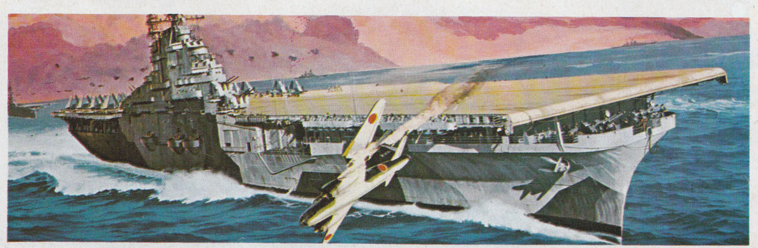
1:720



H—380 King George



H—404 HMS Duke of York



H—462 U.S.S. Intrepid

H—481 Schwerer Kreuzer Prinz Eugen

Sie gehörte zu den bekannten großen Schiffen, die den Krieg überlebten. 1945 wurde sie in Kopenhagen den Alliierten übergeben.

Cuirassé lourd Prince Eugène. Il appartient aux grands navires célèbres qui survirent à la guerre; il fut remis aux Alliés en 1945.

Incrociatore pesante Prinz Eugen. Era una delle famose e pesanti navi che sopravvisse alla guerra. A Copenhagen nel 1945 fu consegnata agli alleati.

Hij behoorde tot de bekende grote schepen, die de oorlog overleefden. In 1945 werd hij in Kopenhagen aan de geallieerden overgegeven.

H—482 U.S.S. Arizona

Eines der bedeutendsten Schiffe der amerikanischen Marine-Geschichte. Das Symbol von Pearl Harbour im Dezember 1941.

Un des navires les plus importants de l'histoire dela marine américaine; le symbole de Pearl Harbour en décembre 1941.

Una delle più importanti navi della storia della marina militare americana. Il simbolo di Pearl Harbour nel Dicembre 1941.

Een van de belangrijkste schepen van de Amerikaanse marine-geschiedenis. Het symbool van Pearl Harbour in december 1941.

H—483 H.M.S. Ark Royal mit Zerstörer

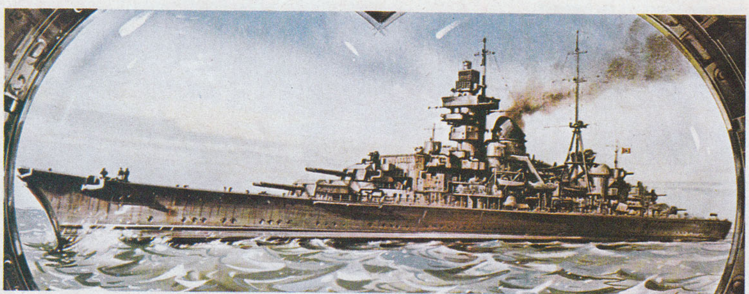
Ein ca. 32 cm langes Modell des berühmten Flugzeugträgers und ein ca. 15 cm langes Modell der Zerstörer-Eskorte.

Modèle REVELL, du célèbre porte-avions (32 cm) et de l'escorteur (15 cm).

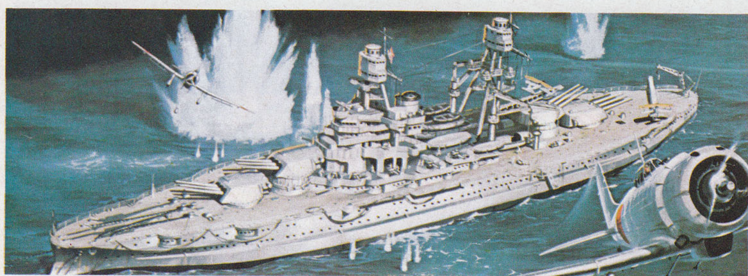
Un modello di ca. 32 cm della famosa portaerei, ed un modello di ca. 15 cm del cacciatorpediniere di scorta.

Een ongeveer 32 cm lang model van het beroemde vliegtuigmoederschip en een ongeveer 15 cm lang model van de escorterende torpedojagers.

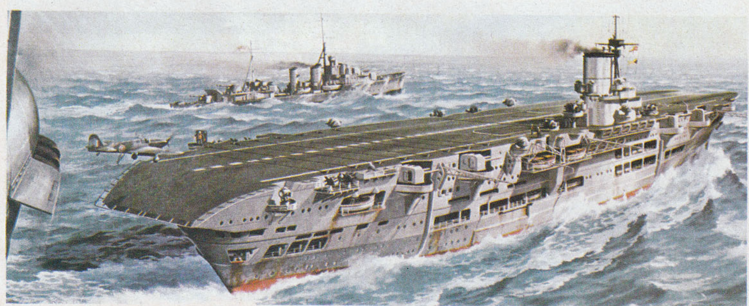
1:720



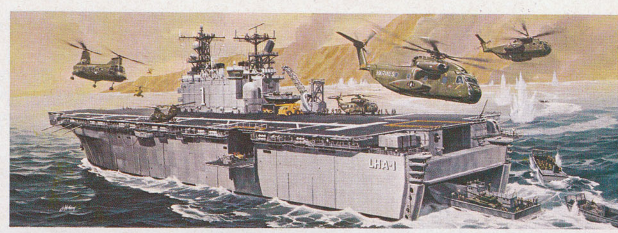
H—481 Schwerer Kreuzer Prinz Eugen



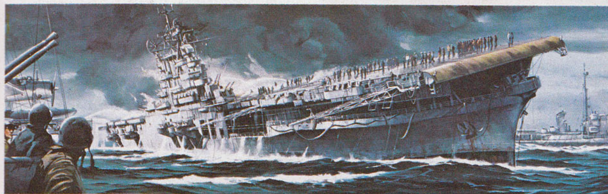
H—482 U.S.S. Arizona



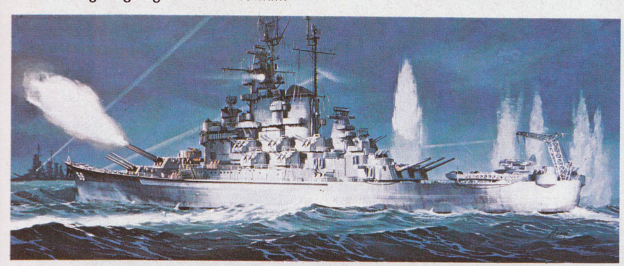
H—483 H.M.S. Ark Royal mit Zerstörer



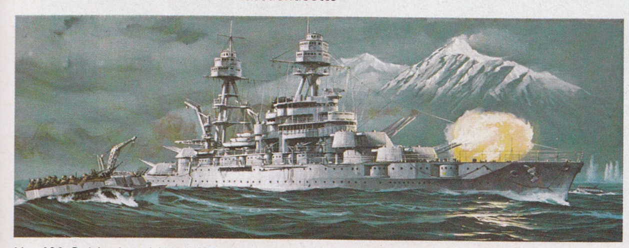
● H—406 USS Tarawa (LHA-1)



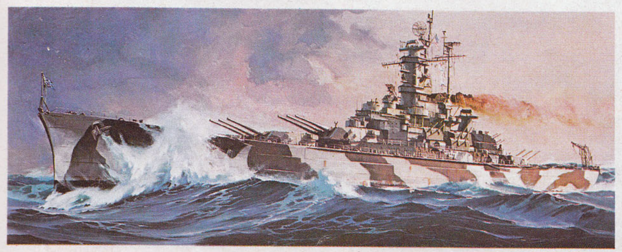
H—484 Flugzeugträger U.S.S. Franklin



H—485 Schlachtschiff U.S.S. Massachusetts



H—486 Schlachtschiff U.S.S. Pennsylvania



H—487 Schlachtschiff U.S.S. Alabama

1:720

H—406 USS Tarawa (LHA-1)

Eines der größten amphibischen Schiffe der Welt. Dieses modernste Schiff der US Navy kann Truppen und Gerät durch Hubschrauber und Landungsboote zum Einsatz bringen.
Un des plus grands bateaux pour opérations amphibies du monde. Cette unité ultra-moderne de l'US Navy peut faire déposer troupes et équipements par hélicoptéres ou par unités de débarquement.
Una delle più grandi navi del mondo per operazioni anfibie. Questa nave ultra moderna della US Navy può sbarcare truppe e rifornimenti coi suoi elicotteri e mezzi da sbarco.
Een van de grootste amfibie-schepen van de wereld. Dit modernste schip van de Amerikaanse marine kan trœpen en uitrusting met helikopters en landingsboten in aktie brengen.

H—484 Flugzeugträger U.S.S. Franklin

Dieser bekannte Flugzeugträger gehört zu den größten, die in Amerika gebaut wurden.
Ce fameux porte-avions est un des plus grands que l'Amérique ait construits.
Questa famosa portaerei è una delle più grandi costruite in America.
Dit bekende vliegtuigmoederschip behoort tot de grootste, die in Amerika werden gebouwd.

H—485 Schlachtschiff U.S.S. Massachusetts

Dieses REVELL-Modell ist eine naturgetreue Nachbildung mit beweglichen Geschütztürmen, Aufklärungsflugzeugen usw.
Ce modèle REVELL est une reproduction fidèle, avec tourelles mobiles, avions de reconnaissance, etc.
Questo modello REVELL è una fedele riproduzione dell'originale, con torrette girevoli, aerei da ricognizione ecc.
Dit REVELL-model is een natuurgetrouwe kopie met beweegbare geschuttorens, verkenningsvliegtuigen, enzovoort.

H—486 Schlachtschiff U.S.S. Pennsylvania

Während des 2. Weltkrieges hat dieses heldenhafte Schlachtschiff mehr Munition als jedes andere US-Schiff verschossen.
Durant la deuxième Guerre Mondiale, ce navire de bataille héroïque a tiré plus de munitions que chaque autre navire américain.
Durante la seconda guerra mondiale questa eroica corazzata ha sparato più munizione di qualsiasi altra unità americana.
Gedurende de tweede wereldoorlog heeft dit heldhaftige slagschip meer munitie verschoten dan ieder ander Amerikaans schip.

H—487 Schlachtschiff U.S.S. Alabama

Dieses Schlachtschiff versenkte während des 2. Weltkrieges 9 feindliche Schiffe. Das Modell ist ca. 28 cm lang.
Ce navire de bataille coula pendant la deuxième Guerre Mondiale neuf navires ennemis; le modèle REVELL a une longueur d'environ 28 cm.
Questa corazzata durante la seconda guerra mondiale affondò 9 unità nemiche. Il modello è lungo 28 cm ca.
Dit slagschip bracht gedurende de tweede wereldoorlog negen vijandelijke schepen tot zinken. Het model is ongeveer 28 cm lang.

1:720

H—489 Atom-Flugzeugträger U.S.S. Enterprise

Größtes Kriegsschiff, das je gebaut wurde. Das REVELL-Modell ist ca. 50 cm lang.

Le plus grand navire de guerre qui fût jamais construit; le modèle REVELL a une longueur d'environ 50 cm.

La più grande nave da guerra del mondo. Il modello REVELL e' lungo ca. 50 cm.

Het grootste oorloggschip, dat ooit gebouwd is. Het REVELL-model is ongeveer 50 cm lang.

H—488 Flugzeugträger U.S.S. Essex

Bekannter amerikanischer Flugzeugträger des 2. Weltkrieges. Das Modell ist mit 12 Deckflugzeugen ausgerüstet.

Fameux porte-avions américains de la deuxième Guerre Mondiale; le modèle REVELL est équipé de 12 avions.

Famosa portaerei americano della seconda guerra mondiale. Il modello REVELL è dotato di 12 aerei in coperta.

Bekend Amerikaans vliegtuigmoederschip uit de tweede wereldoorlog. Het model is met 12 vliegtuigen aan dek uitgerust.

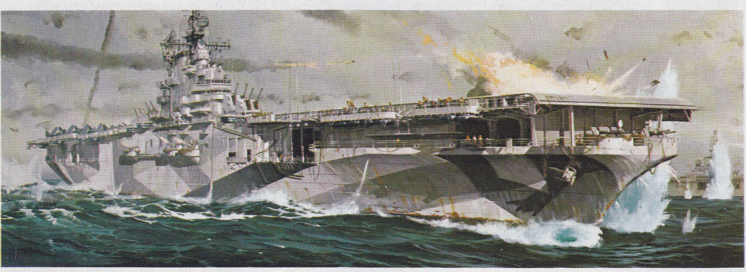
H—490 Schwerer Kreuzer „Admiral Hipper"

Bekannter Kreuzer aus dem 2. Weltkrieg. Das REVELL-Modell ist realistisch nachgebildet.

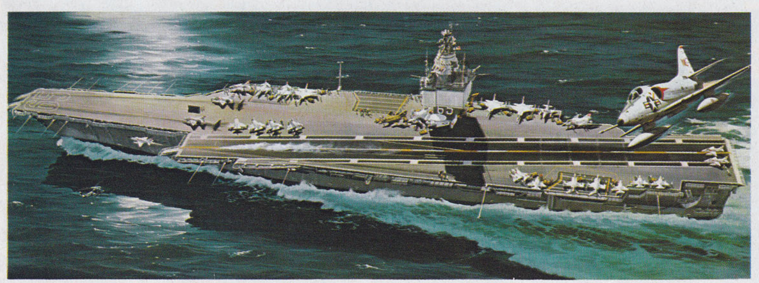
Célèbre cuirassé de la deuxième Guerre Mondiale. Le modèle REVELL est reproduit de façon très réaliste.

Famoso incrociatore della seconda guerra mondiale. Il modello REVELL lo riproduce fedelmente.

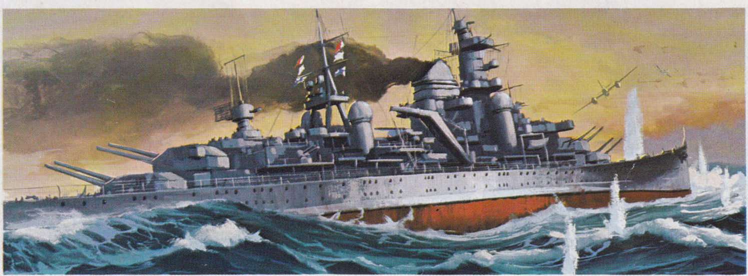
Bekende kruiser uit de tweede wereldoorlog. Het REVELL-model is natuurgetrouw nagebootst.



H—488 Flugzeugträger U.S.S. Essex



H—489 Atom-Flugzeugträger U.S.S. Enterprise

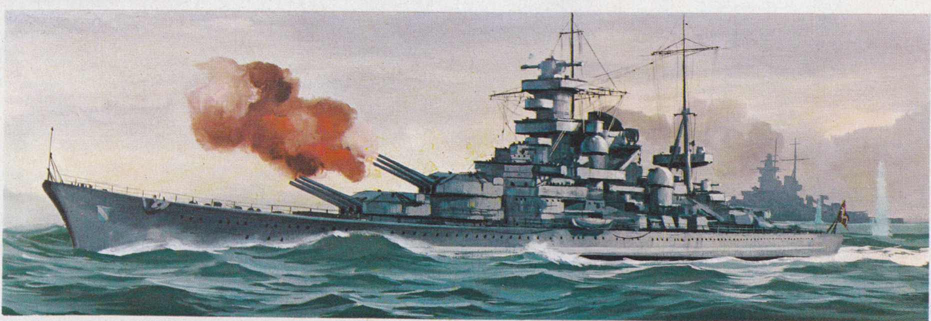


H—490 Schwerer Kreuzer „Admiral Hipper"

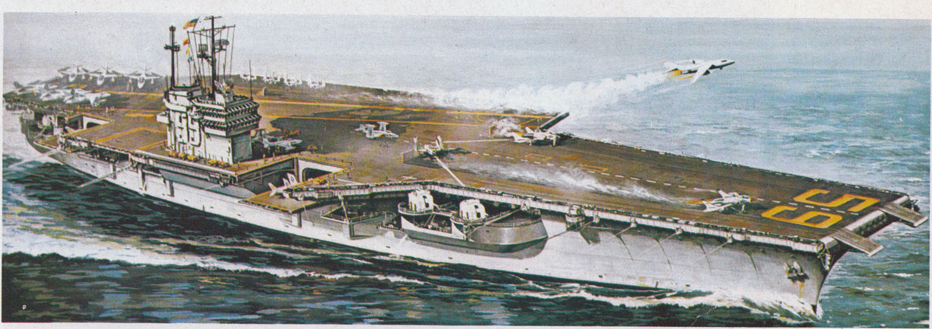
KRIEGSSCHIFFE
BATEAUX DE GUERRE · NAVI DA GUERRA · OORLOGSSCHEPEN

FLUGZEUGTRÄGER
PORTE-AVIONS · PORTAEREI · VLIEGDEKSCHEPEN





H—402 Schlachtschiff Scharnhorst — 1:570



H—339 U.S.S. Forrestal — 1:542

Erster amerikanischer Flugzeugträger, der mit einem winkelförmigen Flugdeck ausgerüstet wurde.

Premier porte-avions américain à posséder une piste latérale.

La prima portaerei americana con un ponte di volo angolare.

Het eerste Amerikaanse vliegtuigmoederschip dat met een hoekvormig dek werd uitgerust.

H—402 Schlachtschiff Scharnhorst

Am 3. Oktober 1936 lief die Scharnhorst in Wilhelmshaven vom Stapel. Ca. 1840 Mann Besatzung fuhren auf diesem Schiff. Bei einer Geschwindigkeit von 17 kn konnte die Scharnhorst eine Fahrstrecke von ca. 10 000 sm zurücklegen.

Lancé à Wilhelmshaven le 3 octobre 1936, le Scharnhorst emmenait environ 1840 hommes d'équipage

Fu varata il 3 ottobre 1936 nel porto di Wilhelmshaven. L'equipaggio era composto di 1840 uomini.

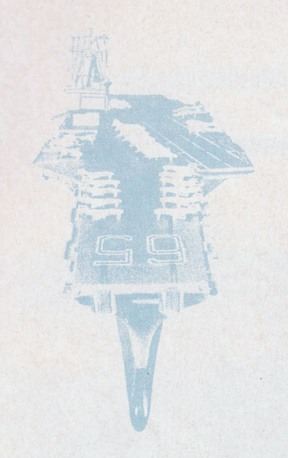
Op 3 oktober 1936 liep de Scharnhorst in Wilhelmshaven van stapel. Ongeveer 1840 manschappen waren aan boord.

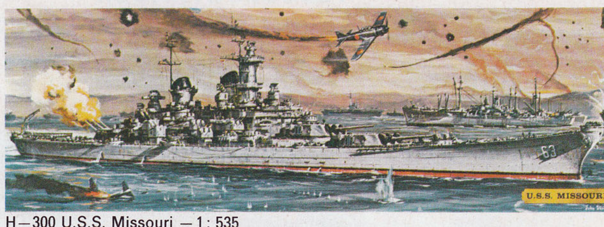
Flugzeugträger und Kriegsschiffe in verschiedenen Maßstäben. Detaillierte Aufbauten, Radarantennen, Kräne usw. sichern eine authentische Wiedergabe.

Des porte-avions et navires de guerre dans des échelles différentes. Des superstructures précises dans les moindres détails, des antennes radar, des grues, etc. garantissent une copie autentique.

Portaerei e navi da guerra in scale differenti. Delle soprastrutture, antenne e gru dettagliate, etc. garantiscono una imitazione esatta.

Vliegtuigmoederschepen en oorlogsschepen uitgevoerd op verschillende schaal. Gedetailleerde opbouwsels, radarantennen, kranen etc. een precieze weergave van het orgineel.

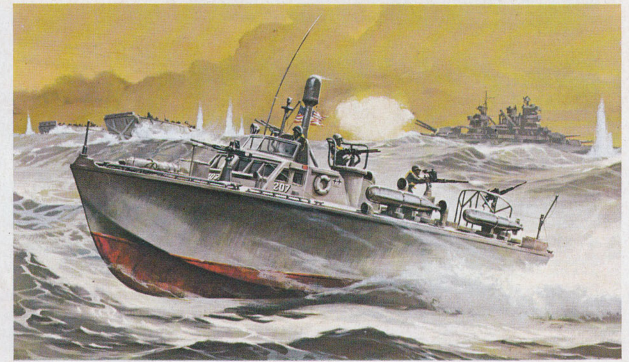




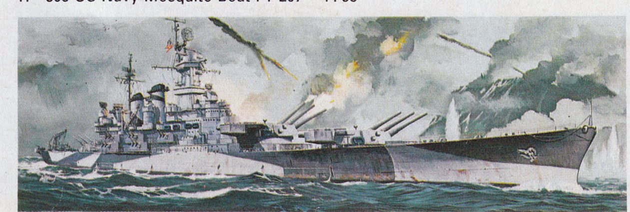
H—300 U.S.S. Missouri — 1 : 535



H—305 Zerstörer Z1 — 1 : 301



H—306 US Navy Mosquito Boat PT-207 — 1 : 99



H—313 U.S.S. North Carolina — 1 : 573

H—300 U.S.S. Missouri

Stolz der Flotte! „Big Mo" ist dadurch berühmt, weil der Pazifik-Friedensvertrag auf diesem Schiff unterzeichnet wurde.

La fierté de la flotte! «Big Mo» est célèbre du fait que la Paix du Pacifique fut signée à son bord.

L'orgoglio della flotta! «Big Mo» è così celebre perchè sul suo ponte venne firmato il trattato qui pace del Pacifico.

De trots van de vloot! „Big Mo" is er door beroemd geworden, dat het Pacifische Vredesverdrag op dit schip werd ondertekend.

H—305 Zerstörer Z1

Zerstörer der deutschen Bundesmarine. Er ist mit den modernsten technischen Geräten ausgerüstet.

Destroyer de la marine d'Allemagne Fédérale; il dispose d'un équipement des plus modernes.

Cacciatorpediniere della marina federale tedesca. È dotato dei congegni più moderni.

Torpedojager van de Duitse Bondsmarine. Hij is met de modernste technische apparaten uitgerust.

H—306 US Navy Mosquito Boat PT-207

1942 gebaut. Die höchste Geschwindigkeit dieses Bootes betrug 45 Knoten. Es war aus Holz gebaut und 25 m lang.

Construit en 1942; la vitesse maximum de ce bateau était de 45 nœuds; il était en bois et avait une longueur de 25 m.

La velocità massima di questo battello era di 45 nodi. Fu costruito nel 1942, in legno e aveva una lunghezza di 25 m.

In 1942 gebouwd. De topsnelheid van dit schip bedroeg 45 knopen. Het was van hout en 25 m lang.

H—313 U.S.S. North Carolina

Dieses interessante Schlachtschiff ist mit beweglichen Geschütztürmen ausgerüstet. Weitere Merkmale sind farbenprächtige Flaggentafeln und ein Ständer.

Ce navire de guerre intéressant est équipé de tourelles mobiles; autres détails: fanions bariolés et socle.

Questa interessante corazzata è dotata di torrette girevoli. Altri dettagli: bandiere ricche di colori ed un supporto.

Dit interessante slagschip is met beweegbare geschuttorens uitgerust. Andere kentekenen zijn kleurige vlaggen en een standaard.

H—348 U.S.S. Arizona

Schlachtschiff! Angriff auf Pearl Harbour. Das REVELL-Modell ist 43 cm lang.

Navire de guerre! Attaque de Pearl Harbour; le modèle REVELL a une longueur de 43 cm.

Corazzata! Attacco di Pearl Harbour. Il modello REVELL è lungo 43 cm.

Slagschip. Aanval op Pearl Harbour. Het REVELL-model is 43 cm lang.

H—349 Schlachtschiff New Jersey

Eines der größten Kriegsschiffe der Welt. Es wurde sowohl im 2. Weltkrieg als auch im Korea-Krieg eingesetzt.

Un des plus grands navires de guerre du monde; il fut utilisé pendant la deuxième Guerre Mondiale ainsi que pendant la guerre de Corée.

Una delle più grandi unità militare del mondo. Fu impiegata durante la seconda guerra mondiale e pure in Corea.

Een van de grootste oorlogsschepen ter wereld. Het kwam in de tweede wereldoorlog en in de Korea-oorlog in actie.

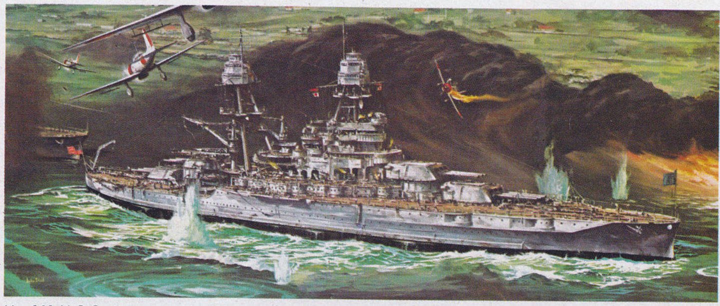
H—350 Bismarck

Berühmtes Schlachtschiff, das am 27.5.1941 nach schwerem Gefecht gesunken ist. Das Modell ist 40 cm lang und verfügt über 150 Einzelteile.

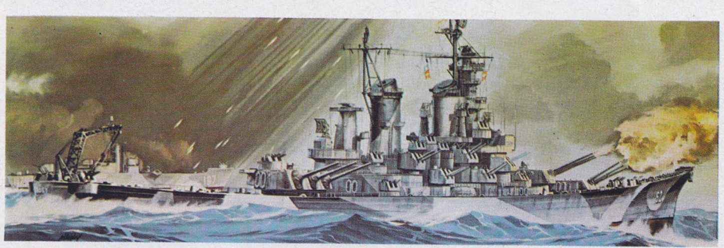
Célèbre navire de guerre, coulé le 27/5/1941 après une bataille acharnée; le modèle REVELL a une longueur de 40 cm et est constitué de plus de 150 pièces.

Celebre corazzata, affondata il 27/5/1941 dopo un duro combattimento. Il modello è lungo 40 cm ed è composto da 150 elementi.

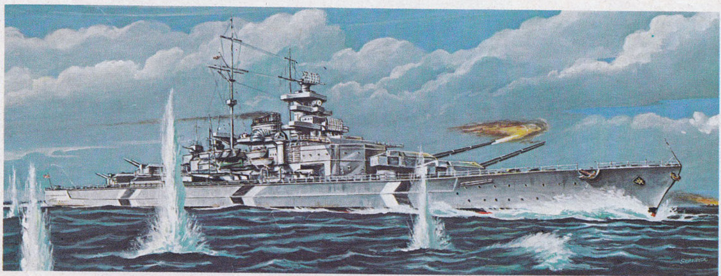
Beroemd slagschip dat op 27.5.1941 na een zwaar gevecht is gezonken. Het model ist 40 cm lang en heeft 150 onderdelen.



H—348 U.S.S. Arizona — 1 : 426



H—349 Schlachtschiff New Jersey — 1 : 535



H—350 Bismarck — 1 : 570

H—351 Tirpitz

Am 1. April 1939 als das größte deutsche Kriegsschiff vom Stapel gelaufen. Es kenterte 1944 nach Bombenangriffen.

Le plus grand navire de guerre allemand fut lancé le 1/4/1939. Il se renversa en 1944 après un lourd bombardement.

Varata il 1° Aprile 1939 come maggiore corazzata tedesca. Fu affondata nel 1944 dopo un pesante bombardamento aereo.

Op 1 april 1939 als grootste Duitse oorloggschip van stapel gelopen. Het kenterde in 1944 na bomaanvallen.

H—352 U.S.S. Wisconsin

Schlachtschiff der US-Navy. 1950 wurde dieses Schiff noch einmal im Korea-Krieg eingesetzt.

Navire de guerre de l'U.S. Navy; en 1950, ce navire fut de nouveau utilisé dans la guerre de Corée.

Corazzata della U.S. Navy. Nel 1950 era nuovamente in missione, in Corea.

Slagschip van de Amerikaanse vloot. In 1950 werd dit schip nog tijdens de oorlog in Korea gebruikt.

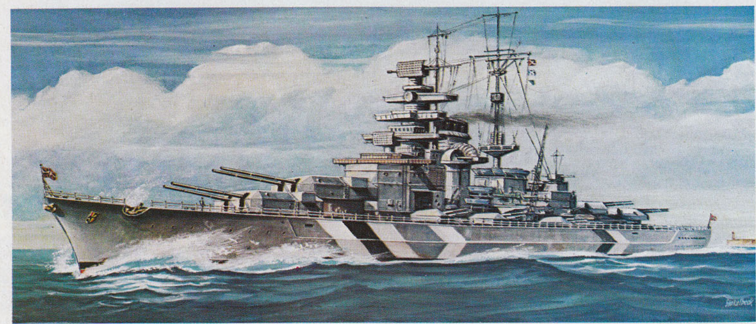
H—353 U.S.S. Essex

Modellgetreue Nachbildung eines Flugzeugträgers. Die Länge beträgt 51 cm.

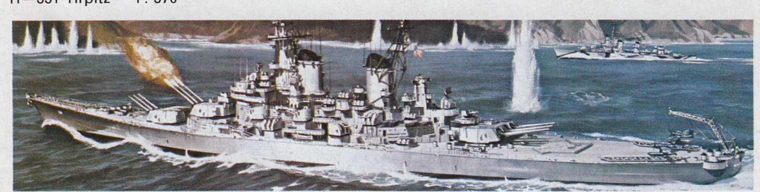
Reproduction exacte du porte-avions, d'une longueur de 51 cm.

Riproduzione esatta di una portaerei. Il modello è lungo 51 cm.

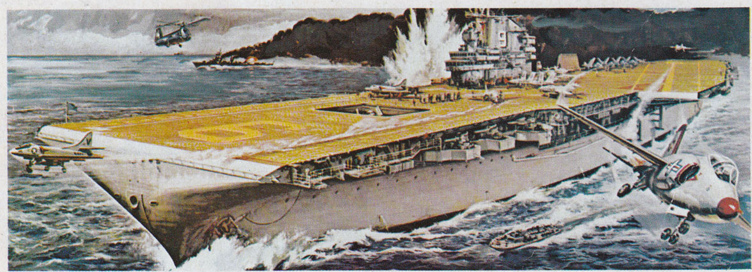
Natuurgetrouwe kopie van een vliegtuigmoederschip. De lengte bedraagt 51 cm.



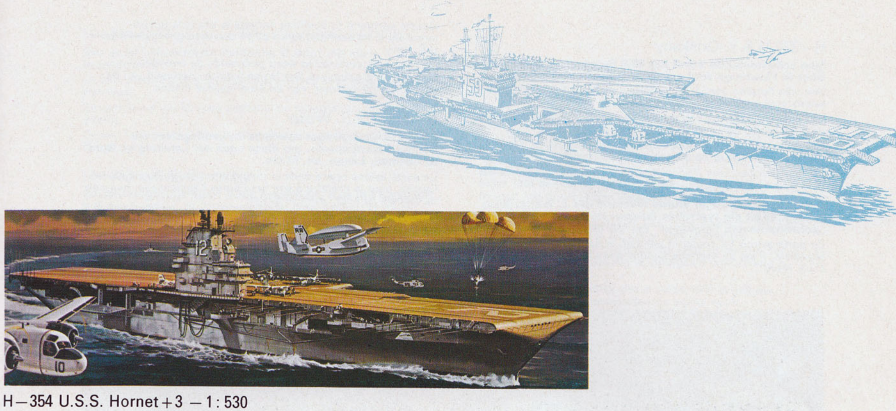
H—351 Tirpitz — 1 : 570



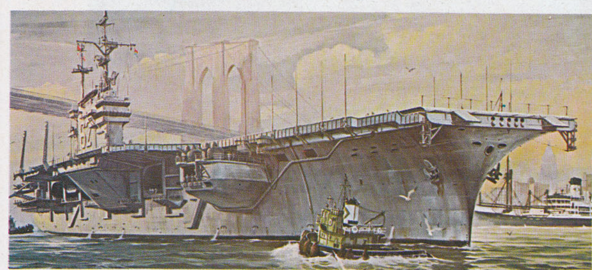
H—352 U.S.S. Wisconsin — 1 : 535



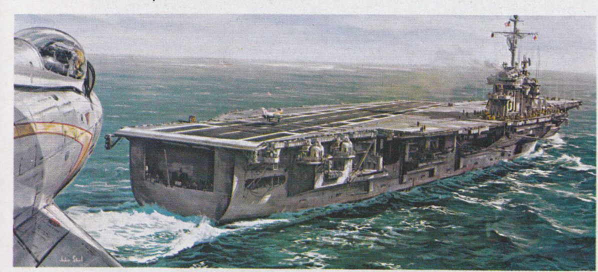
H—353 U.S.S. Essex — 1 : 530



H—354 U.S.S. Hornet + 3 — 1 : 530



H—359 U.S.S. Independence — 1 : 542



H—360 U.S.S. Ranger — 1 : 536



H—369 U.S.S. Iowa — 1 : 535

H—354 U.S.S. Hornet + 3

Dieser Flugzeugträger wurde speziell für die U-Bootbekämpfung umgebaut und ausgerüstet. Er nahm die Apollo-11-Mannschaft nach der ersten Mondlandung an Bord.

Ce porte-avions a été spécialiement rééquipé pour la lutte anti-sous-marine; il acceuillit à son bord l'équipage de la capsule Apollo 11 après le premier atterrissage sur la lune.

Questa portaerei fu trasformata in particolare per la lotta contro i sottomarini. Prese a bordo l'equipaggio della capsula Apollo di ritorno dal primo sbarco sulla luna.

Dit vliegtuigmoederschip werd speciaal voor het bestrijden van onderzeebooten gebouwd en uitgerust. Het nam de Apollo 11 bezetting na de eerste maanlanding aan boord.

H—359 U.S.S. Independence

Dieser Flugzeugträger lief 1958 vom Stapel. Er gehörte dann der Atlantikflotte an.

Ce porte-avions fut lancé en 1958, puis appartint à la Flotte atlantique.

Questa portaerei fu varata nel 1958, e fa parte della flotta dell'Atlantico.

Dit vliegtuigmoederschip liep in 1958 van stapel. Het behoorde toen tot de Atlatische vloot.

H—360 U.S.S. Ranger

Das Modell dieses Super-Flugzeugträgers ist mit beweglichen Kränen, verstellbaren Aufzügen, Bordflugzeugen, Hubschraubern, Zugmaschinen, Geschützen usw. ausgerüstet.

Le modèle de ce porte-avions «Super» est équipé avec des grues mobiles, des montes-charge réglables, des avions de bord, des hélicoptères, des canons, etc.

Questo modello di portaerei ottimo à equipaggiato con gru mobili, sollevamenti regolabili, aerei di bordo, elicotteri, trattrici, pezzi d'artiglieria, etc.

Het model van dit super vliegdekschip is uitgerust met: beweegbare hijskranen, verstelbare lieren, boordvliegtuigen, helikopters, trekmaschines, kanonnen enz.

H—369 U.S.S. Iowa

Amerikanisches Schlachtschiff des 2. Weltkrieges. Viele bewegliche Teile, modellgetreu nachgebildet.

Navire de guerre américain de la deuxième Guerre Mondiale; le modèle REVELL est fidèle à l'original et dispose de nombreuses pièces mobiles.

Corazzata americana della seconda guerra mondiale. Il modello REVELL dispone di molte parti mobili ed è fedele all'originale.

Amerikaans slagschip uit de tweede wereldoorlog. Talrijke beweegbare onderdelen, geheel volgens het origineel gekopieerd.

H–370 U.S.S. Oriskany

Eine schwimmende Stadt mit 3000 Besatzungsmitgliedern. Über 80 Flugzeuge sind auf diesem Schiff stationiert.

Une ville flotante avec 3000 membres de l'éuquipage; plus de 80 avions sont stationnés sur ce navire.

Una città galleggiante con un equipaggio di 3000 persone. Serve da base per 80 aerei.

Een drijvende stad met 3000 leden van de bemanning. Meer dan 80 vliegtuigen zijn er op dit schip gestationnerd.

H–374 U.S.S. Coral Sea

Dieser Flugzeugträger wurde während des 2. Weltkrieges gebaut. Er ist ein typisches Beispiel für die „schwimmenden Flughäfen" der US-Marine.

Ce porte-avions fut construit pendant la deuxième Guerre Mondiale; il est un exemple typique des aéroports flottants de l'U.S. Navy.

Questa portaerei fu costruita durante la seconda guerra mondiale. È un esempio tipico degli aeroporti galleggianti della U.S. Navy.

Dit vliegtuigmoederschip werd gedurende de tweede wereldoorlog gebouwd. Het is een typisch voorbeeld van de „drijvende vliegvelden" van de Amerikaanse marine.

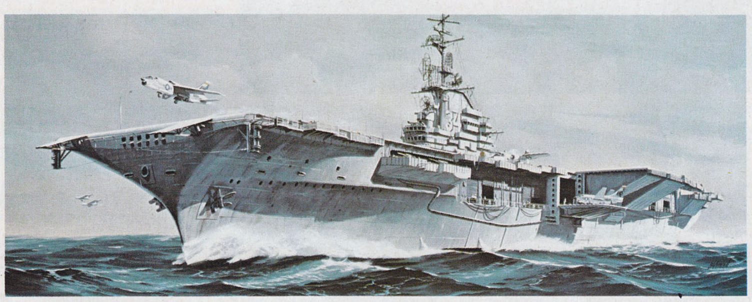
H–375 U.S.S. Wasp

Dieser Flugzeugträger operierte im Landegebiet der Gemini-Raumkapseln, um diese nach der Landung an Bord zu nehmen. Länge: ca. 52 cm.

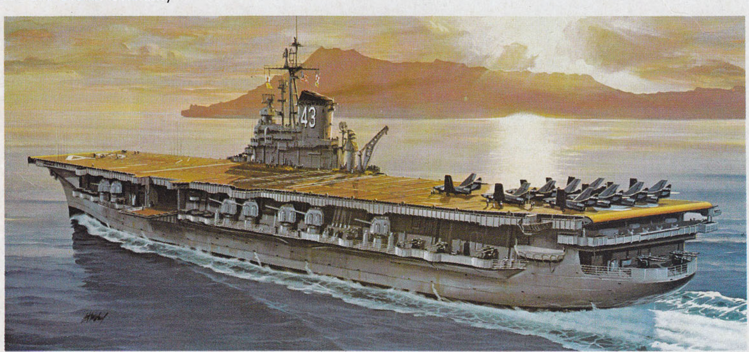
Ce porte-avions opère dans la zone d'atterrissage des capsules Gemini, pour la prendre à son bord après l'amérissage; longueur du modèle REVELL: environ 52 cm.

Questa portaerei opera nella zona di atterraggio delle capsule Gemini, per raccoglierle al loro atterraggio. Lunghezza ca. 52 cm.

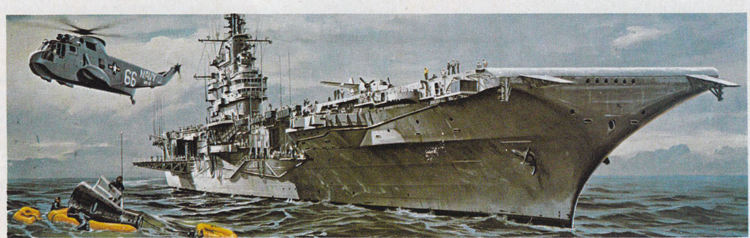
Dit vliegtuigmoederschip opereert in het landingsgebied van de Gemini ruimte capsules om ze na de landing aan boord te kunnen nemen. Lengte ongeveer 52 cm.



H–370 U.S.S. Oriskany



H–374 U.S.S. Coral Sea



H–375 U.S.S. Wasp

H—384 U 47 „Günter Prien" mit Innendetails

Das wohl bekannteste deutsche U-Boot mit allen Innendetails.

Le plus célèbre des sous-marins allemands avec tous les détails intérieurs.

Certamente il più famoso sottomarino tedesco con tutti i dettagli interni.

De wel bekendste Duitse onderzeeboot met alle details van het binnenwerk.

H—385 U.S.S. Saratoga

Riesen-Flugzeugträger! Viele Einzelteile, u.a. 16 Flugzeuge, 2 Hubschrauber, 11 Zugmaschinen usw. Länge: 56,5 cm.

Porte-avions géant! Le modèle REVELL dispose de beaucoup de détails, entre autres: 16 avions, 2 hélicoptères, 11 tracteurs, etc.; longueur: 56,5 cm.

Gigantesca portaerei! Il nostro modello dispone di molti dettagli tra l'altro 16 aerei, 2 elicotteri, 11 trattori ecc. Lunghezza 56,5 cm.

Reuzevliegtuigmoederschip! Talrijke onderdelen, onder andere 16 vliegtuigen, 2 helicopters, 11 tractoren, enzovoort. Lengte: 56,5 cm.

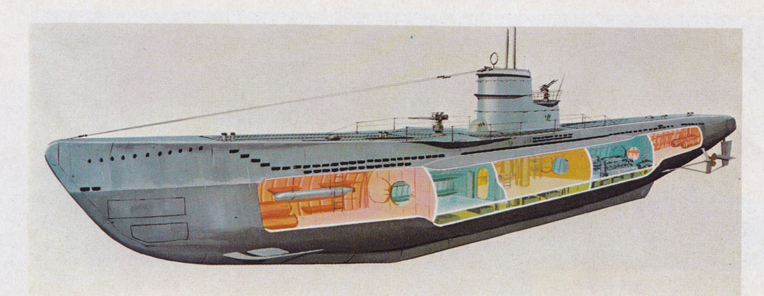
H—388 Schlachtschiff H.M.S. Prince of Wales

Bekanntes englisches Schlachtschiff, welches im März 1941 in Dienst gestellt wurde. Das detaillierte Modell hat bewegliche Geschütztürme, drehbare Kräne usw.

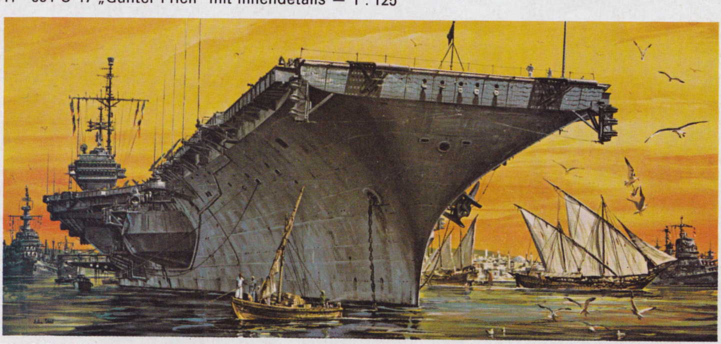
Célèbre cuirasse anglais, mis en service en mars 1941. Les tourelles des canons et les grues sont pivotantes.

Celebre nave da guerra inglese che entrò in servizio nel marzo 1941. Un modello molto dettagliato con torrette e gru mobili.

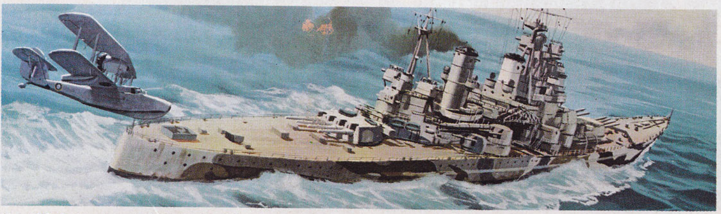
Bekend Engels slagschip, dat in maart 1941 in gebruik werd genomen. Het gedetailleerde model heeft beweegbare geschuttorens, draaibare kranen enz.



H—384 U 47 „Günter Prien" mit Innendetails — 1 : 125



H—385 U.S.S. Saratoga — 1 : 542



H—388 Schlachtschiff H.M.S. Prince of Wales

H—401 U.S.S. Washington

Bekanntes amerikanisches Schlachtschiff. 1942 wurde es nach England geschickt. Für diese Reise wurde es als Flaggschiff der Kampfgruppe 39 ernannt.

Fameux navire de guerre américain; il fut envoyé en 1942 en Grande-Bretagne; pendant ce voyage, il fut le navire-amiral du groupe de combat 39.

Famosa corazzata americana. Nel 1942 fu inviata in Inghilterra. Per questo viaggio fu nominata nave ammiraglia del gruppo da combattimento 39.

Bekend Amerikaans slagschip. In 1942 werd het naar Engeland gestuurd. Voor deze reis werd het tot vlaggeschip der gevechtsgroep 39 benoemd.

H—403 Schlachtschiff Gneisenau

Bekanntes Schwesterschiff der Scharnhorst. Der erste gemeinsame Einsatz der Schlachtschiffe führte in die Gewässer südlich Islands im November 1939.

Célèbre navire, jumeau du Scharnhorst. La 1ère mission à laquelle il participa, le mena dans les eaux du sud d'Islande en novembre 1939.

La conosciuta nave-sorella della Scharnhorst. La prima destinazione fu le acque a sud della Islanda nel novembre del 1939.

Bekend zusterschip van de Scharnhorst. De eerste gemeenschappelijke inzet van het slagschip geschiedde in de wateren ten zuiden van IJsland in november 1939.

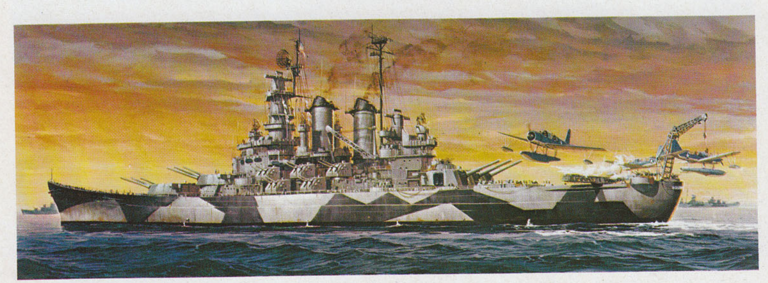
H—408 U 99

Dieses deutsche U-Boot wurde von Kapitänleutnant Otto Kretschmer geführt. 43 Handelsschiffe wurden während des 2. Weltkrieges versenkt.

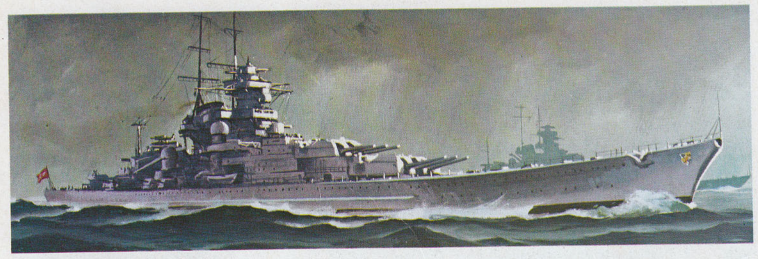
Ce sous-marin allemande était sous le commandement du capitaine lieutenant Otto Kretschmer. 43 navires de commerce furent coulés pendant la deuxième guerre mondiale.

Questo sommergibile tedesco fu guidato dal capitano di vascello Kretschmer. Durante la seconda guerra mondiale 43 navi mercantili furono affondate.

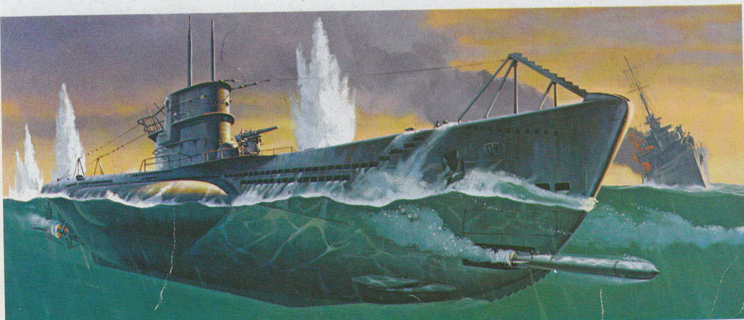
Deze Duitse onderzeeër onder gezag van kapiteinluitenant Otto Kretschmer, bracht 43 handelsschepen gedurende de tweede wereldoorlog tot zinken.



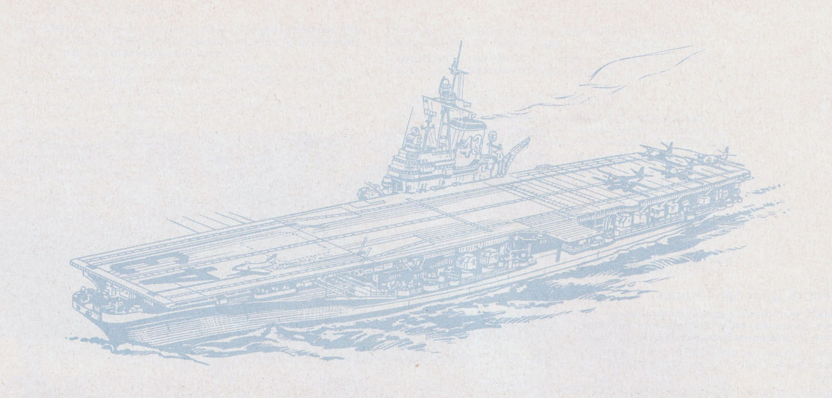
H—401 U.S.S. Washington



H—403 Schlachtschiff Gneisenau

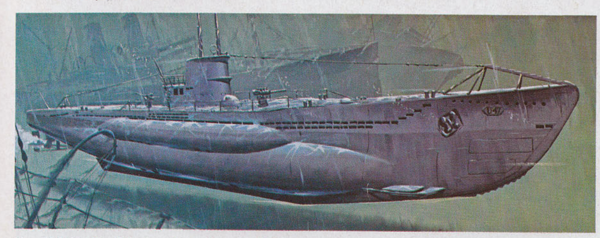


H—408 U 99





H—421 Torpedoboot — 1 : 99



H—430 U 47 „Günter Prien" — 1:125



H—431 U.S.S. Flasher — 1:178

H—421 Torpedoboot

Während des 2. Weltkrieges konnte dieses Schiff im Pazifik viele Siege verzeichnen. Länge: 23 cm.

Pendant le deuxième Guerre Mondiale, ce navire put remporter de nombreuses victoires dans le Pacifique; longueur du modèle REVELL: 23 cm.

Durante la seconda guerra mondiale nel Pacifico questa unità potè segnalare tante vittorie. Lunghezza 23 cm.

Gedurende de tweede wereldoorlog kon dit schip in de Stille Zuidzee talrijke overwinningen boeken. Lengte 23 cm.

H—430 U 47 „Günter Prien"

Dieses U-Boot wurde während des 2. Weltkrieges durch seinen großartigen Einsatz in der Bucht von Scapa Flow bekannt.

Ce sous-marin se rendit célèbre pendant la deuxième Guerre Mondiale par son extraordinaire mission à Scapa Flow.

Questo sottomarino divenne famoso durante la seconda guerra mondiale grazie ad alla sua missione nel seno di Scapa Flow.

Deze onderzeeboot werd in de tweede wereldoorlog bekend door zijn dapper gedrag in de bocht van Scapa Flow.

H—431 U.S.S. Flasher

Berühmtestes U-Boot des 2. Weltkrieges. 21 japanische Schiffe wurden von der „Flasher" versenkt bzw. zerstört.

Le plus célèbre des sous-marins de la deuxième Guerre Mondiale; il anéantit ou coula 21 bateaux japonais.

Il più celebre sottomarino della seconda guerra mondiale. Distrusse o affondò ben 21 unità giapponesi.

Beroemdste onderzeeboot uit de tweede wereldoorlog. 21 Japanse schepen werden door de „Flasher" tot zinken gebracht, respectievelijk vernietigd.

H—432 Patrol Gunboat Tacoma

Dieses Schiff wird durch einen Düsenmotor angetrieben. Es ist das gleiche Triebwerk, mit dem die Phantom II Überschallgeschwindigkeiten fliegt.

Ce navire est propulsé par une turbine; c'est avec le même moteur que le Phantom II vole à une vitesse supersonique.

Questo battello a propulsione a turbina, possiede lo stesso motore del Phantom II, che vola a velocità supersonica.

Dit schip wordt door een straalmotor aangedreven. Het is dezelfde motor waarmee de Phantom II supersonisch vliegt.

H—435 U.S.S. Defiance

Ein modernes Patrouillen-Kanonenboot der Ashville-Klasse. Dies sind die ersten U.S. Navy-Schiffe mit zusätzlichem Strahlantrieb.

Un canonier patrouilleur moderne de la série des Ashville; ce furent les premiers navires de l'U.S. Navy à propulsion à turbine.

Una moderna cannoniera da pattuglia della classe Ashville. Queste furono le prime unità della U.S. Navy dotate di propulsione a turbima.

Een moderne patrouille kanonneerboot van de Ashvilleklasse. Dit zijn de eerste schepen van de Amerikaanse vloot met extra straalmotoren.

H—436 U.S.S. Growler

Im Kampf gegen 3 Zerstörer in den Gewässern vor Alaska wurden 2 von dem amerikanischen U-Boot versenkt und der dritte schwer beschädigt.

Combattant trois destroyers au large de l'Alaska, il en coula deux et endommagea lourdement le troisième.

In un combattimento contro tre cacciatorpediniere nelle acque dell'Alasca ne affondò due e danneggio gravemente il terzo.

In de strijd tegen drie torpedojagers in de wateren voor Alaska werden er twee Amerikaanse onderzeebooten tot zinken gebracht en de derde zwaar beschadigd.

H—437 U-Boot Polaris

Dieses Atom-U-Boot gehört zur George-Washington-Klasse. Eine Rumpfhälfte kann abgenommen werden. Länge: 46 cm.

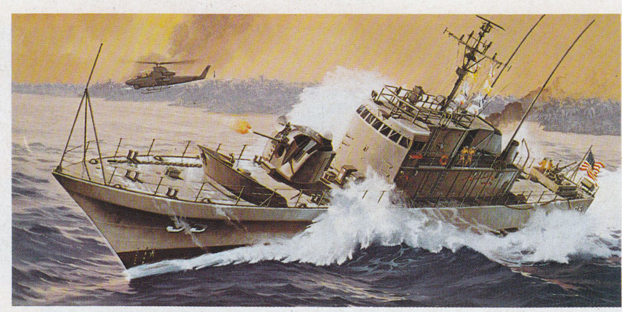
Ce sous-marin atomique appartient à la catégorie George Washington. Une moitié de la coque est démontable. Longueur: 46 cm.

Questo sommergibile atomico appartiene alla classe George Washington. Una metà dello scafo può essere smontata. Lunghezza: 46 cm.

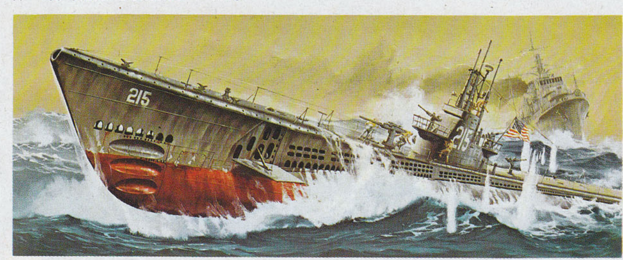
Deze atoom-onderzeeër behoort tot de George-Washington-klasse. Een romphelft kan er afgenomen worden. Lengte: 46 cm.



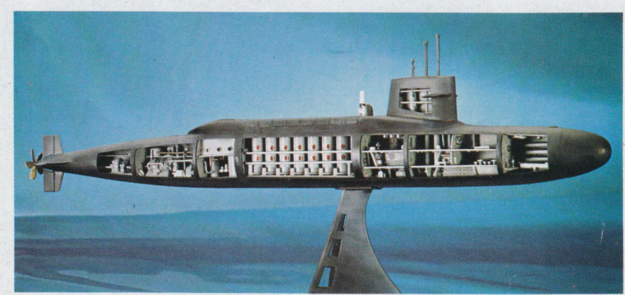
H—432 Patrol Gunboat Tacoma — 1:131



H—435 U.S.S. Defiance — 1:131



H—436 U.S.S. Growler



H—437 U-Boot Polaris

H—441 U.S.S. Midway

Die Midway gehörte zu den größten Flugzeugträgern, die während des 2. Weltkrieges gebaut wurden. Das Modell ist u.a. mit 26 Flugzeugen bestückt.

Le Midway est un des plus grands porte-avions construits durant la deuxième guerre mondiale. Entre autres détails, le modèle REVELL est pourvu de 26 avions.

La «Midway» è una delle più grandi portaerei costruite durante la seconda guerra mondiale. Tra l'altro il modello è equipaggiato con 26 aerei.

De Midway behoorde tot de grootste vliegdekschepen, die gedurende de Tweede Wereldoorlog gebouwd werden. Het model is o.a. van 26 vliegtuigen voorzien.

H—442 U.S.S. Bon Homme Richard

Flugzeugträger mit Winkeldeck, beweglichen Aufzügen, Flugkran und genau detaillierten Aufbauten. Länge: 50 cm.

Porte-avions avec pont angulaire, montes-charge mobiles, grue et superstructures détaillés. Longueur: 50 cm.

Portaerei con coperta angolare, sollevamenti mobili, gru e soprastrutture con dettagli esatti. Lunghezza: 50 cm.

Vliegdekschip met hoekdek, beweegbare lieren, hijskraan en precies gedetailleerde opbouw. Lengte 50 cm.

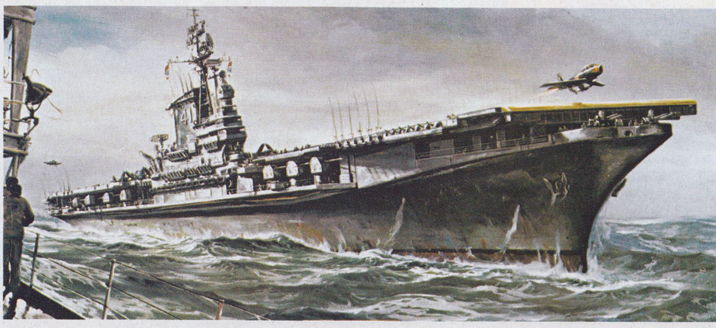
H—443 Kreuzer U.S.S. Olympia

Am 1. Mai 1898 führte der Kreuzer U.S.S. Olympia die „Dewey-Flotte" als Flaggschiff in die Bucht von Manila. Dort wurde die spanische Flotte in kürzester Zeit besiegt.

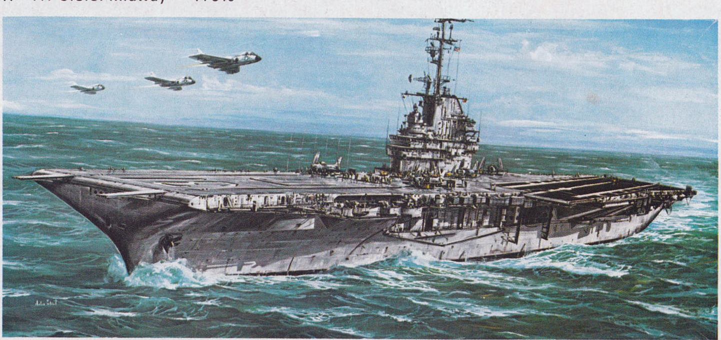
Le 1er mai 1898, dans le Golfe de Manille (Philippines), le navire amiral U.S.S. Olympia commandait l'escadre «Dewey» qui remporta très rapidement la victoire sur la flotte espagnole.

Questo incrociatore entrò nella baia di Manila con la flotta «Dewey» come portacolori. Qui fu annientata in breve la flotta spagnola.

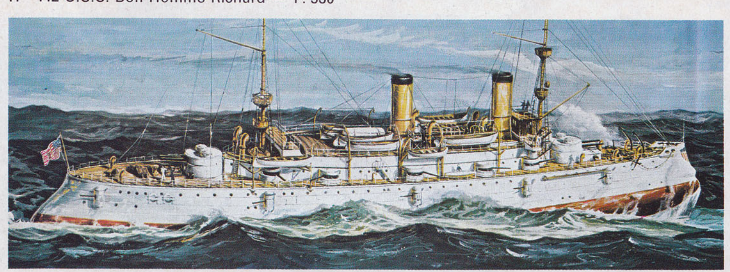
De eerste mei 1898 was de kruiser U.S.S. Olympia het vlaggeschip van de „Dewey-vloot" in de Baai van Manila. Daar werd de Spaanse vloot in de kortste tijd overwonnen.



H—441 U.S.S. Midway — 1:540



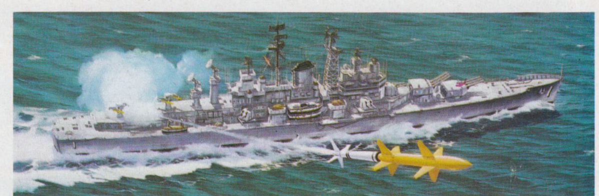
H—442 U.S.S. Bon Homme Richard — 1:530



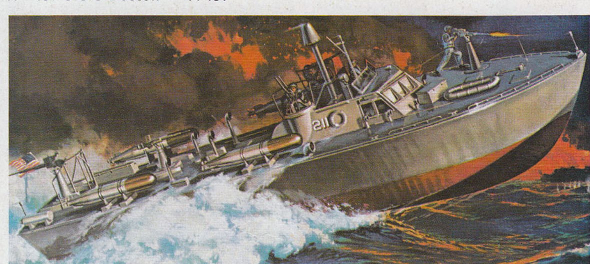
H—443 Kreuzer U.S.S. Olympia — 1:232



H—460 U.S.S. Long Beach — 1:512



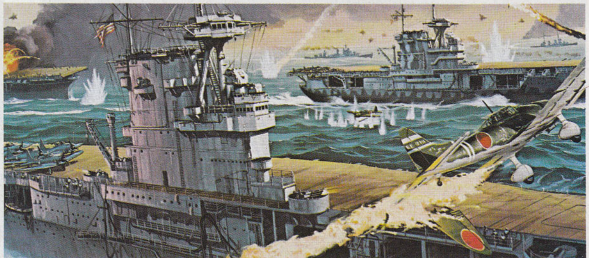
H—461 U.S.S Boston — 1:481



H—464 P.T. Boat No. 211 — 1:99



H—491 U.S.S. Nautilus — 1:305



H—501 Battle of Midway — 1:500

H—460 U.S.S. Long Beach

Amerikas erster atomgetriebener Kreuzer mit ferngesteuerten Raketen. Das Modell verfügt über bewegliche Raketenrampen mit Raketen.

Premier cuirassé américain à propulsion atomique et roquettes télé-guidées; le modèle REVELL dispose de rampes de roquettes amovibles et pourvues des roquettes.

Il primo incrociatore atomico americano con missili teleguidati. Il modello è dotato di rampe di lancio mobili con missili.

Amerika's eerste door atoomkracht aangedreven kruiser met geleide raketten. Het model beschikt over beweegbare raketbases met raketten er op.

H—461 U.S.S. Boston

Dieser Raketen-Kreuzer ist der Welt erstes atomares Kampfschiff, das mit ferngesteuerten „Terrier"-Raketen ausgerüstet ist.

Ce cuirassé armé de roquettes et le premier navire atomique du monde; il est équipé de roquettes télé-guidées du type Terrier.

Questo incrociatore armato di missili fu la prima unità nucleare da combattimento dotata di missili Terrier telecomandati.

Deze rakettenkruiser is het eerste door atoomkracht aangedreven oorloggschip ter wereld, dat met geleide „Terrier"-raketten is uitgerust.

H—464 P.T. Boat No. 211

Bekanntes Torpedoboot, welches im 2. Weltkrieg auch im Mittelmeer eingesetzt wurde. Die Höchstgeschwindigkeit betrug etwa 40 Knoten.

Un torpilleur bien connu qui fut utilisé aussi en Méditerranée pendant la deuxième guerre mondiale. Vitesse maximale: environ 40 nœuds.

Torpediniera conosciuta la quale fu impiegata nella seconda guerra mondiale anche nel mare mediterraneo. Le velocità massima era di circa 40 nodi.

Bekende torpedoboot, die in de tweede wereldoorlog ook in de middellandse zee gebruikt werd. Topsnelheid bedroeg ongeveer 40 knopen.

H—491 U.S.S. Nautilus

Atom-Unterseeboot. Das REVELL-Modell ist 33 cm lang und verfügt über detaillierte Schiffsschrauben, Flossen usw.

Sous-marin atomique. Ce modèle REVELL, long de 33 cm, a des hélices, stabilisateurs, exacts dans les moindres détails.

Sommergibile atomico. Questo modello di REVELL di una lunghezza di 33 cm è equipaggiato de eliche di nave, alette ben dettagliate, etc.

Atoom-onderzeeboot. Het model REVELL is 33 cm lang en heeft gedetailleerde scheepsschroeven, vinnen enz.

H—501 Battle of Midway

An der Seeschlacht um Midway nahmen die 3 zur gleichen Klasse gehörenden Flugzeugträger CV 5 YORKTOWN, CV 6 ENTERPRISE und CV 8 HORNET teil. Der Bausatz ermöglicht es, nach eigener Wahl einen der drei Träger zu bauen.

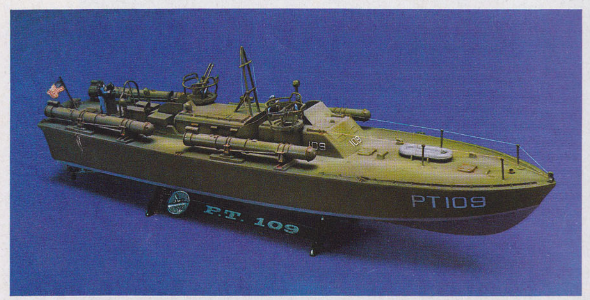
Les porte-avions CV 5 Yorktown, CV 6 Enterprise et CV 8 Hornet appartenant à la même catégorie, prirent part à la fameuse bataille de Midway. Pour l'assemblage on a libre choix entre les trois.

Le tre portaerei CV 5 YORKTOWN, CV 6 ENTERPRISE e CV 8 HORNET la quale appartenevano alla stessa classe parteciparono alla battaglia navale di Midway. La serie offre la possibilità di costruire a scelta una delle 3 portaerei.

Aan de zeeslacht om Midway namen 3 tot dezelfde klassen behorende vliegtuigmoederschepen deel n.l. CV 5 YORKTOWN, CV 6 ENTERPRISE en CV 8 HORNET. Deze bouwdoos geeft de mogelijkheid een van deze drie te bouwen.

H—310 PT 109 „Schnellboot" — 1:72

Dieses Torpedoboot kommandierte John F. Kennedy. Es wurde von Japanern in der Nähe der Salomon-Inseln im Jahre 1943 angegriffen und zerstört.
Cette vedette lance-torpilles fut commandée par le président John F. Kennedy. Elle fut attaquée et coulée par les Japonais près des Iles Salomon en 1943.
Il futuro Presidente John F. Kennedy comandava questo motosilurante, che venne attaccato ed affondato dai Giapponesi nelle vicinanze delle Isole Salomone nel 1943.
Deze torpedoboot John F. Kennedy werd door Japanners in de buurt van de Salomon-eilanden in het jaar 1943 aangevallen en vernietigd.



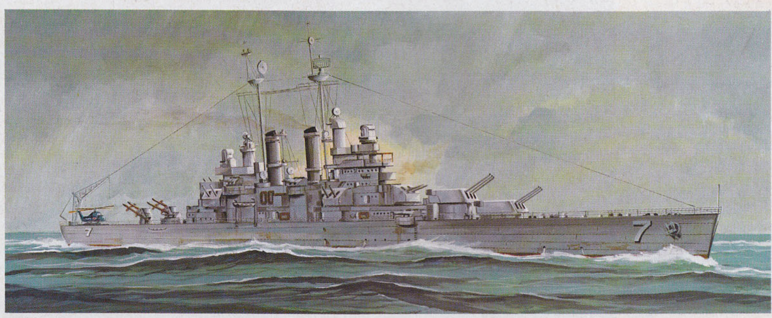
● H—310 PT 109 „Schnellboot" — 1:72

H—407 USS Springfield — 1:500

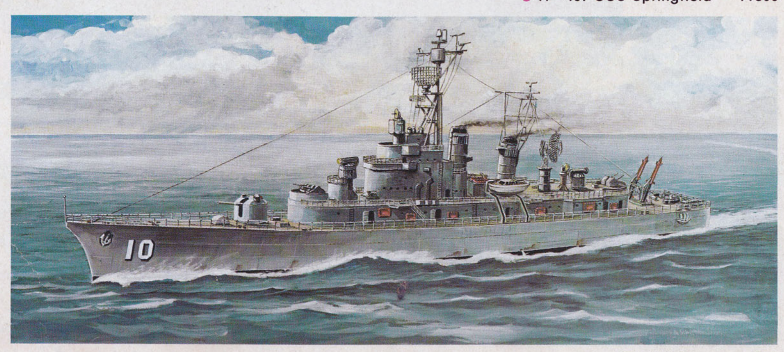
Die Kiellegung der SPRINGFIELD erfolgte 1943 bei Bethlehem Steel Co., Quincy. Der Haupteinsatzort war der Pazifik, wo die SPRINGFIELD u.a. Trägerschutz bei den Einsätzen um Okinawa fuhr.
La quille du Springfield fut posée en 1943 au chantier de Quincy de la Bethlehem Steel Co. Son lieu d'activité principal fut le Pacifique, où le Springfield participa à la protection des porte-avions à Okinawa.
La posa delle chiglia avvenne nel 1943 a Quincy, presso il cantiere della Bethlehem Steel Co. Venne usata prevalentemente nel Pacifico, dove, fra altri impieghi, fece parte dalle protezione delle portaaerei nella battaglia per Okinawa.
De kiellegging van de Springfield vond plaats in 1943 bij de Bethlehem Steel Co., Quincy. Het voornaamste operatiegebied was de Stille Oceaan, waar de „Springfield" o.a. vliegtuigondersteuning bij de akties in Okinawa verleende.

H—453 USS King — 1:500

Die Entwicklung dieser berühmten „Flush-Deck-Klasse", zu der auch der Zerstörer KING gehört, geht auf das Jahr 1917 zurück, in dem diese Zerstörer bewilligt wurden. Die KING wurde jedoch erst nach Kriegsende in Dienst gestellt.
La création de la classe des «flush-decks», à laquelle appartient le destroyer King, remonte à 1917, année où leur construction fut acceptée. Le King ne fut cependant mis en service qu'après la fin de la guerre.
Lo sviluppo delle famosa «Flush-Deck-Class», alla quale appartiene anche il cacciatorpediniere KING, risale al 1917, quando questo tipo venne accettato. Il King venne messo in servizio solo a guerra finita.
De ontwikkeling van deze beroemde „Gladdekschipklasse", waartoe ook de torpedojager King behoort, stamt uit het jaar 1917, waarin de bouw van deze torpedojagers bewilligd werd. De King kwam echter eerst na het eind van de oorlog in de vaart.



● H—407 USS Springfield — 1:500



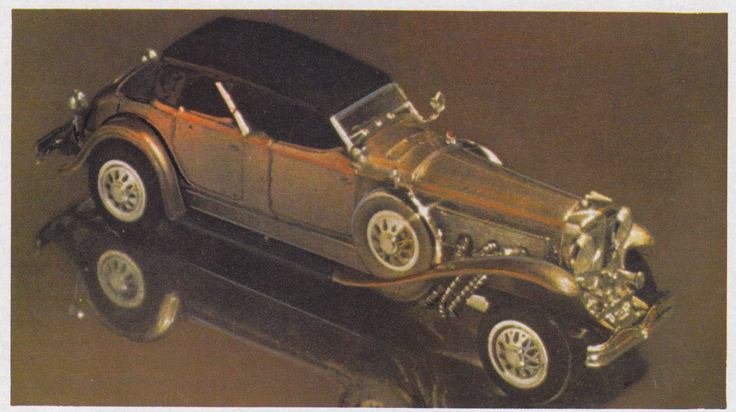


● H—453 USS King — 1:500

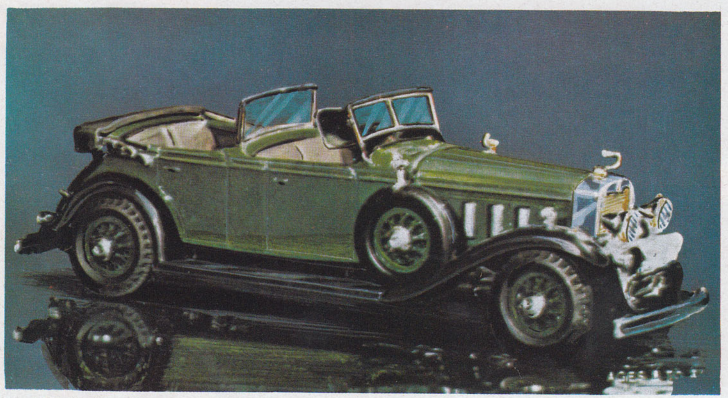


AUTOMODELLE · MODELES DE VOITURE · AUTO AUTOMODELLEN

1:48



H—1268 Duesenberg S.J. 1934



H—1272 Cadillac Phaeton 1931

H—1268 Duesenberg S.J. 1934

Bezeichnet als „Der Welt bestes Automobil". Mit einem 8-Zylinder-Kompressormotor übertraf dieses Auto auch die damalige europäische Konkurrenz.

Appelé «le meilleur automobile du monde». Equipé d'un moteur à huit cylindres set auto possédait une vitesse supérieure à l'égard de la concurrence européenne de cet époque.

Definita come «la migliore automobile del mondo». Equipaggiata con un motore 8 cilindri, con compressore quest'automobile superava a suo tempo anche la concorrenza europea.

Kenmerkend als „'s werelds beste automobiel". Met een 8-cijlinder-kompressor-motor, overtreft deze auto ook de toenmalige Europese concurrentie.

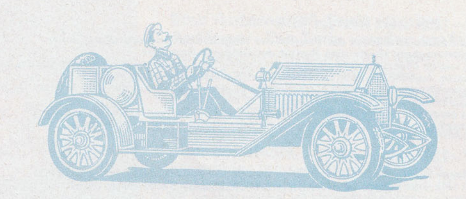
H—1272 Cadillac Phaeton 1931

Der legendäre V-16-Zylinder Cadillac; das amerikanische Luxusfahrzeug der 30er Jahre.

Ce modèle représente le légendaire V-16-Cylindre Cadillac, qui était un véhicule de luxe américain des années trente.

Il Cadillac leggendario, 16 cilindri a V, il veicolo di lusso americano degli anni trenta.

De legendarische V-16 cylinder Cadillac de Amerikaanse luxusauto in de 30er jaren.



H—1256 Ford Modell T 1925

Das erste Automobil, welches in großer Serie hergestellt wurde. Es war einfach, robust und genial gebaut und war mit einer 4-Zyl.-2,9-Liter Maschine ausgerüstet.

La première automobile à avoir été construite en grande série. Elle était de construction simple, robuste et géniale, et était équipée d'un moteur à 4 cylindres de 2,9 litres de cylindrée.

La prima macchina ad essere prodotta in grande serie. Era di costruzione semplice, robusta e quasi geniale. Il suo motore era un 4 cilindri di 2,9 litri.

De eerste automobiel, die in grote serie werd vervaardigd. Hij was eenvoudig, robuust en geniaal gebouwd en met een 4-cyl. 2,9 liter motor uitgerust.

H—1258 Ford T Bird 1957

Dieses Modell mit seitlichem Bullauge zählt heute schon zu den modernen Klassikern und zum begehrten Sammlerobjekt.
8-Zyl.-5-Liter-Maschine
Höchstgeschwindigkeit 190—210 km/h

Ce modèle, avec un hublot de chaque côté du pavillon, compte déjà aujourd'hui parmi les classiques modernes, et est devenu une pièce de collection très recherchée.
Moteur 5 litres, 8 cylindres.
Vitesse de pointe 190—210 km/h.

Questa macchina col tipico oblo'sul lato del padiglione, appartiene già ai classici moderni, ed è molto ricercata dai collezionisti. Motore V-8, 5 litri.
Velocità massima: 190—210 km/ora

Dit model met patrijspoortruit aan de zijkant telt heden reeds tot de moderne klassieken en tot het begeerde object voor de verzamelaar. 8-cyl. 5 liter motor.
Topsnelheid 190—210 km/h

H—1257 Ford Modell A 1929

Vom Typ A wurden zwischen 1927 und 1932 ca. 4,5 Millionen Modelle gebaut.

Environ 4,5 millions de voitures du type A furent produites entre 1927 et 1932.

Circa 4,5 milioni di macchine del tipo A furono prodotte dal 1927 al 1932.

Van het type A werden tussen 1927 en 1932 ca. 4,5 miljoen modellen gebouwd.

H—1259 Ford Modell B 1932

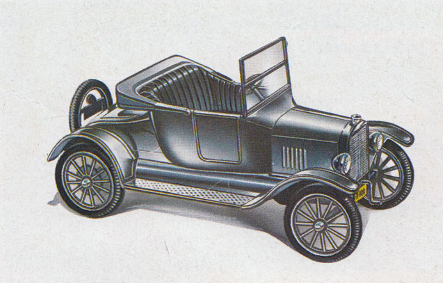
Standard Coupé mit V-8-Motor und „Dickey-Sitz". Das REVELL-Modell ist eine getreue Nachbildung des Originals.

Coupé standard à moteur V-8 et siège en «spider». La maquette REVELL est une fidèle reproduction de l'original.

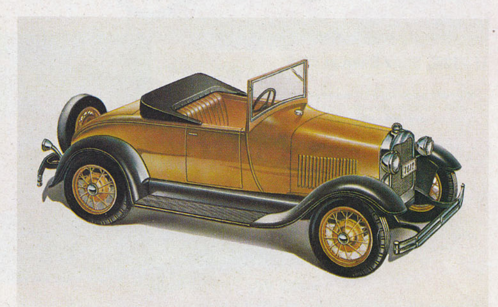
Coupé standard con motore V-8 e sedile di scorta nel baule. Il modello REVELL è una fedele riproduzione del modello originale.

Standaard coupé met V-8 motor en „Dickey-zit". Het REVELL-model is een getrouwe nabootsing van het origineel.

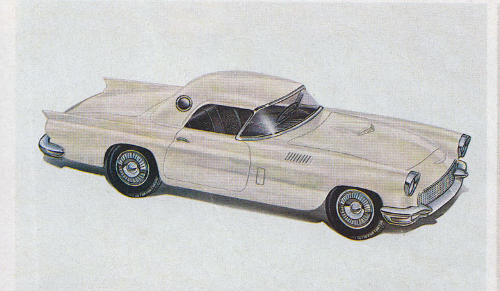
1:48



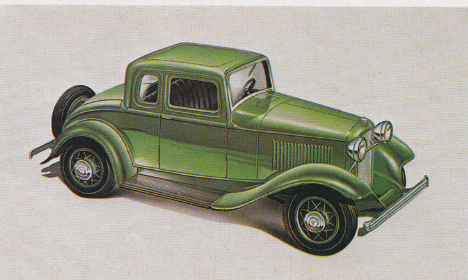
● H—1256 Ford Modell T 1925



● H—1257 Ford Modell A 1929



● H—1258 Ford T Bird 1957



● H—1259 Ford Modell B 1932

H—1265 Stutz Bearcat 1916

Im Aufbau entsprach der Bearcat der amerikanischen Vorstellung eines Sportwagens. Heute eine Rarität der Oldtimer-Sammler.
En vue de construction le «Bearcat» correspondait à l'idée américaine d'une voiture de course. Aujourd'hui c'est une rareté pour un collectionneur des «oldtimers».
La costruzione del Bearcat corrispondeva all'idea americana di una vettura sport. Oggi rappresenta una rarità per i collezionisti di auto antiche.
De carosserie van de Bearcat voldeed aan de eisen van een sportwagen volgens Amerikaanse begrippen. Tegenwoordig een curiositeit voor oldtimer verzamelaars.

H—1267 Jaguar XK-E

Dieses Auto wurde 1961 anläßlich des Genfer Automobilsalons vorgestellt.
En 1961 cette voiture fut montré à l'occasion du salon d'automobile de Genève.
Quest'automobile fu mostrata per la prima volta nel 1961 in occasione della Fiera dell'Automobile a Ginevra.
Deze auto werd in 1961 naar aanleiding van het Genever automobielsalon voorgesteld.

H—1270 Corvette Stingray 1965

In vielen internationalen Sportwagenrennen eingesetzt, bietet dieses Auto der europäischen Übermacht erfolgreich paroli.
Pendant beaucoup de races internationales des voitures de course, ce véhicule peut concourrir avec la supériorité européenne.
Quest'automobile fu impiegata in molte corse di vettura sport internazionali con molti successi contro il predominio europeo.
De Corvette Stingray 1965 werd bij vele sportwagenrennen ingezet, deze auto biedt de Europese overmacht een belangrijke contra.

H—1266 Packard Victoria 1930

Packard, die Marke, die Kaiser und Könige zu ihrer besten Kundschaft zählte.
Des empereurs et des rois comptaient parmi l'illustre clientèle de la marque «Packard».
Packard, la marca per la quale gli imperatori e re erano i migliori clienti.
Packard, het merk welke keizers en koningen tot haar beste klanten rekende.

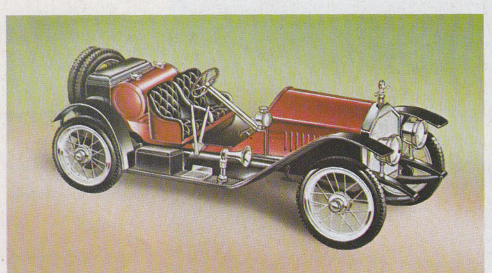
H—1269 Mercedes-Benz 54OK 1939

Das Idealbild eines klassischen Sportwagens der 30er Jahre.
Le type idéal d'une voiture de course classique des années trente.
L'idea ideale di una vettura sport degli anni trenta.
Het ideaalbeeld van een klassieke sportwagen in de 30er jaren.

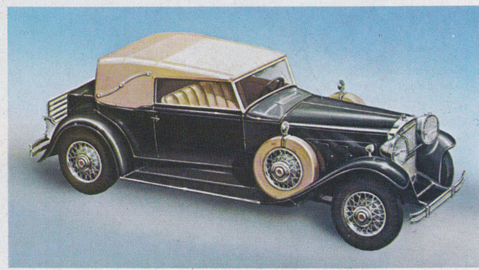
H—1271 Mercer Raceabout 1914

Ausgerüstet mit einem 5-Liter-Motor erreichte dieses Auto eine Höchstgeschwindigkeit von 120 km/h.
Equipé d'un moteur à cinq litres set auto atteignait une vitesse maximale de 120 km/h.
Quest'automobile era equipaggiata con un motore di 5 litri e raggiungeva una velocità massima di 120 km/h.
Uitgerust met een 5-liter-motor bereikte deze auto een maximumsnelheid van 120 km/h.

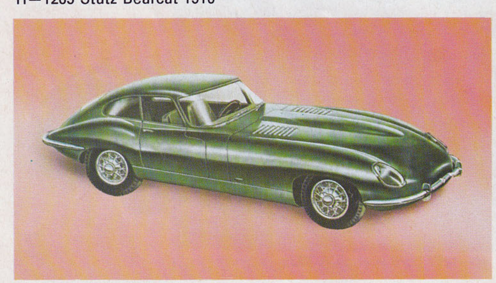
1:48



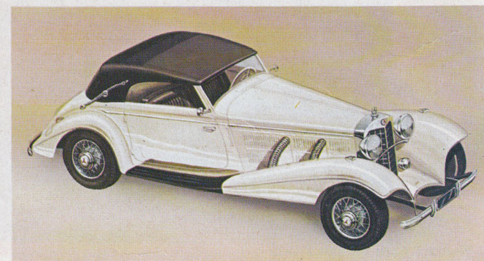
H—1265 Stutz Bearcat 1916



H—1266 Packard Victoria 1930



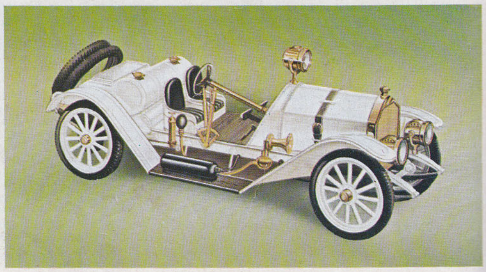
H—1267 Jaguar XK-E



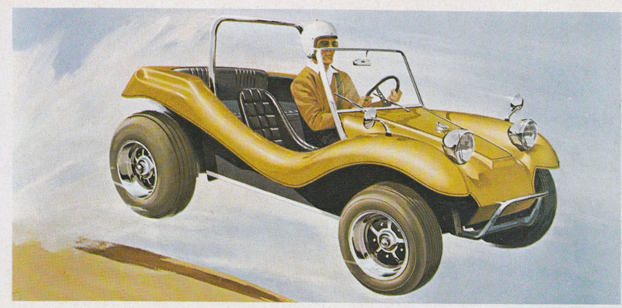
H—1269 Mercedes-Benz 54OK 1939



H—1270 Corvette Stingray 1965



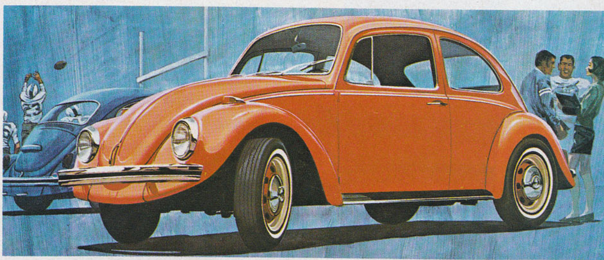
H—1271 Mercer Raceabout 1914



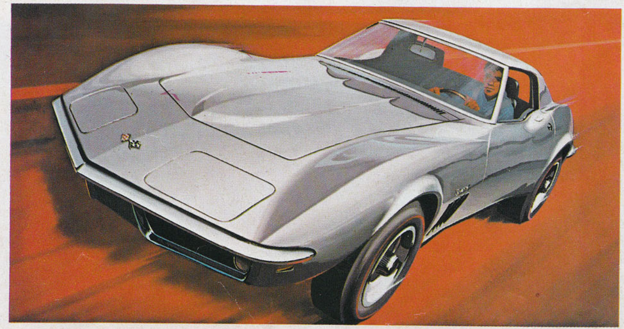
H—1246 Empi Dune Buggy



H—1248 Opel GT



H—1247 VW Käfer



H—1297 Corvette Sting Ray

Eine Automodell-Serie für den Anfänger. Die Teile werden einfach nur zusammengesteckt; kein Klebstoff erforderlich. Kein Bemalen der Modelle, da die Teile bereits mehrfarbig sind.

Une série de modèles d'automobiles pour débutants. On n'a qu'à assembler les pièces; il n'est pas nésessaire d'utiliser de colle. Les modèles ne doivent pas être peints étant donné que les pièces sont déjà en couleurs différentes.

Una serie d'automobili per il principiante. Le parti si mettono soltanto insieme; non c'è bisogno della colla. Non è necessario dipingere i modelli giacchè le parti sono già di colori diversi.

Een automodel-serie voor beginners. De delen worden gemakkelijk samen gestoken, er is geen lijm voor nodig. Verven is niet nodig, daar de delen al meerdere kleuren hebben.

1:32

H—1246 Empi Dune Buggy

Bei diesem Dünen-Buggy brauchen die Einzelteile nur zusammengesteckt zu werden. Die Karosserie ist einteilig.

Les pièces de ce Dune Buggy s'emboî tent les unes dans les autres; la carosserie est d'un seul bloc.

I pezzi di questo Dune Buggy non vengono incollati, bensi innestati gli uni negli altri. La carozzeria è in un solo pezzo.

Bij deze duinen-Buggy behoeven de onderdelen alleen nog maar in alkaar te worden gestoken. De carosserie bestaat uit één stuk.

H—1248 Opel GT

Dieser schnelle Sportwagen ist hauptsächlich für junge Leute entworfen und gebaut worden. Die Einzelteile brauchen nur zusammengesteckt zu werden.

Cette voiture de sport rapide a principiellement été conçue et construite pour de jeunes gens; les pièces s'assemblent sans colle.

Questa veloce vettura sportiva è studiata e costruita in modo particolare per i giovani. Le singole parti vengono innestate le une nelle altre. Non occorre colla.

Deze snelle sportwagen is hoofdzakelijk voor jongelui ontworpen en gebouwd. De onderdelen behoeven alleen nog maar in elkaar te worden gestoken.

H—1247 VW Käfer

Auch in Amerika ist der Volkswagen bekannt und beliebt. Ohne Klebstoff werden die Teile einfach zusammengesteckt.

Même en Amérique, la Volkswagen est connue et appréciée; les pièces s'assemblent sans colle.

Pure in America il Volkswagen è conosciuto e apprezzato. Le parti vengono innestate, senza colla.

Ook in Amerika is de Volkswagen bekend en zeer populair. De onderdelen worden zonder gebruik van lijm eenvoudig in elkaar gestoken.

H—1297 Corvette Sting Ray

Amerikanisches Coupé. Durchsichtige Fenster und Chromteile geben diesem Auto ein schnittiges Aussehen. Die Einzelteile brauchen nur zusammengesteckt zu werden.

Coupé américain; fenêtres transparentes et éléments chromés donnent à ce modèle REVELL un aspect élégant; le montage se fait sans colle.

Coupé americano. Finestre trasparenti ed elementi in cromo conferiscono a questa vettura un aspetto molto elegante. I singoli pezzi vengono montati senza colla.

Amerikaans coupé. Doorzichtige vensters en verchroomde onderdelen verlenen deze auto een rank uiterlijk. Die onderdelen behoeven alleen maar in elkaar te worden gestoken.

H—1121 Police-Van





H—1122 Police-Car



H—1123 Paramedic-Van



H—1124 Chevy Nova NASCAR Racer

1:32

H—1121 Police-Van

Bereit zum Rund-um-die-Uhr-Einsatz: Chevrolet-Van als Polizei-Unfall-Hilfswagen. Zusatzblinkleuchten und CB-Antenne. Die Teile werden nur zusammengesteckt.

Prêt pour le service jour et nuit: Notre modèle est un chevrolet utilisé par la police comme ambulance. Equipé de phares supplémentaires et une antenne CB. Les pièces du modèle s'assemblent sans colle.

Pronto per essere impiegato durante le 24 ore del giorno: Un Chevrolet-Van come autoambulanza della polizia. Luci intermittenti addizionali e antenna CB. Le parti si mettono soltanto insieme.

Steeds paraat voor een inzet: Chevrolet-Van als politie ongevallenwagen. Extra knipperlichtlampen en CB-antenne. Deze delen worden eenvoudig samen gestoken.

H—1122 Police-Car

Polizei-Patrol-Car, wie er in Detroit, Chicago und New York zum Einsatz kommt. Die Teile werden nur zusammengesteckt.

Une voiture de police mise en action à Detroit, Chicago et New York. Les pièces s'assemblent sans colle.

Un Patrol Car della polizia come è impiegato a Detroit, Chicago e Nuova York. Le parti si mettono soltanto insieme.

Politie-Patrol-Car, zoals hij in Detroit, Chicago en New York in actie komt. Deze delen worden eenvoudig samen gestoken.

H—1123 Paramedic-Van

Chevy-Van als Rettungswagen. Blinkleuchten, zusätzliche Heckkennleuchten und CB-Antenne. Die Teile werden nur zusammengesteckt.

Un Chevy-Van comme ambulance, équipé des phare clignotant, des lampes-arrière supplémentaires et d'une antenne CB. Les pièces s'assemblent sans colle.

Un Chevy-Van come autoambulanza. Luci intermittenti, fanalini posteriori addizionali e antenna CB. Le parti si mettono soltanto insieme.

Chevy-Van als reddingsauto. Knipperlichten, extra achterlichten en CB-antenne. Deze delen worden eenvoudig samen gestoken.

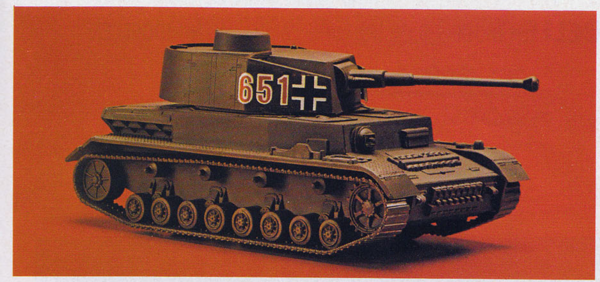
H—1124 Chevy Nova NASCAR Racer

Ein Neuling unter den NASCAR-Speedway-Meisterschaftsanwärtern. Die Teile werden nur zusammengesteckt.

Un nouveau parmi les aspirateurs au championnat «NASCAR-Speedway». Il ne faut qu'emboî ter les parts.

Un principiante fra gli aspiranti campioni del NASCAR-Speedway. Le parti si mettono soltanto insieme.

Een nieuwtje onder de NASCAR-Speedway kampioen kandidaten. De delen worden eenvoudig samen gestoken.



H—1117 Panzerkampfwagen MK IV

H—1117 Panzerkampfwagen MK IV

Ein leicht zusammenbaubares Modell. Auch hier werden die Einzelteile einfach zusammengesteckt. Beim Drehen des Turms bewegt sich die Kanone auf und ab.

Un modèle facile à construire, car les pièces détachées s'assemblent aisément. En tournant la tourelle le canon se déplace de bas en haut.

Un modello facile da costruire. I pezzi staccati si devono soltanto montare. Girando la torre il cannone si muove su e giù.

Een gemakkelijk te bouwen model. Ook hier worden de onderdelen eenvoudig samengestoken. Bij het draaien van de toren bewegen zich de kanonnen op en neer.



H—1118 US-Panzer Sherman M4 A3

H—1118 US-Panzer Sherman M4 A3

Dieser amerikanische Panzer ist mit vielen Details versehen. Die Einzelteile werden ebenfalls einfach zusammengesteckt.

Ce char de combat américain est pourvu de beaucoup de détails. Le montage est très simple car les pièces détachées s'assemblent aisément.

Questo carro armato americano è provveduto di molti dettagli. I pezzi staccati di questo modello si devono anche soltanto montare.

Deze Amerikaanse tank is van vele details voorzien. De onderdelen worden ook eenvoudig samengestoken.

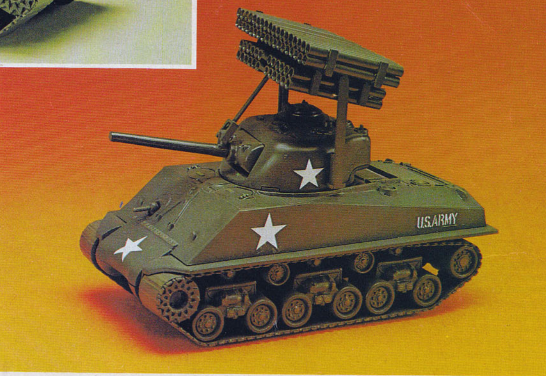
H—1125 US-Kampfpanzer M4 A3 mit Raketenwerfer

Auf den Turm des Kampfpanzers M4 A3 wurde der Raketenwerfer T 34 „Calliope" montiert. Die Einzelteile dieses Modells werden nur zusammengesteckt.

Le lanceur de roquettes T 34 «Calliope» fut monté à la tour du char de combat M4 A3. Les pièces détachées sont assemblés sans colle.

Sulla torre del carro armato M4 A3 si montava il lanciarazzi T 34 «Calliope». I pezzi staccati di questo modello si devono soltanto mettere insieme.

Op de toorn van de tank M4 A3 werd de rakettenwerper T 34 „Calliope" gemonteerd. De onderdelen van dit model worden eenvoudig samen gestoken.



H—1125 US-Kampfpanzer M4 A3 mit Raketenwerfer



H—1126 Flakpanzer „Wirbelwind" auf Pz IV

H—1126 Flakpanzer „Wirbelwind" auf Pz IV

Um Panzerverbände wirksam gegen Luftangriffe zu schützen, wurde der „Wirbelwind" entwickelt. Auf dem Fahrgestell des Pz IV wurde ein Turm mit der 2-cm-Vierlingsflak aufgesetzt.

Le «Wirbelwind» fut conçu pour protéger plus efficace des formations de chars contre des attaques aériennes. Une tour avec un canon anti-avions quadripartite de 2 cm fut montée le chassis du Pz IV.

Per proteggere le truppe corazzate contro gli attacchi aerei si sviluppava il «Wirbelwind» (cioè vento vorticoso). Sul telaio del Pz IV si metteva un cannone antiaereo a quattro canne di 2 cm.

Om tankverbindingen tegen luchtaanvallen te beschermen, werd de „Wervelwind" ontwikkeld. Op het onderstel van de Pz IV werd een toorn met een 2-cm-4-kanonnenloop uitgerust.

1:48

Revell

1:25



H—1215 Porsche 911

1900 begann Dr. Ferdinand Porsche Autos zu entwerfen und zu bauen. Heute zählen diese Sportwagen und Rennwagen zur absoluten Spitze.

Ferdinand Porsche commença en 1900 de concevoir et de construire des automobiles; à l'heure actuelle, ces voitures de sport et de course comptent parmi les meilleures du monde.

Nel 1900 Dr. Ferdinand Porsche cominciò a progettare e costruire auto. Oggi queste vetture sportive e da corsa sono fra le prime del mondo.

In 1900 begon Dr. Ferdinand Porsche auto's te construeren en te bouwen. Thans tellen deze sportwagens en race auto's tot de beste die er zijn.

REVELLS Automodelle im Maßstab 1:25 haben detaillierte Motoren und komplette Innenausstattungen. Ebenso können die Türen, Motorhauben und Kofferraumdeckel geöffnet werden.

Les modèles REVELL dans l'échelle 1:25 ont des moteurs précis dans les moindres détails et des équipements intérieurs complets. De même on peut ouvrir les portes, les capots de moteur et le coffre.

I modelli d'automobili della REVELL nella scala 1:25 hanno dei motori dettagliati e degli equipaggiamenti interiori completi. Anche le porte i cofani del motore e i bagagliai possono essere aperti.

REVELL automodellen schaal 1:25 zijn nauwkeurig gedetailleerd met motoren en komplete binnenuitrusting. Eveneens kunnen de deuren, motorkap en kofferruimte geopend worden.

H—1202 Austin Healey 100-6

Englischer Sportwagen bester Tradition und Ausführung. Entwickelte sich während der Jahre vom 2,4-Liter-4-Zyl. zum 3-Liter-6-Zyl. Drahtspeichenräder, Faltverdeck, Doppelauspuff und Schalensitze.

Voiture de sport anglaise dans la plus pure tratition. Son moteur passa de 4 cyl. 2,4 litres à 6 cyl. 3 litres en quelques années. Tout y est: roues à rayons, capote, double échappement et sièges-baquets.

Macchina sportiva inglese di purissima tradizione ed esecuzione. Il suo motore passò col passare del tempo da 2,4 litri, 4 cil., a 3 litri, 6 cil. Attrezzata con ruote a raggi, capota di tela, scarico doppio e sedili sportivi.

Een Engelse sportwagen met de beste traditie en uitvoering. Hij ontwikkelde zich gedurende de jaren van de 2,4 liter 4 cyl. tot de 3 liter 6-cyl. Wielen met draadspaken, vouwdak, dubbele uitlaat en kuipstoelen.

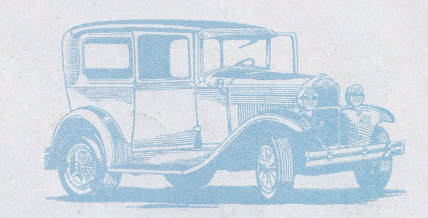
H—1203 Corvette 1960

Echter amerikanischer Sportwagen, dessen Karosse aus Fiberglas bestand. V-8-Motor mit PS Varianten von 248 PS bis 319 PS bei Einspritz-Version. Höchstgeschwindigkeit 220 km/h.

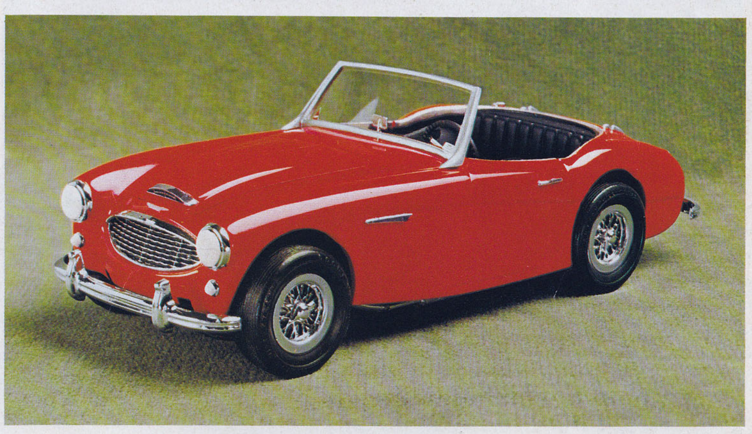
Véritable voiture de sport, dont la carosserie était en fibre de verre. Moteur V-8 dont la puissance allait de 248 CV à 319 CV dans la version à injection. Vitesse de pointe 220 km/h.

Macchina sportiva tipica americana, la cui carrozzeria era in fibra di vetro armata. Motore V-8 con potenze da 248 CV a 319 CV nel tipo ad iniezione. Velocità massima: 210 km/ora.

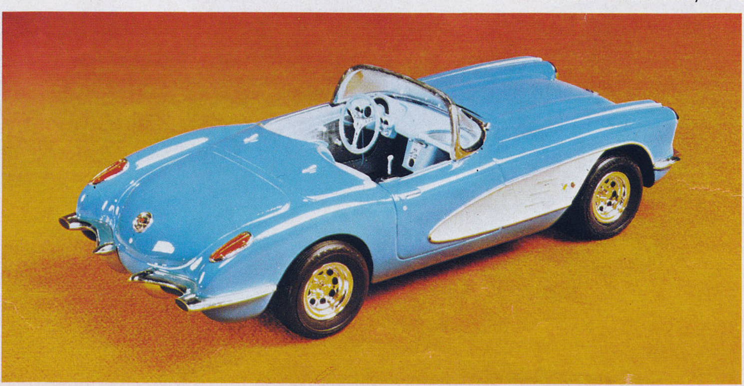
Een echte Amerikaanse sportwagen, waarvan de carosserie uit glasvezel bestond. V-8 motor met pk-varianten van 248 pk tot 319 pk en versies voor brandstofinspuiting. Topsnelheid 220 km/h.



1:25



● H—1202 Austin Healey 100-6



● H—1203 Corvette 1960

H—1204 Porsche „Speedster"

Offener Roadster mit Notverdeck. Er nahm an vielen amerikanischen und europäischen Autorennen äußerst erfolgreich teil. 4-Zyl.-Boxermotor, luftgekühlt.

Roadster découvert, avec capote de secours. Elle prit part avec le plus grand succès à d'innombrables courses en Europe et en Amérique. Moteur 4 cylindres, refroidi par air.

Roadster aperto con capottina. Prese parte a moltissime gare in Europa e nei Stati Uniti, che la resero universalmente famosa.

Een open ster voor de weg met noodafdekking. Hij nam aan vele Amerikaanse en Europese autoraces met zeer veel succes deel. 4-Cyl. boxermotor, luchtgekoeld.

H—1301 Datsun Mini Pickup

Beliebter und sehr kompakter japanischer Pick-up, der sich speziell in den USA größter Beliebtheit erfreut. Hier die Version als Wüsten-Ratte mit Not-Motorrad im Huckepack.

Camionette pick-up japonaise, compact et très apprécié, surtout aux USA, où il est très populaire, ici en version «rat-du-désert», avec moto de secours sur la plateforme arrière.

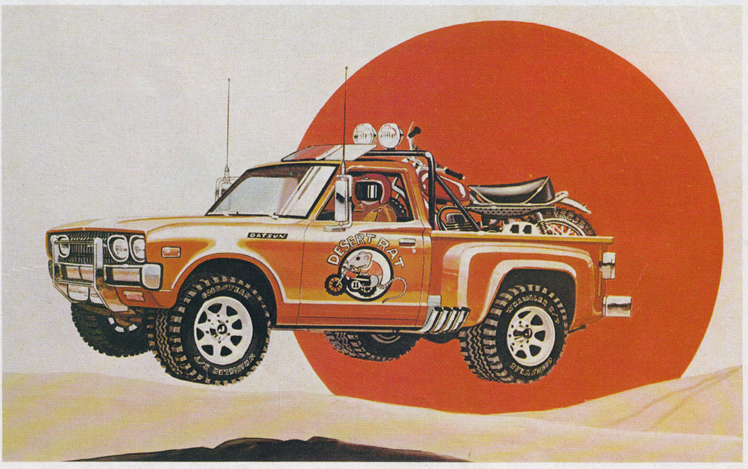
Camioncino giapponese compattissimo, molto apprezzato dagli Americani. Qui la versione «topo del deserto», con motocicletta di scorta sul piano posteriore di carico.

Een geliefde en zeer kompakte Japanse pick-up, die speciaal in de USA grote populariteit geniet. Hier de versie als Woestijnrat met nood-motorfiets in de laadbak.

1:25

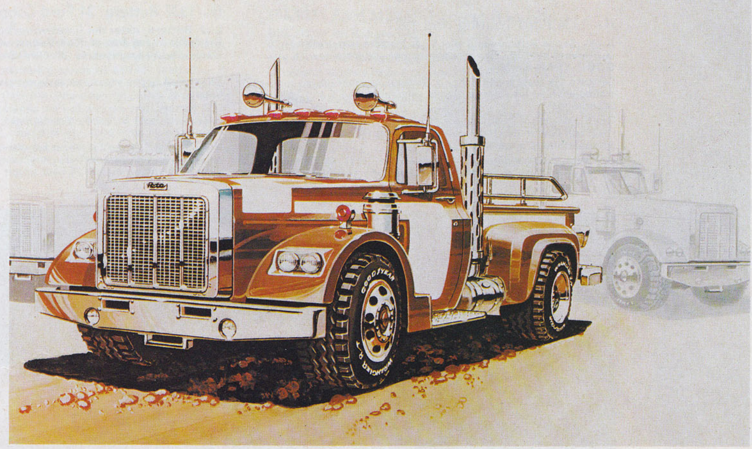


H—1204 Porsche „Speedster"



H—1301 Datsun Mini Pickup





H—1380 Sneaky Pete

1:25



H—1279 Jaguar XK-E



H—1317 VW Porsche 914

H—1380 Sneaky Pete

Der SNEAKY PETE besitzt aufrecht stehende seitliche Auspuffrohre mit Blenden, Doppelfanfaren, CB-Radio und eine V-8 350 Chevrolet Maschine.

Le SNEAKY PETE est équipé d'échappements latéraux verticaux, avec manchon isolant, double sirène, radio émetteur-récepteur et d'un moteur Chevrolet V-8 de 350 CV.

Lo SNEAKY PETE è attrezzato con tubi di scarico verticali laterali, con guaina alla base, tromba doppia, radio ricetrasmittente; il motore è un Chevrolet V-8 350.

De SNEAKY-PETE heeft vertikale opzij aangebrachte uitlaatpijpen met schermen, dubbele toeters, CB-radio en een V-8 350 Chevrolet motor.

H—1279 Jaguar XK-E

Offener Zweisitzer! Das REVELL-Modell ist eine naturgetreue Wiedergabe des herrlichen, eleganten Sportwagens. Länge: ca. 18 cm

Cabriolet biplace! Le modèle REVELL est une reproduction fidèle de cette magnifique et élégante voiture de course, longueur: env. 18 cm.

Un biposto aperto! Il modello REVELL è una perfetta riproduzione della magnifica ed elegante auto sportiva. Lunghezza ca. 18 cm.

Open tweepersoons auto! Het REVELL-model is een natuurgetrouwe weergave van deze heerlijke, elegante sportwagen. Lengte: ongeveer 18 cm.

H—1317 VW Porsche 914

Es ist das erste Serien-Auto mit Mittelmotor. Dieser Wagen erreicht eine Geschwindigkeit von fast 200 km/h.

Première voiture à moteur central construite en série; cette voiture atteint une vitesse de près de 200 km/h.

Ela prima serie di auto con il motore centrale. Questa vettura raggiunge una velocita di quase 200 km/h.

Dit is de eerste auto met in het midden geplaatste motor die in serie is gegaan. Deze wagen haalt een topsnelheid van bijna 200 km per uur.

1:25

H—1334 Ford Touring Rod 1927

Auch dieses Auto wurde von L. J. Buttera entworfen. Auffallend sind die Speichenräder mit superbreiten GOOD-YEAR-Reifen.

Cet auto fut aussi consu par L. J. Buttera. Une marque distingueé sont les roues à rayons avec des pneus Good-Year superlarges.

Quest'automobile fu sviluppata da L. J. Buttera. Le ruote a raggi con pneumatici molto larghi GOOD-YEAR sono particolarmente appariscenti.

Ook deze auto werd door L. J. Buttera ontworpen. Opvallend zijn de spakenwielen met superbreede GOOD-YEAR banden.

H—1337 Buttera '34 Ford Coupé

L. J. Buttera, einer der kreativsten und erfolgreichen Schöpfer in der Street-Rod-Scene, schuf dieses in der Dachhöhe tiefergesetzte '34-Ford-Coupé.

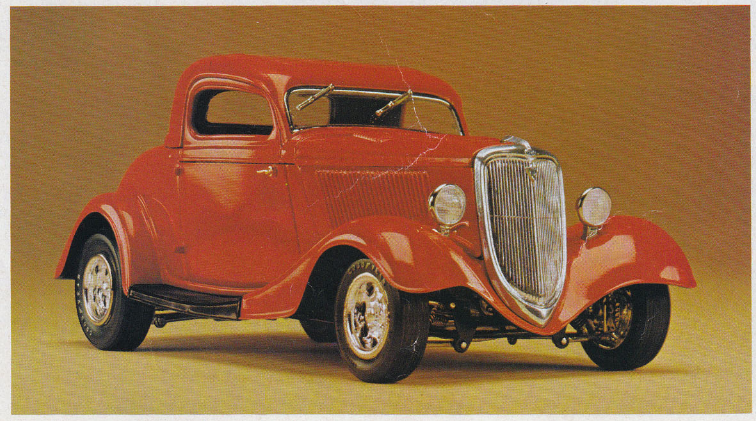
L. J. Buttera, un des créatuers d'auto les plus ingénieux de la Street-Rod Scene et couronné de succès, construit ce '34 Ford Coupé.

L. J. Buttera, uno dei creatori più capaci e coronati di successo sulla scena della Street-Rod, sviluppava questa '34 Ford Coupé con un tetto posto più in basso.

L. J. Buttera, één van de meest kreatieve en succesvolle ontwerpers in de Street-Rod scène, ontwierp deze in dakhoogte dieper als de '34 Ford coupé.



H—1334 Ford Touring Rod 1927



H—1337 Buttera '34 Ford Coupé

H—1323 Cherry Pie

Ein Bausatz für den Auto-Sammler. Besondere Merkmale: Detailliertes Chassis und Motor, viele Chromteile, zu öffnende Türen.

Un modèle pour les fanatiques de voitures. Caractéristiques: moteur et chassis très détaillés, beaucoup de pièces chromées, les portes s'ouvrent.

Un modello per collezionisti di auto. Chassis e motore molto dettagliati, orte apribili.

Een bouwdoos voor de autoverzamelaar. Opvallende kenmerken: gedetailleerde chassis en motor, veel chroomwerk, deuren kunnen open.

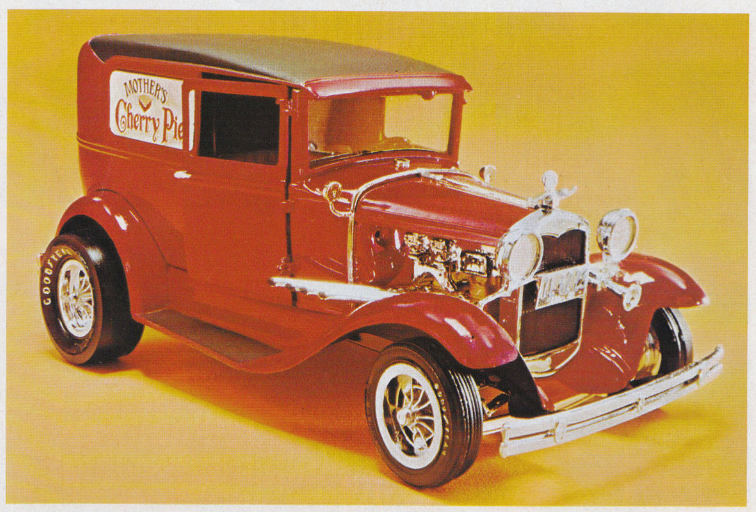
H—1331 Ford Modell-T-Street Rod 1926

Der „Wolf im Schafspelz".
Unter der steifen Tudor-Karosse verbirgt sich das Feinste aus dem reichhaltigen US-Zubehör-Angebot.

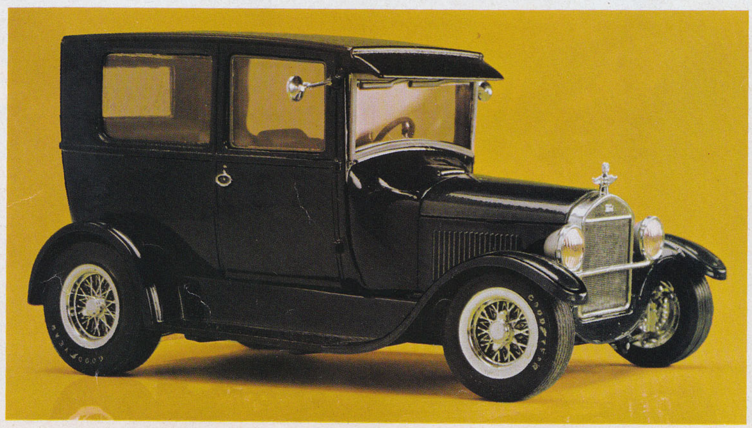
Le chassis rigide «Tudor» dissemule des parties les plus sophistiqués du riche offre des accessoires américains.

Un «lupo travestito da pecora».
Sotto la carrozzeria Tudor poco generosa si nascondono degli accessori straordinariamente fini, assortimenti americani molto abbondanti.

Der „Wolf im Schafspelz".
Onder de stijve Tudor-carosserie verbergt zich de meest uitgebreide US-toebehoren.



H—1323 Cherry Pie



H—1331 Ford Modell-T-Street Rod 1926

1:25

1:25

H—1407 Porsche Carrera RS

Der Carrera ist das Spitzenauto von Porsche. Das Modell ist mit einem detaillierten Sechszylinder-Porsche-Motor ausgerüstet.

La Carrera est la super-voiture de Porsche. Ce modèle est é quipé d'un un moteur à six cylindres exact dans les moindres détails.

Il Carrera è l'automobile ottimo di Porsche. Il modello è equipaggiato con un motore Porsche a sei cilindri e con dettagli esatti.

Carrera is het topmodel van Porsche, met gedetailleerde 6-cylinder-Porsche-motor.

H—1410 Datsun 260Z

Dieses Modell des bekannten Rennwagens ist u.a. mit einem detaillierten Chassis, Überrollbügel, Feuerlöscher und Goodyear-Rennreifen ausgerüstet.

Ce modèle de la voiture de course bien connue est équipé entre autres d'un châssis bien détaillés, d'un extincteur d'incendie et de pneus de course Goodyear.

Questo modello da corsa conosciuto è equipaggiato con un telaio dettagliato, un estintore e cerchi da corsa Goodyear.

Dit model van de bekende raceauto is o.a. uitgerust met een gedetailleerd chassis, overrolbeugel, brandblusapparaat en Goodyear racebanden.



H—1407 Porsche Carrera RS



H—1410 Datsun 260Z

H—1400 Racing Porsche 911

Kann als Renn- oder Rallyewagen gebaut werden. Das Modell ist mit einem 6-Zylinder-Motor, Goodyear-Reifen, Speichenrädern usw. ausgestattet.

Peut être montée comme voiture de course oude rallye; le modèle REVELL est équipé d'un moteur sixcylindres, de pneus Goodyear, de roues à rayons, etc.

Può venire montato come vettura da corsa o rally. Il modello REVELL è equipaggiato con un motore a sei cilindri, gomme Goodyear, ruote a raggi ecc.

Kan als race- of als rallyewagen worden gebouwd. Het model is met een zescilindermotor, Good-Year-banden, spaakwielen, enzovoort uitgerust.

H—1402 Racing Datsun

Die Motorhaube der einteiligen Karosserie kann geöffnet werden und zeigt dann einen detaillierten 6-Zylinder-Reihenmotor.

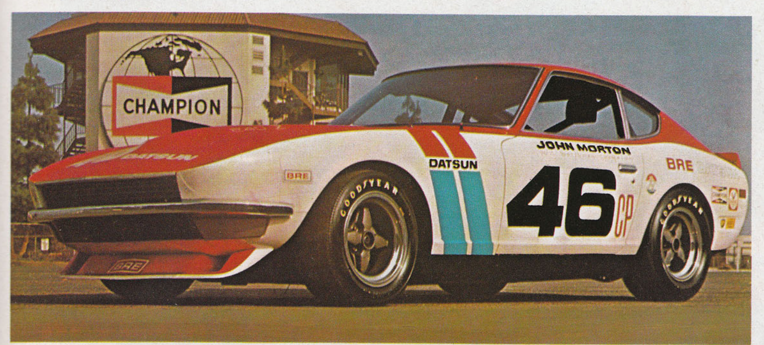
Le capot de la carosserie d'un seul bloc peut être ouvert et montre dans tous ses détails un moteur six-cylindres en ligne.

Il cofano del motore, della carrozzeria in un solo pezzo, può venire aperto dove poi si riconoscono tutti i dettagli del motore a sei cilindri in linea.

De motorkap van de uit één stuk gemaakte carosserie kan geopend worden en laat dan een gedetailleerde zes-clinder lijnmotor zien.



H—1400 Racing Porsche 911



H—1402 Racing Datsun

1:25



H—1403 Racing Porsche 914

H—1403 Racing Porsche 914

Das Auto des bekannten amerikanischen Rennfahrers Rickie Ginther. Dem Bausatz liegen Abziehbilder des Rennteams bei.

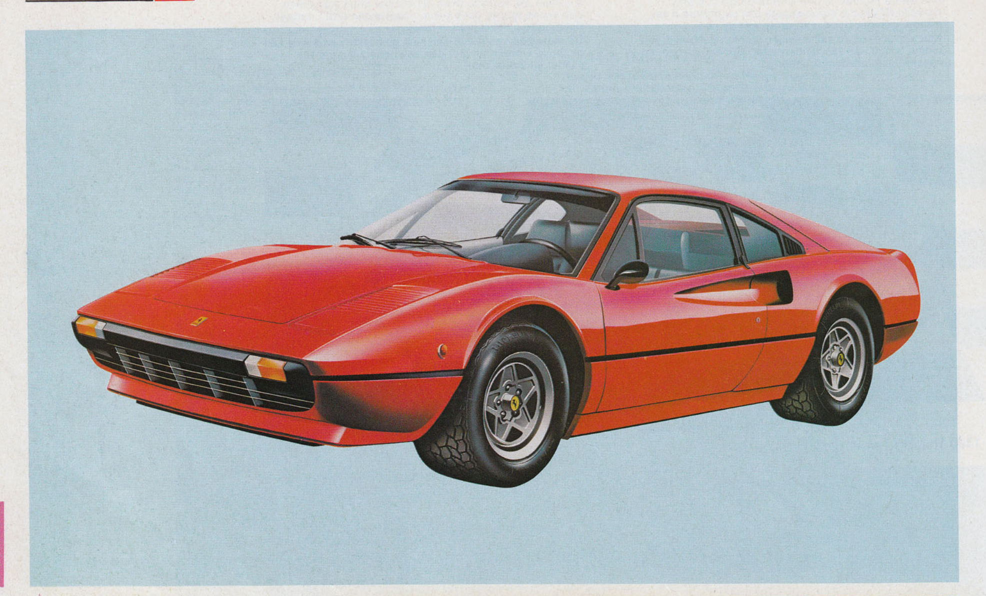
La voiture du célèbre pilote américain Rickie Ginther; le coffret contient des décalcomanies de l'écurie de course.

La vettura del celebre pilota americano Rickie Ginther. Nella scatola trovate calcomanie della squadre da corsa.

De auto van de bekende Amerikaanse coureur Rickie Ginther. In het bouwpakket vindt U transfers van het race-team.

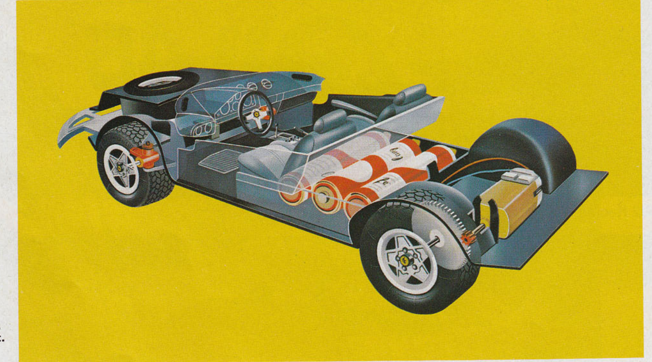


AUTOMODELLE · MODELES DE VOITURE · AUTO · AUTOMODELLEN



1:24

- H—1415 Ferrari 308 GTB mit E-Motor für Batteriebetrieb
- H—1418 Ferrari 308 GTB



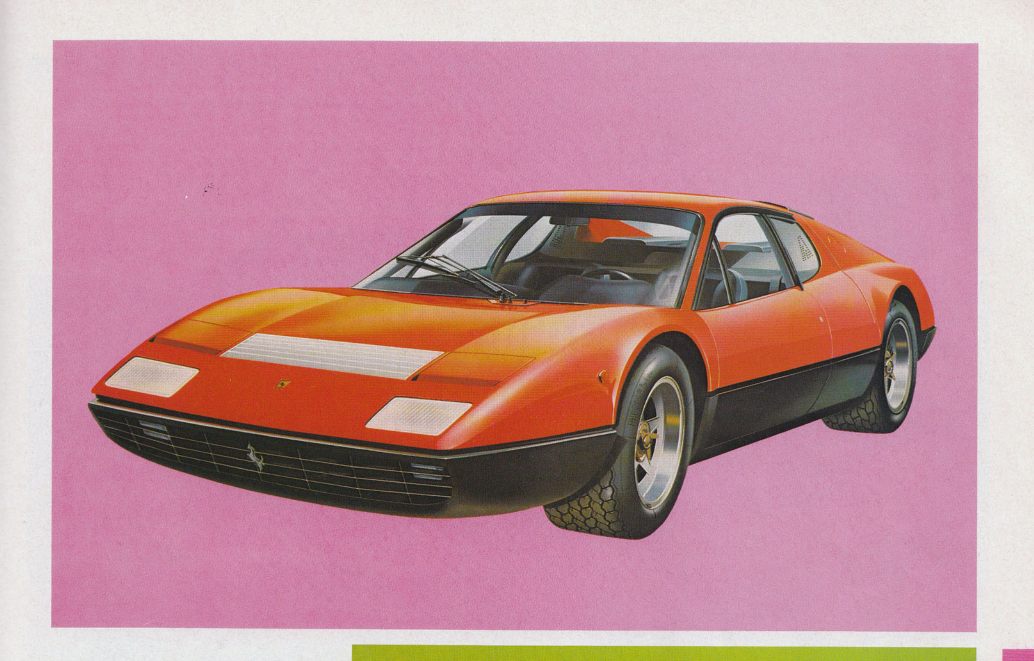
H—1415 Ferrari 308 GTB mit E-Motor für Batteriebetrieb
H—1418 Ferrari 308 GTB

- **Über 80 Einzelteile.**
- **Die schockabsorbierende Stoßstange (zusätzliche Einbaumöglichkeit bei E-Antrieb) schützt die Karosserie vor Schäden beim Anfahren gegen Hindernisse und korrigiert gleichzeitig über ein Übertragungssystem den Geradeauslauf.**
- **Einbaumöglichkeit von Kleinstglühlampen in die Scheinwerfer und Heckleuchten.**
- **Scheinwerfer sind ein- und ausklappbar.**
- **Heck- und Fronthaube können geöffnet werden.**
- **Bei E-Betrieb werden 3 Mono-Trockenzellen 1,5 Volt benötigt (nicht im Bausatz enthalten).**
- **Spannungsbereich des E-Motors 3 bis 4,5 Volt.**
- **Schalter für zwei Geschwindigkeiten.**

- Plus de 80 piecès.
- Le parechoc spécial (possibilité de montage ultérieur sur moteur él) protège la carrosserie en cas de démarrage contre des obstacles et corrige en même temps par un système de trasmission le doit parcours.
- Possibilité de montage de petites lampes pour les phares avant et arrière.
- Les phares sont pivotants.
- Le capot avant et le capot arrière peuvent s'ouvrir.
- Pour moteur élétrique 3 bateries de 1,5 Volt sont nécessaires (non compris dans la maquette).
- La tension de moteur élétrique est de 3 à 4,5 Volts.
- Le commutateur peut se régler sur deux vitesses.

- Più di 80 pezzi.
- Un paraurti speciale (disponibile anche per il funzionamento elettrico) protegge la carrozzeria contro danni possibili durante l'avviamento e contro ostacoli.
- L'installazione di una piccola lampadina nei fari posteriori e anteriori è possibile.
- I fari si possono aprire e chiudere.
- Il cofano e il baule sono apribili.
- Per il funzionamento elettrico sono necessarie 3 batterie da 1,5 Volts (non contenute nella scatola).
- La tensione del motore elettrico 3 è di 4,5 Volts.
- Commutatore per due velocità.

- Meer als 80 onderdelen.
- De schokopvangende bumper (tevens een mogelijkheid deze beij de elektroaandrijving in te bouwen) beschermd de carrosserie voor eventuele schade beij het aanrijden van hindernissen en korrigeert gelijktijdig over een overdragingsysteem de rechtuitloop.
- Er bestaat de mogelijkheid om kleine gloeilampjes in de koplampen en achterlichten in te bouwen.
- De koplampen kunnen in- en uitklappen.
- Achter- en voorkap kunnen geopend worden.
- Voor gebruik van de elektromotor moet U 3 monocellen van 1,5 Volt aanschaffen, deze bevinden zich niet in de bouwdoos.
- Spanningsbereik voor elektromotor 3—4,5 Volt.
- Schakelaar voor twee snelheden.



1:24

- H—1416 Ferrari 365 GTBB mit E-Motor für Batteriebetrieb

- H—1419 Ferrari 365 GTBB

H—1416 Ferrari 365 GTBB mit E-Motor für Batteriebetrieb
H—1419 Ferrari 365 GTBB

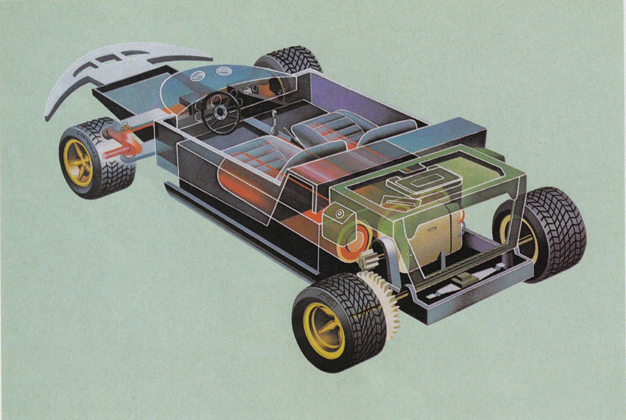
- **Über 70 Einzelteile.**
- **Die schockabsorbierende Stoßstange (zusätzliche Einbaumöglichkeit bei E-Antrieb) schützt die Karosserie vor Schäden beim Anfahren gegen Hindernisse und korrigiert gleichzeitig über ein Übertragungssystem den Geradeauslauf.**
- **Einbaumöglichkeit von Kleinstglühlampen in die Scheinwerfer.**
- **Scheinwerfer sind ein- und ausklappbar.**
- **Heckklappe kann geöffnet werden.**
- **Bei E-Betrieb werden 3 Mono-Trockenzellen 1,5 Volt benötigt (nicht im Bausatz enthalten).**
- **Für Wettbewerbe kann zusätzlich eine Batterie eingebaut werden.**
- **Spannungsbereich des E-Motors 3 bis 4,5 Volt.**
- **Schalter für zwei Geschwindigkeiten.**

- Plus de 70 pièces.
- Le parachoc spécial (possibilité de montage ultérieur sur moteur él.) protège la carrosserie en cas de démarrage contre des obstacles et corrige en même temps par un système de trasmission le doit parcours.
- Possibilité de montage de petites lampes pour le phares avant.
- Les phares sont pivotants.
- Le capot peut s'ouvrir.
- Pour moteur élétrique 3 batteires de 1,5 Volts sont nécessaires (non compris dens la maquette).
- En cas d'un concours on peut installer une batterie supplémentaire.
- La tension de moteur élétrique est de 3 à 4,5 Volts.
- Le commutateur peut se régler sur deux vitesses.

- Più di 70 pezzi.
- Un paraurti speciale (disponibile anche per il funzionamento elettrico) protegge la carrozzeria contro danni possibili durante l'aviamento e contro ostacoli).
- L'installazione di una piccola lampadina nei fari, è possibile.
- I fari si possono chiudere e aprire.
- Il cofano del retro-motore è apribile.
- Per il funzionamento elettrico sono necessarie 3 batterie da 1,5 Volts (non contenute nella scatola).
- In caso d'un concorso, è possibile l'installazione d'una batteria supplementare.
- La tensione del motore-elettrico 3 è di 4,5 Volts.
- Commutatore per due velocità.

- Meer als 70 onderdelen.
- De schokopvangende bumper (tevens een mogelijkheid deze bij de elektroaandrijving in te bouwen) beschermd de carrosserie voor eventuele schade bij het aanrijden van hindernissen en korrigeert gelijktijdig over een overdragingsysteem de rechtuitloop.
- Er bestaat een mogelijkheid om kleine gloeilampjes in de koplampen in te bouwen.
- De koplampen kunnen in- en uitklappen.
- Motorkap kan geopend worden.
- Voor gebruik van de elektromotor moet U 3 monocellen van 1,5 Volt aanschaffen, deze bevinden zich niet in de bouwdoos.
- Voor gebruik bij race-wedstrijden kunt U een extra batterij inbouwen.
- Spanningsbereik voor elektromotor 3—4,5 Volt.
- Schakelaar voor twee snelheden.

1:24



- H—1417 Lancia Stratos HF mit E-Motor für Batteriebetrieb
- H—1420 Lancia Stratos HF

H—1417 Lancia Stratos HF mit E-Motor für Batteriebetrieb
H—1420 Lancia Stratos HF

- **Über 70 Einzelteile.**
- **Die schockabsorbierende Stoßstange (zusätzliche Einbaumöglichkeit bei E-Antrieb) schützt die Karosserie vor Schäden beim Anfahren gegen Hindernisse und korrigiert gleichzeitig über ein Übertragungssystem den Geradeauslauf.**
- **Scheinwerfer sind ein- und ausklappbar.**
- **Heckklappe kann geöffnet werden.**
- **Bei E-Betrieb werden 3 Mono-Trockenzellen 1,5 Volt benötigt (nicht im Bausatz enthalten).**
- **Spannungsbereich des E-Motors 3 bis 4,5 Volt.**
- **Schalter für zwei Geschwindigkeiten.**

- Plus de 70 pièces.
- Le parechoc spécial (possibilitè de montage ultérieur sur moteur él.) protège la carrosserie en cas de démarrage contre des obstacles et corrige en même temps par un système de trasmission le droit parcours.
- Les phares sont pivotants.
- Le capot peut s'ouvrir.
- Pour moteur éléctrique 3 batteries de 1,5 Volts sont nécessaires (non compris dans la maquette).
- La tension de moteur élétrique est de 3 à 4,5 Volts.
- Le commutateur peut se régler sur deux vitesses.

- Più di 70 Pezzi.
- Un paraurti speciale (disponibile anche per il funzionamento elettrico) protegge la carrozzeria contro danni possibili durante l'aviamento e contro ostacoli.
- I fari si possono chiudere e aprire.
- Il cofano del retro-motore è apribile.
- Per il funzionamento elettrico sono neccessarie 3 batterie da 1,5 Volts (non contenute nella scatola).
- La tensione del motore-elettrico 3 è di 4,5 Volts.
- Commutatore per due velocità.

- Meer als 70 onderdelen.
- De schokopvangende bumper (tevens een mogelijkheid deze beij de elektroaandrijving in te bouwen) beschermd de carrosserie voor eventuele schade beij het aanrijden van hindernissen en korrigeert gelijktijdig over een overdragingsysteem de rechtuitloop.
- De koplampen kunnen in- en uitklappen.
- Motorkap kan geopend worden.
- Voor gebruik van de elektromotor moet U 3 monocellen van 1,5 Volt aanschaffen, deze bevinden zich niet in de bouwdoos.
- Spanningsbereik voor elektromotor 3—4,5 Volt.
- Schakelaar voor twee snelheden.

Revell



● H—1294 Rolls Royce Phantom II 1934



H—1294 Rolls Royce Phantom II 1934

Die Modellreihe Phantom II wurde von 1929 bis 1935 gebaut. 6-Zyl.-Motor in zwei aneinander gesetzten Baugruppen von je 3 Zylindern. Die Karosserie stammt von J. Gurney Nutting.

La série Phantom II a été construite de 1929 à 1935. Moteur 6 cylindres à deux groupes de 3 cylindres réunis. La carosserie est de J. Gurney Nutting.

La seria Phantom II è stata prodotta dal 1929 al 1935. Il motore era un 6 cilindri, in due gruppi di 3, accollati. La carrozzeria era dovuta alla ditta J. Gurney Nutting.

De serie modellen Phantom II werd tussen 1929 en 1935 gebouwd. 6 Cyl. motor met twee tegen elkaar gebouwde groepen van elk 3 cylinders. De carrosserie stamt van J. Gurney Nutting.



1:12

H—1285 Mercedes-Benz 300 SL

Der letzte Sportwagen aus der berühmten, siegreichen Silberpfeil-Ära. Das Modell verfügt über einen detaillierten Einspritzmotor, Einzelradaufhängung, klappbare Flügeltüren und Motorhaube sowie Heckklappe usw.

La dernière voiture de course, une victorieuse du célèbre époque «Silberpfeil». Le modèle dispose d'un moteur très détaillé, des roues à suspension libre, des portes à deux battants et d'un capot etc.

L'ultima vettura sport famosa e vittoriosa era freccia d'argento. Il modello ha un motore d'injezione dettagliato, una sospensione a ruote indipendenti, delle porte a due battenti e un cofano del motore, nonchè una porta del bagagliaio ribaltabili, etc.

De laatste sportwagen uit het beroemde Zilverpeil-tijdperk. Het model heeft een injektiemotor, aparte wielophanging, klapbare vleugeldeuren en motorkap zoals kofferruimklep etc.

Von Mercedes-Benz wurden in den Jahren 1954—57 ungefähr 1400 Coupés und in den Jahren 1957—63 1858 Roadsters gebaut. 29 Coupés wurden mit einer Aluminium-Karosserie versehen. Ein Großteil dieser Autos wurde in die USA exportiert.

De 1954 à 1957 la maison Mercedes-Benz construisit environ 1400 coupés et de 1957 à 1963 1858 Roadster. 29 coupés étaient équipés d'une carrosserie aluminium. Une grande partie de ces voitures étaient exportées aus Etats Unis.

Dal 1954 al 1957 la Mercedes-Benz ha costruito circa 1400 cupè e dal 1957 al 1963 1858 Roadster. 29 cupè erano equipaggiati con una carrozzeria d'alluminio. Una grande parte di quest'automobili fu esportata negli Stati Uniti.

Van Mercedes-Benz werden in 1954—57 ongeveer 1400 coupés- en in 1957—63 1858 Roadsters gebouwd. 29 Coupés werden met een aluminium carosserie voorzien. Het grootste aantal van deze auto's werden de U.S.A. geexporteerd.

H—1286 Mustang GT

Dieser 4sitzige Sportwagen wurde im April 1964 vorgestellt. Innerhalb des ersten Jahres wurden 400 000 Stück verkauft.

Cette voiture de sport à 4 place a été présentée en avril 1964. 400 000 exemplaires furent vendus la première année.

Questa sportiva all'americana, con 4 posti, fu presentata nell'aprile del 1964. Già nel primo anno ne furono venduti 400 000 esemplari.

Deze vierzits sportwagen werd in april 1964 geintroduceerd. In het eerste jaar werden 400 000 stuks verkocht.

H—1287 Ferrari

2sitziges Sport-Coupé mit einem 12-Zyl.-3,3-Liter-Motor. 5-Gang-Getriebe. Höchstgeschwindigkeit ca. 270 km/h.

Coupé de sport 2 places, avec moteur de 3,3 litres, 12 cylindres en V. Boîte à 5 vitesses. Vitesse maximum environ 270 km/h.

Coupé sportivo a 2 posti, con motore V-12, 3,3 litri. Cambio a 5 marce. Velocità massima circa 270 km/ora.

Tweezits sport-coupé met een 12-Cyl. 3,3 liter motor. Versnellingsbak met 5 versnellingen. Topsnelheid ca. 270 km/h.



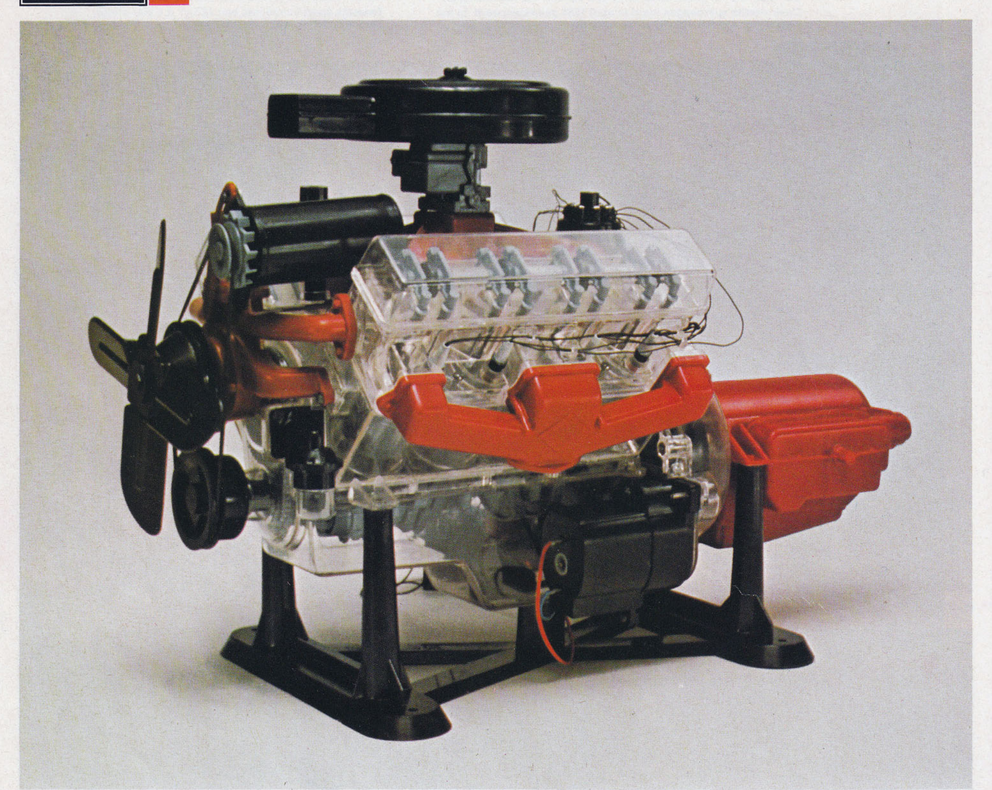
1:12

● H—1286 Mustang GT



● H—1287 Ferrari

1:4



● H—902 V-8-Motor für Batterieantrieb

H—902 V-8-Motor für Batterieantrieb

Alle Funktionen des arbeitenden V-8-Motors können durch den transparenten Motorblock beobachtet werden. Das Modell ist ca. 35 cm lang und wird durch einen batteriegetriebenen Elektromotor angetrieben. Über 200 Teile.

Toutes les fonctions du moteur V-8 en mouvement peuvent être observées à travers le bloc-moteur transparent. Ce modèle de 35 cm de long est mis en mouvement par un moteur électrique. Il est composé de plus de 200 pièces.

Tutte le funzioni del V-8 marciante possono essere osservate attraverso il blocco motore trasparente. Il modello è lungo di circa 35 cm, ed è messo in movimento da un motorino elettrico. Oltre 200 pezzi lo compongono.

Alle funkties van de draaiende V-8 motor kunnen door het doorzichtige motorblok heen worden waargenomen. Het model is ca. 35 cm lang en wordt door een met batterij gevoede elektromotor aangedreven. Meer dan 200 delen.



1:12

H—1510 Kawasaki 500 Racer

Diese Maschine wird von einem Dreizylinder-Zweitaktmotor angetrieben und verleiht diesem Motorrad eine Höchstgeschwindigkeit von fast 200 km/h.

Cette moto est commandée par un moteur deux temps à trois cylindres grâce auquel elle atteint une vitesse maximale de presque 200 km/h.

Questa motocicletta è azionata da un motore a due tempi e a tre cilindri e raggiunge una velocità massima di circa 200 km/h.

Deze maschine wordt door een driecylinder-tweetaktmotor aangedreven en geeft deze motor een topsnelheid van haast 200 km/h.

Motorräder im kleinen Maßstab 1:12. Eine feine Detaillierung und viele Chromteile zeichnen diese Bausätze aus.

Des motociclettes dans la petite échelle 1:12. Une haute précision dans les moindres détails ainsi que beaucoup de pièces en chrome distinguent ces séries de construction.

Delle motociclette nella piccola scala 1:12. Dei dettagli fini nonchè molte parti di cromo distingono queste serie di costruzione.

Motoren in schaal 1:12; zijn nauwkeurig gedetailleerd met vele chroomdelen, waardoor deze bouwdoos een uitblinker is.

H—1500 Kawasaki Mach III

Diese Maschine gilt als schnellstes Serien-Motorrad. Der 3-Zylinder-500-ccm-Motor verleiht diesem Motorrad eine Höchstgeschwindigkeit von 198 km/h.

Cette machine est considérée comme la moto la plus rapide construite en série; le moteur trois cylindres 500 cm³ lui fait atteindre une vitesse de 198 km/h.

Questa moto è considerata la più veloce moto di serie. Il motore a tre cilindri e di 500 cm³ sviluppa una velocità di punta di 198 km/h.

Deze motorfiets geldt als de snelste motorfiets die in serie wordt gebouwd. De driecilinder motor van 500 cm³ verleent deze motorfiets een topsnelheid van 198 km per uur.

H—1503 Husqvarna 400 cc

Ein Motorrad für Cross-Rennen. Diese Rennveranstaltungen werden auch in Deutschland immer populärer.

Un moto pour le moto-cross; ces compétitions sont très populaires en France.

Una moto da cross. Questo tipo di manifestazioni diventano sempre più popolari anche in Germania.

Een motorfiets voor country-cross. Deze wedstrijden worden in Duitsland steeds populairder.

H—1502 Yamaha 250 DT-1

Besondere Merkmale dieses Modells sind der 250-ccm-Chrommotor, grobe Profilreifen, Chromspeichenräder usw.

Caractéristique de ce modèle sont le moteur chromé 250 cm³, les pneus à gros profils, les roues à rayons chromés, etc.

Caratteristiche particolari di questo modello: motore in cromo di 250 cm³, ruote a sezione larga, ruote con raggi in cromo, ecc.

Bijzondere kenmerken van dit model zijn de chroom-motor van 250 cm³, banden met grof profiel, verchroomde spaak-wielen, enzovoort.

H—1505 Kawasaki St. Racer

Aus dem Stand erreicht dieses Motorrad in 12,3 Sekunden 1320 Meter. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt fast 200 km/h.

Cette moto peut atteindre 1320 m en 12,3 sec. départ immobile; la vitesse maximum en est de 200 km/h.

Questa moto percorre 1320 m en 12,3 secondi, da ferma. La velocità massima si aggira sui 200 km/h.

Met staande start legt deze motorfiets in 12,3 seconden 1320 m af. De topsnelheid bedraagt bijna 200 km per uur.

1:12



H—1500 Kawasaki Mach III



H—1502 Yamaha 250 DT-1



H—1503 Husqvarna 400 cc



H—1505 Kawasaki St. Racer

H—1506 Custom Yamaha 250 MX

Das meistgefahrene Motorrad bei Cross-Rennen. Besondere Merkmale dieses Modells sind der 250-cm³-Motor, drehbare Räder usw.

La moto favorite pour le moto-cross; les caractéristiques en sont: moteur 250 cm³, roues mobiles, etc.

La moto più usata nelle corse cross. Caratteristiche particolari sono il motore 250 cm³, ruote girevoli ecc.

Het meest wordt deze motorfiets bij terreinritten gebruikt. Bijzondere kenmerken van dit model is de motor van 250 cm³, draaibare wielen, enzovoort.

H—1512 Suzuki TM-400 L

Eine der schönsten Cross-Maschinen der Welt! Dieses Motorrad wird durch einen luftgekühlten, einzylindrigen Zweitaktmotor angetrieben.

Une de plus belles motos cross du monde! Cette moto est commandée par un moteur deux temps à un cylindre et à refroidissement de l'air.

Una delle migliori motociclette del mondo per corse campestri! Questa motocicletta è azionata per mezzo di un motore a due tempi e di un cilindro raffreddato ad aria.

Een van de mooiste motocross maschines ter wereld! Deze motor heeft een luchtgekoelde, 1cylinder tweetaktmotor.

H—1511 Baja Husqvarna

Seit Jahren wird die Husqvarna von Berufsfahrern als eines der zuverlässigsten und besten Querfeldein-Wettbewerbs-Motorräder der Welt geschätzt.

Depuis des années les conducteurs professionels éstiment que le Husqvarna est une de meilleures et plus sûres Motos de concours du monde pour les cross-country.

Da molti anni i guidatori professionali stimano la Husqvarna come una delle migliori e più collaudata motocicletta da concorso per corse campestri in tutto il mondo.

Sinds jaren wordt de Husqvarna door beroepsrenners als een van de meest betrouwbare en beste motocross-wedstrijd-motoren ter wereld gezien.

H—1520 Kawasaki KZ 900 LTD

In kleiner Stückzahl baut Kawasaki speziell für die USA diese Version. Beschleunigung: 0—100 in 5,4 s.

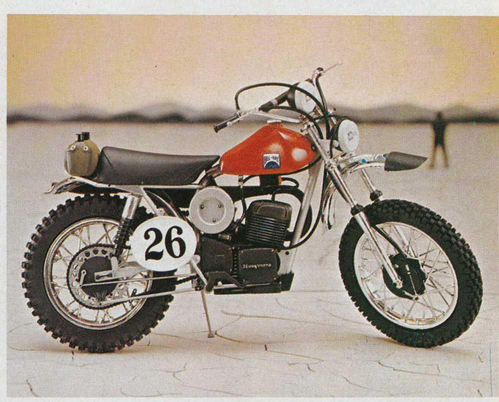
Le nombre de cette version, spécialement construite pour les Etats-Unis par Kawasaki, est limité. Accélération: de 0—100 en 5,4 s.

Kawasaki costruisce delle piccole quantità di questa versione specialmente per gli Stati Uniti. Accelerazione: 0—100 in 5,4 secondi.

Een klein aantal bouwt Kawasaki speciaal in deze uitvoering voor de U.S.A. Snelheid: 0—100 in 5,4 sec.



H—1506 Custom Yamaha 250 MX

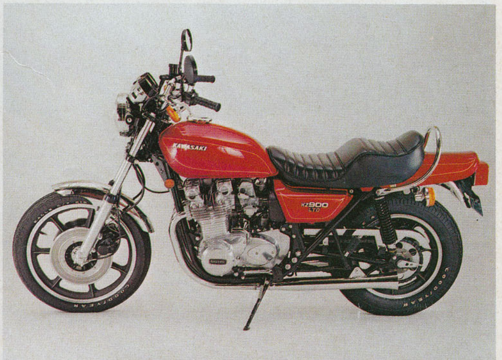


H—1511 Baja Husqvarna

1:12



H—1512 Suzuki TM-400 L



H—1520 Kawasaki KZ 900 LTD



1:8

H—1597 BMW Racing Version

Diese BMW-Rennmaschine ist in allen Einzelheiten genau nachgebildet.

Cette moto de course BMW est fidèlement reproduite dans tous ses détails.

Questa vettura BMW è riprodotta in tutti i suoi dettagli.

Deze BMW race-uitvoering is tot in alle details nauwkeurig nagebootst.

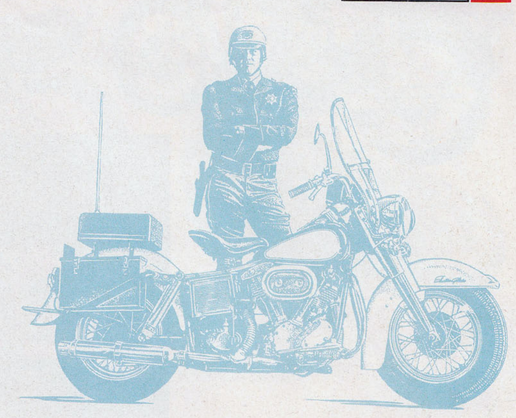
Unschlagbar sind diese Motorradmodelle von REVELL im großen Maßstab 1:8.

Ces modèles de motociclettes de REVELL dans l'échelle 1:8 sont inégalés.

Questi modelli di motociclette dalla REVELL nella scala grande 1:8 sono di prima classe.

Niet weg te denken zijn de motoren van REVELL in schaal 1:8.





H–1224 Harley Davidson Electra

Keine Motorradmarke in der ganzen Welt kommt der Harley Davidson an Größe, Bequemlichkeit und Straßenlage gleich.

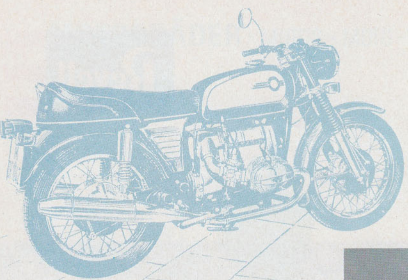
Aucune marque de motos au monde n'égale Harley Davidson, que ce soit pour la grandeur, le confort ou la tenue de route.

Nessuna marca di motociclette nel mondo batte la Harley Davidson per quanto concerne grandezza, comodità e tenuta di strada.

Geen merk motorfietsen ter wereld evenaart in grootte, gemak en wegligging de Harley Davidson.

1:8

H–1224 Harley Davidson Electra





H—1225 Yamaha G. P. 350

1:8

H—1225 Yamaha G. P. 350

Dieses Motorrad ist in den USA die gefährlichste Konkurrenz der Honda-Motorräder. Das Vorderrad des Modells ist steuerbar, die Reifen bestehen aus Gummi.

Cette moto est en Amérique le concurrent le plus dangereux des motos Honda; la roue avant du modèle REVELL est dirigeable. les pneus sont en caoutchouc.

Questa motocicletta in America è la concorrente più temibile della Honda. La ruota anteriore del modello e' mobile, i pneumatici sono di gomma.

Deze motorfiets is in de Verenigde Staten van Amerika de gevaarlijkste concurrent van de Honda motorfietsen. Het voorwiel van dit model kan voor de besturing worden gebruikt, de banden bestaan uit rubber.

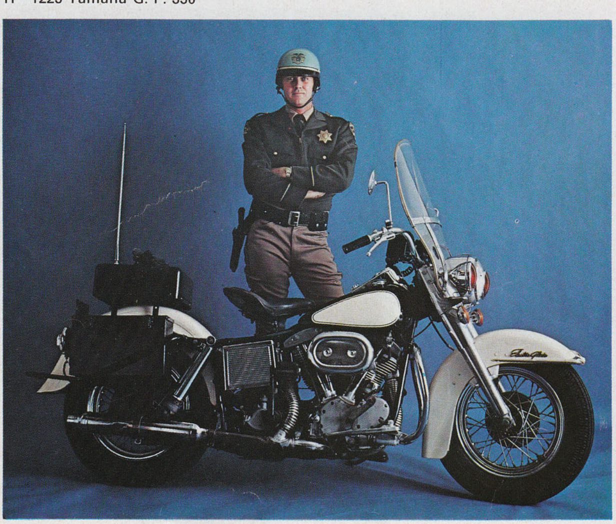
H—1227 Harley Davidson, Polizei-Motorrad

Dieses Motorrad wurde ausschließlich für die amerikanische Polizei gebaut. Eine Funksprechanlage mit Antenne und eine Polizeisirene vervollständigen dieses schöne Motorrad.

Cette moto fut construite exclusivement pour la police américaine; un équipement radio avec antenne et une sirène de police complètent ce modèle.

Questa motocicletta fu prodotta esclusivamente per la polizia americana. Completano questo modello un impianto radio con antenna ed una sirena della polizia.

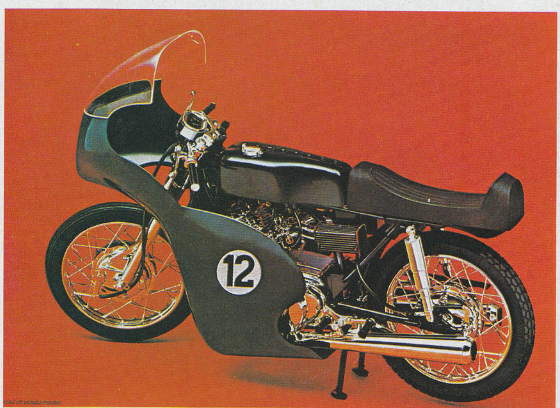
Deze motorfiets werd uitsluitend voor de Amerikaanse politie geconstrueerd. Een mobilofoon met antenne en een sirene completeren deze mooie motorfietsen.



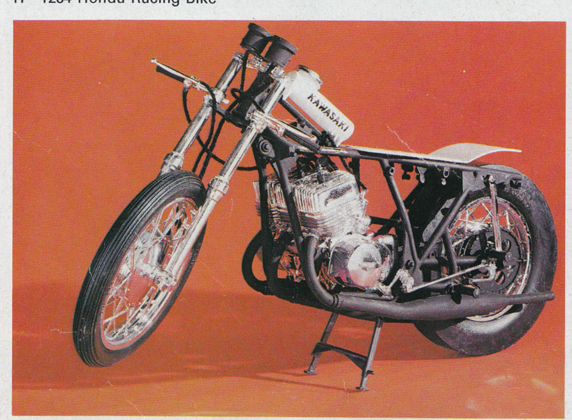
H—1227 Harley Davidson, Polizei-Motorrad



H—1228 Kawasaki Mach III



H—1234 Honda Racing Bike



H—1275 Kawasaki Drag Bike

1:8

H—1228 Kawasaki Mach III

Dieses Motorrad wurde als Supermaschine der 70er Jahre vorgestellt. Es erreicht eine Geschwindigkeit bis zu 200 km/h.

Cette moto fut présentée comme la super-machine des années 70; elle atteint une vitesse de près de 200 km/h.

Questa moto fu presentata come la super moto degli anni 70. Raggiunge una velocità fino a 200 km/h.

Deze motorfiets werd als superuitvoering van de jaren zeventig voorgesteld. Hij haalt een topsnelheid van 200 km per uur.

H—1234 Honda Racing Bike

Ein typisch japanisches Rennsportmotorrad. Es hat viele Rennen und Meisterschaften gewonnen.

Une moto de course typiquement japonaise; elle a gagné de nombreux championnats et courses.

Una tipica moto da corsa giapponese. Ha vinto molti campionati e corse.

Een typisch Japanse motorfiets voor wedstrijden. Het heeft talrijke races en kampioenschappen gewonnen.

H—1275 Kawasaki Drag Bike

Eines der mächtigsten Supermotorräder. Diese Aschenbahn-Maschine ist von allem Straßenschmuck befreit. Sie erreicht eine Geschwindigkeit von fast 200 km/h.

Une des super-motos les plus puissantes; cette moto pour piste cendrée est dépouillée de tous ornements; elle atteint une vitesse de près de 200 km/h.

Una delle più potenti super-moto. Questa macchina per piste di carbonella è spoglia di ogni ornamento. Raggiunge una velocità di quasi 200 km/h.

Een van de machtigste super-motorfietsen. Deze sintelbaan motorfiets draagt geen versieringen voor het gebruik op de openbare weg. Zij haalt een topsnelheid van bijna 200 km per uur.

H—1595 BMW R75/5

Deutsche Königin der Straße. Dieses Motorrad erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 175 km/h.

Reine de la route allemande; cette moto atteint une vitesse de 175 km/h.

La regina delle strade tedesche. Questa motocicletta raggiunge velocità di 175 km/h.

De Duitse Koningin van de Weg. Deze motorfiets haalt een topsnelheid van 175 km per uur.

H—1596 BMW R75/5 „Polizei"

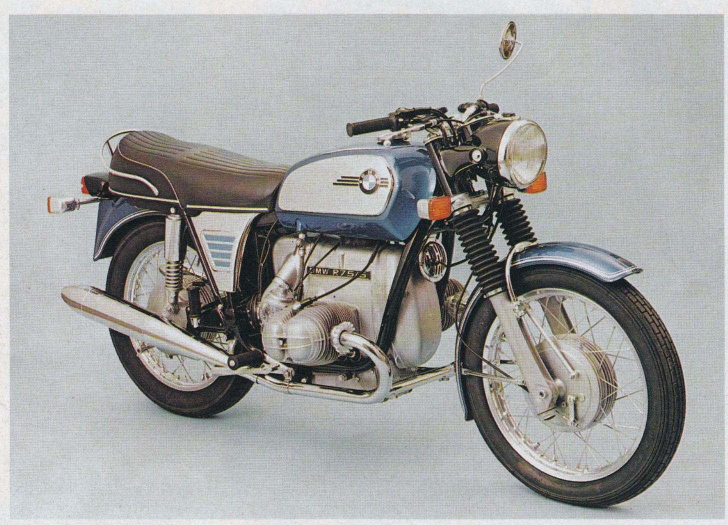
Das Polizei-Motorrad wird in vielen Ländern der Welt eingesetzt. In ihrem äußeren Aufbau setzen diese Motorräder die anerkannte BMW-Tradition fort.

Cette moto de police est utilisée dans de nombreux pays; l'aspect extérieur des motos BMW est une perpétuation de sa tradition.

Questa moto della polizia viene impiegata in molti Paesi del mondo. Il suo aspetto esteriore è quello conosciuto, e coronato di successo, della BMW.

De politie in vele landen der aarde gebruikt de motorfiets. In hun uiterlijk zetten deze motorfietsen de erkende BMW-traditie voort.

1:8



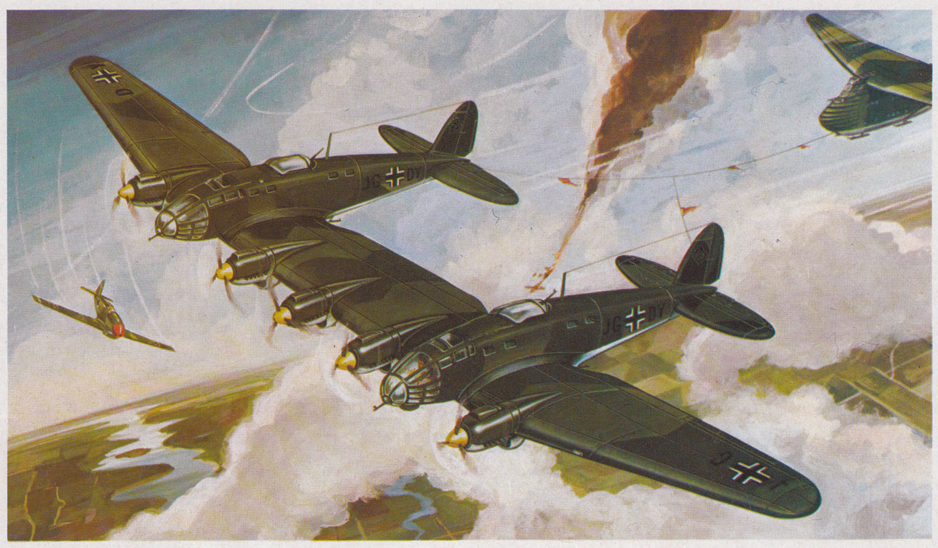
H—1595 BMW R75/5



H—1596 BMW R75/5 „Polizei"



Revell ITALAEREI



H—2014 Heinkel He 111Z

Das fünfmotorige Flugzeug war aus dem Zusammenbau von zwei He 111 entstanden. Es diente zum Schlepp der Me 321 „Gigant".

L'avion à cinq moteurs fut créé à l'aide d'une combinaison de deux He 111. Il servait pour traîner le Me 321 «Gigant».

L'aereo a cinque motori fu sviluppato complementando una combinazione di due He 111. Serviva a rimorchiare il Me 321 «Gigant».

Het 5-motorige vliegtuig is ontstaan uit des samenbouw van twee He 111. Hij diende voor het slepen van de Me 321 „Gigant".

195 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

1:72

Top-Modelle für den Profi; aber auch Anfänger und Fortgeschrittene können diese Flugzeuge bauen. Viele Einzelteile und genaueste Detaillierung kennzeichnen die Modelle.

Des modèles de première classe pour les professionnels; mais aussi les débutants et les «as» peuvent construire ces avions. Beaucoup de pièces détachées et une haute précision jusque dans les moindres détails distinguent ces modèles.

Dei modelli di primo ordine per il professionista; ma anche i principianti e progressisti possono costruire quest'aerei. Molti pezzi staccati e dei dettagli esatti distingono questi modelli.

Top-modellen voor de profi; maar ook beginners en gevorderden kunnen deze vliegtuigen bouwen. Alle onderdelen van dit model zijn nauwkeurig gedetailleerd.

H—2000 Fiat B.R.20 Cicogna

Das Modell dieses berühmten italienischen Bombers mit genau detaillierten und beweglichen Teilen kann in zwei Versionen — als B.R.20 und als B.R.20M — gebaut werden.

Le modèle de ce fameux bombardier italien avec des pièces détachées mobiles et exactes dans les détails peut être construit en deux versions — le B.R.20 et le B.R.20M.

Il modello di questo famoso aeroplano da bombardamento italiano con pezzi staccati mobili e dettagli esatti può essere costruito in due versioni — come B.R.20 e come B.R.20M.

Het model van deze beroemde Italiaanse bommenwerper met nauwkeurig gedetailleerde en beweegbare delen kan in twee versies gebouwd worden: B.R.20 en als B.R.20M.

98 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2002 F-84F Thunderstreak

Dieses Flugzeug war eine Weiterentwicklung der F-84G „Thunderjet" und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 1123 km/h. 1956 wurde die „Thunderstreak" von den Verbänden der NATO-Luftwaffe übernommen.

Cet avion, forme perfectionnée du F-84G «Thunderjet», atteignait une vitesse maximum de 1123 km/h. La fédération de l'armée de l'air, l'OTAN, utilisa le «Thunderstreak» à partir de 1956.

Quest'aeroplano era un perfezionamento del F-84G «Thunderjet» e aveva raggiunto una velocità massima di 1123 km/h. L'unione dell'arma aeronautica della NATO ha impiegato il «Thunderstreak» da 1956.

Di vliegtuig was een verdere ontwikkeling van de F-84G „Thunderjet" en bereikte een maximumsnelheid van 1123 km/u. In 1956 werd de „Thunderstreak" door de leden van de NATO-luchtmacht overgenomen.

54 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2001 Caproni Ca.313/314

Dieser italienische Aufklärer wurde auch in Frankreich und Schweden geflogen. Das Modell enthält viele Ausrüstungsteile und kann in verschiedenen Versionen gebaut werden.

Cet éclaireur italien a été utilisé également en France et en Suède. Le modèle contient beaucoup de pièces d'équipement et peut être construit en des versions différentes.

Questo apparecchio da ricognizione è stato impiegato anche in Francia e in Svezia. Il modello contiene molte parti d'equipaggiamento e può essere costruito in differenti versioni.

Deze Italiaanse verkenner werd ook in Frankrijk en Zweden gebruikt. Het model bevat veel uitrustingsonderdelen en kan in verschillende versies gebouwd worden.

84 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2003 RF-84F Thunderflash

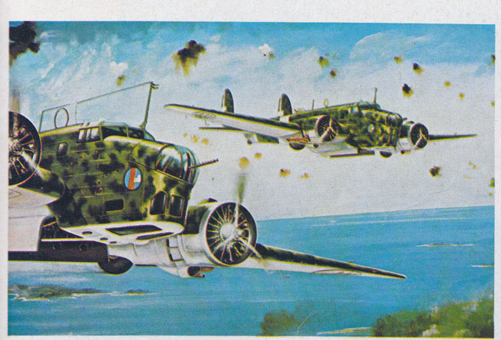
Gleichzeitig mit der F-84F wurde dieser Typ als Aufklärungsflugzeug entwickelt. Die Luftansaugschächte (oder -kanäle) für das Strahltriebwerk wurden in die Flügelwurzeln verlagert, um für die umfangreiche Fotoausrüstung Platz zu gewinnen.

Ce modèle a été développé en même temps que le F-84F comme éclaireur. Les canaux d'aspiration d'air pour le statoréacteur ont été fixés aux emplantures de l'aile afin de faire de la place pour l'important équipement photographique.

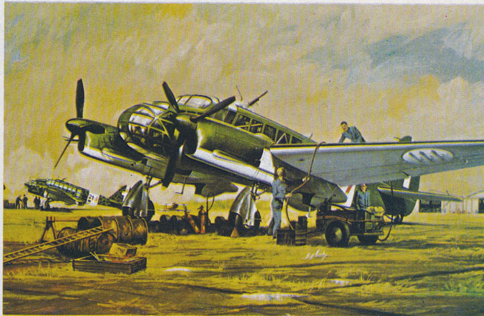
Questo modello fu sviluppato come apparecchio da ricognizione come il F-84F. I canali d'aspirazione dell'aria per l'autoreattore furono installati nell'estremità delle ali per ricavare posto per il considerévole equipaggiamento fotografico.

Gelijktijdig met de F-84F werd dit type als verkenningstoestel ontwikkeld. De luchtaanzuigkanalen voor de straalaandrijving werden naar de vleugelaanhechtingen verplaatst om ruimte te winnen voor de omvangrijke fotoapparatuur.

63 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2000 Fiat B. R. 20 Cicogna



H—2001 Caproni Ca.313/314

1:72



H—2002 F-84F Thunderstreak



H—2003 RF-84F Thunderflash



H—2005 Lavochkin La-5FN

Dieses Jagdflugzeug wurde 1941 als Weiterentwicklung der LaGG-3 mit einem Sternmotor von 1600 PS gebaut. Es wurde Standardausrüstung für die russischen Jagdgruppen.

Cet avion de chasse, perfectionnement du LaGG-3, fût équipé em 1941 d'un moteur en étoile de 1600 CV, et devint l'avion standard des groupes de chasse russes.

Quest'apparecchio da caccia fu costruito nell'anno 1941 con un motore radiale di 1600 cavalli (HP) come un perfezionamento del LaGG-3. Faceva parte dell'equipaggiamento standard dei gruppi da caccia russi.

Dit jachttoestel werd in 1941 als verdere ontwikkeling va de LaGG-3 met een stermotor van 1600 p.k. gebouwd. Het werd de standaarduitrusting voor de Russische jachteenheden.

44 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2009 Junkers Ju 86D

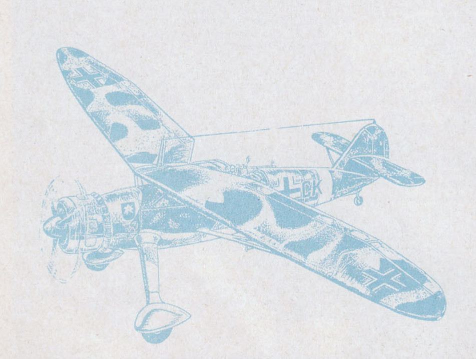
Zunächst, ähnlich der He 111 und Do 17, als Schnellverkehrsflugzeug für die Lufthansa gedacht, wurde schon mit der Ju 86V-2 ein Kampfflugzeug aus der Ju 86. Die Höchstgeschwindigkeit betrug 300 km/h.

Comme le He 111 le Do 17 on a considéré d'abord le Ju 86 comme un avion de ligne rapide de la Lufthansa, mais déjà le modèle suivant, le Ju 86V-2, devint un avion combat. La vitesse maximum était de 300 km/h.

In principio il Ju 86 era considerato come un aeroplano di servizio celere della Lufthansa, come anche il He 111 ed il Do 17, ma già il modello seguente, il Ju 86V-2 fu un apparecchio da bombardamento. La velocità massima era di 300 km/h.

Aanvankelijk, zoals de He 111 en Do 17, als snelverkeersvliegtuig voor de Lufthansa bedacht, werd het al met de Ju 86V-2 een gevechtstoestel uit de Ju 86. De maximumsnelheid bedroeg 300 km/u.

90 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2004 Henschel Hs 126

Dieses Flugzeug wurde während des Krieges auch in Spanien, Afrika und Rußland als Aufklärer eingesetzt.

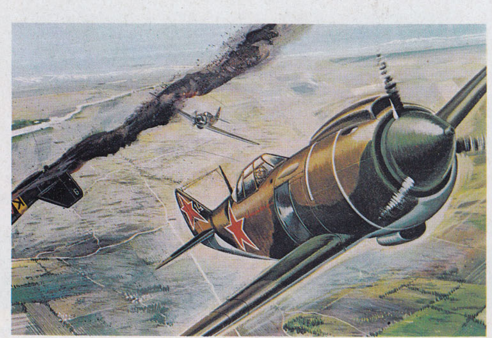
Pendant la guerre cet avion a été utilisé aussi en Espagne, en Afrique et en Russie comme éclaireur.

Durante la guerra quest'aeroplano fu impiegato come apparecchio da ricognizione anche in Spagna, Africa e Russia.

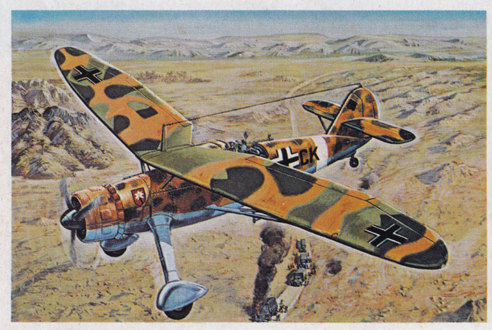
Dit vliegtuig werd gedurende de oorlog ook in Spanje, Afrika en Rusland als verkenner gebruikt.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

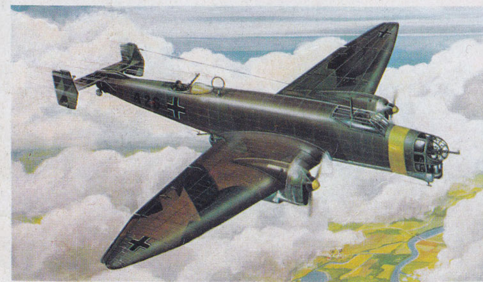
1:72



H—2005 Lavochkin La-5FN



H—2004 Henschel Hs 126



H—2009 Junkers Ju 86D

H—2010 Junkers Ju 188

Eine wesentlich verbesserte Weiterentwicklung der Ju 88. Obwohl in vielseitigen Versionen erprobt, kamen doch hauptsächlich Maschinen der E-Serie als Kampfflugzeuge und der D/F-Serie als Fernaufklärer zum Einsatz.

Un modèle perfectionné du Ju 88. Bien qu'on ait fait beaucoup d'essais avec des modèles différents, on a principalement utilisé des avions de la série E comme avions de combats et de la série D/F comme éclaireurs à grande distance.

Un notévole perfezionamento del Ju 88. Benchè sono state effettuate molte prove con modelli differenti si sono utilizzati principalmente gli aeroplani della serie E ed aeroplani da bombardamento della serie D/F come apparecchi da ricognizione lontana.

Een werkelijk verbeterde verdere ontwikkeling van de Ju 88. Hoewel in veelzijdige versies beproefd, werden toch hoofdzakelijk machines van de E-serie als gevechtsvliegtuigen en van de D/F-serie als langeafstandsverkenners ingezet.

95 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2013 Messerschmitt Me 321 B-1 „Gigant"

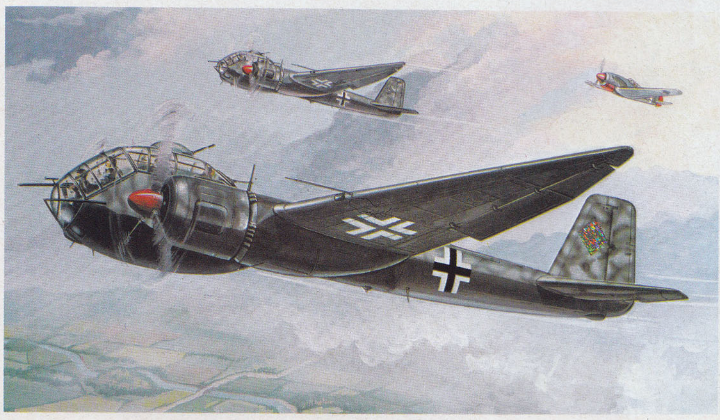
Dieser riesige Lastensegler mußte von drei Me 110 oder der Heinkel He 111Z geschleppt werden. Sein Nachfolger, die Me 323, war mit sechs Motoren ausgerüstet.

Ce planeur cargo de dimensions impressionantes devait être traîné par trois Me 110 ou par le Heinkel He 111Z. Son successeur, le Me 323, était équipé de six moteurs.

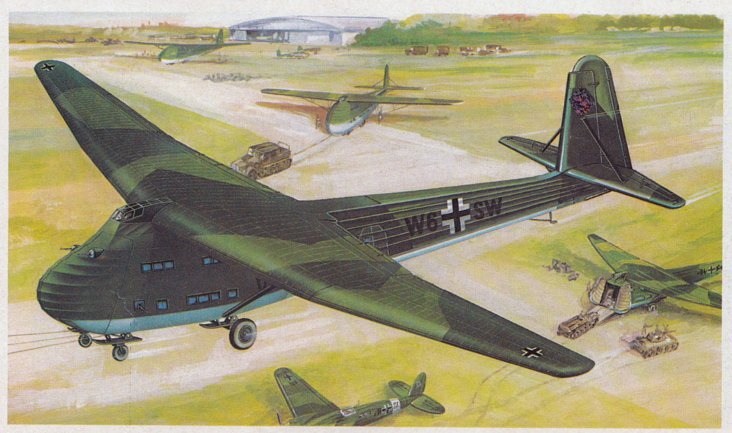
Quest'immenso veleggiatore a carico doveva essere rimorchiato da tre Me 110 oppure dal Heinkel He 111Z: Il suo successore, il Me 323 era equipaggiato con sei motori.

Dit reusachtig vrachtzweefvliegtuig moest door drie Me 110 of door de Heinkel He 111Z gesleept worden. Zijn opvolger, de Me 323, was met zes motoren uitgerust.

108 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2010 Junkers Ju 188



H—2013 Messerschmitt Me 321 B-1 „Gigant"

1:72

H—2015 Junkers Ju 86 E-1/2

1935 wurde bei Junkers damit begonnen, aus dem Verkehrsflugzeug Ju 86B einen Mittelstreckenbomber zu entwickeln. Bei Kriegsbeginn war das Flugzeug jedoch veraltet und wurde durch andere Typen ersetzt.

En 1935 on commença chez Junkers de construire à partir de l'avion de ligne Ju 86B un bombardier à distance moyenne. Cependant au début la guerre cet avion était déjà périmé et tut remplacé par d'autres modèles.

Nel 1935 la ditta Junkers cominciò a sviluppare un bombardiere a media portata a partire dall'aereo di linea Ju 86B. Tuttavia all'inizio della guerra l'aereo era già invecchiato e fu sostituito con altri tipi.

In 1935 is Junkers ermee begonnen, uit het verkeersvliegtuig Ju 86B een middenafstandsbommenwerper te ontwikkelen. Maar bij het begin van de oorlog was dit vliegtuig verouderd en werd door andere typen vervangen.

89 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2016 Heinkel He 111H-6

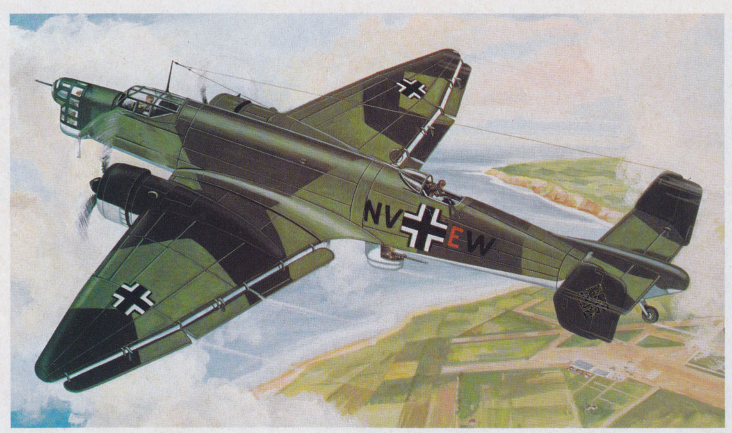
Dieser Bomber stellte neben der Ju 88 das Rückgrat der deutschen Bomberverbände dar. Es war ein Mittelstreckenbomber mit fünf Mann Besatzung und 2000 kg Bombenzuladung.

Ce bombardier, ainsi que le Ju 88 était l'élément principal des unités de bombardiers allemands. C'était un bombardier à distance moyenne avec un équipage de cinq soldats et un chargement de bombes de 2000 kilos.

Questo bombardiere formava oltre il Ju 88 il sopporto principale delle unità da bombardamento tedesche. Era un bombardiere a media portata con un equipaggio di 5 soldati ed un carico di bombe di 2000 kg.

Deze bommenwerper was naast de Ju 88 het ruggegraat van de Duitse formatie bommenwerpers. Het was een middenafstandsbommenwerper met vijf man bezetting en een bommenkapaciteit van 2000 kg.

95 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2015 Junkers Ju 86E-1/2



H—2016 Heinkel He 111H-6

1:72

H—2017 Ju 52/3mW — Ju 52/3m

Als Wasserflugzeug Ju 52/3mW der Lufttransportstaffel 1 (See) ist dieses Modell ebenso zu bauen wie als normales Landtransportflugzeug Ju 52/3m. Einsatzgebiete: Mittelmeerraum und Norwegen.

Ce modèle peut être assemblé comme hydravion Ju 52/3mW de la brigade aérienne no. 1 (mer) ou comme transporteur normal Ju 52/3m. Mis en action dans la région méditerranéenne et en Norvège.

Questo modello può essere costruito tanto come aereo anfibio della squadriglia dei trasporti aerei I (See) quanto come aereo trasportatore terrestre normale Ju 52/3m. Terreni d'impiego: Spazio mediterraneo e Norvegia.

Als watervliegtuig Ju 52/3mW van het luchttransportstaffel I (Zee) is dit model evenzo goed te bouwen als een normaal landtransportvliegtuig Ju 52/3m. Inzetgebied: Middellandsezeegebied en Noorwegen.

130 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2018 Ju 52 Sanitätsflugzeug — Transporter mitSchneekufen

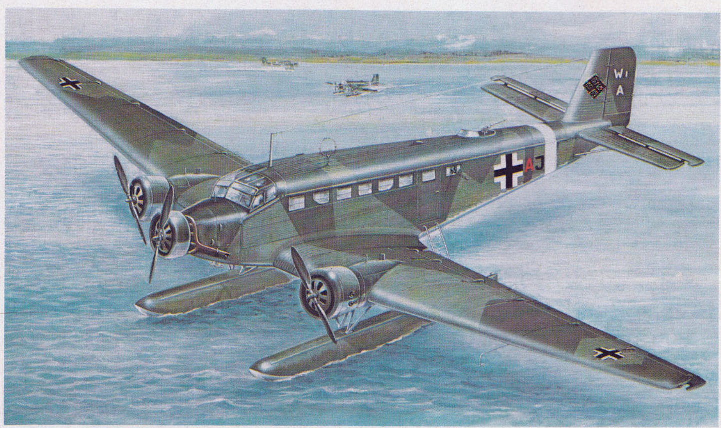
Die alte „Tante Ju" war das Arbeitspferd der ehemaligen deutschen Luftwaffe. Von 1934 bis 1944 wurden 4845 Ju 52/3m gebaut. Das Modell kann als Sanitätsflugzeug oder als Transporter mit Schneekufen gebaut werden.

«La vieille tante Ju» était le «cheval de trait» de l'ancienne aviation allemande. 4845 avions Ju 52/3m furent construites aux années 1934—1944. Le modèle peut être assemblé comme avion de sauvetage ou comme avion de transport avec skis.

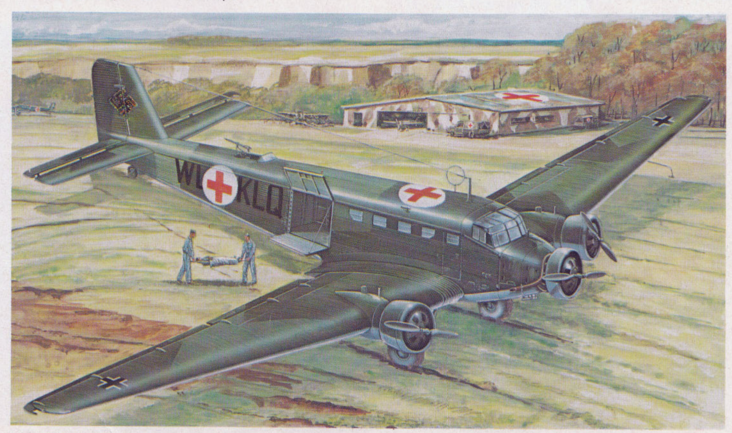
La vecchia «zia Ju» era il «cavallo da tiro pesante» dell'antica arma aeronautica tedesca. Furono costruiti dal 1934 al 1944 4845 Ju 52/3m. Il modello può essere costruito tanto come aereo ambulanza quanto come trasportatore con pattini.

De oude tante Ju, was het werkezel van de toenmalige Duitse Luchtmacht. Van 1934 tot 1944 werden 4845 Ju 52/3m gebouwd. Het model kan als ziekenvervoer of als transportvoertuig met sneeuwlanding gebouwd worden.

150 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2017 Ju 52/3mW — Ju 52/3m



H—2018 Ju 52 Sanitätsflugzeug — Transporter mit Schneekufen

1:72

H—2019 Me 323 Gigant

Dieses Flugzeug war mit 6 Motoren vom Typ Gnome Rhone 14N ausgerüstet und konnte insgesamt 17 Tonnen schleppen.

Cet avion était équipé de six moteurs du type Gnome Rhone 14N et pouvait transporter 17 tonnes au maximum.

Quest'aereo era equipaggiato con 6 motori del tipo Gnome Rhone 14N e poteva portare un totale di 17 tonnellate.

Dit vliegtuig was met 6 motoren van type Gnome Rhone 14N uitgerust en kon totaal 17 tonnen vervoeren.

340 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2020 Dornier 217 K-1

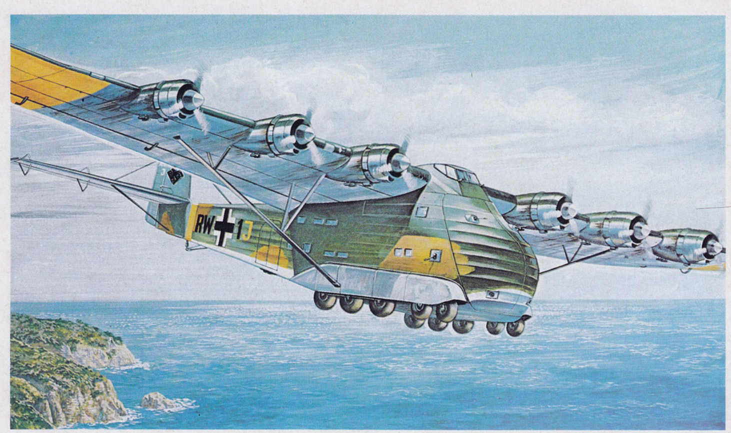
Die Do 217 K-1 war der erste Typ der Do 217-Reihe. Die K-Typen waren mit dem 1700 PS starken BMW-801-D-Motor ausgerüstet und flogen hauptsächlich als Nachtbomber.

Le «Do 217 K-1» était la première version de la catégorie des avions Do-217. Les types «K» étaient équipés du moteur BMW 801 D de 1700 CV et furent utilisés principalement comme bombardiers dans la nuit.

Il Do 217 K-1 fu il primo tipo della serie Do 217. I tipi K erano equipaggiati con motori D BMW 801 e 1700 HP e volavano principalmente come bombardieri notturni.

De Do 217 K-1 was het eerste type van de Do 217-Serie. De K-Typen waren met de 1700 PS sterke BMW 801 D-motor uitgerust en vlogen hoofdzakelijk als nachtbommenwerper.

90 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

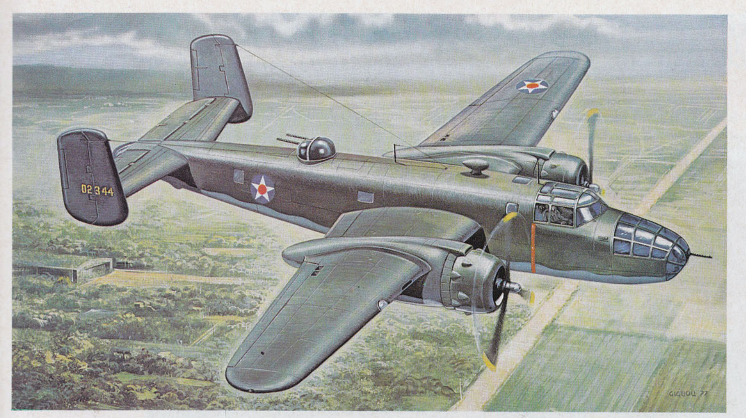


H—2019 Me 323 Gigant

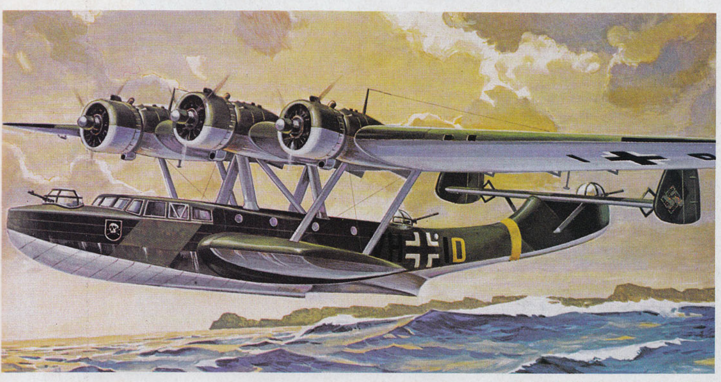


H—2020 Dornier 217 K-1

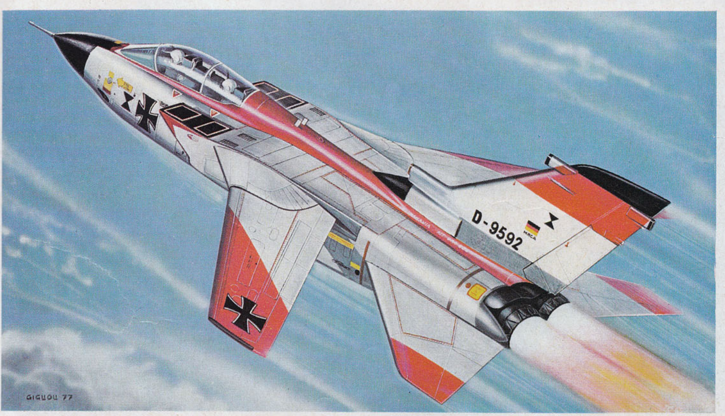
1:72



● H—2022 North American B-25 B „Mitchell"



● H—2024 Dornier Do 24T-2



● H—2023 MRCA Panavia Tornado



H—2022 North American B-25 B „Mitchell"

Erfolgreicher und meistgebauter amerikanischer Bomber des zweiten Weltkrieges. Die B-25 flog an allen Fronten, und es gab sie in zahlreichen Varianten.
Höchstgeschwindigkeit 450 km/h.

Très réussi, ce fut le bombardier américain le plus construit de la deuxième guerre mondiale. Le B-25 vola sur tous les fronts et fut produit en de nombreuses versions.
Vitesse maximum 450 km/h.

Bombardiere americano molto riuscito, è stato il tipo più prodotto nella seconda guerra mondiale. I B-25 volarono su tutti i fronti, ed esistevano in molti tipi diversi.
Velocità massima: 450 km/orari.

De met succes en meest gebouwde Amerikaanse bommenwerper uit de tweede wereldoorlog. De B-25 vloog aan alle fronten en er waren hiervan talrijke varianten.
Topsnelheid 450 km/h.

H—2024 Dornier Do 24T-2

Deutsches Seenotrettungsflugzeug, mit dem ca. 15 000 Menschen gerettet wurden. Selbst bei schwerstem Seegang konnte dieses Flugzeug starten und wassern.

Hydravion allemand de secours en mer, il a sauvé la vie d'environ 15 000 personnes. Il pouvait amerrir et décoller même par très gros temps.

Idrovolante tedesco di salvataggio in mare, col quale circa 15 000 persone furono portate in salvo. Poteva ammarare e ripartire anche con fortissimo mareggio.

Een Duits reddingsvliegtuig voor in zeenood verkerenden, waarmede ca. 15 000 mensen werden gered. Zelfs bij de zwaarste zeegang kon dit vliegtuig starten en op het water landen.

H—2023 MRCA Panavia Tornado

Vielzweckkampfflugzeug der achtziger Jahre, das in Gemeinschaftsarbeit von Italien, England und Deutschland entwickelt wurde.

Avion de combat à usages multiples des années '80, développé en collaboration par la Grande Bretagne, l'Allemagne et l'Italie.

Aereo da combattimento ad usi molteplici, che è stato sviluppato in collaborazione tra Italia, Gran Bretagna e Germania.

Een gevechtsvliegtuig van de tachtiger jaren voor vele doeleinden, dat in samenwerking van Italië, Engeland en Duitsland ontwikkeld werd.



HUBSCHRAUBER

HELICOPTER · ELICOTTERO · HELICOPTER



H—2025 Messerschmitt-Bölkow-Blohm Bo 105 „Bundeswehr"

Militärvariante des berühmten Mehrzweckhubschraubers. Mit seinen beiden Allison-Triebwerken erreicht er fast 250 km/h. Er kann mit Tiefangriffsraketen bestückt werden.

Version militaire de l'hélicoptère tous usages bien connu. Grâce à ses deux turbines Allison, il atteint presque 250 km/h. Il peut être équipé de fusées pour attaque au sol.

Variante militare del noto elicottero a tutto fare. Colle sue due turbine Allison raggiunge quasi i 250 km/ora. Può essere attrezzato con razzi del tipo «aria-terra».

Een militaire variant van de beroemde helikopter voor vele doeleinden. Met zijn beide Allison-motoruitrustingen bereikt hij bijna 250 km/h. Hij kan worden uitgerust met raketten voor luchtaanvallen vanuit geringe hoogte.

H—2026 Messerschmitt-Bölkow-Blohm Bo 105 „ADAC"

Erfolgreicher Mehrzweckhubschrauber, der besonders als „Gelber Engel" des ADAC populär geworden ist. Höchstgeschwindigkeit 250 km/h.

Hélicoptère tous usages très réussi; il est devenu particulièrement populaire comme «Ange Jaune» de l'ADAC (service de secours de l'Automobile Club d'Allemagne).
Vitesse de pointe 250 km/h.

Elicottero ad usi molteplici, diventato molto popolare in Germania come «Gelber Engel» (angelo giallo), mezzo di soccorso dell'ADAC, Automobile Club Tedesco.
Velocità massima 250 km/ora.

Een met succes bekroonde helikopter voor vele doeleinden, die in et bijzonder als „Gele Engel" van de ADAC populair geworden is. Topsnelheid 250 km/h.



● H—2025 Messerschmitt-Bölkow-Blohm Bo 105 „Bundeswehr"

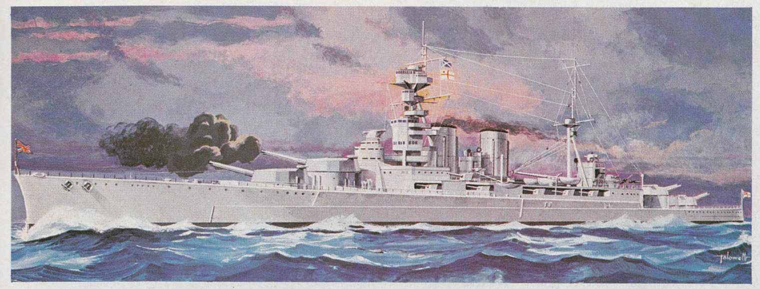
1:32



● H—2026 Messerschmitt-Bölkow-Blohm Bo 105 „ADAC"



KRIEGSSCHIFFE · BATEAUX DE GUERRE · NAVI DA GUERRE · OORLOGSSCHEPEN



● H—2151 HMS Hood

H—2151 HMS Hood

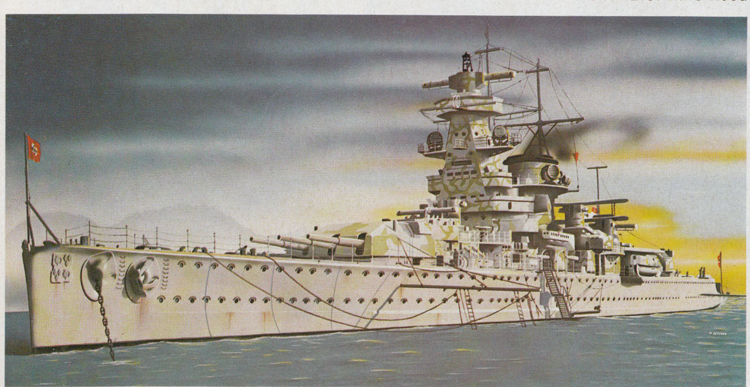
HOOD, der berühmte Gegner der BISMARCK, wurde im ersten Weltkrieg konzipiert und 1920 in Dienst gestellt. Sie war seinerzeit das größte Schlachtschiff der Welt.

Le HOOD, célèbre adversaire du BISMARCK, fut conçu pendant la première guerre mondiale, et mis en service en 1920. Il fut en son temps le plus grand navire de bataille du monde.

La HOOD, brillante avversario della BISMARCK, fu concepita nella prima guerra mondiale, ed entro' in servizio nel 1920. E' stata la più grande corrazzata della sua epoca.

De HOOD, de beroemde tegenstander van de „BISMARCK", werd in de eerste wereldoorlog ontworpen en in 1920 in de vaart gebracht. Het was toentertijd het grootste slagschip van de wereld.

1:720



● H—2152 Admiral Graf Spee

H—2152 Admiral Graf Spee

Dieses Panzerschiff war zu der damaligen Zeit schneller als jedes Schlachtschiff und stärker als jeder Kreuzer.

Ce cuirassé de poche était à l'époque plus rapide que tout cuirassé, et plus puissant que tout croiseur.

Questa corrazzata «tascabile» era a suo tempo più rapida che qualsiasi corrazzata e più potente che ogni incrociatore.

Dit pantserschip was destijds sneller dan ieder slagschip en sterker dan iedere kruiser.



● H—2153 Nimitz

H—2153 Nimitz

Mit einer Wasserverdrängung von 95 000 t und Nuklearantrieb gehört die NIMITZ zu den größten und modernsten Flugzeugträgern. An Bord hat sie ca. 100 Flugzeuge.

Avec son déplacement de 95 000 tonnes et sa propulsion nucléaire, le NIMITZ appartient aux plus grands et plus modernes porte-avions. Il emporte environ 100 avions.

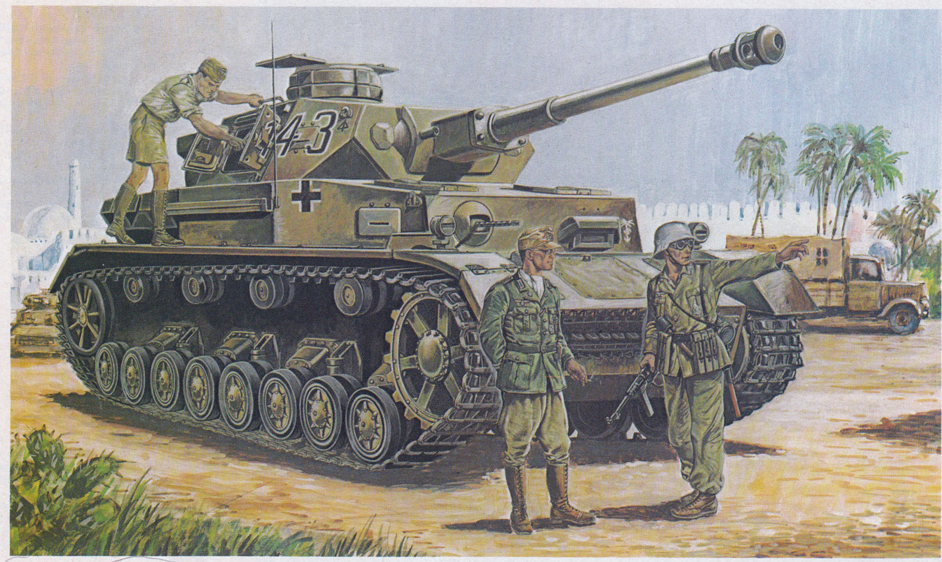
Con una stazza di 95 000 tollellate ed una propulsione nucleare, la NIMITZ fa parte delle più grandi e moderne portaaerei. Porta circa 100 aerei di tipi diversi.

Met een waterverplaatsing van 95 000 t en kernaandrijving behoorde de NIMITZ tot de grootste en modernste vliegtuigmoederschepen. Het had ca. 100 vliegtuigen aan boord.

PANZER · MILITÄRFAHRZEUGE-MOTORRÄDER SOLDATENFIGUREN · GESCHÜTZE

CHARS DE COMBAT · CAMIONS · MOTOS · SOLDATS · PIÈCE D'ARTILLERIE
CARRI ARMATI · CAMIONS · MOTO · SOLDATI · PEZZO DI ARTIGLIERIA
TANKS · MILITAIRE VOERTUIGEN · MOTOREN · MILITAIRE FIGUREN · ARTILLERIE





H—2110 Deutscher Panzerkampfwagen IV
Ausf. G (Sd.Kfz.161/1)

Dieser Panzerkampfwagen erreichte auf der Straße eine Geschwindigkeit von 40 km/h. Zunächst war der Panzer IV nur als Unterstützungsfahrzeug für die Masse der leichten Kampfpanzer I und II gedacht. Durch Einbau der langen Kampfwagen-Kanone L/48 konnte der Panzer zur Standardausstattung der Pz.-Rgt. werden.

Cet engin blindé d'assaut atteignait sur la route une vitesse maximum de 40 km/h. L'engin blindé IV fut d'abord construit comme véhicule de complément pour la masse des chars de combat légers I et II; mais, grâce à l'installation du long canon d'aussaut L/48 ce char de combat fit partie de l'équipement standard du régiment défense antichar.

Questo carro d'assalto raggiungeva sulla strada una velocità massima di 40 km/h. All'inizio il carro armato IV era considerato come veîcolo di sostegno per la grande quantità dei carri leggeri d'assalto I e II. Ma dopo che fu costruito il cannone lungo da carro d'assalto L/48 questo carro armato fece parte dell'equipaggiamento standard del reggimento corazzato.

Deze tank bereikte op de weg een snelheid van 40 km/u. Aanvankelijk was de panzer IV alleen als ondersteuningsvoertuig voor de groepen van de lichte tanks I en II bedacht. Door inbouw van het lange tankkanon L/48 kon de tank standaarduitrusting van het Pz.Rgt. worden.

211 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

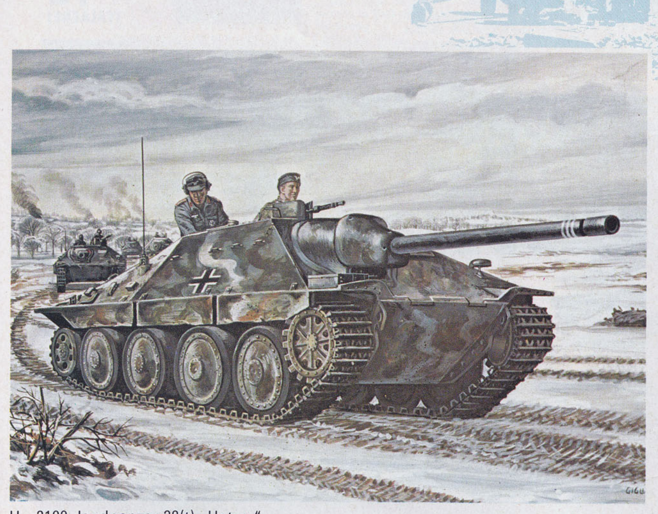
1:35

In dieser Serie im internationalen Maßstab 1:35 findet jeder Modellbauer seine Modelle, welche sich hervorragend für den Dioramenbau eignen.

Cette série dans l'échelle internationale 1:35 offre à chaque constructeur des modèles appropriés qui conviennent particulièrement à la composition du décor environnant.

In questa serie nella scala internazionale 1:35 ogni costruttore di modelli troverà i modelli adatti, la quale possono essere utilizzati ottimamente per la costruzione degli elementi figurativi e complementari.

In deze serie internationale schaal 1:35 vindt iedere modelbouwer zijn model, welke zeer geschikt voor diorama's zijn.



H—2100 Jagdpanzer 38(t) „Hetzer"

H—2100 Jagdpanzer 38(t) „Hetzer"

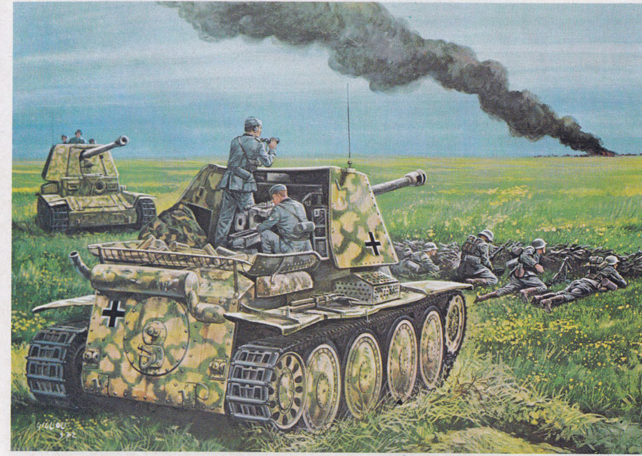
Der Jagdpanzer „Hetzer" wurde im Jahre 1943 entwickelt und gebaut. Er wurde zunächst an der Ostfront und später auch an der Westfront eingesetzt. Bis zum Kriegsende wurden 1577 Stück gebaut.

L'engin blindé de chasse «Hetzer» fût conçu et construit en 1943. D'abord il fût utilisé au front de l'est mais plus tard aussi au front de l'ouest. Jusqu'à la fin de la guerre on a mis en action 1577 de ces chars.

Il carro armato da caccia «Hetzer» fu sviluppato e costruito nell'anno 1943. All'inizio fu impiegato sul fronte orientale e più tardi anche sul fronte occidentale. Fino alla fine della guerra furono costruiti 1577 di questi carri armati.

De jachttank „Hetzer" werd in 1943 ontwikkeld en gebouwd. Hij werd eerst aan het Oostfront en later ook aan het Westfront ingezet. Tot het eind van de oorlog werden 1577 stuks gebouwd.

80 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2101 Panzerjäger 38(t) Marder III

H—2101 Panzerjäger 38(t) Marder III

Das Fahrgestell des Marder III entsprach dem Pz.Kpfw.38(t). Der Turm war durch einen festen, gepanzerten Aufbau ersetzt. Hauptsächlich wurde dieser Panzerjäger in Tunesien, Rußland und Italien eingesetzt. Die Höchstgeschwindigkeit betrug 47 km/h.

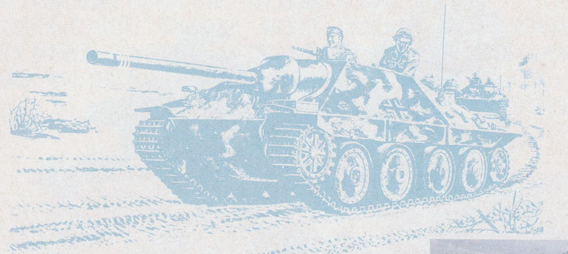
Le châssis du Marder III correspondait au char de combat 38(t). La tourelle fût remplacée par une superstructure fixe pivotante et cuirassée. Cet engin blindé de chasse fût utilisé principalement en Tunisie, Russie et Italie. Sa vitesse maximum était de 47 km/h.

Il telaio del Marder III corrispondeva al carro d'assalto 38(t). La torre era sostituita da una solida soprastruttura corazzata. Questo carro armato da caccia era principalmente impiegato in Tunesia, Russia ed Italia. La velocità massima era di 47 km/h.

Het onderstel van de Marder III kwam overeen met de Pz.Kpfw. 38(t). De toren was door een vaste, gepantserde bovenbouw vervangen. Hoofdzakelijk werd deze tankjager in Tunesië, Rusland en Italië ingezet. De maximumsnelheid bedroeg 47 km/u.

108 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen







H—2102 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. 38(t)

Übernommener tschechischer Panzer, der unter den Bezeichnungen 35(t) und 38(t) geführt wurde. Im Frankreich-Feldzug waren die 6. bis 8. Panzer-Division in der Mehrzahl mit diesen Panzern ausgerüstet. Noch 1940/41 war 1/3 der gesamten deutschen Panzer tschechischer Herkunft, was für die Qualität dieser Panzer sprach. Das Fahrgestell diente der späteren „Marder"-Entwicklung. Er war bestückt mit einer KwK (Kampfwagenkanone) 3,7 cm und zwei Maschinengewehren 7,9 mm.

Un char de combat d'origine tchèque, désigné par 35(t) et 38(t). Pendant la campagne contre la France la 6ième, 7ième et 8ième division d'engins blindés étaient équipées pour la plupart de ces engins blindés. En 1940/41 un tiers de la quantité totale des chars de combat allemands était encore d'origine tchèque, et cela nous donne une idée de leur qualité. Le châssis a servi de base pour le futur «Marder». Ce char de combat était équipé d'un canon d'assaut de 3,7 cm et de deux mitrailleuses de 7,9 mm.

Un carro armato d'origine cecoslovacca con la designazione 35(t) e 38(t). Durante la campagna militare contro la Francia la sesta, settima ed ottava divisione corazzata erano principalmente equipaggiate con questi carri armati. Ancora negli anni 1940/41 un terzo dei carri armati tedeschi erano d'orgine ceca; questo ci da un'idea della qualità di questi carri armati. Il telaio fu utilizzato più tardi per lo sviluppo del «Marder», il quale fu equipaggiato con un cannone di 3,7 cm e due mitragliatrici di 7,9 mm.

Overgenomen Tsjechische tank, die onder de aanduidingen 35(t) en 38(t) gevoerd werd. Bij de veldtocht naar Frankrijk waren van de 6 tot 8 tankdivisies deze tanks in de meerderheid. Nog in 1940/41 was 1/3 van de totale hoeveelheid tanks van Tsjechische herkomst, wat een bewijs is van de kwaliteit. Het onderstel diende voor de verdere „Marder" ontwikkeling. Hij was voorzien van een 37 mm kanon en twee machinegeweren van 7,9 mm.

89 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2102 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. 38(t)

H—2103 Ital. Kampf-Panzer Fiat-Ansaldo M 13/40

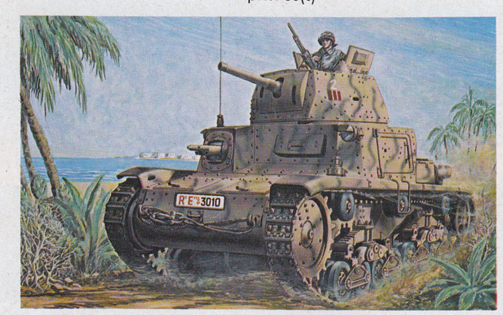
Der meistgebaute italienische Panzer wurde erstmals 1940 hergestellt. Ein SPA-Achtzylindermotor von 125 PS trieb diesen 14 Tonnen schweren Panzer an.

Le char de combat italien le plus construit fût produit pour la première fois en 1940. Ce char de combat d'un poids de 14 tonnes e' tait équipé d'un moteur à huit cylindres SPA et avait 125 CV.

Il carro armato italiano più costruito fu fabbricato per la prima volta nell'anno 1940. Un motore SPA di otto cilindri e 125 HP azionava questo carro armato del peso di 14 tonnellate.

De meestgebouwde Italiaanse tank werd voor het eerst in 1940 vervaardigd. Een SPA-achtcylinder motor van 125 p.k. dreef deze 14 ton zware tank aan.

83 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2103 Ital. Kampf-Panzer Fiat-Ansaldo M 13/40

1:35

H—2104 Ital. Selbstfahrlafette M 40

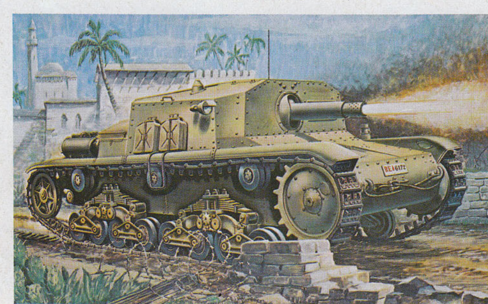
Dieses Fahrzeug mit 7,5-cm-Stutt war 1941 bis 1943 im Einsatz in Rußland, Afrika und Italien.

Ca véhicule, équipé d'un canon de 7,5 cm fût utilisé de 1941 à 1943 en Russie, en Afrique et en Italie.

Questo veicolo con un cannone di 7,5 cm era impiegato dal 1941 al 1943 in Russia, Africa ed Italia.

Dit voertuig met 75 mm geschut was van 1941 tot 1943 in gebruik in Rusland, Afrika en Italië.

106 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2104 Ital. Selbstfahrlafette M 40

H–2105 Jagdpanzer Tiger (P) „Elefant"

Hiervon wurden über 90 Exemplare gebaut. Diese von Prof. Porsche entwickelten Jagdpanzer bildeten Anfang 1943 die Ausrüstung von 2 Panzerjäger-Abteilungen. Ausrüstung (Bewaffnung): 8,8-cm-PAK 43/2, 6 Mann Besatzung.

On a utilisé plus de 90 de ces engins blindés de chasse. Il furent conçus par le professeur Porsche et constituaient au début de 1943 l'équipement de deux sections d'engins blindés de chasse. Equipement (armement): 8,8 cm canon antichar 43/2, conçu pour en équipage de 6 hommes.

Die questo carro armato da caccia furono costruiti più di 90 modelli. Questo tipo fu sviluppato dal professore Porsche. All'inizio dal 1943 costituivano l'equipaggiamento di 2 reparti di carri armati da caccia. Equipaggiamento (armamento) cannone anticarro 43/2 di 8,8 cm, equipaggio 6 soldati.

Hiervan werden meer dan 90 stuks gemaakt. Deze door Prof. Porsche ontwikkelde jachttank vormde in 1943 de uitrusting van 2 tankjagerafdelingen. Uitrusting (bewapening): 88-mm-geschut 43/2, 6 mans bezetting.

109 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2106 Opel Blitz „S"

Der 3-t-Opel Blitz „S" in Wehrmachtsausführung ohne Allrad-Antrieb. Insgesamt wurden von diesem Typ 70000 Stück gebaut.

L'Opel-Blitz «S» de 3 tonnes de l'armée allemande sans commande de toutes les roues. On construisit un total de 70000 pièces de ce type.

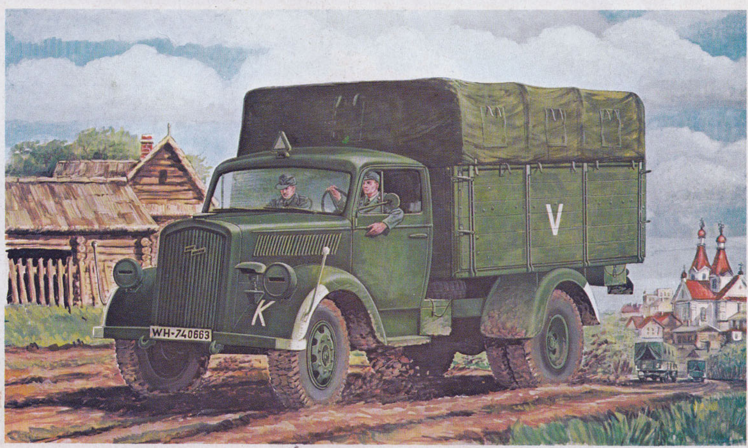
L'Opel Blitz «S» di 3 tonnellate, modello per le forze armate tedesche, senza trazione su tutte le ruote. Ne furono costruiti di questo tipo 70000 pezzi.

De 3-t-Opel Blitz „S" in oorlogsuitvoering. Totaal werden er van dit type 70000 vervaardigd.

109 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H–2105 Jagdpanzer Tiger (P) „Elefant"



H–2106 Opel Blitz „S"

1:35

H—2107 Pak-Geschütz 40

Dieser Bausatz ist zusätzlich mit Militärfiguren und weiterem Zubehör ausgestattet.

Cette série est en plus équipée de soldats et d'autres accessoires.

Questa serie è addizionalmente equipaggiata di soldati ed altri accessori.

Deze bouwdoos is van militaire figuren en ander toebehoren voorzien.

111 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2108 Militärfiguren „Artillerie"

6 Figuren mit feinen Details und reichlichem Zubehör wie Spaten, Gewehre, Funkgerät, Munition u.a. mehr.

6 soldats avec des détails précis et beaucoup d'accessoires comme bêche, fusils, appareil radio-éléctrique, munition, etc.

6 soldati con dettagli precisi e molti accessori come vanghette, fucile, apparecchi radiotransmittenti, munizione, etc.

6 Figuren met fijne details en rijkelijk toebehoren zoals spaden, geweren, radiotoestel, munitie en ga zo maar door.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen





H—2107 Pak-Geschütz 40



H—2108 Militärfiguren „Artillerie"

1:35

H—2115 Sowjetische „Stalinorgel“ Katiusza

Die russische Stalinorgel war von den deutschen Soldaten sehr gefürchtet. Rascher Stellungswechsel und wirkungsvolle Salven dieser neuen Raketenwaffe brachten große Verluste.

Les «orgues de Stalin» étaient la terreur des soldats allemands. Le changement de position rapide ainsi que les tirs par salves successives de ce nouveau genre de fusée avaient pour résultat des pertes importantes.

I soldati tedeschi avevano molto rispetto del «Stalinorgel» russo. Il cambio rapido della posizione nonché le salve efficaci di questa nuova arma di razzo causarono molte perdide presso le truppe tedesche.

Dit Russisch Stalinorgel werd erg door de Duitse soldaten gevreesd. Vlugge verandering van stelling en doeltreffende salvo's uit deze nieuwe raketwerper veroorzaakten grote verliezen.

190 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2116 Opel-Blitz-Maultier

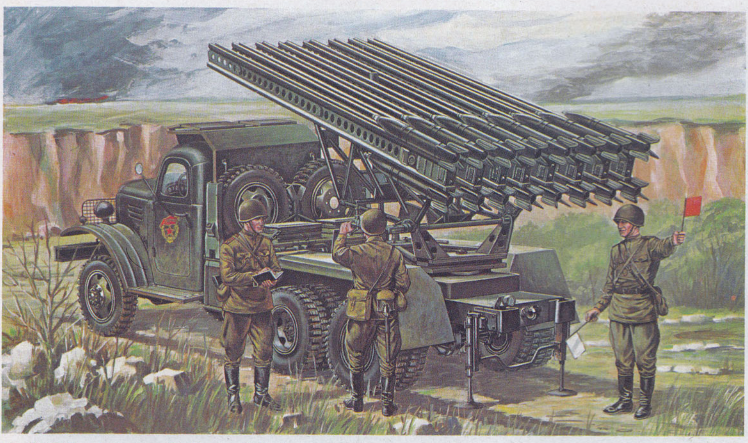
Eine recht außergewöhnliche Lastwagengattung. Hierbei waren die Hinterräder der S-Ausführung des 3-t-Opel-Blitz durch ein Kettenlaufwerk ersetzt.

Un genre de camion assez extraordinaire. Les roues arrières de l'exécution S de l'Opel-Blitz de 3 tonnes furent remplacées par un mécanisme de roulement à chaî nes.

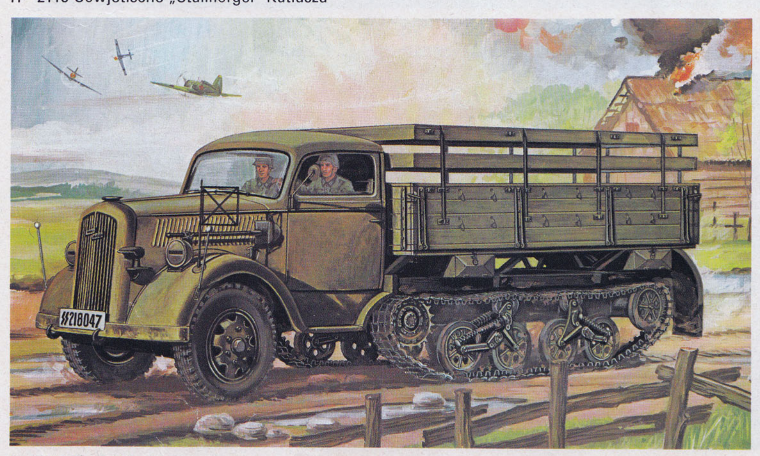
Una classe di camion abbastanza straordinaria. Le ruote posteriori nell'esecuzione S dell'Opel Blitz del peso di 3 tonnellate erano sostituite con un meccanismo di scorrimento a catene.

Een zeer buitengewoon vrachtwagentype, waarbij de achterbanden van de S-uitvoering van de 3-to-Opel-Blitz door een kettingloopwerk worden vervangen.

110 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2115 Sowjetische „Stalinorgel“ Katiusza



H—2116 Opel-Blitz-Maultier

1:35

H—2118 Deutsches Sturmgeschütz IV (Sd.Kfz. 163)

Die Hauptbewaffnung bei diesem Sturmgeschütz bestand aus einem 7,5-cm-Geschütz. Insgesamt wurden von allen Sturmgeschützen ca. 9000 Stück gebaut.

L'armement principal de ce canon d'assaut était constitué par une pièce d'artillerie de 7,5 cm. On construisit environ 9000 canons de ce modèle.

L'armamento principale di questo cannone d'assalto era un cannone di 7,5 cm. La quantità totale costruita di tutti i cannoni era di circa 9000 pezzi.

De hoofdbewapening bij dit licht kanon bestond uit 7,5 cm geschut. In het geheel werden van deze lichte kanonnen ongeveer 9000 stuk gebouwd.

110 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2119 Deutsche Panzergrenadiere Afrika Korps

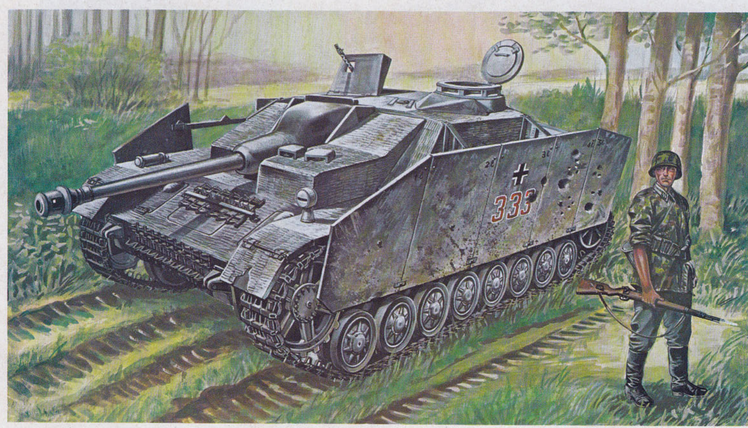
6 Figuren mit reichlichem Zubehör enthält dieser Bausatz.

Cette série se compose de 6 soldats et de beaucoup d'accessoires.

Questa serie contiene 6 soldati con molti accessori.

6 figuren met voldoende toebehoor zijn er in deze bouwdoos.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2118 Deutsches Sturmgeschütz IV (Sd.Kfz. 163)



H—2119 Deutsche Panzergrenadiere Afrika Korps

1:35

H—2131 US-Marines

Die US-Marines, sie werden auch „Ledernacken" genannt, gelten als Elitetruppen und wurden durch ihren Einsatz während des pazifischen Krieges 1942—45 berühmt.

Les US-«Marines», aussi connu sous leur nom «Ledernacken» sont des troupes d'élite et se rendirent célèbres durant la guerre au Pacifique.

La marina americana, denominata anche «cervice di cuoio» è considerata come truppa scelta e diventava famosa durante la guerra nell'Oceano Pacifico 1942—45.

De US-Marine werd ook „leernek" genoemd, ze behoorden tot de elitetroepen en werden door hun inzet tijdens de Pacific-oorlog 1942—45 beroemd.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2121 Sowjetische Artillerie-Soldaten

8 Figuren von bestechender Qualität mit weiterem Zubehör.

8 soldats d'une qualité supérieure ainsi que d'autres accessoires.

8 soldati di ottima qualità ed altri accessori.

8 figuren van uitstekende kwaliteit met verdere toebehoren.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2131 US-Marines MIKI



H—2121 Sowjetische Artillerie-Soldaten

1:35

H–2126 Leopard A4

Dieser in Deutschland gebaute Kampfpanzer stellt zur Zeit das modernste und technisch ausgereifteste Panzerfahrzeug dar. Die Motorleistung beträgt 830 PS, die Höchstgeschwindigkeit 65 km/h.

Au moment ce char de combat est le plus moderne du point de vue technique. La puissance du moteur est 830 CV, la vitesse maximale 65 km/h.

Questo carro armato costruito in Germania rappresenta attualmente il veicolo blindato più moderno e tecnicamente più sviluppato. Il rendimento del motore è di 830 HP la velocità massima di 65 km/h.

Een van de modernste tanks in Duitsland gebouwd. De motor heeft 830 PS, maximumsnelheid 65 km/h.

330 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2127 US-Kampfpanzer „Sherman" M4 A1 mit 76-mm-Kanone

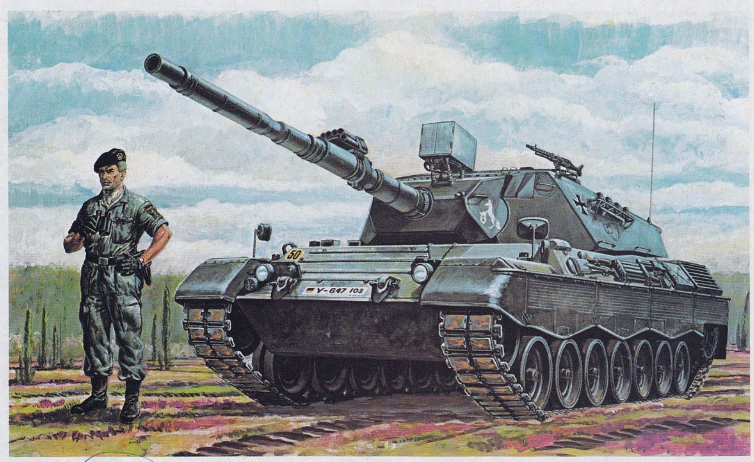
Die Baureihe M4 war das in höchsten Stückzahlen gebaute und am meisten eingesetzte und wichtigste Kampfpanzer-Baumuster. 40 000 Stück dieses Typs wurden in den Jahren 1942–46 gebaut.

Le nombre produit de la série M4 était le plus considérable. Cet important type du char fut utilisé très souvent par les forces américaines. 40 000 mille furent construits pendant les années 1942–46.

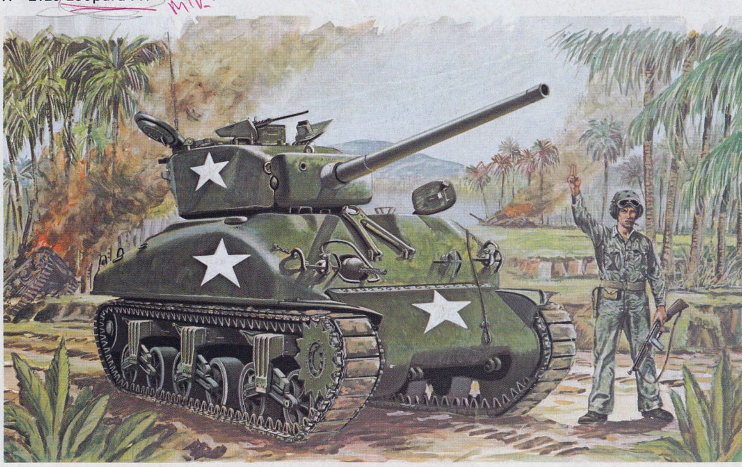
La serie di costruzione M4 rappresentava i carri armati più importanti che furono impiegati per lo più e dei quali fu costruita la più grande quantità. Negli anni 1942–46 furono costruiti di questo tipo 40 000 pezzi.

Van de serie M4 werd het hoogste aantal gebouwd en het meest ingezet. Het handelt sich daarbij om het belangrijke gevechtstanks-bouwmodel. 40 000 stuks van dit type werd in 1942–46 gebouwd.

185 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H–2126 Leopard A4



H–2127 US-Kampfpanzer „Sherman" M4 A1 mit 76-mm-Kanone

1:35

H—2140 Priest M7

In Ermangelung einer schnell nachrückenden Artillerie, die den Panzerspitzen folgen sollte, wurde im Jahre 1941 von der US-Firma Steel mit dem Bau von M7-Priest-Fahrzeugen begonnen. Den Namen „Priest" erhielt der M7 von den Engländern (zu deutsch Priester) wegen der typischen Kanzel an der rechten Seite.

Pour pallier au manque d'artillerie d'appui rapide, qui devait suivre les chars, la construction des canons auto-portés PRIEST M7 fut commencée par l'US STEEL en 1941. Les Anglais le baptisèrent «Priest» (prieur) à cause de sa tourelle latérale typique.

In mancanza di mezzi d'artiglieria capaci di seguire le unità corrazzate per appoggiarle, la US Steel Co si cementò nel 1941 colla costruzione dei mezzi M7 PRIEST. Il nomignolo «PRIEST» (prete) le venne dato dagli Inglesi per causa delle tipica torretta spostata sul lato destro.

Bij gebrek aan een snel oprukkende artillerie, die de pantserspitsen volgen moest, werd in het jaar 1941 door de US-Firma Steel met de bouw van de M7 Priest-Voertuigen begonnen. De naam „Priest" kreeg de M7 van de Engelsen (in het Nederlands priester) vanwege de typische preekstoel aan de rechter zijde.

H—2141 Mittlerer Kampfpanzer M47 „Patton"

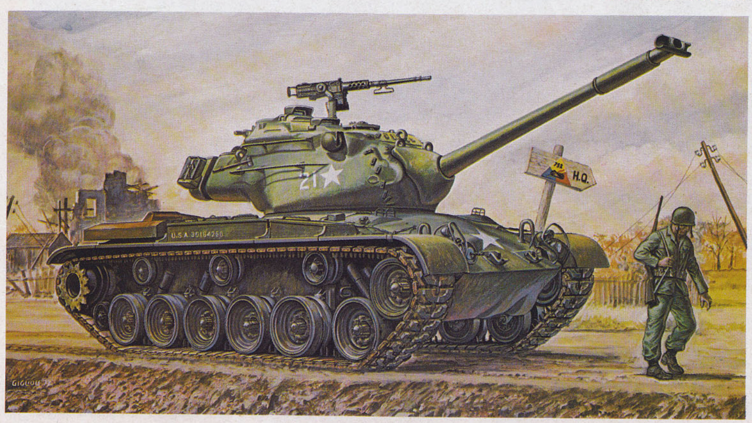
Erster Nachkriegspanzer der Vereinigten Staaten. Der verhältnismäßig schwere M 47 wurde 1952 in die amerikanische Panzertruppe eingeführt. In einigen Ländern wird er noch heute verwendet.

Premier char d'après guerre des Etats-Unis. Le M 47, qui était relitevement lourd, entra en service dans les unités blindées américaines en 1952. Il est encore en service dans quelques pays.

Primo carro armato americano del dopoguerra. Il M-47, un carro relativamente pesante, fu introdotto nel 1952 nelle unità corrazzate americane. Serve ancora in alcuni paesi.

De eerste naoorlogse tank van de Verenigde Staten. De betrekkelijk zware M 47 werd in 1952 bij de Amerikaanse pantsertroepen ingevoerd. In enige landen wordt hij nu nog gebruikt.

● H—2140 Priest M7



● H—2141 Mittlerer Kampfpanzer M47 „Patton"

1:35

H—2142 Panzerbefehlswagen I, Ausf. B

Diese Befehlswagen hatten einen hohen, festen Aufbau mit einer Panzerung in Stärke von 30 mm und ein einzelnes Maschinengewehr in Kugelblende.
Gewicht: 6 t — PS: 100 — km/h: 40.

Ces véhicules de commandement avaient une muraille rigide et élevée, avec un blindage de 30 mm et une seule mitrailleuse vers l'avant.

Questi carri di comado avevano una struttura alta e rigida, con una blindatura di 30 mm, ed una sola mitragliatrice montata con giunto sferico.
Peso: 6 tonnellate — potenza: 100 cv — velocità: 40 km/ora.

Deze commandowagens hadden een hoge vaste bovenbouw met een bepantsering van 30 mm dikte en een enkelvoudig machinegeweer in het kogelscherm.
Gewicht: 6 t — Pk: 100 — km/h: 40.

H—2133 VW-Kübelwagen Typ 82

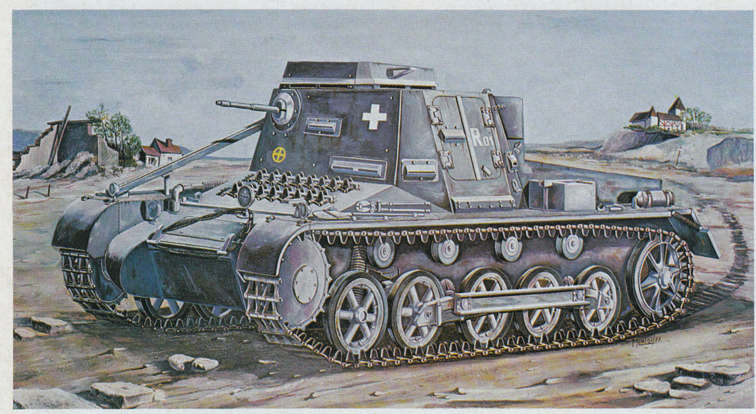
1939 entwickelte Prof. Porsche aus dem normalen, für die Serie bestimmten VW den Kübelwagen. Der Bausatz enthält zusätzlich 2 Soldatenfiguren, Funkgerät, Zelt und Tisch.

En 1939 professeur Porsche conçut le camion de benne, dont le prédécesseur était le Volkswagen fabriqué en masse. Deux soldats, un appareil radio-électrique, une tente ainsi qu'une table complètent cette série.

Nell'anno 1939 il professore Porsche sviluppava della Volkswagen normale di serie, un autoveicolo anfibio. La serie contiene 2 soldati, un apparecchio radiotrasmittente, una tenda e una tavola.

In 1939 ontwierp prof. Porsche uit de normale, voor de VW serie bestemd, de kuipwagen. In deze bouwdoos bevinden zich bovendien 2 soldatenfiguren, radio, tent en tafel.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2142 Panzerbefehlswagen I, Ausf. B



H—2133 VW-Kübelwagen Typ 82

1:35

H—2134 Volkswagen Typ 166 (Schwimmwagen)

Die erste Serie von 30 Schwimmwagen (Typ 128) lieferte das Volkswagenwerk im Jahre 1941. Der Typ 166 wurde in den Jahren 1942—44 gebaut. Dem Bausatz liegen 3 Soldatenfiguren, ein Fahrrad und weiteres Zubehör bei.

La première série de trente vehicules amphibiques fut livré par l'usine «Volkswagenwerk» en 1941. On construisait cet appareil type 166 aut années 1942—44. Cette série est complétéé par 3 soldats, une bicyclette et beaucoup d'assessoires.

Nell'anno 1941 la fabbrica Volkswagen forniva la prima serie di 30 automobili da nuoto (tipo 128). Il tipo 166 fu costruito negli anni 1942—44. La serie contiene 3 soldati, una bicicletta ed altri accessori.

Het volkswagenwerk leverde in 1941, eerste serie van 30 zwemwagens (Type 128). Het type 166 werd in 1942—44 gebouwd. In de bouwdoos zijn nog extra toegevoegd 3 soldatenfiguren, een fiets met toebehoren.

80 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2135 Willys Jeep

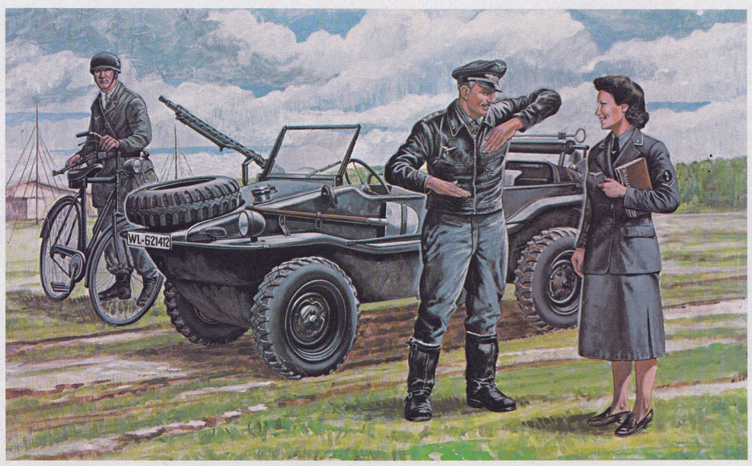
Über 25 Jahre wurde dieses bewährte Fahrzeug in allen amerikanischen und alliierten Heeren verwandt. Der Bausatz enthält zusätzlich 3 Soldatenfiguren, 1 MG und für den Jeep einen Anhänger.

Pendant 25 ans ce véhicule était un élément très éprouvé dans toutes les armées américaines et celles des alliés. Dans cette série il y a en supplément 3 soldats, une mitrailleuse et une remorgue pour le jeep.

Questo veicolo provato fu impiegato per più di 25 anni da tutte le armate americane e alleate. La serie contiene addizionalmente 3 soldati, 1 mitragliatrice e un rimorchio per il Jeep.

25 Jaren lang werd dit voertuig in alle Amerikaanse en geallieerde troepen gebruikt. In deze bouwdoos bevinden zich bovendien nog 3 soldatenfiguren, 1 MG en voor de jeep een aanhanger.

80 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

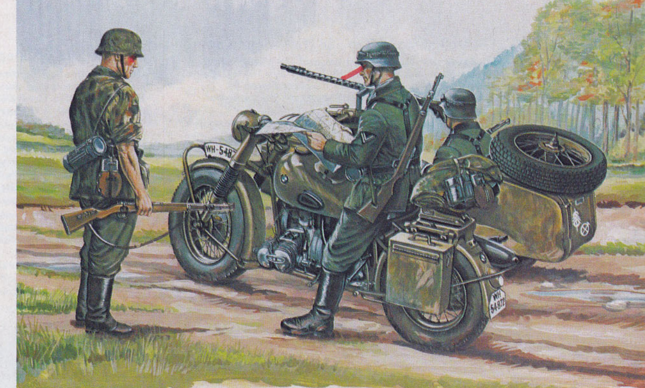


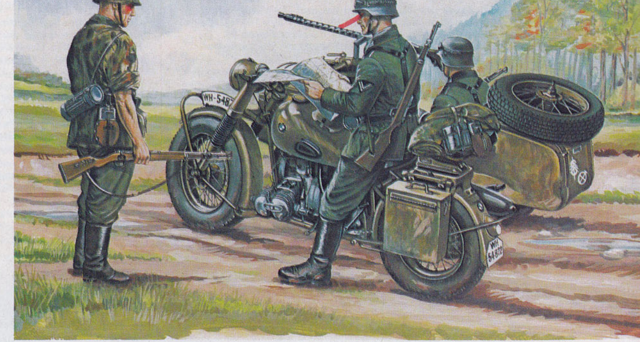
H—2134 Volkswagen Typ 166 (Schwimmwagen)



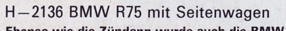
H—2135 Willys Jeep

1:35





H—2136 BMW R75 mit Seitenwagen



H—2136 BMW R75 mit Seitenwagen

Ebenso wie die Zündapp wurde auch die BMW R75 während des 2. Weltkrieges bei der Wehrmacht eingesetzt. Auch dieser Bausatz enthält zusätzlich 3 Soldatenfiguren.

Comme le «Zündapp» le BMW R75 était mis en service par l'armée allemande pendant la deuxième guerre mondiale. Dans cette série il y a en supplément trois soldats.

Tanto la Zündapp quanto la BMW R75 furono impiegate dalle forze armate nella seconda guerra mondiale. Anche questa serie contiene 3 soldati.

Evenals de Zündapp werd ook de BMW R75 tijdens de 2de Wereldoorlog bij het leger ingezet. Ook in deze bouwdoos bevinden zich 3 soldatenfiguren.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2137 BMW R75 und Zündapp KS 750

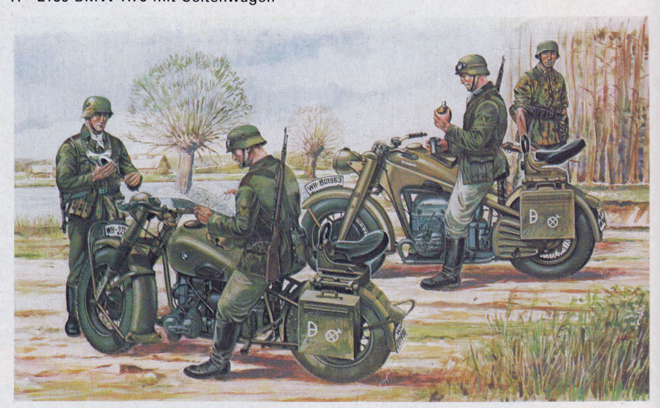
Dieser Bausatz enthält die Solo-Ausführungen der schweren Krafträder BMW und Zündapp und zusätzlich 4 Soldatenfiguren.

Voici des exécutions «solo» des motos lourdes BMW et Zündapp ainsi que 4 soldats.

Questa serie contiene le versioni delle motociclette pesanti BMW e Zündapp e inoltre 4 soldati.

In deze bouwdoos bevinden zich de solo-uitvoeringen van zware motoren BMW en Zündapp met 4 extra soldatenfiguren.

95 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2137 BMW R75 und Zündapp KS 750

H—2139 Zündapp KS 750 mit Seitenwagen

Bekanntes deutsches Motorrad, welches während des 2. Weltkrieges für viele Zwecke eingesetzt wurde. Der Bausatz enthält zusätzlich 3 Soldatenfiguren.

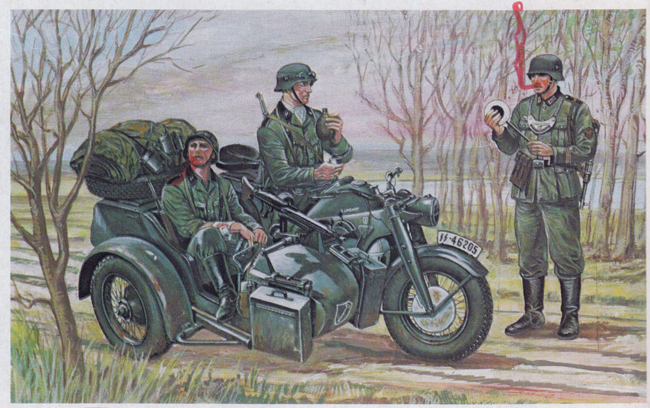
Un très connu moto allemand qui fut utilisé pendant la deuxième guerre mondiale pour des buts divers. Dans cette série il y a en supplément trois soldats.

Una motocicletta tedesca molto conosciuta la quale fu impiegata nella seconda guerra mondiale per molti scopi. La serie contiene anche 3 soldati.

Bekende Duitse motor, welke tijdens de 2de wereldoorlog voor vele doeleinden ingezet werd. In deze bouwdoos bevinden zich bovendien 3 soldatenfiguren.

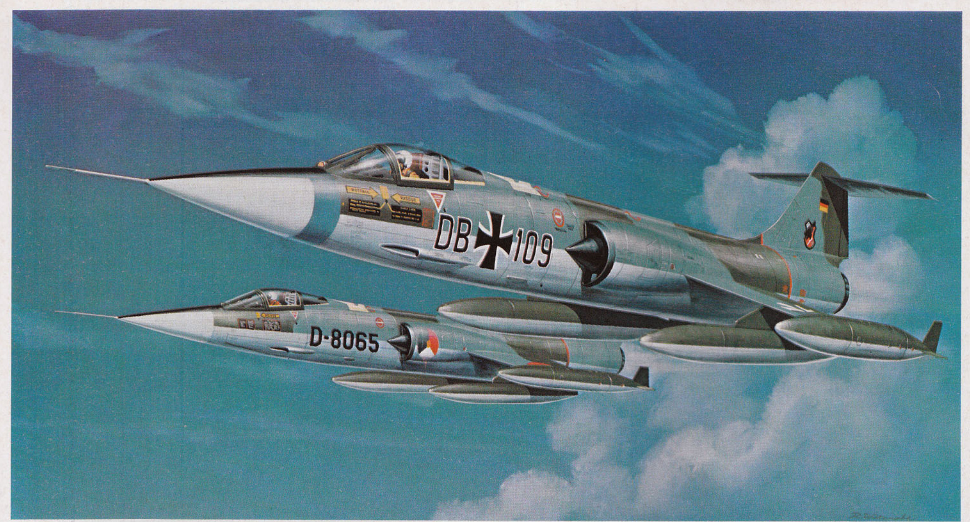
51 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen





H—2139 Zündapp KS 750 mit Seitenwagen





● H–2239 Lockheed F-104 G/S „Starfighter"

Der „Starfighter" ist das Rückgrat der deutschen Luftwaffe und vieler anderer NATO-Partner. Die F-104 war der erste Abfangjäger, der zweifache Schallgeschwindigkeit erreichte und wird nunmehr seit zwanzig Jahren in vielen Varianten gebaut.

Le STARFIGHTER est l'épine dorsale de la Luftwaffe actuelle, ainsi que de nombreux autres états de l'OTAN. Le F-104, qui fut le premier chasseur à atteindre deux fois la vitesse du son, est construit depuis 20 ans dans de nombreuses versions.

Lo STARFIGHTER è la spina vertebrale della Luftwaffe tedesca e di vari paesi della NATO. Il F-104 fu il primo caccia difensivo a raggiungere due volte la velocità del suono, ed è prodotto da 20 anni in parecchie varianti.

De „Starfighter" is de ruggegraat van de Duitse luchtstrijdkrachten en vele andere NATO-partners. De F-104 was de eerste onderscheppingsjager, die de tweevoudige geluidsnelheid bereikte en wordt nu sedert 20 jaar in vele varianten gebouwd.

1:48

Top-Modelle für den Profi; aber auch Anfänger und Fortgeschrittene können diese Flugzeuge bauen. Viele Einzelteile und genaueste Detaillierung kennzeichnen die Modelle.

Des modèles de première classe pour les professionnels; mais aussi les débutants et les «as» peuvent construire ces avions. Beaucoup de pièces détachées et une haute précision jusque dans les moindres détails distinguent ces modèles.

Dei modelli di primo ordine per il professionista; ma anche i principianti e progressisti possono costruire quest'aerei. Molti pezzi staccati e dei dettagli esatti distingono questi modelli.

Top-modellen voor de profi; maar ook beginners en gevorderden kunnen deze vliegtuigen bouwen. Alle onderdelen van dit model zijn nauwkeurig gedetailleerd.



H—2231 Henschel Hs 123 A-1

Die Henschel Hs 123, der letzte Doppeldecker der Luftwaffe, war als Sturzkampfbomber ausgelegt. Angetrieben wurde sie von einem BMW 132 mit 870 PS, der ihr eine Höchstgeschwindigkeit von 340 km/h verlieh.

Le Henschel Hs 123, le dernier biplan de la Luftwaffe, était prévu comme bombardier en piqué. Il était propulsé par un moteur BMW 132 de 870 CV, qui lui donnait une vitesse de 340 km/h.

Lo HENSCHEL Hs 123, l'ultimo biplano delle Luftwaffe, fu concepito come bombardiere in picchiata. Era propulso da un motore BMW 132 da 870 cavalli, e raggiungeva la velocità massima di 340 km/orari.

De Henschel Hs 123, de laatste dubbeldekker van de luchtstrijdkrachten was als duikbommenwerper uitgevoerd. Hij werd aangedreven door een BMW 132 met 870 Pk., die hem een topsnelheid van 340 km/h verleende.

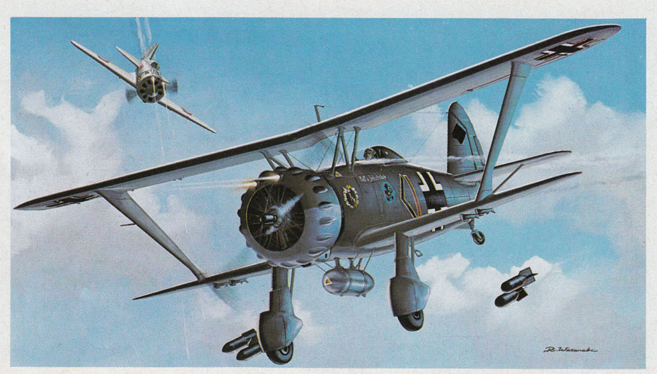
H—2233 MRCA Panavia Tornado

In Gemeinschaftsarbeit der Länder Italien, England und Deutschland entstandenes Vielzweckkampfflugzeug. Es ist mit Schwenkflügeln ausgerüstet.

Avion de combat tous usages réalisé en collaboration par l'Allemagne, la Grand-Bretagne et l'Italie. Il est équipé d'aile pivotante.

Aereo ad usi moteplici, nato dalla collaborazione fra Italia, Regno Unito e Germania. È attrezzato con ali a geometria variabile.

In samenwerking van de landen Italië, Engeland en Duitsland ontstond dit gevechtsvliegtuig voor vele doeleinden. Het is met zwenkvleugels uitgerust.



● H—2231 Henschel Hs 123 A-1

1:48



● H—2233 MRCA Panavia Tornado





H—2232 Henschel Hs 129 B-1/B-2/B-3

Zur Panzerbekämpfung an der Ostfront wurde der „fliegende Büchsenöffner" eingesetzt. In dem stark gepanzerten Flugzeug hatte der Pilot kaum Platz.

«L'ouvre-boîtes volant» fut mis en service au front de l'est comme chasseur de chars. Le pilote trouvait difficilement place dans la cabine fortement blindée.

«L'apriscatole volante» venne usato sul fronte dell'Est per combattere i carri armati. Il pilota trovava scarso posto nella fusoliera fortemente blindata.

Voor de bestrijding van tanks aan het oostfront werd de „vliegende busopener" ingezet. In het sterk gepantserde vliegtuig had de piloot nauwelijks plaats.

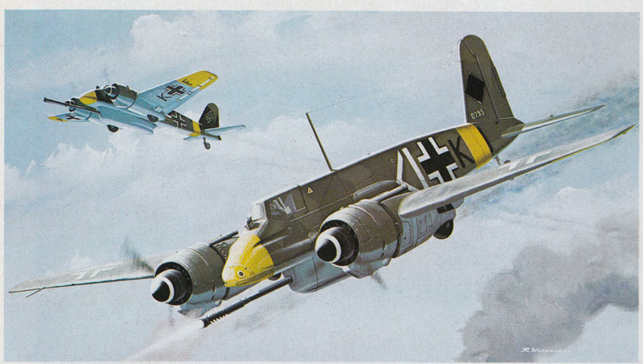
H—2234 Fairchild A-10A

Schweres Erdkampfunterstützungsflugzeug der USAF. Im Mai 1972 flog der erste Prototyp dieses ungewöhnlichen Flugzeuges. Spitzengeschwindigkeit 723 km/h.

Avion lourd d'appui au sol de l'USAF. Le premier prototype de cet avion inhabituel vola en mai 1972. Vitesse de pointe 723 km/h.

Aereo pesante d'appoggio per combattimenti terrestri della USAF. Il prototipo di questo inconsueto aereo volò in Maggio del 1972. Velocità massima: 723 km/ora.

Een zwaar gevechtsvliegtuig ter ondersteuning van de landstrijdkrachten van de USAF. In mei 1972 vloog het eerste prototype van dit zeldzame vliegtuig. Topsnelheid 723 km/h.



● H—2232 Henschel Hs 129 B-1/B-2/B-3



● H—2234 Fairchild A-10A

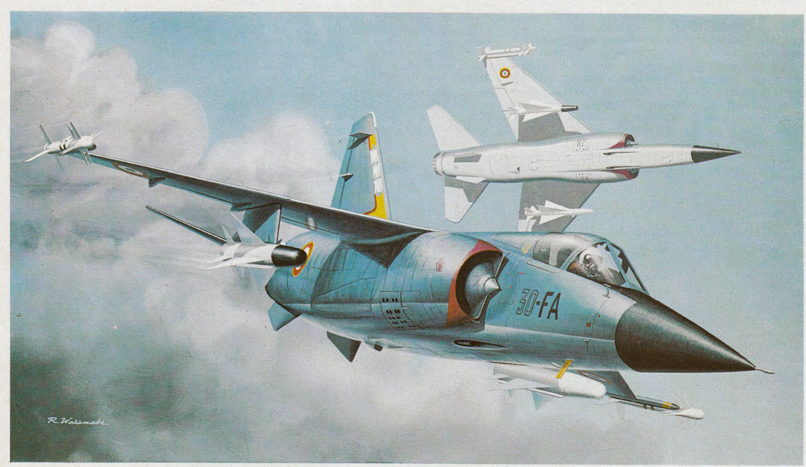
1:48

H—2235 Dassault-Breguet Mirage F1C/CG/CE/CZ

Seit 1973 im Dienst der französischen Luftwaffe, sind von der Mirage F1 bisher über 300 Stück gebaut worden. Das Flugzeug erreicht 2,2fache Schallgeschwindigkeit.
En service dans l'Armée de l'Air depuis 1973, plus de 300 Mirages F1 ont été construits à ce jour. Cet appareil atteint 2,2 fois la vitesse du son.
In servizio dal 1973 colla Armée de l'Air francese, il Mirage F1 è stato prodotto sinora in più di 300 esemplari. È capace di raggiungere oltre 2,2 volte la velocità del suono.
Sedert 1973 in dienst bij de Franse luchtstrijdkrachten zijn van de mirage F1 tot nu toe meer dan 300 stuks gebouwd. Het vliegtuig breikt een 2,2-voudige geluidsnelheid.

H—2236 Heyl Ha'Avir Kfir C-1

Die Kfir war Israels Antwort auf die ständigen Schwierigkeiten, Flugzeuge aus dem Ausland zu beziehen. Die israelischen Kfir sind mit großen orangefarbenen Dreiecken bemalt.
Le KFIR a été la réponse d'Israel aux constantes difficultés à se procurer des avions à l'étranger. Les KFIR sont décorés de grands triangles oranges soulignés de noir.
Lo KFIR è la risposta israeliana alle ricorrenti difficoltà di acquistare aerei da combattimento all'estero. Lo KFIR è decorato con grandi triangoli di colore arrancione.
De KFIR was Israel's antwoord op de blijvende moeilijkheden, vliegtuigen uit het buitenland te betrekken. De Israelische Kfirs zijn met grote, oranje gekleurde driehoeken beschilderd.



● H—2235 Dassault-Breguet Mirage F1C/CG/CE/CZ



● H—2236 Heyl Ha'Avir Kfir C-1

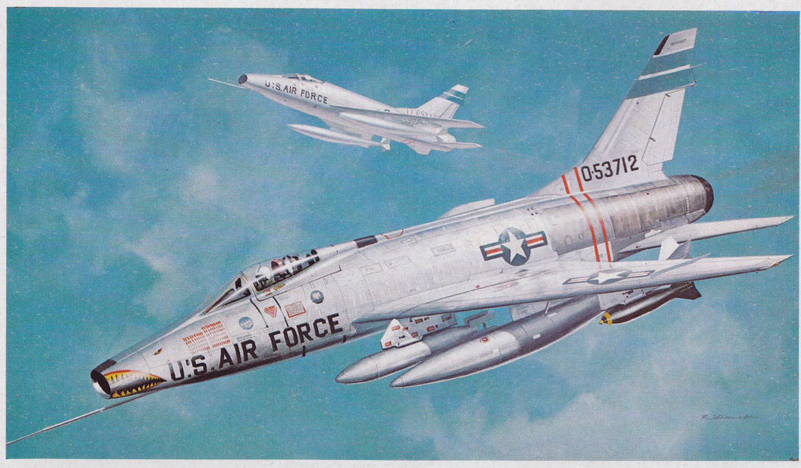
1:48

H—2237 North American Aviation F-100 D „Super Sabre"

Erster amerikanischer Überschall-Jagdbomber. Noch heute fliegt die unverwüstliche Maschine bei der Luftwaffe Dänemarks und bei den amerikanischen Air Guards.
Premier chasseur-bombardier supersonique américain. Cet appareil inusable vole encore aujourd'hui dans l'Armée de l'Air danoise, ainsi que l'US Air Guard.
Primo caccia-bombardiere americano ultrasonico. Tutt'oggi l'aeronautica militare della Danimarca, come pure le US Air Guards usano quest'intramontabile aereo.
De eerste Amerikaanse supersonische jachtbommenwerper. Nog heden vliegt de onverwoestbare machine bij de luchtstrijdkrachten in Denemarken en bij de Amerikaanse luchtbescherming.

H—2238 Ling-Temco-Vought A-7 D/H „Corsair II"

Einsitziges flugzeugträgergestütztes Erdkampfflugzeug der US Navy und USAF. Die Maschine erreicht knappe Schallgeschwindigkeit in Meereshöhe. Beachtliche Kampfkraft.
Appareil d'appui au sol monoplace basé sur porte-avions de l'US NAVY et de l'USAF. Il atteint tout juste la vitesse du son au niveau de la mer, mais est puissamment armé.
Aereo da combattimento monoposto per appoggio delle truppe a terra, basato su portaerei, delle US Navy ed USAF. Raggiunge la velocità del suono a livello del mare. Armamento ragguardevole.
Een eenpersoons, door een vliegdekschip ondersteund vliegtuig voor gevechten te land van de U.S. Navy (marine) en USAF. De machine bereikt bijna de geluidsnelheid ter hoogte van de zee. Opmerkelijke gevechtskracht.



● H—2237 North American Aviation F-100 D „Super Sabre"



● H—2238 Ling-Temco-Vought A-7 D/H „Corsair II"

1:48



H—2270 Porsche Turbo RSR 934

Einer der erfolgreichsten Rennsportwagen. Der Motor leistet bei 7000 Umdrehungen/min 485 PS. Reichhaltige Abziehbilder liegen dem Bausatz bei.

Cette voiture de sport est une de celle qui à la plus de sussès. Le moteur donne par 7000 Tours/min 485 chevaux. Vous trouverez dans la maquette plusieurs décalcomanies.

Una delle auto da corsa che ha raggiunto maggior successo. Il motore raggiunge 7000 giri al minuto, 485 cavalli. Nella scatola si trovano molte decalcomanie.

Een der succesvoller Racesportwagen. De motor heeft 485 P.S. bij 7000 omwentelingen per minuut. Plakplaatjes bevinden zich rijkelijk in de bouwdoos.

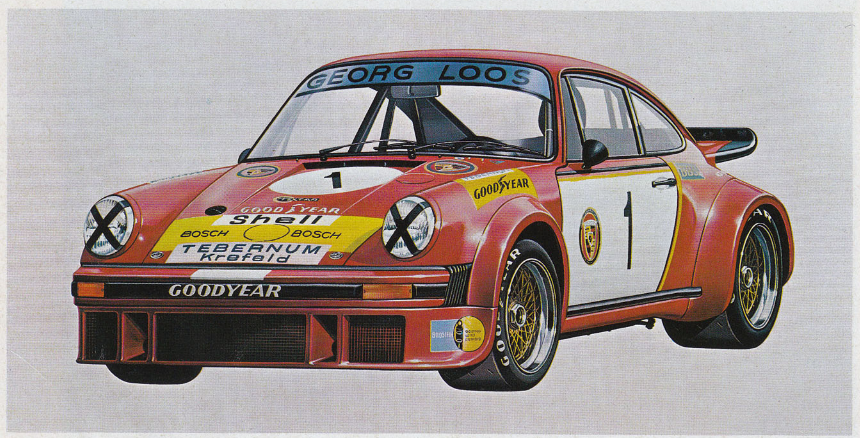
H—2271 BMW Turbo 320

Dieser Wagen wird in Amerika in der IMSA-Serie eingesetzt. Der 4-Zylinder-Motor mit 16 Ventilen leistet 585 PS. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt über 270 km/h.

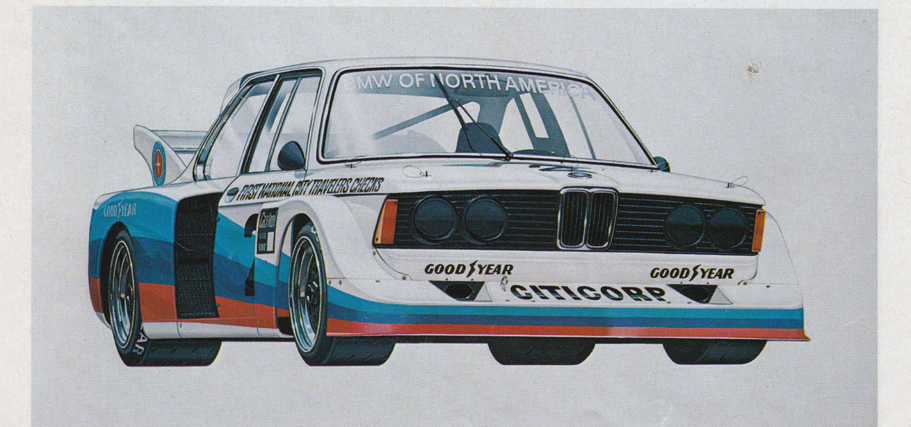
Cette voiture sera ajoutée à al serie IMSA en Amérique. Le moteur à 4 zylindres avec 16 ventiles produit 585 chevaux. La vitesse maximale est de 270 km/h.

Quest'auto sarà aggiunta in America alla IMSA serie. Ha un motore a 4 cilindri, 16 valvole e 585 cavalli. Raggiunge una velocità massima do 270 km/ora.

Met deze auto wordt in Amerika in de IMSA-serie gereden. Voor 585 P.S. zorgt een 4 cilindermotor die uitgerust is met 16 kleppen. De topsnelheid bedraagt over de 270 km/h.



● H—2270 Porsche Turbo RSR 934



● H—2271 BMW Turbo 320

1:24

MOTORRÄDER-MILITÄRFAHRZEUGE
SOLDATENFIGUREN · GESCHÜTZE

MOTOS · CAMIONS · SOLDATS · PIÈCE D'ARTILLERIE
MOTO · CAMIONS · SOLDATI · PEZZO DI ARTIGLIERIA
MOTOREN · MILITAIRE VOERTUIGEN · MILITAIRE FIGUREN · ARTILLERIE



H—2204 BMW R 75

Das schwere BMW-Kraftrad in der Soloausführung. Bekannt wurde diese Maschine als Kradmelder-Motorrad während des 2. Weltkrieges.

La moto BMW lourde dans l'exécution «solo». Cette moto fût utilisée comme mot-estafette pendant la deuxième guerre mondiale.

La motocicletta pesante BMW nell'esecuzione «solo». Questa motocicletta diventó famosa come motocicletta portaordini nella seconda guerra mondiale.

Het zware BMW-motorrijwiel in de eenvoudige uitvoering. Deze machine werd bekend als de motorverkenner gedurende de Tweede Wereldoorlog.

212 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

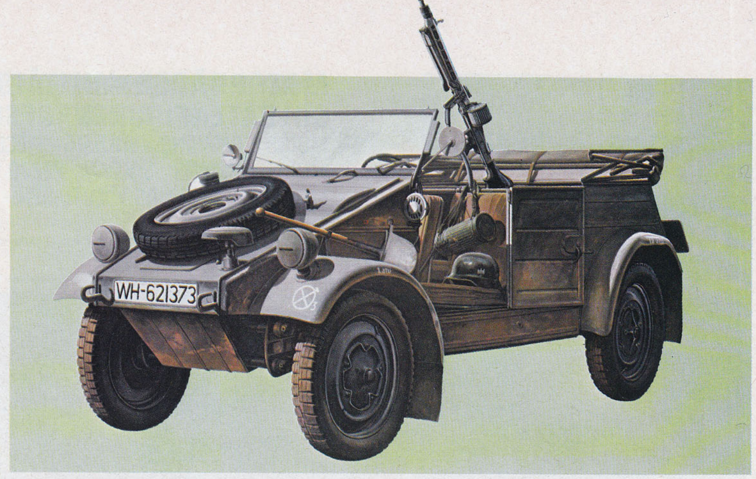
Militär-Motorräder in Spitzenqualität. Alle Bausätze sind mit reichlichem Zubehör ausgestattet.

Des motociclettes militaires de qualité supérieure. Toutes les séries de construction sont équipées de nombreux accessoires.

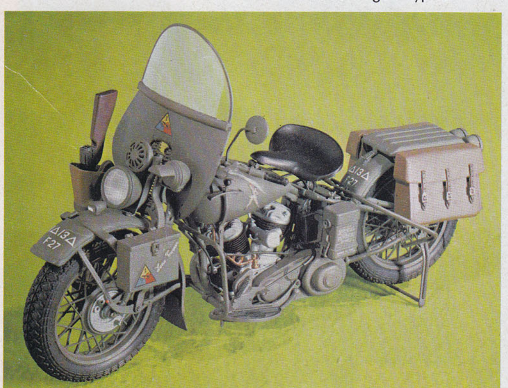
Motociclette militari di ottima qualità. Tutte le serie di costruzione sono equipaggiate con molti accessori.

Militaire-motoren in topkwaliteit. Alle bouwdozen zijn met extra toebehoren uitgerust.

1:9



H—2207 VW-Kübelwagen Typ 82



H—2201 Harley Davidson WLA45



H—2202 Zündapp KS 750 mit Seitenwagen

1:9

H—2207 VW-Kübelwagen Typ 82

Dieser Stabswagen wurde zum meistgebauten und wohl auch besten Pkw der Wehrmacht. Das Modell zeichnet sich durch genaue Detaillierung aus. Viele Teile sind beweglich.

Cette voiture de commande devenait une des automobiles les meilleurs et les plus souvent fabriquées de la «Wehrmacht». Le modèle a des détails exactset beaucoup de parts sont mobiles.

Questo veicolo generale diventava l'autovettura più costruita e forse anche migliore delle forze armate. Il modello si distingue per i suoi pezzi staccati molto esatti. Molti pezzi sono mobili.

Deze stafwagen werd het meest gebouwd en ook als beste Pkw van het leger. Dit model valt op door haar precieze detaillering. Vele delen zijn beweeglijk.

460 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2201 Harley Davidson WLA45

Mit diesem Motorrad kämpften amerikanische Soldaten in Europa. Dieser interessante Bausatz hat über 200 Einzelteile. Alle Einzelteile sind mit besonderer Sorgfalt ausgeführt.

Cette moto servit aux soldat américains en Europe. Cette série intéressante comprend plus de 200 pièces détachées. Toutes ces pièces détachées ont été fabriquées très soigneusement et sont d'une exécution impeccable.

Con questa motocicletta erano equipaggiati i soldati americani in Europa. Questa serie interessante contiene più di 200 pezzi staccati. Tutti questi pezzi staccati sono stati fabbricati in maniera accurata e sono di una esecuzione impeccabile.

Met deze motor streden de Amerikaanse soldaten in Europa. Deze interessante bouwdoos heeft meer dan 200 onderdelen. Alle onderdelen zijn met biezondere zorg uitgevoerd.

H—2202 Zündapp KS 750 mit Seitenwagen

Dieser aus über 280 Teilen bestehende Bausatz bietet die Möglichkeit, die Zündapp in der Winterausführung zu bauen.

Cette série qui se compose de plus de 280 pièces détachées vous donne la possibilité de construire la Zündapp pour l'engagement en hiver.

Questa serie contiene più die 280 pezzi staccati e da la possibilità di costruire la Zündapp nell'esecuzione invernale.

Deze uit meer dan 280 delen bestaande bouwdoos biedt de mogelijkheid om de Zündapp in de winteruitvoering te bouwen.

H—2221 Deutsche Artillerie-Soldaten mit 150-mm-„Nebelwerfer"

4 fein detaillierte Figuren und viel Zubehör vervollständigen diesen Bausatz. Der Abschuß der Granaten aus dem „Nebelwerfer" erfolgte elektronisch aus einer Entfernung von ca. 30 m.

Cette série est complétée par 4 soldats avec des détails exacts et beaucoup d'accessoires. La décharge des obus du «Nebelwerfer» se faisait électroniquement à partir d'une distance de 30 mètres environ.

Soldati d'artiglieria tedeschi con «Nebelwerfer» die 150 mm. 4 soldati con dettagli esatti e molti accessori completano questa serie. Il lancio delle granate del «Nebelwerfer» veniva effettuato elettronicamente da una distanza di circa 30 m.

4 fijn gedetailleerde figuren en veel toebehoor dienen als supplement voor deze bouwdoos. Het afschieten uit de nevelwerper van de granaten gebeurde elektronisch uit een afstand van ongeveer 30 m.

187 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2222 Britische Fallschirmtruppen

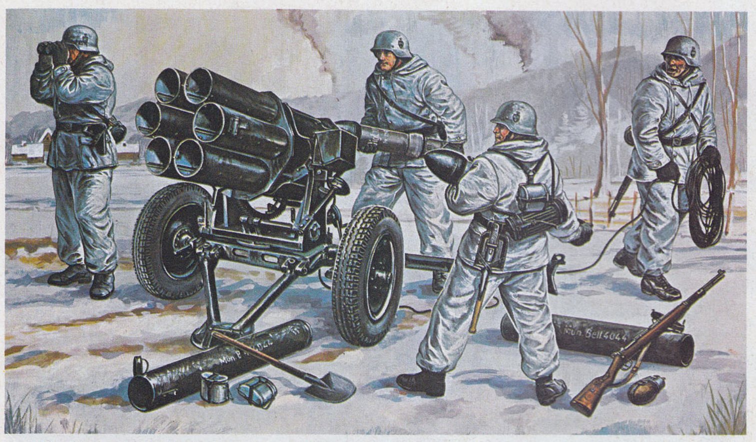
6 Figuren mit feinen Details und reichlichem Zubehör wie Gewehre, Funkgerät, Munition u.a. mehr.

6 soldats avec des détails exacts et beaucoup d'accessoires comme fusils, appareil radio-électrique, etc.

6 soldati con dettagli esatti e molti accessori come fucili, apparecchio radiotransmittente, munizioni, etc.

6 Figuren met fijne details en veel toebehoren zoals geweren, radiotoestel, munitie e.a.

107 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2221 Deutsche Artillerie-Soldaten mit 150-mm-„Nebelwerfer"



H—2222 Britische Fallschirmtruppen

1:35

H—2223 Deutsche Soldaten mit Goliath

Dieser Bausatz enthält 5 Figuren mit Zubehör und einen kleinen Ladungsträger „Goliath".

Cette série se compose de 5 soldats avec des accessoires et un petit porte-charges «Goliath».

Questa serie contiene 5 soldati con accessori ed un piccolo porta-carico «Goliath».

Deze bouwdoos bevat 5 figuren met toebehoren en een kleine ladingsdrager „Goliath".

115 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2224 Deutsche Fallschirmtruppen „Grüne Teufel"

Diese Fallschirmjäger, auch genannt die „Grünen Teufel", erwarben Ruhm durch die Eroberung Kretas, die Standhaftigkeit in Monte Casino sowie bei der Erstürmung der Festung Eben Emael.

Ces parachutistes, nommés aussi les «Diables Verts» sont devenus connus grâce à la conquête de la Crète, à leur résistance à Monte Casino ainsi que lors de la prise d'assaut de la fortification Eben Emael.

Questi paracadutisti, anche chiamati i «Diaboli Verdi» si resero celebri grazie alla conquista di Creta, alla resistenza dimostrata sul Monte Cassino nonchè all'espugnazione della fortezza Eben Emael.

Deze parachutisten, ook de „groene duivels" genoemd, oogsten roem door verovering van Kreta, de standvastigheid in Monte Casino als ook bij de bestorming van de vesting Eben Emael.

250 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2223 Deutsche Soldaten mit Goliath



H—2224 Deutsche Fallschirmtruppen „Grüne Teufel"

1:35

H—2254 7,5 cm leichtes Infanteriegeschütz 18 L/11,8

Im Jahr 1927 wurde das Geschütz bei der Infanterie eingeführt. Dem Bausatz liegen mehrere Soldatenfiguren bei.

En 1927 le canon fut introduit à l'infanterie. Plusieurs soldats complètent cette série.

Questo cannoncino fu introdotto presso la fanteria nell'anno 1927. La serie contiene parecchi soldati.

In 1927 werd het geschut bij de infanterie ingevoerd. Bij deze bouwdoos behoren vele soldatenfiguren.

110 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2257 Deutsches Camp

Diese Figuren stellen eine typische deutsche Etappenszene dar, wie sie fast bei allen Armeen auf allen Kriegsschauplätzen möglich war.

Ces soldats représent une scène d'étape allemande qui pouvait se passer dans toutes les armées du monde.

Questi soldati rappresentano una scena di tappa tipicamente tedesca come era possibile per quasi tutte le armate su tutti i fronti della guerra.

Deze figuren geven een typische Duitse etappenscéne weer, zoals ze bij alle legers aan het front in stelling gebracht werden.

100 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2254 7,5 cm leichtes Infanteriegeschütz 18 L/11,8



H—2257 Deutsches Camp

M 171

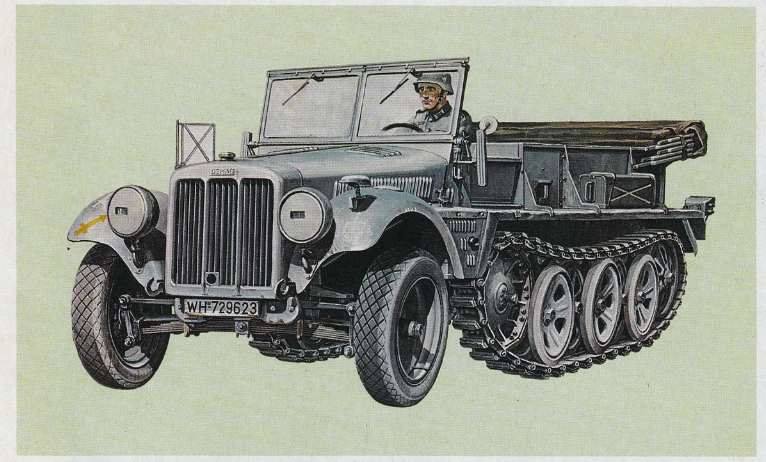
1:35

H—2261 Leichter Zugkraftwagen 1 t (Sd.Kfz.10) „Demag"

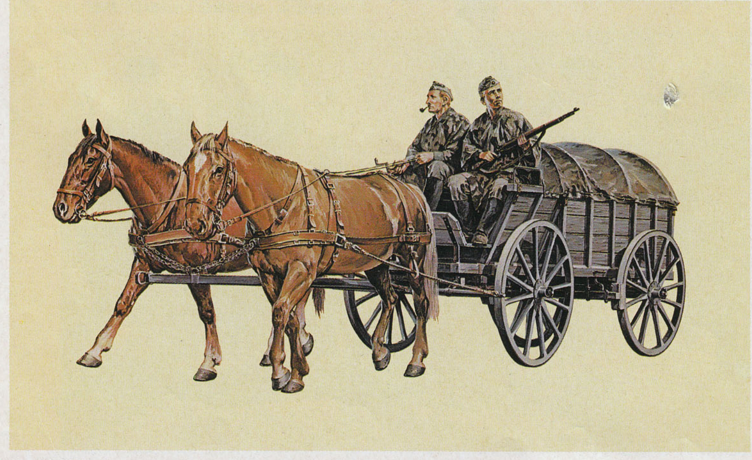
Auf allen Kriegsschauplätzen fand die hervorragend bewährte Halbkettenzugmaschine für 1 t Anhängelast vielseitige Verwendung.
65 km/h; Besatzung 8 Mann.
Ce tracteur semi-chenillé, capable de tirer 1 Tonne, prêta des services très variés sur tous les champs de bataille de la dernière guerre mondiale.
Vitesse 65 km/h; équipage: 8 hommes.
Questo trattore semicingolato per rimorchi sino ad 1 tonnellata venne usato col massimo successo su tutti i teatri di guerra, per svariati compiti.
Op alle oorlogstonelen vond de uitstekend beproefde, voor de helft van kettingen voorzien zijnde trekker voor 1 to treklast, veelzijdige toepassing.
65 km/h; bemanning 8 man.

H—2262 Pferdezugwagen der deutschen Reichswehr und Wehrmacht

Diese treuen und immer einsatzbereiten Gespanne wurden nach und nach durch motorisierte Kolonnen ersetzt. Im Rußlandfeldzug waren diese Transportmittel noch fast bis Kriegsende 1945 im Dienst.
Ces fidèles attelages, toujours prêts à l'emploi, furent progressivement remplacés par des colonnes motorisées. Au front de l'Est, ils restèrent en service presque jusqu'à la fin de la guerre, en 1945.
Questi fedeli e sempre pronti attachi a due cavalli furono sostituiti progressivamente da veicoli motorizzati.
Communque rimasero in servizio sul fronte russo quasi sino alle fine della guerra nel 1945.
Deze trouwe en altijd parate spannen werden langzamerhand door gemotoriseerde kolonnen vervangen. In de veldtocht tegen Rusland waren deze transportmiddelen nog bijna tot het einde van de oorlog in 1945 in dienst.



● H—2261 Leichter Zugkraftwagen 1 t (Sd.Kfz.10) „Demag"



● H—2262 Pferdezugwagen der deutschen Reichswehr und Wehrmacht

1:35

H—2263 2-cm-Flugabwehrkanone 30

1934 wurde dieses FlaGeschütz bei leichten Flakbatterien und schweren MG-Bataillonen eingeführt. Ab 1939 wurde die Flak 30 durch die bessere Flak 38 ersetzt.

Ce canon de DCA entra en service dans les batteries de DCA légères et dans les bataillons de mitrailleuses lourdes en 1934. Le Flak 30 fut remplacé à partir de 1939 par le Flak 38, qui lui était supérieur.

Questo cannoncino antiaereo fu introdotto nelle batterie di contraerea leggere e nei battaglioni di mitragliatrici pesanti nel 1934. Dal 1939 in poi furono sostituiti dal tipo Flak 30.

In 1934 werd dit luchtdoelgeschut bij lichte luchtafweerbatterijen en zware MG-bataillons ingevoerd. Vanaf 1939 werd het luchtdoelgeschut 30 door het betere luchtdoelgeschut 38 vervangen.

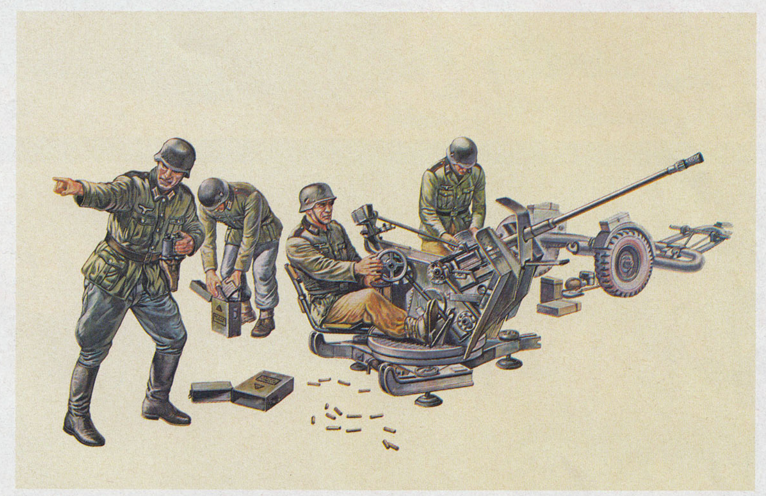
H—2264 2-cm-Flak 30 auf 1-t-Zugmaschine „Demag D 7"

Der leichte Zugkraftwagen (SdKfz 10) stellt mit der aufgesetzten 2-cm-Flak 30 eine leichte Flak-Selbstfahrlafette dar, so wie sie im 2. Weltkrieg von 1939 bis 1944 verwendet wurde.

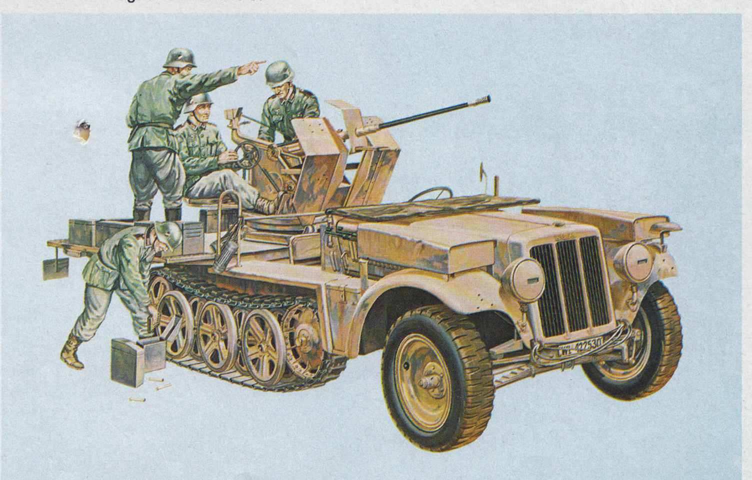
Le semi-chenillé léger (SdKfz 10) combiné à la pièce de DCA de 20 mm Flak 30 composait un affut de DCA auto-porté qui servit pendant la deuxième guerre de 1939 à 1944.

Il trattore semicingolato leggero (Sd.Kfz. 10) costituava col cannone Flak 30 da 20 mm un semovente antiaerei, che venne usato nella 2a guerra mondiale dal 1939 al 1944.

De lichte trekker (SdKfz 10) vormt met het erop gebouwde 2 cm luchtdoelgeschut 30 een lichte op eigen kracht rijdende affuit met luchtdoelgeschut, zoals zij in de tweede wereldoorlog van 1939 tot 1944 toegepast werd.



H—2263 2-cm-Flugabwehrkanone 30



H—2264 2-cm-Flak 30 auf 1-t-Zugmaschine „Demag D 7"

1:35



Fotos: F. Verlinden Collection Belgium (5) und Uwe Lacina

PANZER · MILITÄRFAHRZEUGE-MOTORRÄDER SOLDATENFIGUREN · GESCHÜTZE

CHARS DE COMBAT · CAMIONS · MOTOS · SOLDATS · PIÈCE D'ARTILLERIE
CARRI ARMATI · CAMIONS · MOTO · SOLDATI · PEZZO DI ARTIGLIERIA
TANKS · MILITAIRE VOERTUIGEN · MOTOREN · MILITAIRE FIGUREN · ARTILLERIE



1:72

H—2314 leichter Zugkraftwagen 3-t-Hanomag
H kl 6 (Sd.Kfz.11)

Verwendet als Zugmaschine für 10,5 cm leichte Feld-Haubitze 18- und 7,5-cm-Pak-40. Auch als Selbstfahrlafette für den 2-cm-Flakvierling und der 3,7-cm-Flak 18 oder 36.

Utilisé comme machine de traction pour l'obusier de campagne léger 18 de 10,5 cm et pour le canon antichar 40 de 7,5 cm, ainsi que comme affût auto-moteur pour le canon anti-avions quadripartite de 2 cm et le canon anti-avions 18 ou 36 de 3,7 cm.

Utilizzato come trattrice con l'obice leggera da campo militare 18 di 10,5 cm e per il cannone anticarro 40 di 7,5 cm. Anche come affusto semovente per il cannone antiaereo a quattro canne di 2 cm e per il cannone antiaereo 18 oppure 36 di 3,7 cm.

Gebruikt als trekker voor 10,5 cm lichte Feld-Haubitze 18 (veldhouwitsen) en de 7,5-cm-Pak-40 (pantserafweergeschut) en enig ander geschut.

77 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

Modelle für den Dioramenbau auf kleinstem Raum. Hier steht dem Bastler eine große Auswahl zur Verfügung. Trotz des kleinen Maßstabs haben diese Bausätze sehr viele Einzelteile.

Des modèles pour la composition du décor environnant en espace réduit. Un grand choix est à la disposition du constructeur. Bien qu'à petite échelle ces séries de construction contiennent beaucoup de figurines.

Modelli per la costruzione degli elementi figurativi e complementari sul più piccolo spazio. Una grande scelta è a disposizione del costruttore. Benchè la scala sia piccola queste serie di costruzione contengono molti pezzi staccati.

Modellen voor een diorama op een kleine oppervlakte. Hierin heeft de modelbouwer een grote keus. Ondanks deze kleine uitvoering hebben deze bouwdozen zeer veel onderdelen.

H–2300 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. III

Allround-Panzer während des 2. Weltkrieges. Sie wurden an fast allen Fronten eingesetzt und waren das Rückgrat der deutschen Panzerwaffe. Es gab viele Versionen mit den Kennzeichen A–N (Ausführung).
Bestückung: 3,7-KwK (Kampfwagenkanone) und 2 Maschinengewehre 7,92 mm.

Chars de combat «allround» utilisés pendant la 2ième guerre mondiale. Ils furent engagés sur presque tous les fronts et considérés comme l'appui de la division blindée allemande. Il y avait beaucoup de versions avec les marques A–N (exécution). Equipement: canon d'assaut 3,7, et 2 mitrailleuses de 7,92 mm.

Carri armati «allround» nella seconda guerra mondiale. Furono impiegati su quasi tutti i fronti e costituivano il sostegno principale dell'arma corazzata tedesca. Esistevano molte versioni con designazione A–N (tipo). Armamento: cannone di carro armato 3,7 e 2 mitragliatrici di 7,92 mm.

Een allround-tank gedurende de Tweede Wereldoorlog. Ze werden aan bijna alle fronten ingezet en waren de ruggegraad van het Duitse pantserwapen. Er waren vele versies met de kentekens A–N (uitvoering). Geschut: 3,7-KwK (tankkanon) en 2 machinegeweren 7,92 mm.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2302 Deutsche 10,5-cm-Panzerfeldhaubitze „Wespe"

Erste Selbstfahrlafette der Panzer-Artillerie, welche seit 1942 verwendet wurde.

Premier affût auto-moteur de l'artillerie de char de combat qui fut utilisé à partir de 1942.

Primo affusto semovente dell'artiglieria corazzata, impiegato dal 1942.

Werd sinds 1942 bij de pantser-artillerie gebruikt.

82 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2301 Schützenpanzerwagen Hanomag Sd.Kfz. 251/1

Standardfahrzeug der Panzergrenadiere. Während des Krieges wurden ca. 16 000 Exemplare gebaut. Das Fahrzeug gab es in 22 verschiedenen Varianten. Es wurde an allen Fronten Europas eingesetzt (hauptsächlich beim Afrika-Korps und im Rußland-Polen-Feldzug).

Véhicule standard des fantassins portés. Pendant la guerre on en construisit environ 16 000. Il y avait 22 variantes différentes de ce véhicule. Il furent engagés sur tous les fronts d'Europe (principalement par l'Afrika-Corps et dans la campagne contre la Pologne et la Russie).

Veî colo standard dei granatieri corazzati. Durante la guerra furono costruiti circa 16 000 modelli. Di questo veîcolo esistevano 22 varianti differenti. Fu impiegato su tutti i fronti d'Europa (principalmente dall' Afrika-Corps e nella campagna militare contro la Russi e la Polonia).

Standaardvoertuig van de tankgrenadiers. Gedurende de Tweede Wereldoorlog werden ca. 16 000 exemplaren gebouwd. Er waren 22 verschillende uitvoeringen. Aan alle fronten in Europa ingezet (hoofdzakelijk bij het Afrika-korps en in de Russisch-Poolse veldtocht).

61 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2303 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. II

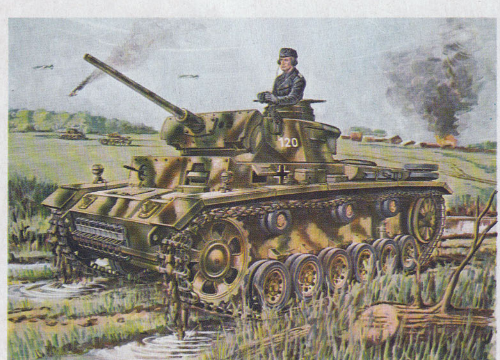
Von MAN und Daimler Benz gemeinschaftlich entwickelter Panzer, welcher sich während der Blitzkriege in Holland/Belgien und Frankreich besonders bewährte.
Bestückung: 20-mm-KwK (Kampfwagenkanone) und Maschinengewehre 7,92 mm. Höchstgeschwindigkeit: 48 km/h. Bekannte Varianten sind die F- und G-Typen.

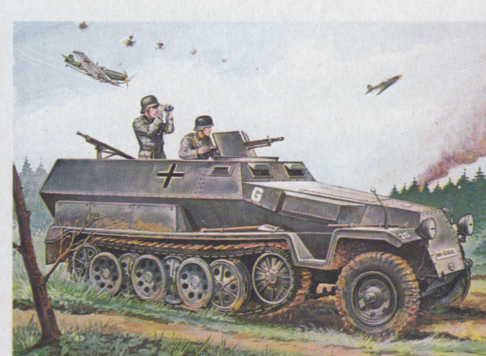
Un char de combat développé par MAN et Daimler Benz. En particulier, il fit ses preuves pendant les guerres éclair en Hollande/Belgique et en France. Equipement: Canon d'assaut de 20 mm et mitrailleuses de 7,92 mm. Vitesse maximum: 48 km/h. Les types F et G sont des variantes bien connues de ce char de combat.

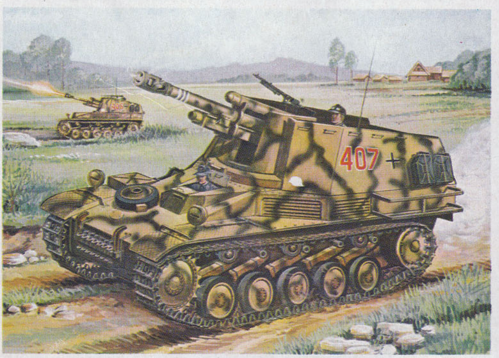
Un carro armato sviluppato in comune dalla MAN e dalla Daimler Benz, collaudato particolarmente durante le guerre lampo contro l'Olanda, Belgio e Francia. Armamento: Cannone anticarro di 20 mm e mitragliatrici di 7,92 mm. Velocità massima: 48 km/h. I tipi F e G sono delle varianti conosciute.

Door MAN en Daimler Benz gezamenlijk ontwikkelde tank, die zich gedurende de bliksemoorlog in Holland-België en Frankrijk onderscheidde. Geschut: 20-mm-KwK (tankkanon). Maximumsnelheid 48 km/u. Bekende varianten zijn de F- en G-typen.

61 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen


H–2300 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. III


H–2301 Schützenpanzerwagen Hanomag Sd.Kfz. 251/1


H–2302 Deutsche 10,5-cm-Panzerfeldhaubitze „Wespe"


H–2303 Deutscher Panzer Pz.Kpfw. II

1:72

H—2304 Deutsches Sturmgeschütz III Ausf. G (Sd.Kfz. 142/1)

Hervorgegangen aus dem Sturmgeschütz III. Erste Form des Jagdpanzers. Ab 1943 bei Sturmgeschützbrigaden der Artillerie und bei Panzerabteilungen eingesetzt.

Ce fut de l'origine le canon d'assaut III, première forme de l'engin blindé de chasse. A partir de 1943 utilisé par les brigades de canon d'assaut de l'artillerie et les sections de chars de combat.

Derivato del cannone d'assalto III. Primo tipo del carro armato da caccia. Dal 1943 impiegato presso le brigate de cannone d'assalto dell'artiglieria e presso i reparti di carri armati.

Gevolgd op het stormgeschut III. Het eerste model van de jachttanks vanaf 1943 door de stormgeschutsbrigaden van de artillerie en door tankeenheden ingezet.

92 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2306 Opel Blitz Lkw

Schon seit 1900 wurden bei Opel Lastkraftwagen gebaut. Der erste Opel mit der Typenbezeichnung „Blitz" kam 1931 als 2,5-t heraus. 1937 folgte der legendäre 3-t-„Blitz".

Depuis 1900, Opel construisait des camions. La première Opel de la marque «Blitz» (éclair) fut lancée en 1931. Poids 2,5 tonnes. En 1937 suivit le légendaire «Blitz» de 3 tonnes.

Questo veicolo fu costruito dalla Opel camions dal 1900. Il primo Opel con la designazione «Blitz» fu introdotto nel 1931 come veicolo di 2,5 t. Nel 1937 seguiva il «Blitz» legendario di 3 t.

Al sinds 1900 werden bij Opel vrachtwagens gemaakt. De eerste Opel met de aanduiding „Blitz" verscheen in 1931 als een 2,5 tonner. In 1937 volgde de legendarische 3-tonner „Blitz".

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2305 Jagdpanzer Tiger (P) „Elefant" (Sd.Kfz. 184s)

Ein stark gepanzertes Fahrzeug von Porsche. Ab 1943 bei schweren Heeres-Panzerjägerabteilungen im Einsatz. Die Panzerung betrug 20 cm.

Un véhicule blindé de Porsche. A partir de 1943 il fut utilisé par les divisions blindées lourdes. Le blindage avait 20 cm d'épaisseur.

Un veicolo particolarmente blindato da Porsche. A partire dal 1943 questo veicolo fu impiegato dai reparti caccia corazzati delle forze armate. La corazza era di 20 cm.

Een sterk gepantserd voertuig van Porsche. Vanaf 1943 bij zware legerpantserjagerafdelingen in gebruik. De pantsering bedroeg 20 cm.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2307 Panzerkampfwagen VI „Tiger II" Ausf. B (Sd.Kfz. 182) Königstiger

Dieser Panzerkampfwagen besaß eine sehr starke Feuerkraft und war allen gegnerischen Typen bis Kriegsende überlegen. Nur der Josef Stalin II u. III war stärker bewaffnet. Insgesamt wurden 485 Stück gebaut. Im August 1944 erster Einsatz.

Ce char de combat avait une portée très forte et était supérieure à tous les modèles ennemis jusqu'à la fin de la guerre. Il n'y avait que les modèles Josef Stalin II et III dont les canons étaient plus forts. On en construisit au total 485, qui furent utilisés pour la première fois en 1944.

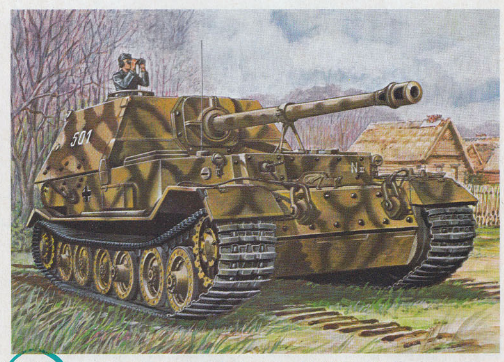
Questo carro d'assalto di una potenza di fuoco forte era superiore a tutti i modelli dei nemici fino alla fine della guerra. Soltanto il carro armato Josef Stalin II e III erano equipaggiati con armi più potenti. Di questo modello furono costruiti una quantità di 485 pezzi. Per la prima volta furono impiegati nell'Agosto 1944.

Deze tank bezat een zeer sterke vuurkracht en overtrof alle typen van de tegenstanders tot aan het einde van de oorlog. Alleen de Josef Stalin II en III waren sterker bewapend. Totaal werden 485 stuks gemaakt. In augustus 1944 voor het eerst in gebruik.

72 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



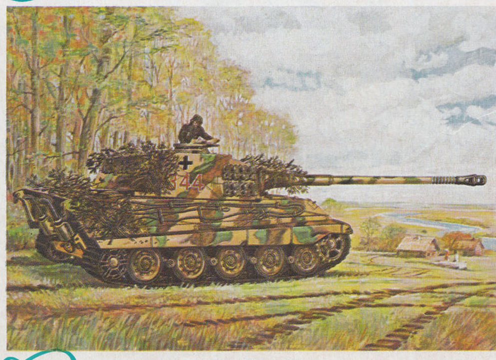
H—2304 Deutsches Sturmgesch[illegible] III Ausf. G (Sd.Kfz. 142/1)



H—2305 Jagdpanzer Tiger (P) „Elefant" (Sd.Kfz. 184s)



H—2306 Opel Blitz Lkw



H—2307 Panzerkampfwagen VI „Tiger II" Ausf. B (Sd.Kfz. 182) Königstiger

1:72

H–2308 Opel Blitz Ambulance

Dieser „Blitz" war schon mit Allrad-Antrieb ausgerüstet. Insgesamt wurden für die Wehrmacht ca. 25 000 Stück gebaut. Der Benzinverbrauch lag zwischen 25–40 l auf 100 km je nach Gelände.

Cette «Blitz» avait déjà une commande de toutes les roues. Au total, on en construisit environ 25 000 pour l'armée allemande. La consommation d'essence était de 25 à 40 litres au 100 km — selon le terrain à parcourir.

Questo «Blitz» era già equipaggiato con trazione su tutte le ruote. Per le forze armate ne fu costruita una quantità totale di circa 25 000 pezzi. Il consumo di benzina era da 25 a 40 litri ogni 100 km secondo il terreno da percorrere.

Deze „Blitz" was al van voor- en achterwielaandrijving voorzien. Totaal werden er voor de weermacht 25 000 vervaardigd. Het benzineverbruik lag tussen de 25–40 liter op de 100 km al naar gelang de terreingesteldheid.

42 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2310 Jagdpanzer 38(t) „Hetzer"

Bei diesem Jagdpanzer fand das Fahrgestell des Panzers 38t (Skoda) Verwendung. Seit 1944 bei Panzerjägerabteilungen der Infanteriedivisionen im Einsatz.

On utilisa le châssis du char de combat 38t (Skoda) pour construir cet engin blindé de chasse. Il fut utilisé à partir de 1944 par les divisions blindées de l'infanterie.

Per la costruzione di questo carro armato da caccia fu utilizzato il telaio del carro armato 38t (Skoda). A partire del 1944 fu impiegato dai reparti caccia corazzati e dalle divisioni d'infanteria.

Bij deze jachttank werd een 38t (Skoda) onderstel aangewend. Sinds 1944 bij de tankjagerafdelingen van de infanteriedevisies in gebruik.

66 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2309 Panzerjäger „Marder III" Ausf. H (Sd.Kfz. 138)

Das Besondere an diesem Panzerjäger war der zurückversetzte Motor im Fahrgestell 38t. Ab 1942 bei Panzergrenadier- und Panzerjägereinheiten im Einsatz.

Le détail particulier de cet engin blindé de chasse était son moteur placé en arrière dans le châssis 38t. A partir de 1942 il fut utilisé par les unités de fantassins portés et des divisions blindées.

La particolarità di questo carro armato da caccia era costituito dalla posizione del motore posto dietro del telaio 38t. Dal 1942 impiegato dalle unità di granatieri corazzati e caccia corazzati.

Het biezondere aan deze tank was de achtergeplaatste motor in het onderstel 38t. Vanaf 1942 bij de tankgrenadiers- en pantserjagereenheden in gebruik.

70 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2311 Jagdpanzer IV „Guderian-Ente" (Sd.Kfz. 162/1)

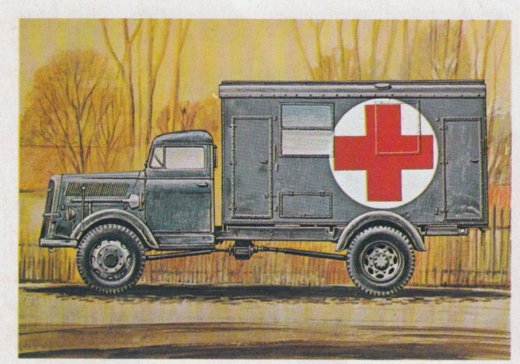
Besondere Merkmale an diesem Jagdpanzer sind der sehr niedrige Aufbau mit allseitig abgeschrägten Flächen. Der Jagdpanzer IV war mit einer 7,5-cm-Stuk. (Sturmkanone) bestückt und hatte 4 Mann Besatzung.

Les caractéristiques particulières de cet engin blindé de chasse sont la superstructure plate avec les surfaces en biseau sur les côtés. L'engin blindé de chasse IV était équipé d'un canon d'assaut de 7,5 cm et avait un équipage de 4 hommes.

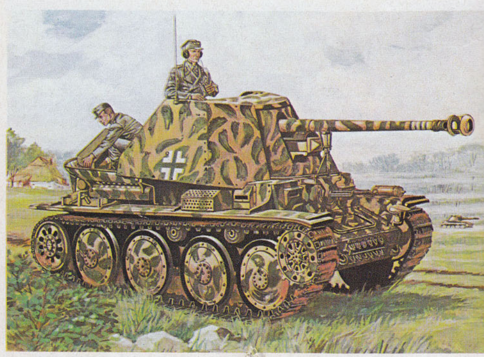
Le caratteristiche particolari di questo carro armato da caccia sono la soprastruttura abbastanza bassa e le superficie tagliate di sbieco sulle parti laterali. Il carro armato da caccia IV era equipaggiato da un cannone d'assalto di 7,5 cm e aveva un equipaggio di 4 persone.

Biezonder kenmerk aan deze tank is de zeer lage bouw met aan alle kanten schuin aflopende vlakken. De jachttank IV was van een 75 mm geschut (aanvalskanon) voorzien en had een bezetting van 4 man.

48 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H–2308 Opel Blitz Ambulance



H–2309 Panzerjäger „Marder III" Ausf. H (Sd.Kfz. 138)



H–2310 Jagdpanzer 38(t) „Hetzer"



H–2311 Jagdpanzer IV „Guderian-Ente" (Sd.Kfz. 162/1)

1:72

H–2313 Jagdpanzer „Jagdtiger" (Sd.Kfz. 186s)

Der „Jagdtiger" hatte das gleiche Fahrgestell wie der „Tiger" II. Besonders hervorzuheben ist die lange Kanone ohne Mündungsbremse. Von diesem Typ wurden nur wenige Exemplare gebaut, welche ab 1944 bei schweren Heeres-Panzerjägerabteilungen eingesetzt wurden.

Le «Jagdtiger» avait le même châssis que le «Tiger» II. En particulier, il faut mentionner le canon long sans frein de bouche. On a seulement construit peu d'exemplaires de ce modèle qui furent engagés à partir de 1944 auprès des divisions blindées lourdes de l'armée.

Il «Jagdtiger» aveva lo stesso telaio del «Tiger» II. Una particolarità di questo veicolo era il cannone lungo senza freno della bocca. Di questo tipo ne furono costruiti soltanto pochi modelli e vennero impiegati dai reparti caccia corazzati delle forze armate a partire dal 1944.

De „Jagdtiger" had hetzelfde onderstel als de „Tiger" II. Opvallend is het lange kanon zonder mondingsstop. Van dit type werden er slechts weinig gefabriceerd. Ze werden vanaf 1944 bij zware legerpantserjagerafdelingen ingezet.

78 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2316 Britische Infanterie 8. Army Desert Rat

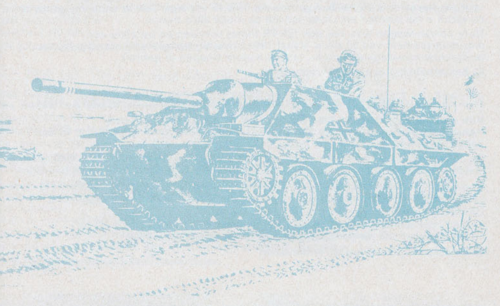
18/19 Figuren mit reichlichem Zubehör. Ein Geschütz ergänzt diesen schönen Bausatz.

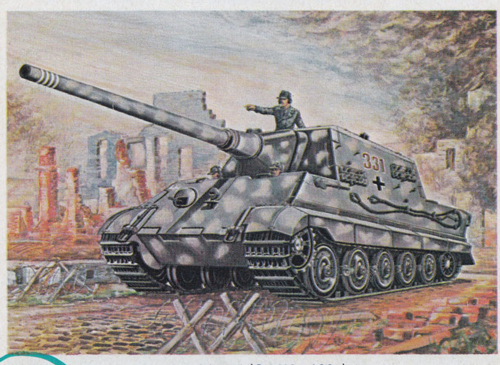
18/19 soldats avec beaucoup d'accessoires. Un canon complète cette série.

18/19 soldati con molti accessori. Un pezzo d'artiglieria completa questa serie.

18/19 Figuren met veel toebehoren. Een geschut maakt deze mooie bouwdoos kompleet.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen





H–2313 Jagdpanzer „Jagdtiger" (Sd.Kfz. 186s)

H–2315 Deutsche Infanterie Afrika-Korps

In diesem Bausatz befinden sich 21 fein detaillierte Figuren.

Cette série se compose de 21 soldats avec des détails exacts.

Questa serie comprende 21 soldati imitati fino ai minimi dettagli.

In deze bouwdoos bevinden zich 21 uiterst gedetailleerde figuren.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H–2315 Deutsche Infanterie Afrika-Korps



H–2316 Britische Infanterie 8. Army Desert Rat

H–2317 Pak 40 · Pak 35/36 · Flak 38 L/55

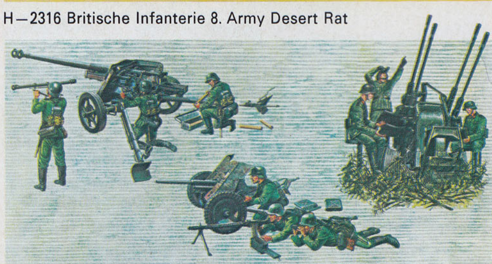
3 Modelle in einem Bausatz: 7,5-cm-Panzerabwehrkanone 40, 3,7-cm-leichte Panzerabwehrkanone 35/36 und 2-cm-Vierlingsflak 38 L/55 auf Bodenlafette.

3 modèles dans une série: canon antichar 40 de 7,5 cm, canon antichar léger 35/36 de 3,7 cm et canon anti-avions quadripartite 38 L/55 de 2 cm pour affût au sol.

3 modelli in una serie: cannone anticarro 40 di 7,5 cm, cannone anticarro leggero 35/36 di 3,7 cm, cannone antiaereo a quattro canne 38 L/55 di 2 cm su affusto aul terreno.

3 Modellen in een bouwdoos: 75-mm-tankafweerkanon 40, 37-mm-lichte-tankafweerkanon 35/36 en 20 mm-vierling-luchtdoelartillerie.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H–2317 Pak 40 · Pak 35/36 · Flak 38 L/55

1:72

H—2318 Deutscher Panzerkampfwagen III Ausf. M (Sd.Kfz. 141)

Dieser Panzerkampfwagen wurde serienmäßig mit Zusatzplatten ausgestattet. Am Turm befanden sich Nebelkerzenwerfer. Die Höchstgeschwindigkeit betrug auf der Straße 40 km/h, im Gelände 19 km/h.

Cet engin blindé de combat fut équipé en série de plaques supplémentaires. La tourelle était pourvue de projecteurs antibrouillard. La vitesse maximum était de 40 km/h sur route et de 19 km/h sur terrain libre.

Questo carro d'assalto era equipaggiato in serie di piastre addizionali. Sulla torre erano installati apparecchi nebbiogeni. La velocità massima sulla strada era di 40 km/h. Sul terreno libero di 19 km/h.

Deze gevechtswagen werd seriematig met extra platen uitgerust. De maximumsnelheid bedroeg op de weg 40 km/u, in het veld 19 km/u.

89 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2320 Deutscher Panzerkampfwagen IV, Ausf. F2-G

Die Entwicklung dieses Panzerkampfwagens begann 1934. Prototypen wurden 1935/36 von den Firmen Rheinmetall, Krupp und MAN vorgestellt. Die Firma Krupp erhielt im November 1941 den Auftrag für die Ausf. F2.

Le développement de ce char de combat commença en 1934. Les prototypes furent présentés en 1935/36 par les maisons Rheinmetall, Krupp et MAN. En Novembre 1941 la maison Krupp reçut l'ordre de construire le F2.

Lo sviluppo di questo carro d'assalto cominciò nell'anno 1934. Negli anni 1935/36 le ditte Rheinmetall, Krupp e MAN presentavano i prototipi. Nel Novembre 1941 la ditta Krupp riceveva l'ordine di costruire il tipo F2.

De ontwikkeling van deze tank begon in 1934. Prototypen werden in 1935/36 door de firma's Rheinmetall, Krupp en MAN voorgesteld. De firma Krupp kreeg in november 1941 opdracht voor de Ausf. F2.

51 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2319 Deutscher mittlerer Schützenpanzerwagen mit 28-cm-Wurfrahmen (Sd.Kfz. 251/1) „Hanomag"

Dieser Schützenpanzerwagen war mit einem 120-PS-Motor ausgerüstet und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h. Seit 1940 bei Panzergrenadiereinheiten und Panzerpionierkompanien sowie zahlreichen anderen Truppen im Einsatz.

Cet engin blindé était équipé d'un moteur de 120 CV et atteignait une vitesse maximum de 50 km/h. A partir de 1940 il fut utilisé par les unités des fantassins portés et les bataillons du génie ainsi que par beaucoup d'autres unités.

Questo carro armato era equipaggiato di un motore di 120 HP e raggiungeva una velocità massima di 50 km/h. A partire dal 1940 fu impiegato dalle unità dei granatieri corazzati e dai pionieri corazzati nonché da molte altre truppe.

Deze pantserwagen was van een 120-PS-motor voorzien en bereikte een maximumsnelheid van 50 km/u. Vanaf 1940 zowel bij tankgrenadierseenheden en tankpionierscompagnieën als bij talrijke andere troepen in gebruik.

82 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2321 Deutscher Panzerkampfwagen I Ausf. B (Sd.Kfz. 101)

Von diesem Typ wurden bis 1939 ca. 1800 Stück gebaut. Dieser Panzerkampfwagen galt als Hauptausstattung der Panzerregimenter in den Jahren 1938—1940.

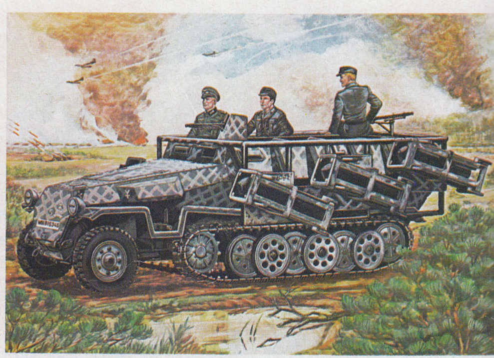
On construisit environ 1800 modèles jusqu'en 1939. Dans les annés 1938 à 1940 cet engin blindé d'assaut était considéré comme équipement principal des régiments blindés.

Di questo tipo furono costruiti circa 1800 pezzi fino al 1939. Negli anni 1938—1940 questo carro d'assalto fu considerato come equipaggiamento principale dei reggimenti corazzati.

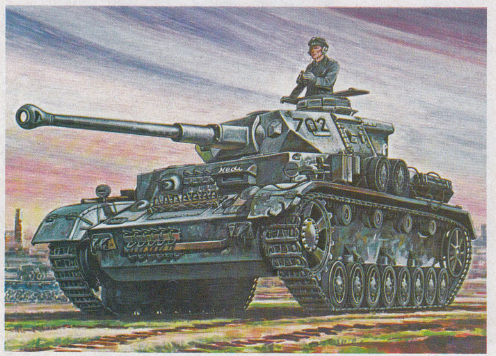
Van dit type werden er tot 1939 ca 1800 gemaakt. Deze tank hoorde bij de hoofduitrusting van de pantserregimenten in de jaren 1938—1940.

45 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

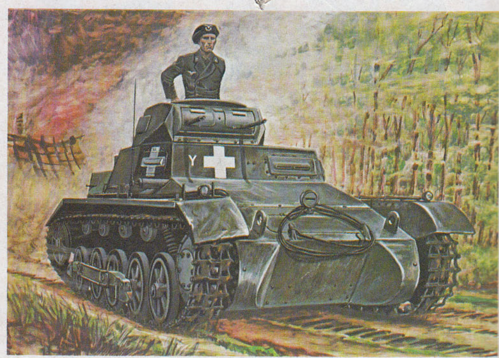
H—2318 Deutscher Panzerkampfwagen III Ausf. M (Sd.Kfz. 141)



H—2319 Deutscher mittlerer Schützenpanzerwagen mit 28-cm-Wurfrahmen (Sd.K[illegible] 251/1) „Hanomag"



H—2320 Deutscher Panzerkampfwagen IV Ausf. F2-G



H—2321 Deutscher Panzerkampfwagen I Ausf. B (Sd.Kfz. 101)

1:72

H–2322 Mittlerer Kampf-Panzer LT 35(t)

Ein Kampf-Panzer, welcher 1935 von den Skoda-Werken entwickelt wurde. Der Fahrbereich betrug ca. 190 km.
Geschwindigkeit: 40 km/h.

Un char de combat, conçu et exécuté en 1935 par la maison SKODA. Le rayon d'action était d'environ 190 km.
Vitesse: 40 km/h.

Questo carro d'assalto fu sviluppato nell'anno 1935 dalla ditta Skoda-Werke. Il raggio d'azione era di circa 190 km.
Velocità: 40 km/h.

Een gevechtstank, die in 1935 door de Skoda-fabrieken ontwikkeld werd. De actieradius bedroeg ca 190 km.
Snelheid: 40 km/u.

109 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2325 US-155-mm-Gun-Motor Carriage M 12 „King Kong"

Das 155-mm-Geschütz hatte eine Feuergeschwindigkeit von 4 Schuß pro Minute. Die Besatzung bestand aus einem Fahrer, einem Beifahrer und 4 Mann Geschützbedienung.
Baujahr: 1941–1944

Ce canon de 155 mm faisait 4 tirs à la minute. L'équipage se composait d'un conducteur, d'un chauffeur en second et de 4 canonniers.
Année de construction: 1941–1944.

Il pezzo d'artiglieria di 155 mm aveva una particolarità di fuoco di 4 colpi al minuto. L'equipaggio era costituito da un autista, un secondo autista e 4 soldati addetti al pezzo d'artiglieria.
Anno di costruzione: 1941–1944.

Het 155-mm-geschut had een vuursnelheid van 4 schoten per minuut. De bemanning bestond uit een chauffeur, een bijrijder en 4 schutters. Bouwjaar: 1941–1944.

85 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2324 US-Tank, Medium, M4 A1

Dieser Panzer kam erstmalig im Oktober 1942 bei El Alamein zum Einsatz. Bei der Invasion 1944 war dieser Typ dem deutschen „Panther" und „Tiger" unterlegen.

Ce char de combat fut utilisé pour la première fois en Octobre 1942 à El Alamein. Lors de l'invasion en 1944 les modèles allemands «Tiger» et «Panther» étaient supérieurs à ce modèle.

Questo carro armato fu impiegato per la prima volta nell'Ottobre 1942 presso El Alamein. In occasione dello sbarco degli alleati i carri armati tedeschi «Tiger» e «Panther» erano superiori a questo tipo.

Deze tank werd voor het eerst in oktober 1942 bij El Alamein gebruikt. Bij de invasie in 1944 was dit type de mindere van de Duitse „Panther" en „Tiger".

105 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H–2327 Deutscher Schützenpanzerwagen (Sd.Kfz 250/3) Funk

Halbkettenfahrgestell mit Schachtellaufwerk und geschmierter, gummigepolsterter Kette. Besonderes Kennzeichen: Große Rahmenantenne, welche das Fahrzeug oft als Führungsfahrzeug verriet.

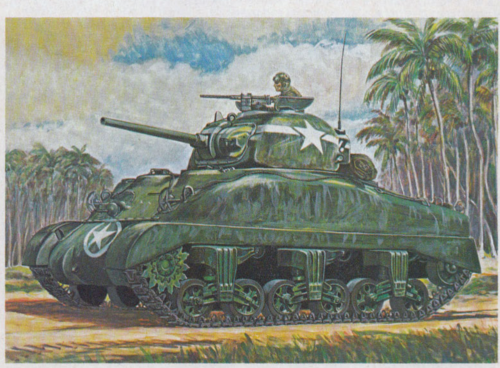
Véhicule semi-chenillé avec mécanisme de roulement composé et chaîne lubrifiée et renforcée avec du caoutchouc. Signe distinctif: Grande antenne à cadre qui souvent trahissait le véhicule comme vehicule de tête.

Telaio con ruote a semi-catene, con meccanismo di scorrimento composto e catena lubrificate e imbottita di gomma. Segno particolare: antenna a quadro grande la quale rivelava spesso che si trattava di un veicolo di guida.

Halfkettingchassis met over elkaar geschoven loopwerk en gesmeerde met gummi beklede ketting. Bijzonder kenmerk: grote raamantenne, waardoor het voertuig vaak als leidingsvoertuig werd erkend.

58 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

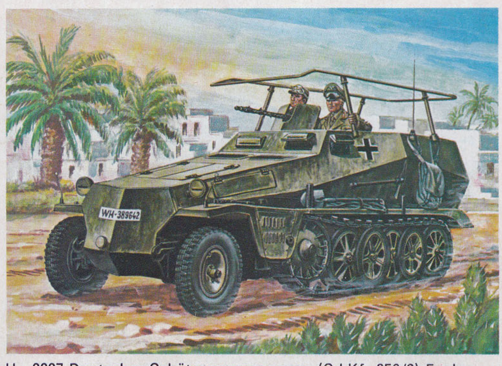
H–2322 Mittlerer Kampf-Panzer 35(t)



H–2324 US-Tank, Medium, M4 A1



H–2325 US-155-mm-Gun-Motor Carriage M 12 „King Kong"



H–2327 Deutscher Schützenpanzerwagen (Sd.Kfz 250/3) Funk

1:72



H—2328 US-Soldaten

H—2329 Russ. Soldaten

Diese beiden Figuren-Bausätze sind bis ins kleinste Detail nachgebildet und mit reichlichem Zubehör ausgestattet.

Ces deux séries de soldats sont imitées jusqu'au plus petit détail et équipées de beaucoup d'accessoires.

Queste due serie di soldati sono imitate fino ai minimi particolari e comprendono molti accessori.

Deze beide figuren-bouwdozen zijn tot in de kleinste biezonderheden nagemaakt en rijkelijk van toebehoren voorzien.

40 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2330 Ital. Kampf-Panzer Fiat-Ansaldo M 13/40

Der M 13/40 gehörte zu der Standardausstattung der italienischen Panzerdivision im Afrikafeldzug. Die Bewaffnung bestand aus: 1 Kanone 4,7 cm und 4 MG.

Le M 13/40 appartenait à l'équipement standard des divisions blindées italiennes lors de la campagne d'Afrique. L'armement se composait de: 1 canon 4,7 cm et 4 mitrailleuses.

Il M 13/40 apparteneva all'equipaggiamento standard delle divisioni corazzate italiane nella campagna d'Africa. L'armamento era composto di: un cannone di 4,7 cm e di quattro mitragliatrici.

De M 13/40 behoorde tot de standaarduitrusting van de Italiaanse tankdivisie in de Afrikaveldtocht. Bewapening: 1 kanon 4,7 cm en 4 MG.

53 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2331 Ital. Sturmgeschütz M 40 75/18

Dieses flache Sturmgeschütz mit einer 75-mm-Kanone brachte zu Anfang des Afrika-Feldzuges den Engländern das Fürchten bei. Zur Panzerbekämpfung war das Geschütz allerdings weniger geeignet, da die Anfangsgeschwindigkeit der Geschosse nicht ausreichte.

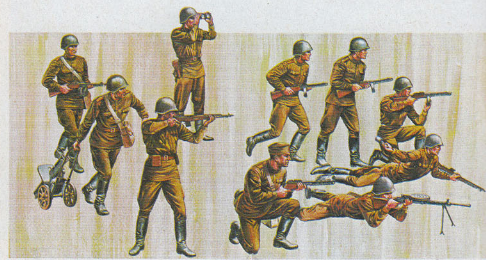
Au commencement de la campagne d'Afrique les anglais craignaient beaucoup ce canon d'assaut plat avec un canon d'une longueur de 75 mm. Cependant, cette pièce d'artillerie n'était pas adaptée à combattre contre les engins blindés étant donné que la vitesse initiale de tir n'était pas suffisante.

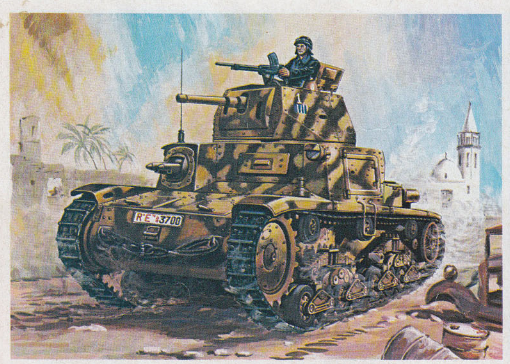
All'inizio della campagna d'Africa gli inglesi avevano molto rispetto di questo pezzo d'artiglieria a piatto con un cannone di 75 mm. Tuttavia questo pezzo d'artiglieria non era addatto a combattere contro i carri armati giacchè la velocità iniziale del proiettile era troppo scarsa.

Dit vlakke lichtkanon met een kanon van 75 mm verzette in het begin van de Afrikaveldtocht de Engelsen in angst. Voor het bestrijden van de tanks was dit kanon weliswaar niet te gebruiken, omdat de beginsnelheid van het projektiel niet groot genoeg was.

64 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen


H—2328 US-Soldaten


H—2329 Russ. Soldaten



H—2330 Ital. Kampf-Panzer Fiat-Ansaldo M 13/40


H—2331 Ital. Sturmgeschütz M 40 75/18

1:72

H—2332 Sowjetischer Kampfwagen T-34/76B

Am 22. 6. 1941 waren 967 Stück in Truppengebrauch. Eine vorbildliche Formgebung, robuste, einfache Konstruktion, welche für die Massenfertigung besonders geeignet war.

967 modèles de ce type étaient en action en Juin 1941. Une forme exemplaire, une construction robuste et simple, caractérisaient ce modèle et permettaient sa fabrication en série.

Il 22/6/1941 le truppe impiegavano 967 di questi carri d'assalto. La forma ideale nonché la costruzione semplice e solida erano particolarmente addatte alla fabbricazione in serie.

Op 22. 6. 1941 waren er 967 stuk van in gebruik. De voorbeeldige vormgeving, de robuste en eenvoudige konstruktie maakten hem bijzonder geschikt voor massaproduktie.

50 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2334 Britische Fallschirmtruppen

Ein Bausatz mit vielen Figuren und reichlichem Zubehör wie Gewehre, Funkgerät, Munition u.a. mehr.

Une série avec beaucoup de soldats et beaucoup d'accessoires comme fusils, appareils radio-électriques, munitions, etc.

Una serie con molti soldati ed accessori come: fucili, apparecchio radiotrasmittente, munizioni, etc.

Een bouwdoos met vele figuren en veel toebehoren zoals geweren, radiotoestel, munitie e.a.

35 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2333 Deutsche Artillerie-Soldaten mit 150-mm-„Nebelwerfer"

Ein Bausatz mit vielen Figuren und noch mehr Zubehör. Der Granatwerfer „Nebelwerfer" 41 besaß eine Schußentfernung von 7 km.

Des soldats d'artillerie allemands avec des «Nebelwerfer» de 150 mm. Une série avec beaucoup de soldats et encore plus d'accessoires. Le lance-grenades «Nebelwerfer» 41 avait une distance de tir de 7 km.

Una serie con molti soldati e molti accessori. La granata da getto «Nebelwerfer» 41 raggiungeva una distanza di tiro di 7 km.

Een bouwdoos met vele figuren en nog meer toebehoren. De dracht van de granaatwerper „nevelwerper" 41 bedroeg 7 km.

96 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2336 Brit. Infanterietank MK II „Matilda"

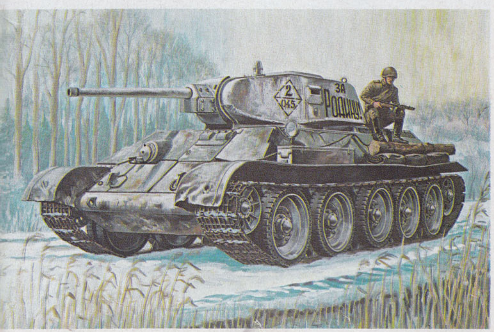
Der beste britische Panzer, welchen die Truppe 1940 besaß. Dieser Kampfpanzer wurde u.a. in Frankreich, später in Kreta, Malta, UdSSR, Australien und in Nordafrika eingesetzt.

C'était le meilleur char de combat anglais utilisé par les troupes en 1940. Ce char de combat fut utilisé entre autres en France et plus tard aussi en Crète, l'Ile de Malte, en Union Soviétique, en Australie et en Afrique du Nord.

Il migliore carro armato inglese in possesso delle truppe nel 1940. Questo carro d'assalto fu impiegato in Francia, e più tardi anche a Creta, Malta, nell'Unione Sovietica, in Australia ed in nord Africa.

De beste Britse tank, die er 1940 ter beschikking van de troep stond. Deze strijdtank werd o.a. in Frankrijk, later ook in Kreta, Malta, USSR, Australië en in Noord-Afrika ingezet.

120 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



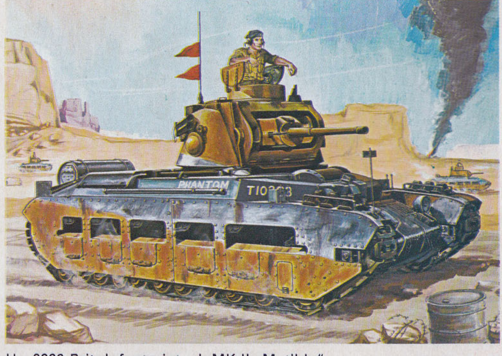
H—2332 Sowjetischer Kampfwag T-34/76B



H—2333 Deutsche Artillerie-Soldaten mit 150-mm- „Nebelwerfer"



H—2334 Britische Fallschirmtruppen



H—2336 Brit. Infanterietank MK II „Matilda"

1:72

H—2337 Sowjetischer Kampfpanzer KW-1 Typ C

Dieser Kampfpanzer hatte Einzelradaufhängung und ungepolsterte Laufrollen, breite Skelettketten sowie einen geräumigen Turm aus einem Guß.

Ce char de combat avait une suspension indépendante et des poulies simples non renforcées ainsi que des chaînes larges en ossature et une tourelle spacieuse coulée d'une seule pièce.

Questo carro d'assalto aveva una sospensione a ruote indipendenti e rotelle di guida non imbottite, nonché larghe catene d'incatellatura ed una torre spaziosa fusa in un solo pezzo.

Deze strijdtank was uitgerust met afzonderlijke wielophanging en onbeklede looprollen, brede skeletkettingen zoals een grote toren uit een stuk.

104 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2339 US-Leicht-Lkw 3/4-Tonnen-Transporter „Beep"

Die Großserienherstellung dieses Leicht-Lkw begann im Jahre 1942. Insgesamt wurden 12 verschiedene Karosserie-Varianten hergestellt. Nach dem 2. Weltkrieg wurde dieses Fahrzeug mit vielen Verbesserungen weitergebaut.

La fabrication en série de ce camion léger commença en 1942. On a produit au total 12 variantes de carrosseries différentes. Après la deuxième guerre mondiale on continua la construction de ce véhicule de manière perfectionnée.

La numerosa fabbricazione in serie di questo camion leggiero cominciò nell'anno 1942. Ne furono prodotti un totale di 12 varianti con telai diversi. Dopo la seconda guerra mondiale questo veicolo fu ancora costruito, ma con molti perfezionamenti.

De massaproduktie van deze lichte vrachtwagen begon in 1942. In het geheel waren er 12 verschillende versies van chassis. Na de tweede wereldoorlog werd dit voertuig met vele verbeteringen verder geproduceerd.

125 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2338 US-Panzerspähwagen M3 A1

Das bekannte amerikanische Halbkettenfahrzeug als reines Radfahrzeug. Dieser Spähwagen wurde an fast alle alliierten Staaten geliefert, auch an die Sowjetunion.

Voilà le véhicule semi-chenillé américain connu comme «le vrai» véhicule à roues. Cette voiture de reconnaissance fut livrée à presque tous les états alliés ainsi qu'à l'Union Soviétique.

Questo veîcolo americano conosciuto a semi-catene come veîcolo originale a ruote. Questo carro esplorante corazzato fu fornito a quasi tutti gli stati alleati anche all'Union Sovietica.

Het bekende Amerikaanse halfkettingvoertuig als zuiver wielvoertuig. Deze verkenningswagen werd aan bijna alle geallieerde staten geleverd, ook aan de Sovjetunie.

81 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2340 US-Panzerabwehrkanone M6 37 mm auf 3/4-Tonner-Lkw

Nachdem die Großserienherstellung des 3/4-Tonners „Beep" bei der Firma Dodge angelaufen war, wurden viele Verwendungszwecke erwogen. Unter den dann 12 verschiedenen Varianten befand sich auch dieser 3/4-Tonner mit aufmontierter 37-mm-Panzerabwehrkanone.

Canon antichar américain M6 37 mm sur un camion de 3/4 tonnes. Après que les Ets. Dodge eurent commencé la fabrication en série de ces camions 3/4 tonne «Beep» on pri en considération beaucoup de méthodes d'emploi. Ce camion de 3/4 tonnes avec un canon antichar de 37 mm monté à la partie supérieure du véhicule était l'un de ces modèles.

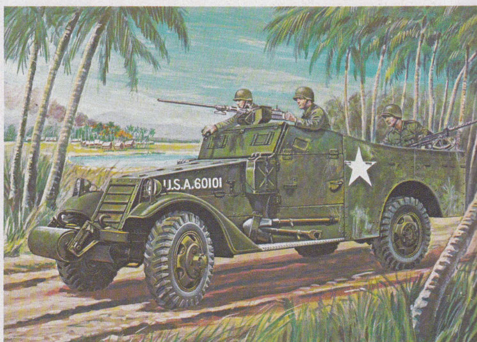
Cannone anticarro americano M6 37 mm su un camion di 3/4 tonnellate. Dopo l'inizio della numerosa fabbricazione in serie del «Beep» di 3/4 tonnellate presso la ditta Dodge molti scopi d'impiego furono presi in considerazione. Questo camion di 3/4 tonnellate con un cannone anticarro montato di 37 mm era una delle 12 varianti diverse.

Na het begin van de massaproduktie van de 3/4 tonner „Beep" door de firma Dodge, heeft men vele doeleinden overwogen. Onder de dan 12 verschillende versies bevond zich ook deze 3/4 tonner met gemonteerde 37 mm antitankkanon.

97 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2337 Sowjetischer Kampfpanzer KW-1 Typ C



H—2338 US-Panzerspähwagen A1

1:72



H—2339 US-Leicht-Lkw 3/4-Tonnen-Transporter „Beep"


H—2340 US-Panzerabwehrkanone M6 37 mm auf 3/4-Tonner-Lkw

H—2342 Brit. Zugmaschine „Quad Gun Tractor"

Das Charakteristische an dieser Zugmaschine waren die rechteckigen Konturen der Karosserie und das Segeltuch-Dach. Hauptsächlich wurden diese Fahrzeuge gebaut, um Geschütze zu schleppen.

Les caractéristiques particulières de ce tracteur étaient la carrosserie rectangulaire et le toit en toile à voile. En principe ces véhicules furent construits pour remorquer des pièces d'artillerie.

Le caratteristiche particolari di questa trattrice eranco le forme rettangolari del telaio nonché il tetto di tela. Questi veìcoli furono principalmente costruiti per rimorchiare dei pezzi d'artiglieria.

Het typische van deze tractor waren de vierkante omlijningen van de karrosserie van het dak uit zeildoek. Deze voertuigen werden hoofdzakelijk voor het trekken van geschutten gebouwd.

65 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2345 Brit. 25-Pfund-Feldkanone

In diesem Bausatz befinden sich zusätzlich 6 Artilleristen des Afrika-Korps sowie eine Munitionsprotze.

Dans cette série il y a en supplément 6 soldats d'artillerie de l'Afrika Corps ainsi qu'un avant-train de munition.

Questa serie è completata da sei soldati d'artiglieria dell'Afrika Corps nonché di un'avantreno da munizioni.

In deze bouwdoos bevinden zich bovendien nog 6 artilleristen van het Afrika Korps zoals ook een munitievoorwagen.

76 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2343 Brit. Infanterie-Panzer Mark IV „Churchill"

Dieser Panzer kam erstmalig im Jahre 1942 zum Einsatz. Das Gesamtgewicht betrug 40 t. Bewaffnung: 7,5-cm-Maschinenkanone und 2 MG 7,92 mm Besa.

Ce char de combat fut utilisé pour la première fois en 1942. Le poids total était de 40 tonnes. Armement: canon de 7,5 cm et 2 mitrailleuses Besa de 7,92 mm.

Questo carro armato fu impiegato per la prima volta nel 1942. Il peso totale era di 40 tonnellate. Armamento: Cannone di 7,5 cm e due mitragliatrici 7,92 mm Besa.

Deze tank werd voor het eerst in het jaar 1942 ingezet. Het totale gewicht bedroeg 40 tonnen. Bewapening: 7,5 cm maschinekanon en 2 MG 7,92 mm Besa.

52 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2347 Sowj. Kampfpanzer T-34/76

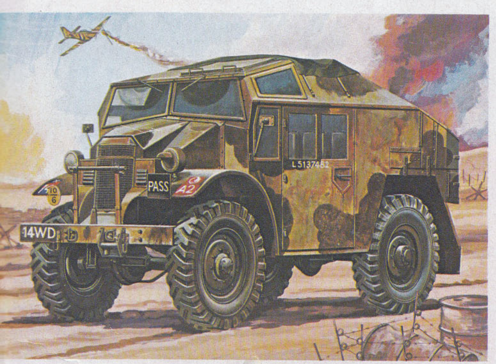
Der Beginn der Großfertigung des T-34 begann mit dem Typ A im Jahre 1940. Diese Schnellkampfwagen stellten zu der Zeit das modernste und beste Kampffahrzeug dieser Klasse dar.

La grande production du T-34 commença dans l'année 1940 par le type A. Ces chars d'assaut rapides représentaient alors le meilleur et plus moderne char de combat de cette catégorie.

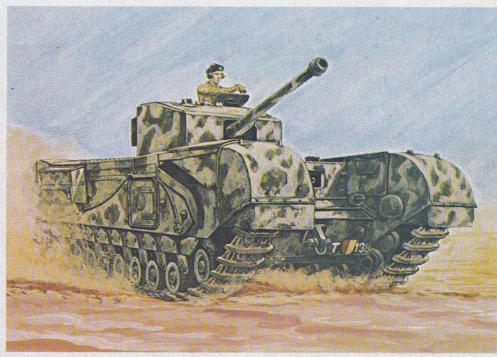
La produzione in serie del T-34 cominciò con il tipo A nell'anno 1940. Nel suo tempo questi carri d'assalto rapidi erano i migliori e più moderni carri d'assalto di questa classe.

De massaproduktie van de T-34 werd in 1940 met de type A opgenomen. Deze snelstrijdwagens waren in hun tijd de modernste en beste voertuigen in deze klasse.

52 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen



H—2342 Brit. Zugmaschine „Quad Gun Tractor"



H—2343 Brit. Infanterie-Panzer Mark IV „Churchill"



H—2345 Brit. 25-Pfund-Feldkanone



H—2347 Sowj. Kampfpanzer T-34/76

1:72

H—2352 Brit. Infanterietank MK III „Valentine I"

Im Juli 1939 wurden über 275 Fahrzeuge der ersten „Valentine"-Serie in Auftrag gegeben. Insgesamt wurden bis Anfang 1944 8275 Fahrzeuge gebaut. Bewaffnung: 1 Kanone 40 mm, 1 MG 7,9.

En Juillet 1939 on commanda plus de 275 véhicules de la première série «Valentine». Jusqu'en 1944 on en construisit un total de 8275. Armement: 1 canon de 40 mm, 1 mitrailleuse 7,9.

Nel Luglio 1939 più di 275 veìcoli della prima serie «Valentine» furono ordinati. Fino all'inizio del 1944 ne fu costruito un totale die 8275 veìcoli. Armamento: un cannone di 40 mm, una mitragliatrice 7,9.

In juli 1939 werden meer dan 275 voertuigen van de eerste „Valentine"-serie in opdracht gegeven. In het geheel werden tot begin 1944 8275 voertuigen gebouwd. Bewapening: 1 kanon 40 mm, 1 MG 7,9.

81 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2353 Opel Blitz A mit 2-cm-Vierlingsflak 38

Der 3-Tonnen-Opel-Blitz war durch den Antrieb und eine zusätzlich einschaltbare Gelände-Übersetzung gekennzeichnet.

Le «Opel Blitz» (poids: 3 tonnes) était marque par son moteur et avait une commande de toutes les roues pour un terrain robuste.

L'Opel Blitz di 3 tonnellate fu caratterizzata per la forza motrice e una trasmissione su tutte le ruote la quale si poteva intercalare addizionalmente.

De 3-tonnen zware Opel Blitz werd gekenmerkt door een aandrijving met extra in te schakelen terrein-verschillen.

66 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2354 Schützenpanzerwagen Hanomag (Sd.Kfz.251) mit 37-mm-Pak 25

Wie der leichte, so hatte sich auch der große Schützenpanzerwagen allerbestens bewährt. Er diente hauptsächlich als Gruppenfahrzeug für motorisierte Schützen- und Panzergrenadiere.

Comme le type léger l'engin blindé grand fit ses meilleures preuves. Il était principalement construit pour transporter des fantassins portés.

Come il leggero anche il grande carro armato di fucilieri dava ottimi risultati. Serviva principalmente da veicolo di gruppi per i granatieri motorizzati dei carri armati e dei fucilieri.

Ook deze grote tanks zijn tegenwoordig ook nog een van de lichtst gebouwde. Hij diende hoofdzakelijk als groepenvoertuig voor gemotoriseerde bescherm- en tankgrenadiere.

86 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

H—2355 Deutsches Halbkettenfahrzeug (Sd.Kfz.11) mit Pak 40

Von dieser Zugmaschine übernahm die Wehrmacht rd. 9000 Stück. Die Höchstgeschwindigkeit betrug 52,5 km/h.

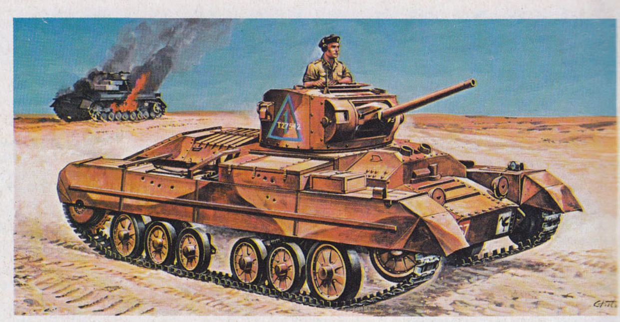
9 mille de ces tracteurs furent utilisés par la «Wehrmacht». La vitesse maximale était 52,5 km/h.

Le forze armate prendevano circa 9000 pezzi di questi trattori. La velocità massima era di 52,5 km/h.

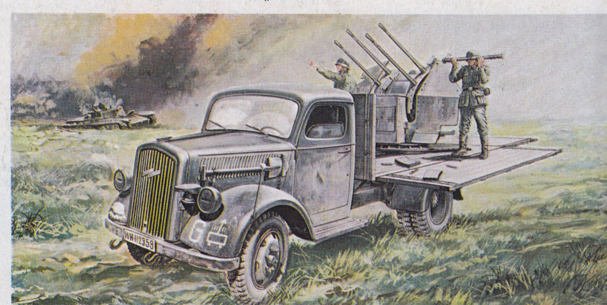
Van deze tractor heeft het leger rond 9000 stuks in gebruik. De maximumsnelheid bedraagt 52,5 km/h.

82 Einzelteile/pièces/pezzi/onderdelen

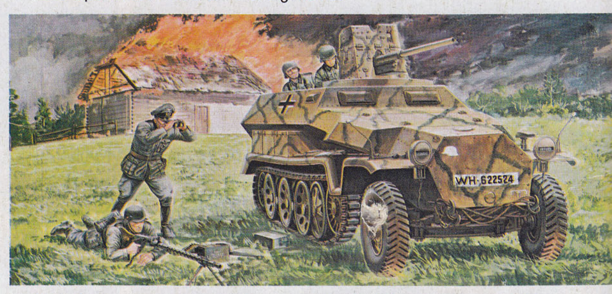
1:72



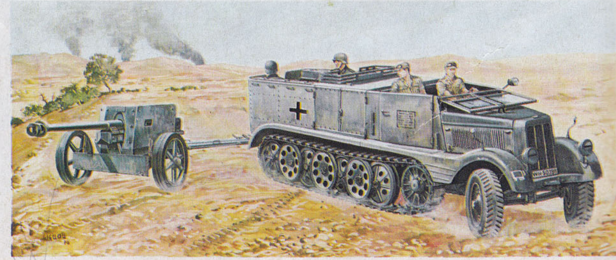
H—2352 Brit. Infanterietank MK III „Valentine I"



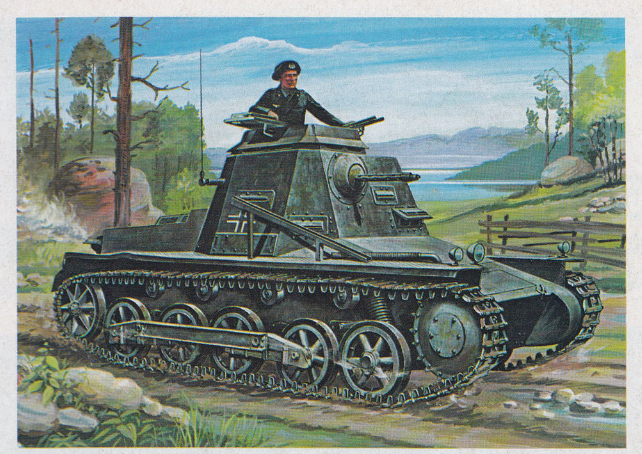
H—2353 Opel Blitz A mit 2-cm-Vierlingsflak 38



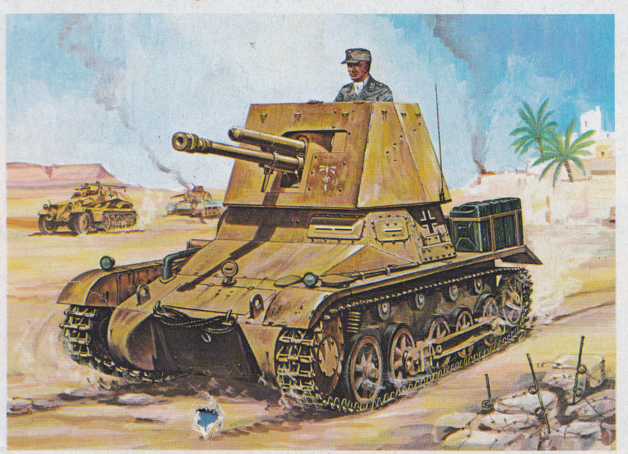
H—2354 Schützenpanzerwagen Hanomag (Sd.Kfz.251) mit 37-mm-Pak 25



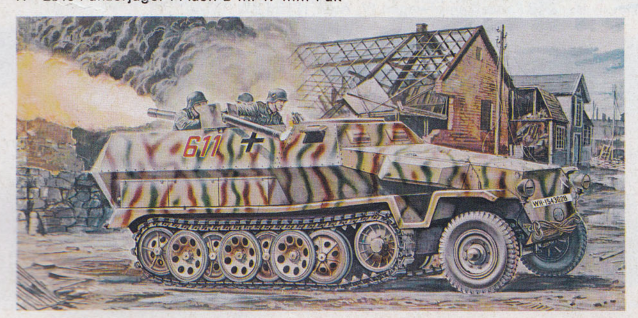
H—2355 Deutsches Halbkettenfahrzeug (Sd.Kfz.11) mit Pak 40



H—2341 Panzerbefehlswagen I Ausf. B



H—2346 Panzerjäger I Ausf. B m. 47-mm-Pak



● H—2356 Schützenpanzerwagen Flamm (Sd.Kfz. 251/16) „Hanomag"



H—2341 Panzerbefehlswagen I Ausf. B

Dieser kleine Panzerbefehlswagen war eine Abart des kleinen Kampfpanzers I Ausf. B. Der Befehlspanzer war mit einem Funkgerät und zur Nahverteidigung mit einem MG 7,92 in Kugelblende ausgestattet.
Ce petit char de commandement était un dérivé du char léger type I Ausf. B. Il était équipé d'un poste de radio et d'une mitrailleuse MG 7,92 sur rotule pour la défense rapprochée.
Questo piccolo carro comando era un derivato del carro leggero I tipo B. Era atrezzato con una radio ricetrasmittente e, per la difesa ravvicinata, con una mitragliatrice da 7,92 articolata verso l'avanti con giunto blindato.
Deze kleine pantsercommandowagen was een variëteit van de kleine tank I uitv. B. De commandotank was met een radiouitrusting en voor de verdediging op korte afstand met een MG 7,92 in een kogelscherm uitgerust.

H—2346 Panzerjäger I Ausf. B m. 47-mm-Pak

Erste Ausführung einer Selbstfahrlafette auf veraltetem Panzerfahrgestell. War seit dem Frühjahr 1940 bei Panzerjägerabteilungen der Infanterie-Divisionen in geringer Anzahl in Dienst.
Première réalisation d'un chasseur de chars auto-porté sur chassis de char démodé. Il était en service en petit nombre auprès des sections de chasseurs de chars des divisions d'infanterie déjà au printemps 1940.
Prima esecuzione di un semovente sul telaio di un carro armato obsoleto. Si trovava in ristretto numero dalla primavera del 1940 in servizio colle unità di difesa anticarri delle divisioni di fanteria.
De eerste uitvoering van een op eigen kracht rijdende affuit op een verouderd pantseronderstel. Was sedert het voorjaar 1940 bij de pantser-jagerbataljons van de infanterie-divisies met gering aantal in dienst.

H—2356 Schützenpanzerwagen Flamm (Sd.Kfz. 251/16) „Hanomag"

Der seit 1941 eingesetzte Schützenpanzerwagen war ein echtes „Universalfahrzeug", das in 21 verschiedenen Abarten oder Ausrüstungen bei den Panzergrenadiereinheiten Verwendung fand. Darunter befand sich auch als 16. Abart diese Ausführung mit den Flammenwerfern.
Ce transport blindé d'infanterie, mis en service en 1941 fut un véhicule universel, dont 21 versions ou dérivés furent employées par les unités de Panzergrenadiere. Pami ces versions, portant le numéro 16, le présent modèle, équipé de lance-flamme.
Questo semicingolato per trasporto truppe, in uso dal 1941, era un vero «veicolo universale», che venne usato dai reparti di Panzergrenadiere in ben 21 tipi od esecuzioni diversi, tranne il presente tipo 16, atrezzato in veicolo porta-lanciafiamme.
De sedert 1941 ingezette infanterie-pantserwagen was een echt „universeel voertuig" dat in 21 variëteiten of uitrustingen bij de pantsergrenadier-eenheden toepassing vond. Daaronder bevond zich ook als 16e variëteit deze uitvoering met de vlammenwerpers.

1:72

H—2357 Jagdpanzer IV (Sd.Kfz. 162) mit 7,5 cm Pak L/48

Die Bug- und Fahrerfrontplatte dieses relativ langsamen Jagdpanzers war besonders stark gepanzert und somit war das Fahrzeug stark buglastig; das vorn eingebaute Geschütz tat sein übriges.

La plaque de blindage antérieure de ce chasseur de chars relativement lent était particulièrement épaisse, ce qui rendait l'engin lourd sur l'avant; le canon monté très en avant accentuait encore ce défaut.

Il blindaggio anteriore di questo relativamente lento carro da caccia era particolarmente spesso, sicché il veicolo era molto pesante di testa. Il cannone montato molto in avanti aumentava ancora quell'effetto.

De boeg- en frontplaat voor de bestuurder van deze relatief langzame pantserwagen was bijzonder zwaar gepantserd en dus was het voertuig zeer zwaar aan de voorzijde; het vooraan ingebouwde geschut deed het overige.

H—2358 Panzerkampfwagen III (Flamm), Ausf. M

Der Flammpanzer III wurde bei Flammpanzerkompanien an der Ostfront 1943 eingesetzt. Im Innern befanden sich Behälter mit 1000 Liter Flammöl.

Les chars lance-flamme furent introduits dans les compagnies cuirassées de lance-flamme du front de l'est en 1943. Ces chars portaient des réservoirs contenant 1000 litres de liquide inflammable.

Il carro lanciafiamme III venne introdotto nelle compagnie di lanciafiamme al fonte dell'Est nel 1943. Nell'interno v'erano cisterne per 1000 litri di liquido tipo napalm.

De gepantserde vlammenwerper III werd bij vlammenwerpercompagnieën aan het oostfront in 1943 ingezet. Binnenin bevonden zich tanks met 1000 liter vlamolie.

H—2359 Panzerkampfwagen IV, Ausf. H (Sd.Kfz. 161/2)

Dieser Panzerkampfwagen bildete das Hauptfahrzeug seiner Art im deutschen Heer.
Aktionsradius: 210—320 km
Besatzung: 5 Mann

Ce char de combat fut le meilleur en son genre dans l'armée allemande.
Rayon d'action: 210—320 km
Equipage: 5 hommes

Questo carro armato rappresentava il tipo principale del suo genere nell'esercito tedesco.
Raggio d'azione: 210—320 km
Equipaggio: 5 uomini

Deze gepantserde gevechtswagen vormde het voornaamste voertuig van zijn aard in het Duitse leger.
Aktieradius: 210—320 km
Bemanning: 5

H—2360 Kampfpanzer M4 mit Raketenwerfer T34 Calliope

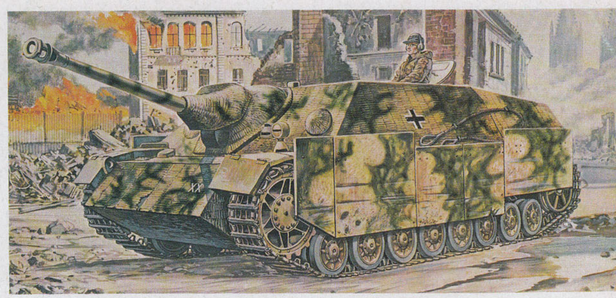
Der Raketenwerfer T34 bestand aus 60 Rohren, 116 mm, die in einem Abschußrahmen über dem Turm saßen.
Diese Waffe wurde im August 1944 zum ersten Mal eingesetzt.

Le lance-fusées T34 était composé de 60 tubes de 116 mm, montés dans un affut de lancement au dessus de la tourelle.
Son premier emploi remonte au mois d'août 1944.

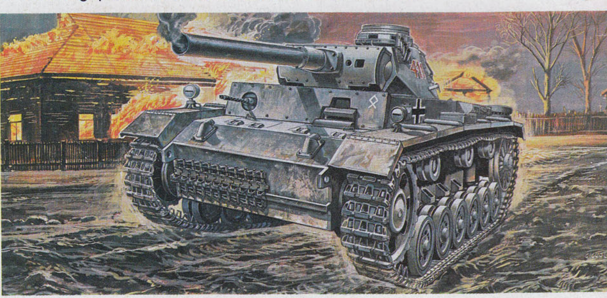
Il lanciarazzi T34 era composto di 60 tubi da 116 mm, raggruppati in un telai montato sopra la torretta. Quest'ordigno venne usato per la prima volta nell'Agosto del '44.

De raketwerper T34 bestond uit 60 lanceerbuizen, 116 mm, die in een lanceerframe boven de koepel lagen. Dit wapen werd in augustus 1944 voor de eerste maal ingezet.

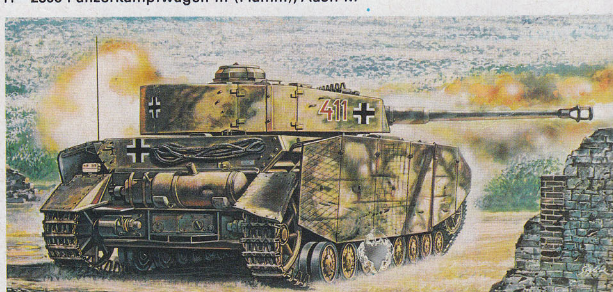
1:72



H—2357 Jagdpanzer IV (Sd.Kfz. 162) mit 7,5 cm Pak L/48



H—2358 Panzerkampfwagen III (Flamm), Ausf. M



H—2359 Panzerkampfwagen IV, Ausf. H (Sd.Kfz. 161/2)



H—2360 Kampfpanzer M4 mit Raketenwerfer T34 Calliope



FARBEN FÜR DEN HOBBY-MODELLBAU

GLÄNZEND · BRILLANT · BRILLANTE · GLANZEND

- * 1 Farblos
- * 4 Weiß
- * 7 Schwarz
- 10 Elfenbein
- 11 Ocker
- * 12 Gelb
- * 30 Orange
- * 31 Rot
- * 32 Dunkelrot
- 33 Purpurrot
- 50 Hellblau
- 51 Mittelblau
- * 52 Blau
- 53 Dunkelblau
- 60 Lindgrün
- * 61 Smaragdgrün
- 62 Dunkelgrün
- 70 Blassgrau
- 71 Dunkelgrau
- * 80 Holzbraun
- 81 Dunkelbraun

Revell

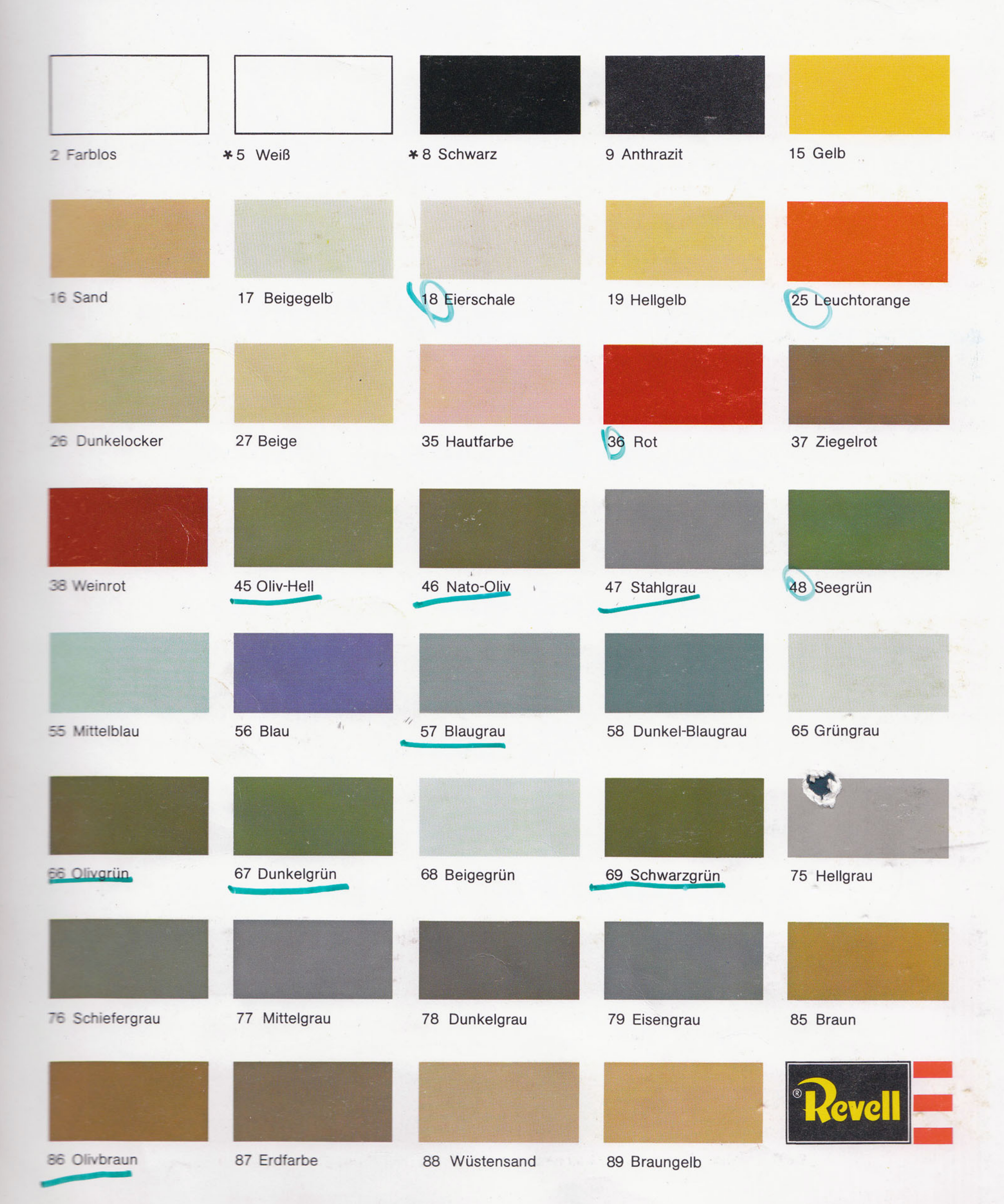
METALLICS

* auch große Farbdose 50 ml · grande boîte de couleur aussi 50 ml
anche grande scatola de colore 50 ml · ook grotere verfpotjes 50 ml

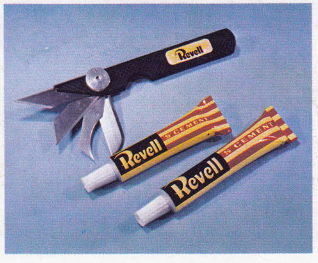
- * 90 Silber
- 91 Eisenfarbig
- 92 Messing
- 93 Kupfer
- * 94 Gold
- 95 Bronze
- 96 Rot-metallic
- 97 Grün-metallic
- 98 Blau-metallic
- 99 Aluminium

COULEURS POUR MODELES REDUITS · COLORI PER DIPINGERE I MODELLI DA COSTRUZIONE PER HOBBY
KLEUREN VOOR DE HOBBY-MODELBOUW

MATT · MAT · SMORTO · MAT



FARBEN - KLEBSTOFF - PINSEL / COULEURS - COLLES - DILUANTS / COLORI - COLLA - PENNELLI / KLEUREN - LIJM - PENSEELTJES



H—1620 **Hobby-Messer mit 4 ausklappbaren Klingen** • Couteau à bricollage 4 lames • Temperino serramanico Hobby con 4 lame • Hobbymes met 4 uitklapbare lemmeten

H—1604 **kl. Tube Klebstoff** • Petit tube de colle • Tubo piccolo mastice • Kleine tube lijm

H—1605 **gr. Tube Klebstoff** • Gros tube de colle • Tubo grande mastice • Grote tube lijm

H—1608
Pinsel-Palette mit 6 Pinseln Stärke: 00—4
Trousse de pinceaux avec 6 pinceaux Grosseur: 00—4
Serie di 6 pennelli numero da 00 a 4
Penseelpalet met 6 penselen Dikte: 00—4









Stärke:
Grosseur:
Numero:
Dikte:

H—1609 =	00
H—1610 =	0
H—1611 =	1
H—1612 =	2
H—1613 =	3
H—1614 =	4
H—1615 =	5
H—1616 =	6

H—1607 **Klebstoff, flüssig** • Mastice liquido • Colle liquide • Vloeibare lijm



H—1625 Hobby-Bastel-Set

Inhalt: Schere, Messer mit 4 verschiedenen Klingen, Pinzette, Feile und Sandpapier
Contenu: ciseaux, couteau avec 4 lames différentes, pincette, lime et papier de verres.
Contenuto: Forbici, coltello con 4 lame diverse, pinzetta, lima e carta vetrata.
Inhoud: Schaar, mes met 4 verschillende lemmeten, pincet, vijl en schuurpapier.

H—1602 **Tarnfarben „matt"** • Colori mimetici «opachi» • Peintures marron mat • Camouflageverf „mat"



H—1606 **Farbgarnitur „glänzend"** • Serie di colori «lucidi» • Palette de peintures brillantes Verfgarnituur „glimmend"



Farbgarnituren — Tarnfarben •
Assortiments de couleurs — couleurs de camouflage • Assortimenti di colori — Colori d'offuscamento • Kleurensets — camouflage kleuren.

H—8509 **Zinnfiguren** • soldats d'étain • soldati di stagno • tinfiguren

H—8510 **Militärfahrzeuge** • Véhicules militaires • Veicoli militari • Militaire voertuigen

H—8511 **Kriegsschiffe** • Navires de guerre • Navi da guerra • Oorlogsschepen

H—8512 **Flugzeuge 1. Weltkrieg** • Avions de la première guerre mondiale • Aerei della prima guerra mondiale • Vliegtuigen uit de eerste wereldoorlog

H—8515 **Segelschiffe** • Voiliers • Velieri • Zeilschepen

H—8611 **Royal Air Force (Europa)** • Royal Air Force • Royal Air Force • Royal Air Force

H—8612 **Luftwaffe** • Armée de l'air • Arma aeronautica • Luchtmacht

H—8613 **NATO** • NATO • NATO • NATO

H—8619 **U.S. Air Force (Vietnam)** • U.S. Air Force • U.S. Air Force • U.S. Air Force



H—8500 **30 ml Verdünnung** • Diluente

H—8540 **100 ml** Diluant • Verdunning



H—8701 **Spachtelmasse** • Mastic • Mastice • Vulling

H—8703 **Abdecklack** • Laque de revêtement • Vernice di rivestimento • dekverf

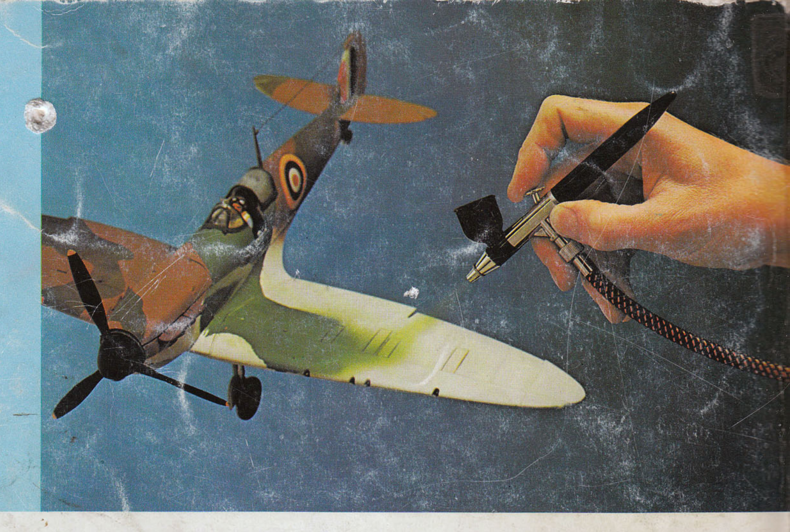
H—1630 Spritzpistole „Sprite“

Ein Präzisionsgerät, das nach strengen Normen gefertigt wird. Die „Sprite“ wird mit Druckluft aus einer Kleindruckflasche betrieben, kann jedoch auch an einen Kompressor angeschlossen werden. Eine ausführliche Bedienungsanleitung liegt bei.

Un appareil de haute précision que est fabriqué conformément à des normes strictes. Le «Sprite» est actionné à air comprimé sortant d'une bouteille à basse pression, mais il peut être également raccorder à un compresseur. Ci-inclus vous trouverez un mode d'emploi détaillé.

Un attrezzo di precisione il quale è stato fabbricato secondo delle norme esatte. Lo «Sprite» è azionato ad aria compressa che viene da una bomboletta a bassa pressione, ma può anche essere raccordato ad un compressore. Qui-aggiunte sono le istruzioni per l'uso dettagliate.

Een precisie-instrument, dat na strenge normen goedgekeurd werd. De „Sprite“ wordt met luchtdruk uit een kleindrukfles gehaald en kan ook aan een kompressor aangesloten worden. Een uitvoerige gebruiksaanwijzing is bijgevoegd.





Revell Plastics GmbH 498 Bünde/Westf.



Schutzgebühr für diesen Katalog DM 3,-

Technische Änderungen vorbehalten · Sous réserve de modifications techniques · Technische veranderingen voorbehouden · Con riserva di modificazioni tecniche